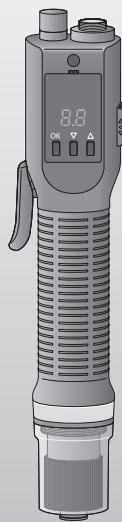


Operating Instructions

Electric Screwdriver

Model No.: EYADA Series
Model No. XC



IMPORTANT
Read and follow the safety and operating instructions before using this product.

Original instructions: English
Translation of the original instructions:
Other languages

Table of Contents

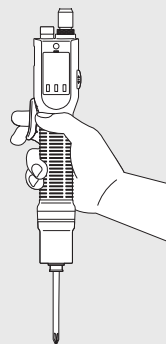
FEATURES OF PRODUCT	2	BEFORE USE
SAFETY PRECAUTIONS	4	
NAMES OF PARTS.....	10	
		PREPARATION
PREPARATION BEFORE USE ..	13	
		OPERATION
HOW TO USE	17	
SETTING FUNCTIONS OF TOOL (SETTING MODE).....	22	
COUNT MENU (c + NUMBER)	25	
UTILITY MENU (u + NUMBER)	32	
NOTIFICATION MENU (n + NUMBER)	39	
BASIC SETTING MENU (b + NUMBER)	41	
HOW TO USE COMMUNICATION CABLE.....	44	
		OTHERS
CAPACITY AND SPECIFICATIONS	49	
CLEANING AND STORAGE	51	
ERROR CODES.....	52	
SETTING MODE LIST	54	
INDEX.....	56	

FEATURES OF PRODUCT

This unit is a compact and easy-to-grip Electric Screwdriver equipped with a brushless motor.

It handles well and is very easy to maintain because there is no need to replace a brush, thereby providing a comfortable working experience.

* You can make function settings on this unit without a controller.



■ To prevent leaving screws unfastened **P. 25**

Set the number of screws to fasten.

■ To check the fastening status **P. 20, 21**

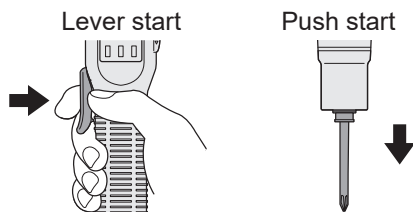
Set the detection lamp.

■ To perform fastening quality judgement **P. 35**

Set the upper and lower limits of the rotation time.

■ To select lever start or push start **P. 17**

Set the start mode.



■ To prevent tool mix-ups **P. 42**

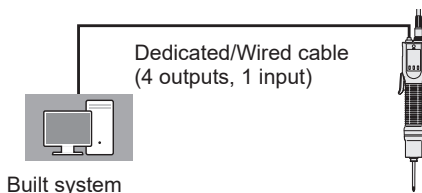
Link with an external device (e.g., a PLC) and set the order of using tools.

■ To measure the screw fastening time **P. 38**

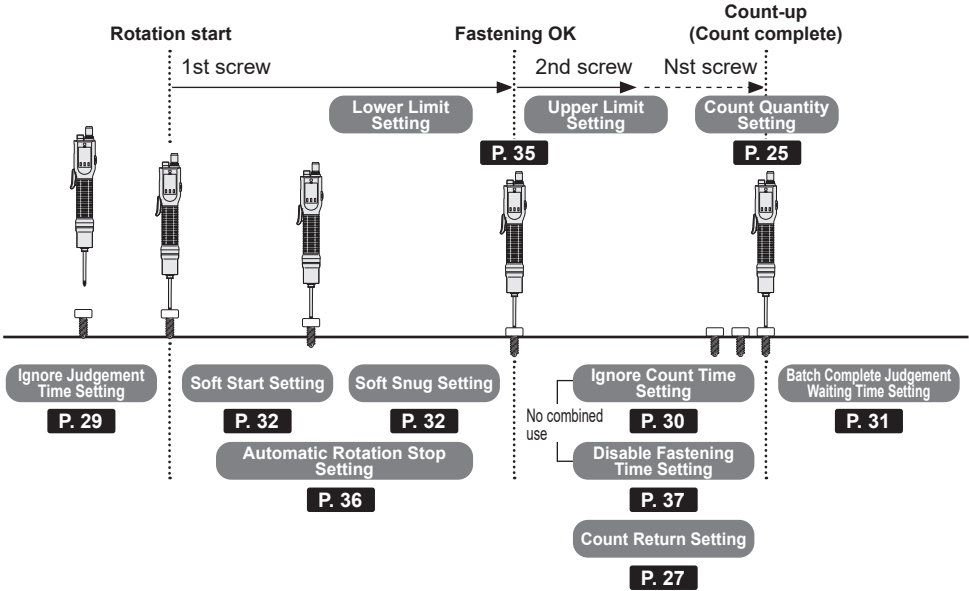
Use the stopwatch mode.

■ To export the work result **P. 44**

Output data using a separately sold communication cable.



■ Support functions helpful for screw fastening



Task	Support function	Reference page
Ignore unexpected momentary rotations when performing judgement.	Ignore Judgement Time Setting	29
Slow the rotation rate at the start (to prevent galling, etc.).	Soft Start Setting	32
Slow the rotation rate before snugging (to minimise an impact, etc.).	Soft Snug Setting	32
Stop rotation after a set time (for tapping, etc.).	Automatic Rotation Stop Setting	36
Prevent counting refastenings (during a specific period).	Ignore Count Time Setting	30
Prevent refastenings (during a specific period).	Disable Fastening Time Setting	37
Set how to count reverse rotations.	Count Return Setting	27
Set how reverse rotations should be treated after the last screw is fastened.	Batch Complete Judgement Waiting Time Setting	31

SAFETY PRECAUTIONS

Always adhere to the instructions

Below are the instructions you should always adhere to, to prevent human harm and property damage.

■ The severity of harm and damage caused by incorrect use is presented with the following.

 WARNING	May cause death or serious injury.
 CAUTION	May cause minor injury or property damage.

■ The content that should be observed is presented with the following symbols. (The following are examples)

	You MUST NOT do the action.
	You MUST do the action.

 WARNING	
 Mandatory	● Perform daily management of torque. Failure to observe this may cause loose screws due to torque fluctuations, resulting in an accident.
	● When interrupting work or when not using the tool, ensure that it is not operating.
	● When replacing a bit or accessories, or when storing the tool, always set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and disconnect the power cord. Failure to observe this may cause unexpected operation, resulting in an accident.
	● Hold the tool securely to avoid being swung around during use. Failure to observe this may cause injury.
	● Wear ear protectors such as earplugs or earmuffs in noisy work environments. Failure to observe this may adversely affect hearing.
	● Use protective glasses during work. Failure to observe this may cause injury to the eyes or throat.
	● Insert the power plug all the way seated. Incomplete insertion may cause electric shock or heat generation resulting in fire. Do not use a damaged plug or loose socket.

WARNING



Mandatory

- **Clean dust off the power plug routinely.**
Accumulated dust on the plug may absorb moisture and cause poor insulation resulting in fire.
Disconnect the power plug and wipe it with dry cloth.
- **Use the specified accessories and attachments.**
Failure to observe this may cause injury.
- **Keep the workplace sufficiently bright.**
Poor visibility in a dark workplace may lead to an accident or injury.
- **Fix the workpiece firmly.**
Failure to observe this may cause unexpected movement, resulting in injury.
For safety, use clamps or vices for fixing it.
- **If the tool malfunctions or makes abnormal noises during use, immediately turn off the trigger switch and stop using it.**
Consult your dealer or Panasonic Customer Support Centre. Using it as is may result in injury.
- **Following the Operating Instructions, attach a bit or other pointed tools, and accessories securely.**
Failure to securely attach them may cause detachment, resulting in injury.
- **Before use, remove a key, wrench, and other tools used for adjustment.**
Failure to observe this may cause unexpected detachment, resulting in injury.
- **Work in proper attire.**
 - Do not wear baggy clothing or accessories such as a necklace, because they may get caught in rotating parts.
 - When working outdoors, you are recommended to use footwear with non-slip soles.
 - Cover long hair with a cap or a hair cover.
- **When working at heights, thoroughly check that there are no people below and use wires or others to prevent the tool from falling.**
Otherwise someone may be injured if the tool falls.
- **Use only the screwdriver cord, power adapter, and power cord designed specifically for our screwdrivers.**
Failure to observe this may cause an accident or injury.

⚠ WARNING



Prohibited

- **Do not use a socket or wiring device in the manner of exceeding the rated value. Use only within electrical rated range.**

Exceeding the rated value due to an overloaded socket may cause heat generation resulting in fire.

- **Do not damage the screwdriver cord, power cord, or power plug. (Avoid damaging, breaking, modifying, putting close to a heat source, bending with force, twisting, pulling, putting a heavy load on it, pinching, or binding.)**

Using the damaged cord or plug may result in electric shock, short circuit, or fire.

Check the cord and plug periodically and if any damage, consult your dealer.

- **When smoke is emitted from the tool, do not inhale the smoke.**

It may be harmful to your body.

- **Immediately after work, do not touch a bit or other pointed tools, screws, or chips.**

They are hot and may cause burns.

- **Do not use the tool for any other purpose than intended.**

Failure to observe this may cause injury.

- **Do not use the tool with oil or other foreign material attached to it.**

Otherwise an accident may occur if the tool falls.

Also, such oil or other foreign material may enter the inside, resulting in generation of heat, fire, or burst.

- **While using a bit or other rotating parts, keep your body or a part of your body away from the rotating parts or chips.**

You may be injured when an unexpectedly detached or damaged bit or chips hit you. Replace a bit or other pointed tools periodically.

- **Do not use the screwdriver cord, power adapter, or power cord designed specifically for our screwdrivers to operate other devices.**

Failure to observe this may cause an accident or injury.

- **Do not use the tool in an environment where asbestos exists nearby (including an environment where asbestos is being removed).**

Doing so may adversely affect health.

Great care should be given to asbestos, because this substance causes lung cancer or other serious health damage.

⚠ **WARNING**

 Prohibited	● Disconnect the power plug between uses. Failure to observe this may cause poor insulation resulting in electric shock or fire from electric leakage.
 No touching	● If it is thundering, do not touch this unit or the power plug. Failure to observe this may result in electric shock.
 No disassembly	● Do not modify the tool. Do not disassemble or repair the tool. Doing so may cause fire, electric shock, or injury. For repair, consult your dealer or our customer support team.
 Keep dry	Avoid the following use of tools. ● Do not use or leave them exposed to rain or moisture. ● Do not use them immersed under water. Failure to observe this may cause smoke, fire, or burst.
 No wet hand	● Do not use a wet hand to connect or disconnect the power plug to or from the outlet. Failure to observe this may cause electric shock.

CAUTION



Mandatory

- **If the tool becomes hot, interrupt the work and wait for it to cool down before use.**

Failure to observe this may cause burns.

- **To disconnect the power plug, always hold the power plug without pulling the cord.**

Pulling the cord may cause electric shock or short circuit.

- **Before use, check the tool, pointed tool, and other parts for any damage and confirm their normal operation.**

Failure to observe this may cause damage, resulting in injury.

- **Keep the workplace clean.**

A disordered workplace or work table may lead to an accident.

- **Consider well how to handle and work, pay attention to the surrounding environment, and use common sense during work.**

Failure to observe this may cause an accident or injury.

- **When installing the power adapter on a wall, securely screw it to prevent it from falling.**

Otherwise, the power adapter may fall, injuring someone.



Prohibited

- **Do not put the tool in a place accessible by a child.**

Failure to observe this may cause an accident or trouble.

- **Do not store the main body in a place where the temperature may rise to 50 °C or higher.**

Failure to observe this may lead to abnormal operation.

- **Do not use the tool in such a forceful manner that causes the motor to lock.**

Failure to observe this may cause smoke or fire.

In order to work safely and efficiently, work at a speed that matches the ability.

CAUTION



Prohibited

- **Do not work in an unusual position.**

Otherwise you may fall over and be injured.

Always stand on a stable footing and keep a good balance.

- **Do not use the tool when you are tired.**

Failure to observe this may cause an accident or injury.

- **Do not allow a child or any other person who is not an operator to come near the workplace or touch the tool.**

Doing so may cause injury.

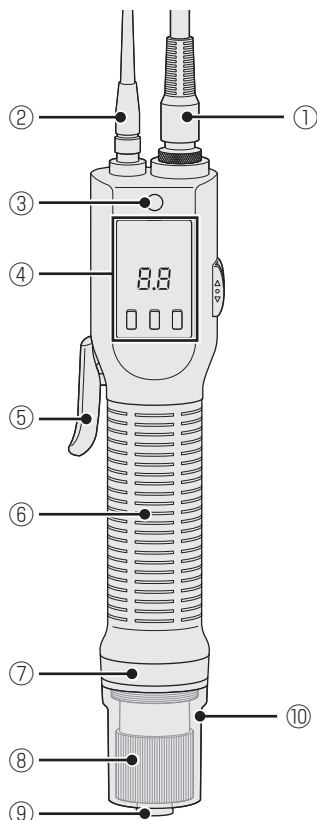
- **Do not hold only the cord to carry the tool.**

Doing so may cause the tool to fall, resulting in injury.

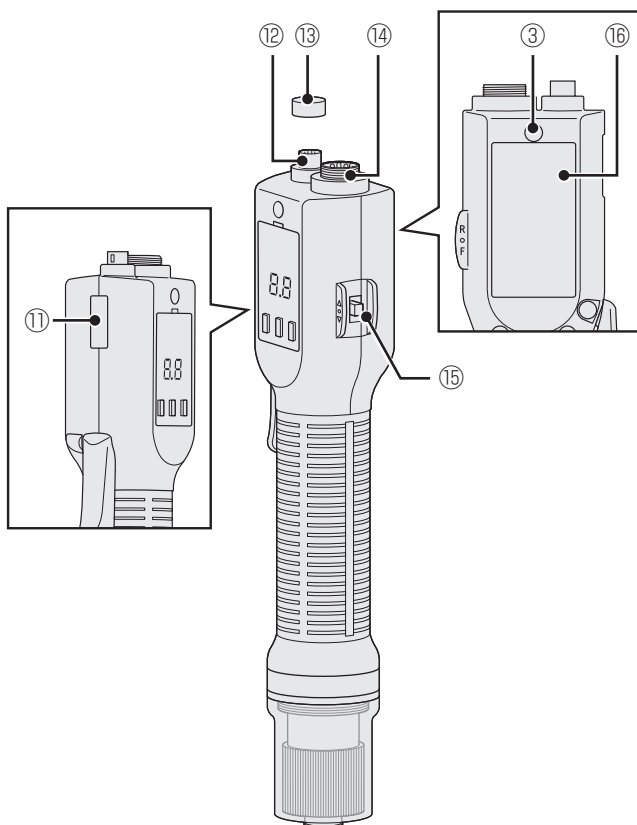
NAMES OF PARTS

Tool

■ Front View



■ Side View

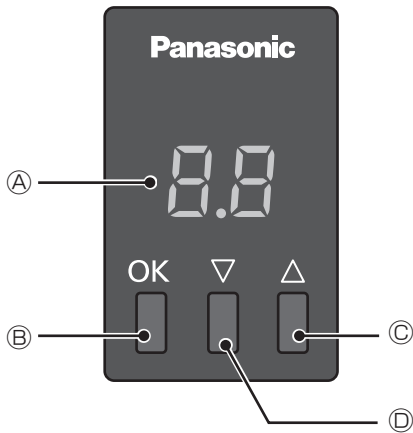


①	Screwdriver cord
②	Communication cable
③	Screwdriver hanger mounting hole
④	Operation panel
⑤	Lever trigger switch
⑥	Grip
⑦	Detection lamp
⑧	Clutch handle

⑨	Bit holder (for hex shaft, 6.35 mm)
⑩	Clutch cover
⑪	Serial plate
⑫	Communication cable connector*
⑬	Cap
⑭	Screwdriver cord connector
⑮	Forward/Reverse lever
⑯	Rating, warning, and caution indications

* Attach the cap when the communication cable is not connected.

■ Operation panel



BEFORE USE

Ⓐ	Display
Ⓑ	OK button

Ⓒ	▲ button
Ⓓ	▼ button

NAMES OF PARTS (cont.)

Accessories

(No bit is supplied.)

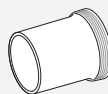
■ 2 m Screwdriver Cord



■ Screwdriver Hanger



■ Clutch Cover



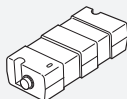
■ Grip Attachment

* Supplied for EYADA407XC only



Separately sold items

■ Power Adapter (EYSZP001)



[For Europe only]
Power Cord 1 m



[For U.K. only]
Power Cord 1 m



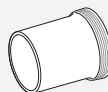
■ Screwdriver Hanger (EYSXA100)



■ 3 m Communication Cable (EYAXC230)



■ Clutch Cover (EYSXA101)



■ 2 m Screwdriver Cord (EYSXC120)

■ 3 m Screwdriver Cord (EYSXC130)



■ Grip Attachment (EYSXA102)

* For information about the components, see **P. 15**

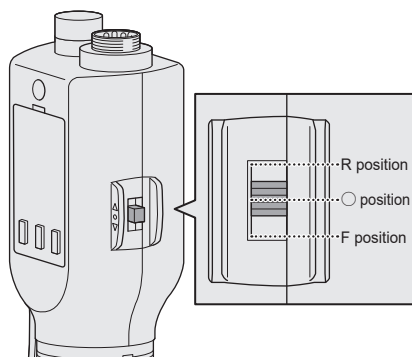


PREPARATION BEFORE USE

Using Forward/Reverse Lever

With the forward/reverse lever, you can change the rotation direction of the Electric Screwdriver or lock the start.

Trigger switch position	Rotation direction
R	Reverse (Anticlockwise)
○	Trigger switch locked
F	Forward (Clockwise)



Trigger switch lock

When you switch the forward/reverse lever to the “○” position, the start of the Electric Screwdriver is locked and it does not rotate.

When attaching accessories or a bit, or when not working, switch the forward/reverse lever to the “○” position to lock the trigger switch.

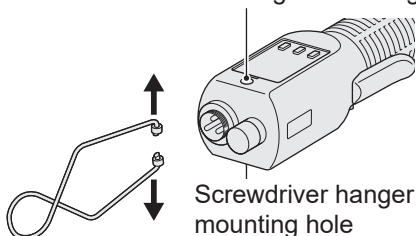
NOTE

- If the forward/reverse lever is switched while the motor is in action, the motor is forcibly stopped to rotate.

Attaching Screwdriver Hanger

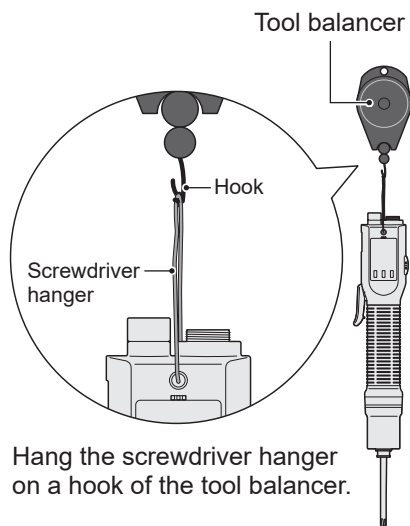
- 1 Pull the screwdriver hanger lightly on both sides.**
Pulling the screwdriver hanger hard may prevent it from returning to its original position. Perform attachment and removal with necessary force.
- 2 Put it into the screwdriver hanger mounting hole.**

Screwdriver hanger mounting hole



Pull the screwdriver hanger lightly on both sides.

Attach the screwdriver hanger and the tool balancer as shown in the figure.



PREPARATION BEFORE USE (cont.)

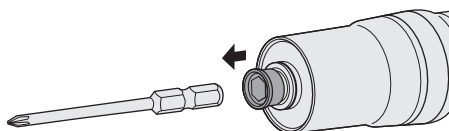
Attaching Bit

ATTENTION

- When attaching or removing a bit, set the forward/reverse lever to the “○ (Trigger switch locked)” position, and turn OFF the power switch of the power adapter.

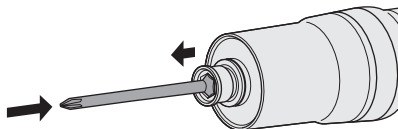
P. 13, 16

1 Pull the bit holder.



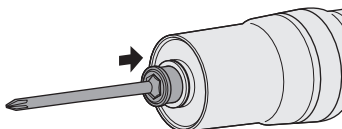
2 Insert a bit.

Insert it with the bit holder pulled.

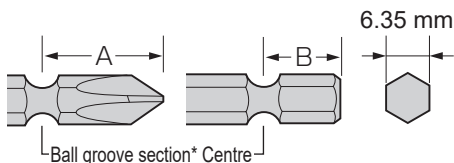


3 Release the bit holder.

Check that the bit does not come off, by pulling it lightly.



Bits That Can Be Attached to This Unit



* Straight bits without a ball groove section cannot be used.

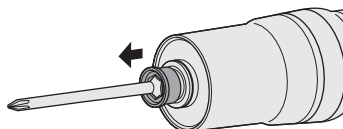
Length of A (Double-ended bit)	12 mm to 17.5 mm
Length of B (Single-ended bit)	9 mm to 13 mm

Removing Bit

ATTENTION

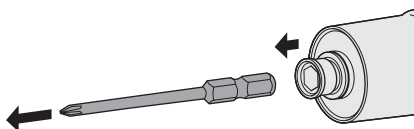
- Immediately after work, do not touch a bit or other pointed tools, or screws. They are hot and may cause burns.

1 Pull the bit holder.



2 Remove the bit.

Pull it out with the bit holder pulled.



Attaching Grip Attachment

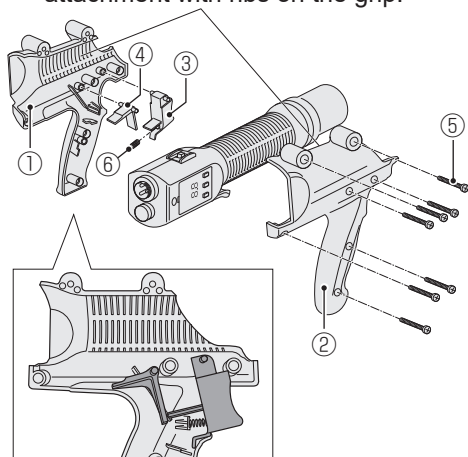
The grip attachment can be attached to all models.

(Supplied for EYADA407XC only)

It can absorb the reactive force during clutch activation, which helps reduce fatigue.

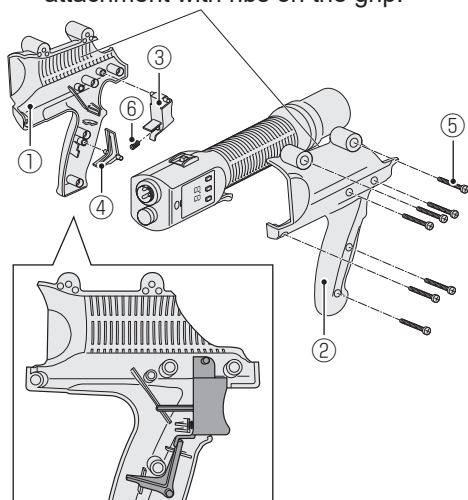
Use in lever start mode

Align grooves in the grip attachment with ribs on the grip.



Use in push start mode

Align grooves in the grip attachment with ribs on the grip.



Components of the attachment

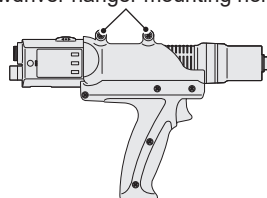
①	Grip attachment (A) x 1
②	Grip attachment (B) x 1
③	Trigger x 1
④	Joint x 1
⑤	Screw x 7
⑥	Spring x 1

ATTENTION

- When attaching or removing the grip attachment, set the forward/reverse lever to the “○ (Trigger switch locked)” position, and turn OFF the power switch of the power adapter. **P. 13, 16**
- Remove the bit before attaching or removing the grip attachment.
- After fixing the grip attachment with screws, check for any loose screws, backlash, or misalignment.

- 1 Align grooves in the grip attachment (A) with ribs on the tool grip.**
- 2 Attach the trigger and the joint to the positions shown in the figure.**
- 3 Align grooves in the grip attachment (B) with ribs on the tool grip.**
- 4 Fasten the screws.**
Check for any loose screws, backlash, or misalignment.

Screwdriver hanger mounting hole (x 2)



PREPARATION BEFORE USE (cont.)

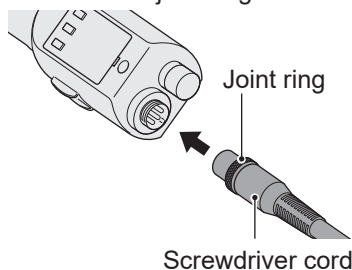
Connecting to Power Supply

ATTENTION

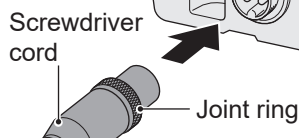
- Before connection, set the forward/reverse lever to the “○” position to lock the trigger switch. **P. 13**
- Use only our power supply (screwdriver cord, power adapter, and power cord). Also, do not use the power supply or cord designed specifically to this unit to operate other devices.
- When not using the tool for a long time, you are recommended to disconnect the power cord from the outlet. This unit consumes power even while it is turned off.

1 Connect the screwdriver cord to the power adapter and this unit.

Check the orientation of the connector and attach it correctly. Fix it with a joint ring.

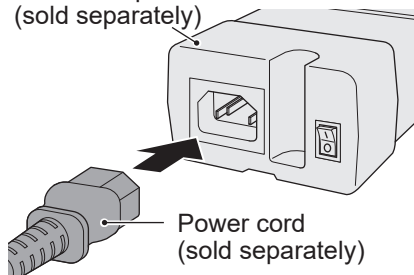


Power adapter
(sold separately)



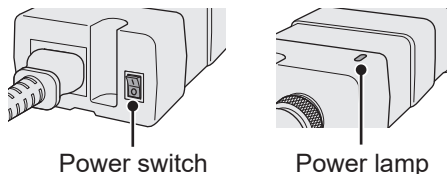
2 Attach the power cord to the power adapter.

Power adapter
(sold separately)

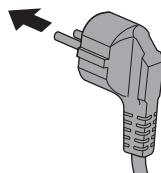


3 Check that the power switch of the power adapter is OFF.

When the power supply is OFF, the power lamp is off.



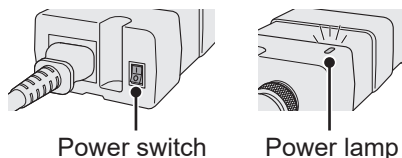
4 Connect the power plug to the outlet.



Example: For Europe

5 Turn ON the power switch of the power adapter.

The power lamp lights up green.



Switching Start Modes

This unit has two modes for rotation start.
Switch them according to the work before use.
(The factory default is lever start mode.)

Switching to Lever Start Mode

1 Set the forward/reverse lever to the “○” position.

The trigger switch gets locked.

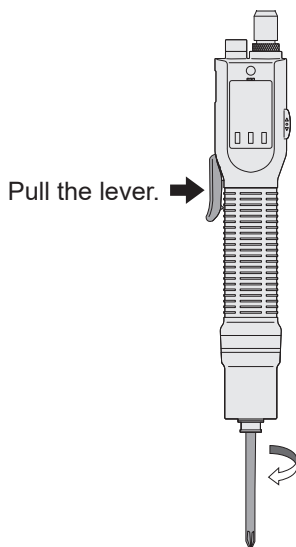
P. 13

2 Keep the lever depressed (for approximately 5 seconds) until the detection lamp lights up in yellow (for approximately 1 second).

Then, the buzzer emits three short beep sounds.

What is lever start mode?

Rotation starts when you pull the lever. Rotation stops when you release the lever.



Switching to Push Start Mode

1 Set the forward/reverse lever to the “○” position.

The trigger switch gets locked.

P. 13

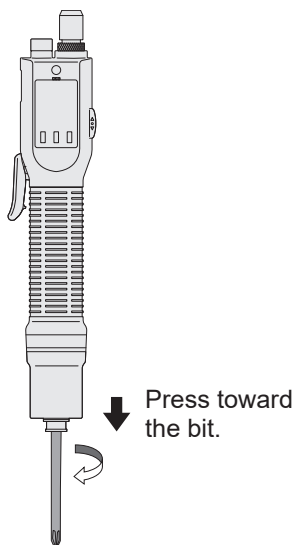
2 Press the bit end against a work table or the like (for approximately 5 seconds) until the detection lamp lights up in yellow (for approximately 1 second).

Wait for a moment with the bit holder slightly sunk.

Then, the buzzer emits three short beep sounds.

What is push start mode?

Rotation starts when you push the Electric Screwdriver toward the bit. Rotation stops when you stop pushing.

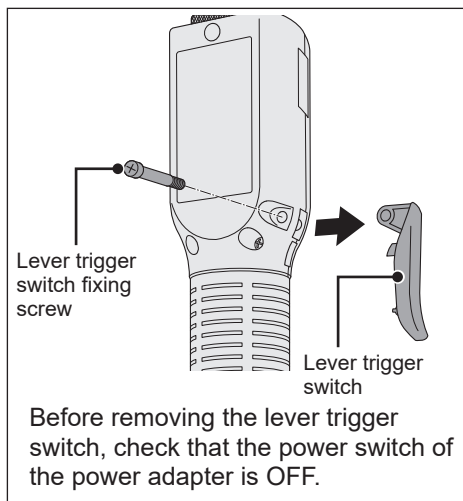


NOTE

- Only the selected start mode is enabled. The unselected start mode is disabled.

NOTE

- The lever trigger switch can be removed as shown in the following figure.

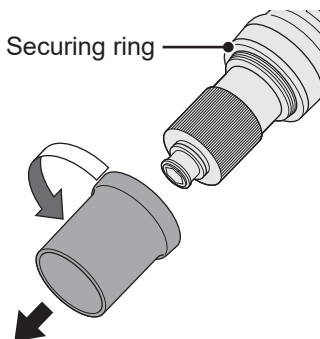


Setting Fastening Torque

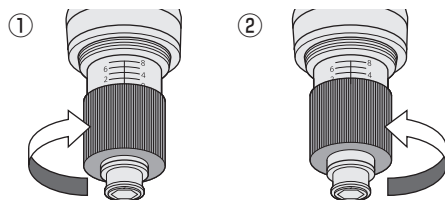
According to the work, the clutch torque can be adjusted in 96 steps.

Setting Procedure

- 1 Remove the clutch cover.**
Turn the clutch cover anticlockwise.



- 2 Adjust the torque with the clutch handle.**

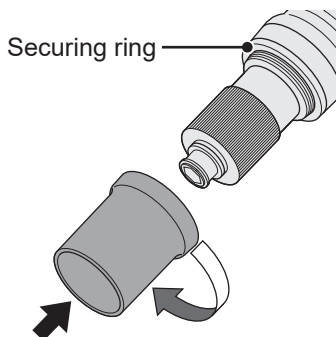


- ① To increase the output torque, turn the clutch handle clockwise.
- ② To decrease the output torque, turn the clutch handle anticlockwise.

To ensure long and safe use without causing any failure, observe the following:

- Set the torque according to the recommended fastening torque chart. **P. 19**
- Do not use the tool in such a manner that causes the motor to lock.

- 3 Attach the clutch cover.**
Turn the clutch cover clockwise.



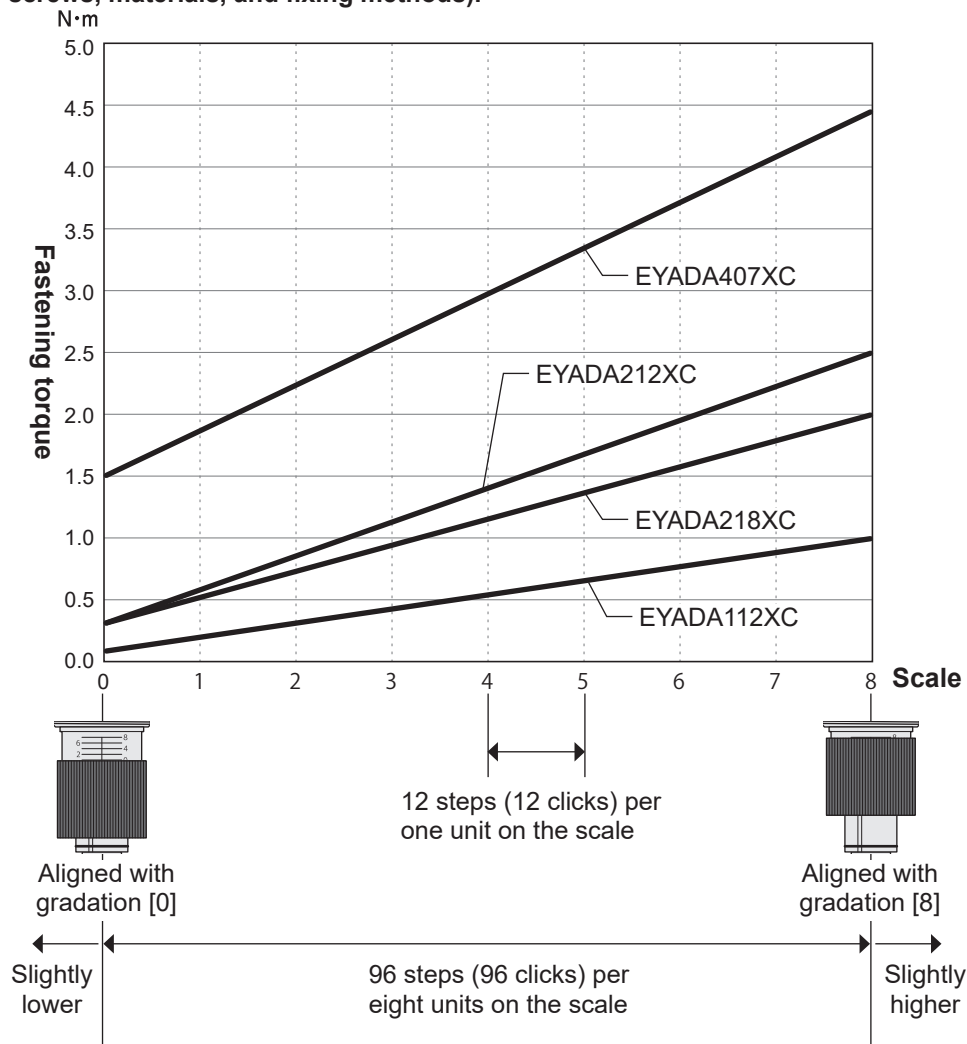
ATTENTION

- Attach the clutch cover during use so as to prevent the clutch setting from being changed unintentionally.
- Fasten the securing ring if it is loose.

Recommended Fastening Torque Chart (Reference Values)

These data are reference values measured under the following measurement conditions.

In actual work, they vary depending on the surrounding conditions (such as screws, materials, and fixing methods).



Measurement conditions

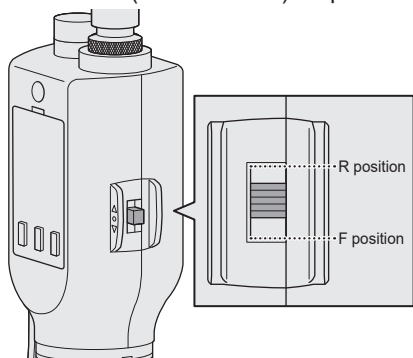
Based on our specified measurement conditions.

* In actual work, they vary depending on the surrounding conditions (such as screws, materials, and fixing methods). You are recommended to make a prior confirmation in actual work.

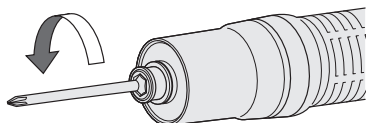
Starting Work

1 Set the rotation direction with the forward/reverse lever.

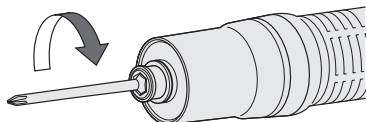
When you set it to the “F” position and the “R” position, the motor rotates forward (clockwise) and reverses (anticlockwise) respectively.



Forward (Clockwise)



Reverse (Anticlockwise)



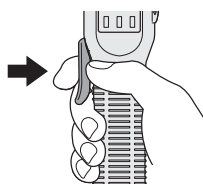
NOTE

- If the forward/reverse lever is switched while the motor is in action, the motor is forcibly stopped to rotate.

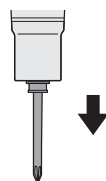
2 Start rotation.

In “lever start” mode, pull the lever.
In “push start” mode, push toward the bit.

Lever start



Push start



- There may be a slight delay in the rotation startup at the start, but it is not a failure.
- In case of quick ON/OFF, the rotation startup will be late a little for that.
- You can select “lever start” or “push start” for start mode. **P. 17**

Checking Fastening Status

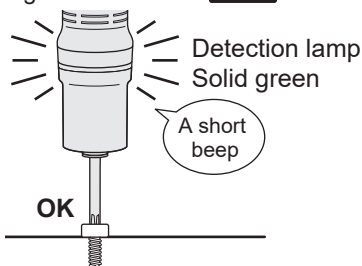
This unit notifies you of the work status with a buzzer and the detection lamp.

■ Fastening OK

When the clutch activates and the screw is normally fastened, the buzzer emits a short beep and the detection lamp lights up in green to tell you that the screw has been normally fastened.

You can also use the rotation time in combination as determination criteria.

- The detection conditions can be changed in the menu. **P. 35**
- The lighting colour of the lamp can be changed in the menu. **P. 39**

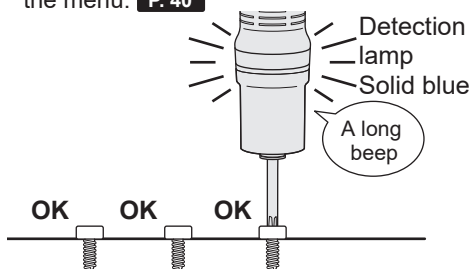


■ Count-up (Count finished)

The number of fastened screws determined as OK has reached the set count quantity.

With a buzzer (a long beep) and the blue detection lamp, you are notified that the set number of screws has been fastened successfully.

- Set the count quantity. **P. 25**
- The lighting colour of the lamp can be changed in the menu. **P. 39**
- The buzzer pattern can be changed in the menu. **P. 39**
- The buzzer (volume) can be changed in the menu. **P. 40**

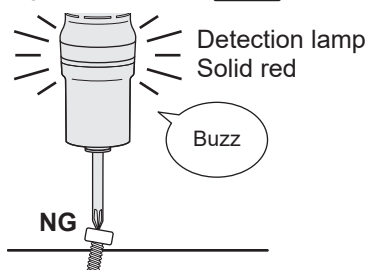


■ Fastening NG (NOK)

The tool has stopped without the clutch activated not satisfying the determination criteria.

The buzzer emits a buzz and the detection lamp lights up in red to tell you that the screw has not been properly fastened.

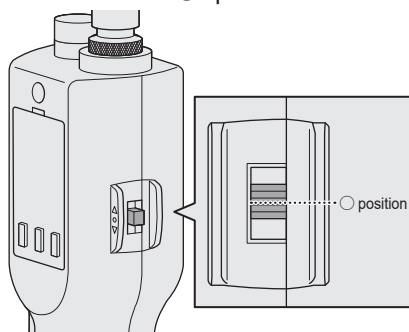
- Pressing the OK button will clear the error display.
- The lighting pattern of the lamp can be changed in the menu. **P. 40**



Finishing Work

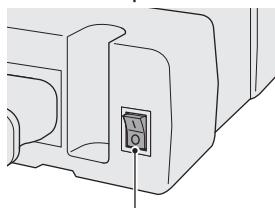
1 Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position.

Set it to the "○" position.



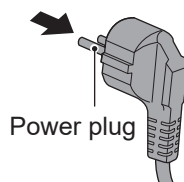
2 Turn OFF the power switch of the power adapter, or disconnect the power plug from the outlet.

Turn OFF the power switch.



Power switch

Disconnect the power plug from the outlet.

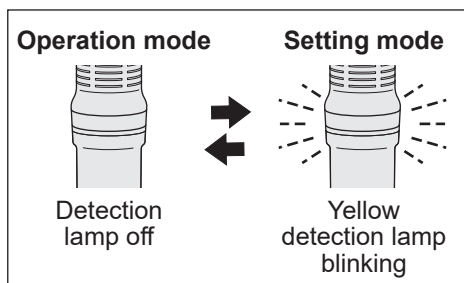


Example: For Europe

SETTING FUNCTIONS OF TOOL (SETTING MODE)

1. Switching to Setting Mode

This unit can change settings according to the work.
To change settings, switch to setting mode.

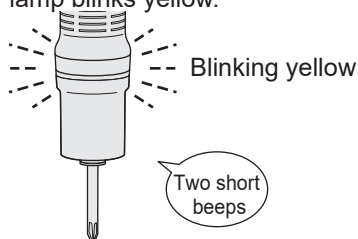


■ Switching to Setting Mode

- 1 Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position.**

Set it to the "○" position.

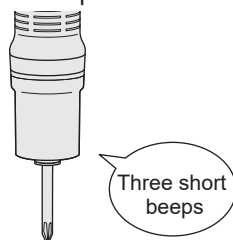
- 2 Hold down the OK button.**
A buzzer sounds short twice (two short beeps), and the detection lamp blinks yellow.



■ Back to Operation Mode

- 1 Hold down the OK button while you are in setting mode (the detection lamp is blinking yellow).**

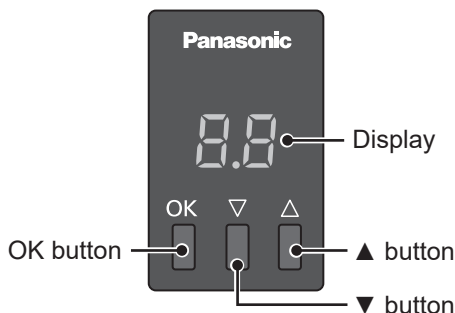
A buzzer sounds short three times (three short beeps), and the detection lamp turns off.



- 2 Release the forward/reverse lever from the trigger switch lock position.**

When you set it to the F position and the R position, the motor rotates forward (clockwise) and reverses (anticlockwise) respectively.

2. Selecting Menu



You can select a menu by pressing the ▼ and ▲ buttons while you are in setting mode.

A menu to be selected appears on the display.

Press the OK button to confirm the selected menu.

To Utility Menu (u + Number)



■ Count Menu (c + Number)

Display	Description	Reference page
c 1	Count Quantity Setting	25
c 2	Count Method Setting	26
c 3	Count Return Setting	27
c 4	Quantity Reset Permission Setting	28
c 5	Ignore Judgement Time Setting	29
c 6	Ignore Count Time Setting	30
c 7	Batch Complete Judgement Waiting Time Setting	31



■ Basic Setting Menu (b + Number)

Display	Description	Reference page
b 1	Brake Setting	41
b 2	External-Output Signal Setting	41
b 3	External-Input Drive Permission Setting	42
b 4	Tool Reset Permission Setting	43



■ Notification Menu (n + Number)

Display	Description	Reference page
n 1	Lamp Lighting Colour Setting	39
n 2	Buzzer Pattern Setting	39
n 3	Lamp Lighting Pattern Setting	40
n 4	Buzzer (Volume) Setting	40



■ Utility Menu (u + Number)

Display	Description	Reference page
u 1	Soft Start & Soft Snug Time Setting	32
u 2	Soft Start Speed Level Setting	33
u 3	Soft Snug Speed Level Setting	34
u 4	Rotation Time-based Detection Setting	35
u 5	Automatic Rotation Stop Setting	36
u 6	Disable Fastening Time Setting	37
u 7	Stopwatch Mode	38



To Count Menu (c + Number)

SETTING FUNCTIONS OF TOOL (SETTING MODE) (cont.)

Tool Reset (Initialisation Setting)

Put the tool settings back to the manufacturer default settings.

To enable this function, set “**[b4]** Tool Reset Permission Setting” to “_1”. **P. 43**

Setting Procedure

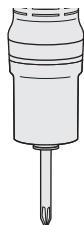
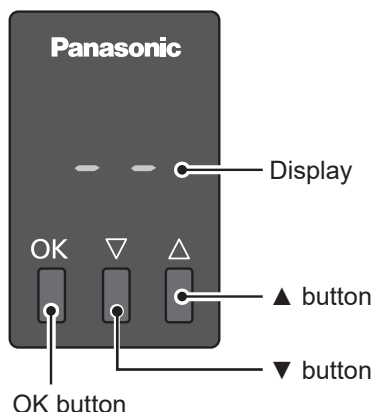
1 Switch to setting mode.

Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button.

For details, see **P. 22**.

2 Hold down the OK button, ▼ button, and ▲ button at the same time.

A buzzer sounds long (a long beep), and “--” appears on the display. The detection lamp turns off.



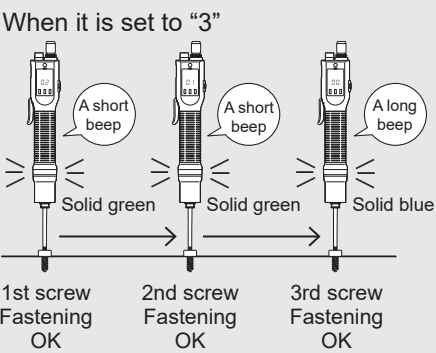
A long
beep

COUNT MENU (c + NUMBER)

c1 Count Quantity Setting

The number of screws to fasten is set.
The number of fastened screws determined as OK is counted, and when it reaches the set quantity, you are notified of that with a buzzer and the lighting detection lamp. **P. 20, 21**

- The count quantity appears on the tool display in operation mode.
- When it reaches the set quantity, the count on the display will be reset.



Setting Procedure

- 1 Switch to setting mode.**
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**
- 2 Choose "c1" by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.**
A set value appears on the display.
- 3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.**
The default is "- -".

Display	Count quantity
- -	OFF
0 1	1 screw
}	}
9 9	99 screws

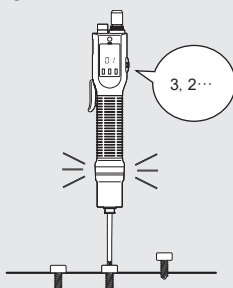
- 4 Press the OK button to confirm it.**
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.
- 5 Back to Operation Mode.**
Hold down the OK button. **P. 22**

COUNT MENU (c + NUMBER) (cont.)

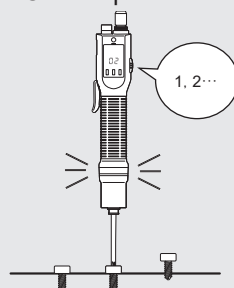
c2 Count Method Setting

You can switch count methods for screw fastening.

Count-down mode



Count-up mode



■ Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose “c2” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.
The default is “_1”.

Display	Count method
	Count down (The number of fastened screws is counted from the set value down to 0.)
	Count up (The number of fastened screws is counted from 0 up to the set value.)

4 Press the OK button to confirm it.

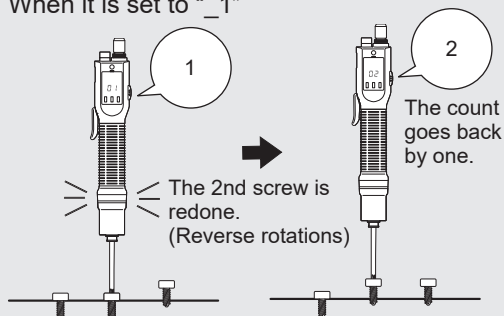
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

5 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button.
P. 22

c3 Count Return Setting

You can set how fastened screws determined as OK are counted when reversing rotations to redo or loosen them.

When it is set to “_1”



Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose “c3” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.
The default is “_1”.

Display	Count return
— —	OFF (Reverse rotations are not counted.)
— 1	Return 1 count* (The count is put back by reverse rotations.)
— 2	Return to start (The count is reset by reverse rotations.)

* In a state where no screws are fastened, reverse rotations will not cause the count to go back beyond the default.

* To reverse the rotation when the number of screws set through the count quantity is reached, set a waiting time through “**c7** Batch Complete Judgement Waiting Time Setting”.

P. 31

4 Press the OK button to confirm it.

When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

5 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button.

P. 22

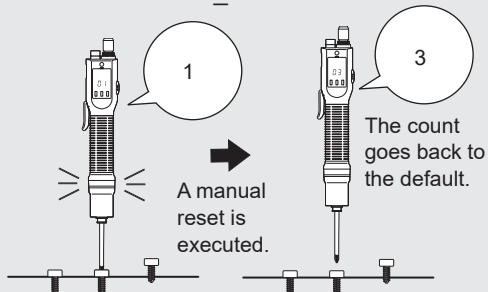
COUNT MENU (c + NUMBER) (cont.)

c4 Quantity Reset Permission Setting

A manual reset of the count quantity is permitted.

When it is set to “_1”, you can reset the count by holding down the ▼ and ▲ buttons at the same time, without having to wait for the end of the quantity specified in the count quantity setting.

When it is set to “_1”



Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose “c4” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.
The default is “_1”.

Display	Quantity reset permission
— —	Not permitted (Manual reset disabled)
— 1	Permitted (The manual reset is permitted. To execute the manual reset, hold down the ▼ and ▲ buttons at the same time.)

4 Press the OK button to confirm it.
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

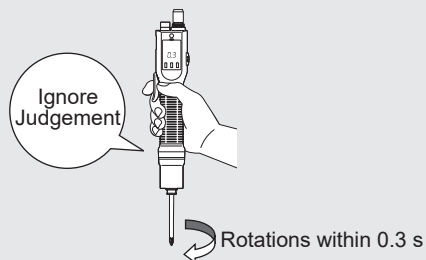
5 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button.
P. 22

c5 Ignore Judgement Time Setting

You can exclude unexpected rotations that are unrelated to work, such as brief idling and screw hole alignment in push start mode, from detection.

Set the duration of rotations to exclude from detection.

When it is set to “0.3”



Rotations within 0.3 s are excluded from fastening detection.

Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose “c5” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.
The default is “-.-”.

Display	Ignore judgement time
-.-	OFF
0.1	0.1 s
}	}
9.9	9.9 s

4 Press the OK button to confirm it.

When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

5 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button. **P. 22**

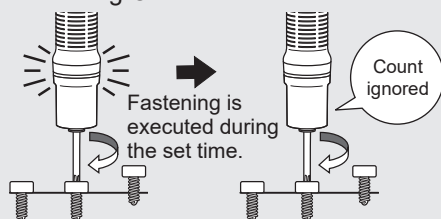
COUNT MENU (c + NUMBER) (cont.)

c6 Ignore Count Time Setting

You can set screws not to be counted even if they are fastened again after being determined as OK.
Set the duration of fastening to exclude from counting after fastening is determined as OK.

- Counting is still enabled when you reverse rotations to redo or loosen screws.
- When both the "[c6] Ignore Count Time Setting" and the "[u6] Disable Fastening Time Setting" are enabled, the "[u6] Disable Fastening Time Setting" takes precedence. **P. 37**

Fastening OK



After being determined as OK, screws will not be counted during the time to ignore counting even if they are fastened again.

Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose "c6" by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.
The default is "-.-".

Display	Ignore count time
-.-	OFF
0.1	0.1 s
}	}
9.9	9.9 s

4 Press the OK button to confirm it.
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

5 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button.
P. 22

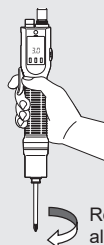
c7 Batch Complete Judgement Waiting Time Setting

You can set the waiting time from when the last screw fastening is determined as OK to when it is determined as count-up (count complete).

During the set waiting time, you can reverse rotations after finishing the last screw set in the count quantity.

- Forward rotations are not allowed during the waiting time.

When it is set to “3.0”



Reverse rotations are allowed for 3.0 s.

After the last screw fastening is determined as OK, no count-up will occur for 3.0 s, allowing you to reverse rotations to redo or loosen screws.

Setting Procedure

- 1 Switch to setting mode.**
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

- 2 Choose “c7” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.**
A set value appears on the display.

- 3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.**

The default is “-.-”.

Display	Batch complete judgement waiting time
-.-	OFF
0.1	0.1 s
}	}
9.9	9.9 s

- 4 Press the OK button to confirm it.**

When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

- 5 Back to Operation Mode.**
Hold down the OK button. **P. 22**

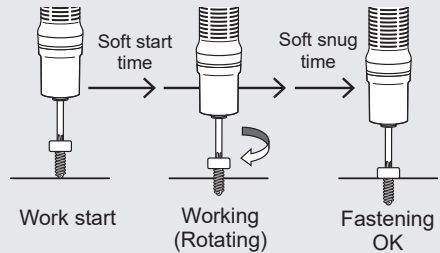
UTILITY MENU (u + NUMBER)

u1 Soft Start & Soft Snug Time Setting

The duration of soft start and the start time of soft snug can be set.
The speed of soft start and the speed of soft snug should be set in “u2 Soft Start Speed Level Setting” and “u3 Soft Snug Speed Level Setting” respectively.

P. 33, 34

- The start time of the soft snug must not be shorter than the duration of the soft start.



What is soft start?

In order to prevent cross threading and screw galling, initially a screw is rotated slowly at the beginning of fastening.

What is soft snug?

In order to prevent bit detachment and minimize the impact on the base material, the bit is rotated slowly before snugging.

Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose “u1” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.
The **duration of soft start** can be set. The default is “-.-”. If soft start is unnecessary, set it to “-.-”.

Display	Soft start duration
-.-	OFF
0.1	0.1 s
}	}
9.9	9.9 s

4 Press the OK button to confirm it.
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep).

5 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.
The **start time of soft snug** can be set. The default is “-.-”. If soft snug is unnecessary, set it to “-.-”.

Display	Soft snug start time
-.-	OFF
0.1	0.1 s
}	}
9.9	9.9 s

6 Press the OK button to confirm it.
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

The speed level should be set in “u2” for soft start and in “u3” for soft snug.

7 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button. **P. 22**

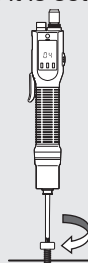
u2 Soft Start Speed Level Setting

The speed of soft start can be set.

The duration of soft start should be set in “u1 Soft Start & Soft Snug Time Setting”. **P. 32**

- Because of the structure of the motor, it requires some time to increase the speed of the soft start to the normal speed.

When it is set to “04”



During the time set in soft start, a screw is fastened slowly at about 50% of the maximum speed.

Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose “u2” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.
The default is “10”.

4 Press the OK button to confirm it.
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

5 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button. **P. 22**

Soft start speed level (Rotations/minute)

	Level1	Level2	Level3	Level4	Level5
Display	01	02	03	04	05
EYADA112XC	300	400	500	600	700
EYADA212XC	300	400	500	600	700
EYADA218XC	450	600	750	900	1050
EYADA407XC	160	220	270	330	380
* Relative to the maximum number of rotations	About 25%			About 50%	

	Level6	Level7	Level8	Level9	Level10
Display	06	07	08	09	10
EYADA112XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA212XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA218XC	1200	1350	1500	1650	1800
EYADA407XC	430	490	540	600	650
* Relative to the maximum number of rotations		About 75%			About 100%

- The values (numbers of rotations) are only guidelines.

UTILITY MENU (u + NUMBER) (cont.)

u3 Soft Snug Speed Level Setting

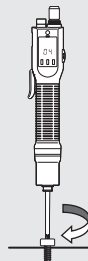
The speed of soft snug can be set.

The start time of soft snug should be set in “u1 Soft Start & Soft Snug Time Setting”.

P. 32

- Because of the structure of the motor, it requires some time to decrease the normal speed to the speed of soft snug.

When it is set to “04”



During the time set for soft snug, a screw is fastened slowly at about 50% of the maximum speed.

Setting Procedure

- Switch to setting mode.**
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. P. 22
- Choose “u3” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.**
A set value appears on the display.

- Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.**
The default is “10”.
- Press the OK button to confirm it.**
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.
- Back to Operation Mode.**
Hold down the OK button. P. 22

Soft snug speed level (Rotations/minute)

	Level1	Level2	Level3	Level4	Level5
Display	01	02	03	04	05
EYADA112XC	300	400	500	600	700
EYADA212XC	300	400	500	600	700
EYADA218XC	450	600	750	900	1050
EYADA407XC	160	220	270	330	380
* Relative to the maximum number of rotations	About 25%			About 50%	

	Level6	Level7	Level8	Level9	Level10
Display	06	07	08	09	10
EYADA112XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA212XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA218XC	1200	1350	1500	1650	1800
EYADA407XC	430	490	540	600	650
* Relative to the maximum number of rotations		About 75%			About 100%

- The values (numbers of rotations) are only guidelines.

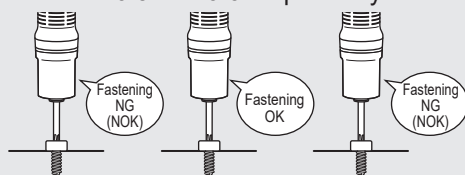
u4 Rotation Time-based Detection Setting

You can determine whether or not a screw is properly fastened based on the rotation time taken to fasten the screw. Set the lower and upper limits for the fastening time to be determined as OK. The optimum rotation time can be measured in “u7 Stopwatch Mode”.

P. 38

- The lower limit setting must not be higher than the upper limit setting.

When the lower limit and the upper limit are set to 0.3 and 0.6 respectively



Snugs in 0.1 s Snugs in 0.5 s Snugs in 0.8 s

Fastening is determined as OK when the rotation time is between 0.3 s and 0.6 s before snugging.

Setting Procedure

- 1 Switch to setting mode.**
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

- 2 Choose “u4” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.**
A set value appears on the display.

- 3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.**
The **lower limit** of the rotation time can be set.
The default is “-.-”.
If detection based on the lower limit is unnecessary, set it to “-.-”.

Display	Rotation detection time (Min)
-.-	OFF
0.1	0.1 s
}	}
9.9	9.9 s

- 4 Press the OK button to confirm it.**
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep).

- 5 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.**
The **upper limit** of the rotation time can be set. The default is “-.-”.
If detection based on the upper limit is unnecessary, set it to “-.-”.

Display	Rotation detection time (Max)
-.-	OFF
0.1	0.1 s
}	}
9.9	9.9 s

- 6 Press the OK button to confirm it.**
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

- 7 Back to Operation Mode.**
Hold down the OK button. **P. 22**

u5 Automatic Rotation Stop Setting

Rotation can be stopped automatically after the set time has passed.

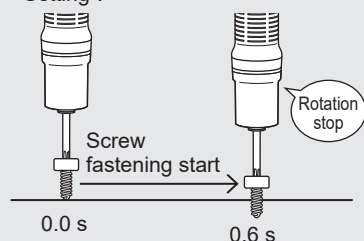
This is effective in a process where it is necessary to stop rotation without snugging screws or in a process where there is a concern about the penetration of long screws due to screw mix-ups.

- The upper limit of the rotation time should be set in "[u4] Rotation Time-based Detection Setting". **P. 35**
- When the rotation time reaches its upper limit, rotations stop without clutch activation. Screw fastening is not detected, and the detection lamp does not light up.

Also, no work data history is retained.

When it is set to "_1"

* The upper limit is set to 0.6 in "[u4] Rotation Time-based Detection Setting".



Rotation stops when the rotation time before snugging reaches 0.6 s.

Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose "u5" by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.
The default is "_ _".

Display	Automatic Rotation Stop
— —	OFF
—	ON

4 Press the OK button to confirm it.

When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

The upper limit of the rotation time should be set in "[u4] Rotation Time-based Detection Setting".

5 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button.

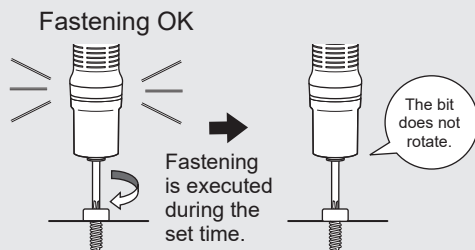
P. 22

u6 Disable Fastening Time Setting

You can set the tool not to start during the set time after fastening is determined as OK.

- When both the "[c6] Ignore Count Time Setting" and the "[u6] Disable Fastening Time Setting" are enabled, the "[u6] Disable Fastening Time Setting" takes precedence.

P. 30



After fastening is determined as OK, the Electric Screwdriver does not start during the time set in the Disable Fastening Time Setting.

Setting Procedure

- Switch to setting mode.**
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

- Choose "u6" by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.**
A set value appears on the display.

- Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.**
The default is "0.5".

Display	Disable fastening time
0.5	0.5 s
}	}
9.9	9.9 s

- Press the OK button to confirm it.**

When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

- Back to Operation Mode.**
Hold down the OK button.

P. 22

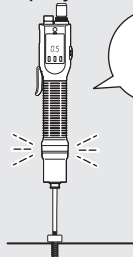
UTILITY MENU (u + NUMBER) (cont.)

u7 Stopwatch Mode

You can measure the maximum and minimum values of the rotation time of screw fastening. Perform several measurements because there are variations in the measured values due to screw length and rotation speed.

- In stopwatch mode, fastening detection is disabled.
- Even while you are in stopwatch mode, you can configure settings in the utility menu.
- To exit stopwatch mode, set it to “_ _” again.

In stopwatch mode, the screw fastening time (in seconds) is displayed on the display.



While you are in stopwatch mode, the detection lamp blinks cyan.

Operations while you are in stopwatch mode

▲ button: Displays the maximum value of rotation time.

▼ button: Displays the minimum value of rotation time.

OK button: Redisplays the latest measured data.

▲ button held down: Resets the maximum and minimum values.

▼ button held down: Deletes the previous data.

Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose “u7” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.

The default is “_ _”.

Display	Stopwatch Mode
— —	OFF
—	ON

4 Press the OK button to confirm it.
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

5 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button. **P. 22**

n1 Lamp Lighting Colour Setting

You can set the lighting colour of the detection lamp.

Setting Procedure

- 1 Switch to setting mode. Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. P. 22
- 2 Choose “n1” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button. A set value appears on the display.
- 3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons. The default is “_1”.

Display	Lamp lighting colour
	OFF (Off)
	Fastening OK: Green Count-up (Count complete): Blue
	Fastening OK: Blue Count-up (Count complete): Green

- 4 Press the OK button to confirm it. When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.
- 5 Back to Operation Mode. Hold down the OK button. P. 22

n2 Buzzer Pattern Setting

You can set the buzzer pattern for count-up (count complete).

Setting Procedure

- 1 Switch to setting mode. Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. P. 22
- 2 Choose “n2” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button. A set value appears on the display.
- 3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons. The default is “_1”.

Display	Buzzer pattern
	A long beep
	Three short beeps

- 4 Press the OK button to confirm it. When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.
- 5 Back to Operation Mode. Hold down the OK button. P. 22

NOTIFICATION MENU (n + NUMBER) (cont.)

n3 Lamp Lighting Pattern Setting

You can set the lighting pattern of the detection lamp for fastening NG (NOK) and error occurrence.

■ Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose “n3” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.

The default is “_1”.

Display	Lamp lighting pattern
	OFF (Off)
	Fastening NG (NOK): Solid red Other errors: Blinking red
	Fastening NG (NOK): Blinking red Other errors: Solid red

4 Press the OK button to confirm it.
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

5 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button. **P. 22**

n4 Buzzer (Volume) Setting

You can set the buzzer (volume).

* This is a common setting for the confirmation sound and operation sound at the time of fastening OK.

■ Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose “n4” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.

The default is “_2”.

Display	Buzzer (Volume)
	OFF (Mute)
	Low volume
	Medium volume
	High volume

4 Press the OK button to confirm it.
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

5 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button. **P. 22**

BASIC SETTING MENU (b + NUMBER)

b1 Brake Setting

You can enable or disable braking when rotation stops before clutch activation.

■ Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose “b1” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.
The default is “_1”.

Display	Brake
	OFF: Braking disabled (Rotation stops slowly when you release the trigger switch.)
	ON: Braking enabled (Rotation stops immediately when you release the trigger switch.)

4 Press the OK button to confirm it.
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

5 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button. **P. 22**

b2 External-Output Signal Setting

You can select “Count-up signal” or “Fastening NG (NOK) signal”, as the external output signal.

P. 45

■ Setting Procedure

1 Switch to setting mode.
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**

2 Choose “b2” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.
A set value appears on the display.

3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.
The default is “_1”.

Display	External-output signal
	Count-up signal
	Fastening NG (NOK) signal

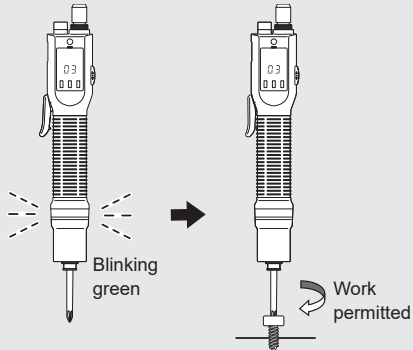
4 Press the OK button to confirm it.
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.

5 Back to Operation Mode.
Hold down the OK button. **P. 22**

b3 External-Input Drive Permission Setting

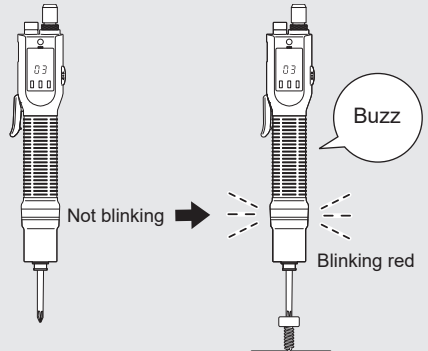
When connected to an external device with a communication cable, this unit can be controlled from the external device. **P. 44**
In work where multiple tools are used, you can prevent tool mix-ups by permitting the start only for the tools to use and by disabling the start of tools that are not permitted. Also, you can make the detection lamp of the Electric Screwdriver being controlled blink or turn off.

When drive permission is given



You are notified of the Electric Screwdriver to use, by blinking its detection lamp.
* You can also disable blinking.

When drive permission is not given



If you use an improper Electric Screwdriver, it will not start and its detection lamp will blink red with a buzzer.

Setting Procedure

- 1 Switch to setting mode.**
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**
- 2 Choose “b3” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.**
A set value appears on the display.
- 3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.**
The default is “_ _”.

Display	External-input drive permission
_ _	OFF (Not permitted)
_ 1	ON (Permitted, lamp blinking)
_ 2	ON (Permitted, lamp off)

- 4 Press the OK button to confirm it.**
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.
- 5 Back to Operation Mode.**
Hold down the OK button. **P. 22**

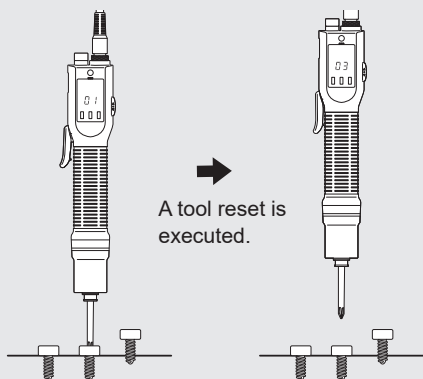
b4 Tool Reset Permission Setting

A tool reset is permitted.

When you set it to “_1”, you can initialise the tool by holding down the OK button, ▼ button, and ▲ button at the same time in setting mode. **P. 24**

When it is set to “_1”

The set value goes back to the default.



Setting Procedure

- 1 Switch to setting mode.**
Set the forward/reverse lever to the trigger switch lock position, and hold down the OK button. **P. 22**
- 2 Choose “b4” by pressing the ▲ and ▼ buttons, and press the OK button.**
A set value appears on the display.
- 3 Select a desired one by pressing the ▲ and ▼ buttons.**
The default is “_1”.

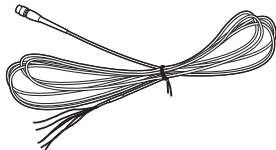
Display	Tool reset permission
— —	Not permitted (Tool reset disabled)
— 1	Permitted (The tool reset is permitted. To execute the tool reset, hold down the OK button, ▼ button, and ▲ button at the same time.)

- 4 Press the OK button to confirm it.**
When the setting is completed, a buzzer sounds long (a long beep), and the display returns to the menu screen.
- 5 Back to Operation Mode.**
Hold down the OK button. **P. 22**

HOW TO USE COMMUNICATION CABLE

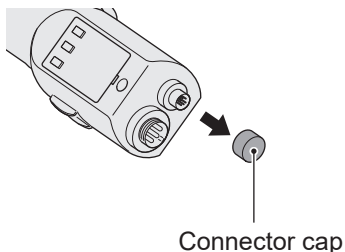
By connecting a separately sold communication cable, you can perform data transmission and reception with external devices such as PLC.

When connecting or disconnecting the cable, turn OFF the power switch of the power adapter.

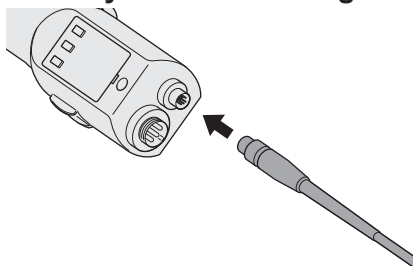


Attaching Communication Cable

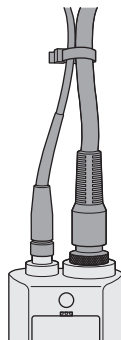
1 Remove the connector cap.



2 Check the orientation of the connector, and attach it firmly as far as it will go.



3 Tie the cables in a bundle to prevent the communication cable from breaking.



When you connect a communication cable with an external device, also read the Operating Instructions of the external device carefully.

Input/Output Signals

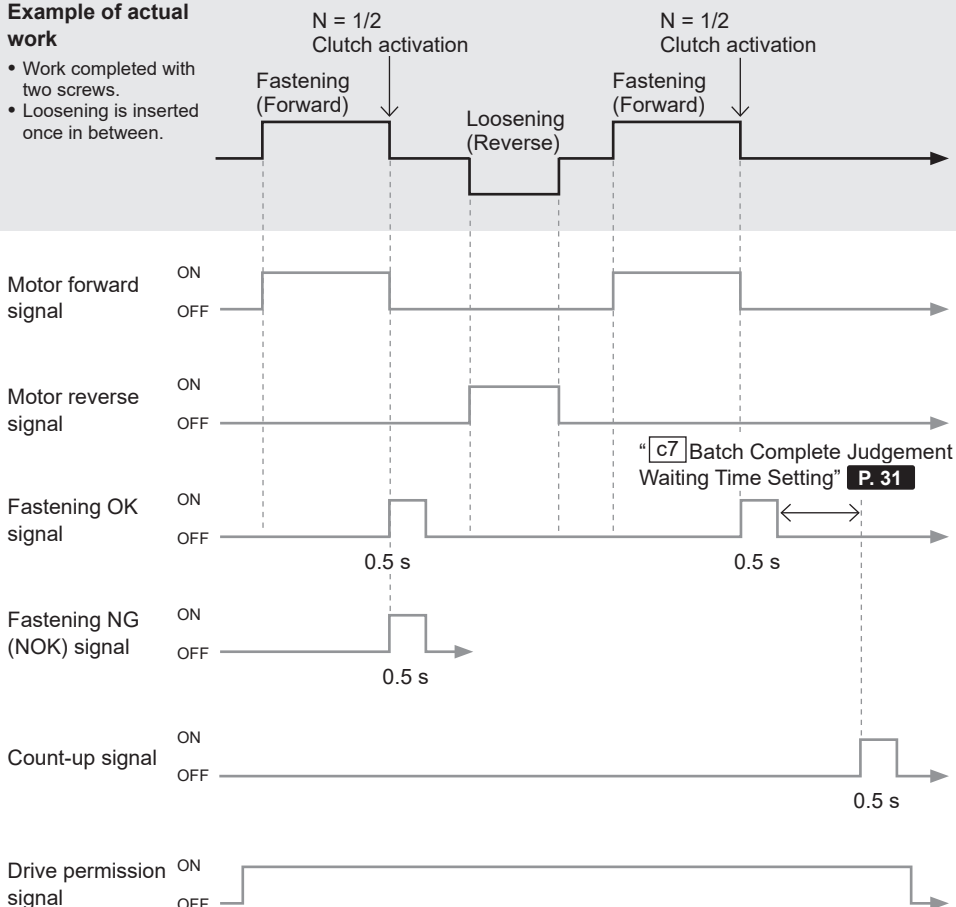
Wire colour	Input/Output	Signal name	Remark
Red	Output	Fastening OK signal	Output when fastening is OK. (Fixed for 0.5 s)
Blue	Output	Fastening NG (NOK) signal	Output when fastening is NG (NOK). (Fixed for 0.5 s)
		Count-up signal	Output when the set count quantity is completed. (Fixed for 0.5 s)
Yellow	Output	Motor forward signal	Output continues in a motor forward state.
Purple	Output	Motor reverse signal	Output continues in a motor reverse state.
Green	Input	Drive permission signal	When “_1” or “_2” is set through “ [b3] External-Input Drive Permission Setting”, the motor is driven only while an ON signal is being input. P. 42
Light blue	—	COM	This terminal is minus common. When applying a voltage, connect it to the negative side.

- Only either one of “Fastening NG (NOK) signal” or “Count-up signal” can be used. Select either one of them through “**[b2]** External-Output Signal Setting”. **P. 41**

Signal Timing

Example of actual work

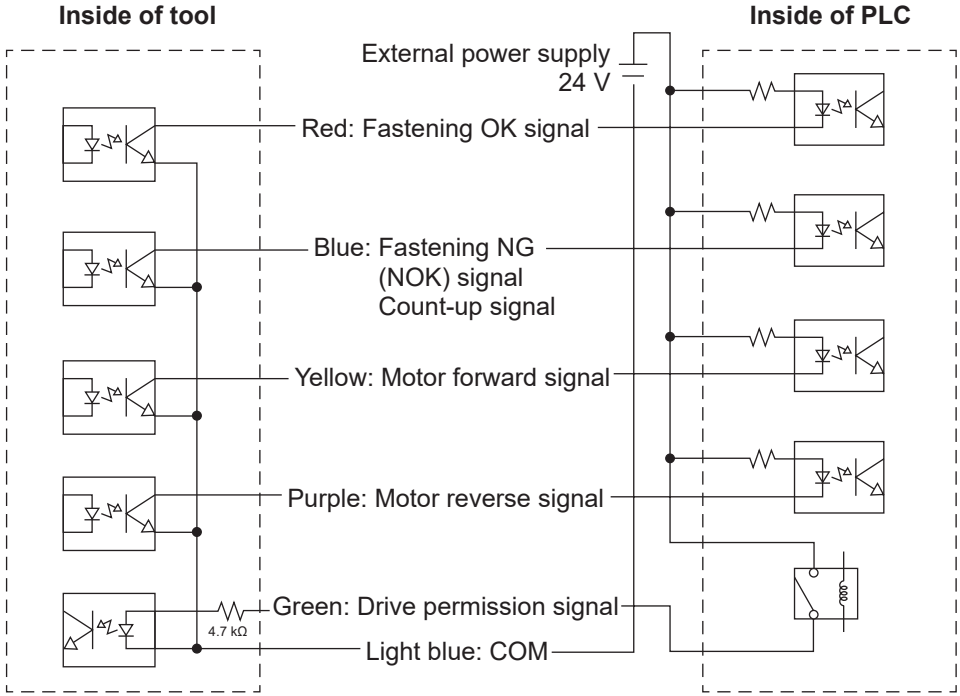
- Work completed with two screws.
- Loosening is inserted once in between.



The Electric Screwdriver starts and allows work only while an ON signal is being input from an external device (PLC). (Permission is given only to the tools to use. The tools that should not be used are not given permission.)

- Only either one of "Fastening NG (NOK) signal" or "Count-up signal" can be used. Select either one of them through "[b2] External-Output Signal Setting". **P. 41**

Internal Circuit Diagrams



Information

■ Input circuit

- It is a photocoupler input circuit.
- The voltage must be $24\text{ V DC} \pm 10\%$.
- It consumes a current of approximately 5 mA per input.

■ Output circuit

- It is an open collector circuit.
- The voltage must be $24\text{ V DC} \pm 10\%$.
- The peak output current is 20 mA per output.

■ Input/Output circuit

- The absolute maximum ratings are 30 V for voltage and 20 mA for current.
-
- The output signal wire must be connected only to a PLC (photocoupler input).
 - Do not directly connect a power supply to the signal output wire without using a current-limiting resistor.
Doing so breaks the photocoupler.
 - Do not directly connect a relay, motor, lamp, or any other device to the signal output wire to drive it.
 - Doing so may cause, for example, the surge voltage from the inductive load to break the tool.
 - When applying a voltage to the signal output wire using an external power supply, connect the positive side to the input/output wire and the negative side to the COM.
 - When no communication cable is connected, the drive permission signal is recognized as OFF.
 - Note that when the tool is turned on or off, a signal may be output.

CAPACITY AND SPECIFICATIONS

Tool Capacity

Model No.	EYADA112XC	EYADA212XC	EYADA218XC	EYADA407XC
Recommended Work	Machine screw: M2 to M3.5	Machine screw: M2.5 to M4.5	Machine screw: M2.5 to M4	Machine screw: M3.5 to M5
Torque Setting Range	0.1 N·m to 1.0 N·m	0.3 N·m to 2.5 N·m	0.3 N·m to 2.0 N·m	1.5 N·m to 4.4 N·m
Torque Setting Steps	96 steps			
Fastening Torque Accuracy*	±10%			
Speed	1200 revolutions per minute (10-step adjustment)	1200 revolutions per minute (10-step adjustment)	1800 revolutions per minute (10-step adjustment)	650 revolutions per minute (10-step adjustment)

<Measurement conditions>

Based on our specified measurement conditions.

* Fastening torque and fastening torque accuracy vary depending on the work status.

Be sure to check them with actual work before use.

Tool Specifications

Power Supply	Power supplied by power adapter (sold separately) 100 to 240 V AC 50/60 Hz
Motor	Brushless motor (30 V DC)
Bit Holder	One-touch bit locking mechanism Applicable bits (hex shank of 6.35 mm across flats, single-ended 9 mm to 13 mm, double-ended 12 mm to 17.5 mm)
Size (Estimated Dimensions)	Overall Length: 271 mm / Grip diameter: ϕ 38 mm
Mass (Weight)	About 630 g
Trigger Switch Mode	Both lever start mode and push start mode available (Switchable on a single unit)
Communication function	Wired (A separately sold communication cable is required.)
Output Signals	Fastening OK signal Fastening NG (NOK) signal Count-up signal Motor forward signal Motor reverse signal
Input Signals	Drive permission signal
Operation Panel (Display)	7-segment display
Operation Button	OK button / ▼ button / ▲ button

OPERATION

OTHERS

CAPACITY AND SPECIFICATIONS (cont.)

Notification (Lamp)	5-colour display (Detection lamp)
Notification (Buzzer)	3 steps of volume
Settings for Quantity Count	• Count method • Count return • Count reset • Ignore judgement time • Ignore Count Time • Batch complete judgement waiting time
Screw Fastening Quality Determination	Possible (Rotation time upper/lower limit setting)
Screw Fastening Support	• Soft start • Soft snug • Disable fastening time setting • Automatic rotation stop
Sequence Control	Possible (Setting required on the PLC side).
Others	Stopwatch Mode
Common Specifications	• Rotation direction switching (Forward/Reverse) • Braking ON/OFF setting
Included Items	• Screwdriver cord (2 m) • Screwdriver hanger • Clutch cover • Grip attachment (Supplied for EYADA407XC only)
Separately Sold Items	• Screwdriver cord (2 m/3 m) • Screwdriver hanger • Clutch cover • Grip attachment • Communication cable (3 m) • Power adapter (with a power cord)

These specifications are subject to change for performance improvement.

Power Adapter Specifications

Model No.	EYSZP001
Input Voltage	100 - 240 V AC, 50/60 Hz 2.6 A
Output Voltage	30 V DC, 3 A
Standby Power	0.16 W (100 V) 0.21 W (240 V) * When the screwdriver itself is not connected
Mass (Weight)	About 590 g
Size (Estimated Dimensions)	Overall Length (Long Side) 177 mm × Overall Height (Thickness) 44 mm × Overall Width (Short Side) 76 mm
Included Items	Power cord 1 m (With grounding plug. Detachable from power adapter itself)

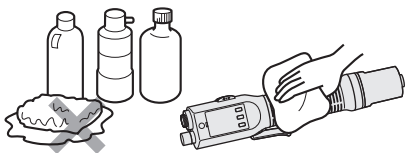
CLEANING AND STORAGE

Cleaning

■ Wiping with Soft Cloth

Disconnect the power plug from the outlet, remove the screwdriver cord from the tool, and then wipe it with dry soft cloth.

Do not use wet cloth, thinner, benzene, alcohol, or other volatile liquids.
(Cause of discolouration, deformation, or crack)



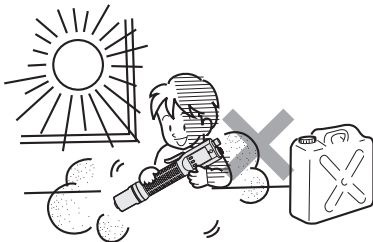
■ Conducting Periodic Inspection

- Periodically inspect for any loose screws, damage, or abnormal operation.
- Periodically inspect the power adapter for any signs of damage.

Storage

■ Avoid the following conditions during storage.

- Car cabin or other hot places
- Places exposed to direct sunlight
- Places exposed to water or dampness
- Places with a lot of foreign bodies or dust
- Places within reach of children
- Places with gasoline or other flammables
- Places with risk of fall



ERROR CODES

If there is any problem, an error code blinks on the display of the tool.

Consult the table below and take a necessary action.

- [E0] to [E7]

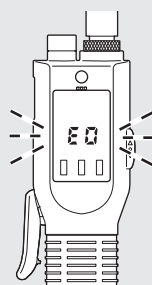
Pressing the OK button will clear the error display.

- [EE] and [F2] to [Fb]:

Press the OK button. Or pressing a switch will clear the error display.

If the problem persists, stop the use immediately.

Bring it to your dealer.



Display	Possible cause	Action
E0	In the setting mode, an inappropriate setting is input.	Review the setting to correct it. P. 54
E3	The tool is hot.	Interrupt the work and wait for it to cool down before use.
E4	The internal protective sensor is out of order.	Send the tool for repair.
E5	The tool is overloaded or the motor is out of order, for example.	Eliminate the condition(s) that caused the overload and recheck the condition. When this does not eliminate the problem, send the tool for repair.
E6	A cord or cords are not correctly connected.	Check whether the cords are correctly connected and whether no cords are broken. When no abnormality is found in the cords, the power adapter may be failed. Send the tool for repair.
E7	The tool circuit is failed or out of order, for example.	Send the tool for repair.
EE	The communication cable is broken or poorly connected, for example.	Check the communication cable.

■ Error codes for errors that occur during work.

Display	Possible cause	Action
F 2	During a fastening process, the tool was stopped before the clutch activated.	Nothing is wrong with the product. Keep the tool in action until the clutch activates.
F 3	During a fastening process, the rotation time has become higher than the upper limit or lower than the lower limit.	Nothing is wrong with the product. Check the workpiece and the setting for the rotation time. P. 35
F 6	During a fastening process, the forward/reverse lever was switched.	Do not switch the forward/reverse lever during a fastening process.
F 8	During a fastening process, the tool was overloaded or the motor failed.	Eliminate the condition(s) that caused the overload and recheck the condition. When this does not eliminate the problem, send the tool for repair.
F 9	During a fastening process, a cord or cords became poorly connected.	Check whether the cords are correctly connected and whether no cords are broken. When no abnormality is found in the cords, the power adapter may be failed. Send the tool for repair.
F A	During a fastening process, the internal protective sensor became out of order.	Send the tool for repair.
F b	During a fastening process, the tool became hot.	Interrupt the work and wait for it to cool down before use.

SETTING MODE LIST

c series	count (Settings related to quantity count)				
c1	Count Quantity Setting P. 25	— —	OFF	01	1 screw
c2	Count Method Setting P. 26	/		__1	Count-down mode
c3	Count Return Setting P. 27			__1	Return 1 count
c4	Quantity Reset Permission Setting P. 28	__	Not permitted	__1	Permitted
c5	Ignore Judgement Time Setting P. 29	—.	OFF	0.1	0.1 s
c6	Ignore Count Time Setting P. 30	—.	OFF	0.1	0.1 s
c7	Batch Complete Judgement Waiting Time Setting P. 31	—.	OFF	0.1	0.1 s
u series	utility (Utility settings that supports work)				
u1	Soft Start & Soft Snug Time Setting *1 P. 32	—.	OFF	0.1	0.1 s
u2	Soft Start Speed Level Setting P. 33	/		01	Level 1 (About 25% of maximum)
u3	Soft Snug Speed Level Setting P. 34			01	Level 1 (About 25% of maximum)
u4	Rotation Time-based Detection Setting *2 P. 35	—.	OFF	0.1	0.1 s
u5	Automatic Rotation Stop Setting P. 36	— —	OFF	__1	ON
u6	Disable Fastening Time Setting P. 37	0.5	0.5 s	0.6	0.6 s
u7	Stopwatch Mode P. 38	— —	OFF	__1	ON
n series	notification (Settings related to notification, lamp, and buzzer)				
n1	Lamp Lighting Colour Setting P. 39	__	OFF (Off)	__1	Fastening OK: Green Count-up (Count complete): Blue
n2	Buzzer Pattern Setting P. 39	/		__1	A long beep
n3	Lamp Lighting Pattern Setting P. 40			__1	Fastening NG (NOK): Solid red Other errors: Blinking red
n4	Buzzer (Volume) Setting P. 40	__	OFF (Mute)	__1	Low volume
b series	basic (Basic settings and overall settings)				
b1	Brake Setting P. 41	__	OFF	__1	ON
b2	External-Output Signal Setting P. 41	/		__1	Count-up signal
b3	External-Input Drive Permission Setting P. 42			__1	ON (Permitted, lamp blinking)
b4	Tool reset permission P. 43	__	Not permitted	__1	Permitted

*1 Set two values, i.e. the time of soft start and the time of soft snug, in sequence.

*2 Set two values, i.e. the lower limit time and the upper limit time, in sequence.

	02	2 screws	~	99	99 screws
	_2	Count-up mode			
	_2	Return to start			
	0.2	0.2 s	~	9.9	9.9 s
	0.2	0.2 s	~	9.9	9.9 s
	0.2	0.2 s	~	9.9	9.9 s
	0.2	0.2 s	~	9.9	9.9 s
	02	Level 2 (About 33% of maximum)	~	10	Level 10 (Maximum speed)
	02	Level 2 (About 33% of maximum)	~	10	Level 10 (Maximum speed)
	0.2	0.2 s	~	9.9	9.9 s
	0.7	0.7 s	~	9.9	9.9 s
	_2	Fastening OK: Blue Count-up (Count complete): Green			
	_2	Three short beeps			
	_2	Fastening NG (NOK): Blinking red Other errors: Solid red			
	_2	Medium volume	_3	High volume	
	_2	Fastening NG (NOK) signal			
	_2	ON (Permitted, lamp off)			

A	
Attaching Bit	14
Attaching Communication Cable	44
Attaching Grip Attachment.....	15
Attaching Screwdriver Hanger.....	13
C	
Changing Count Method.....	26
Communication Cable	12
Connecting to Power Supply	16
Count-down Mode	26
Count-up (Count Complete)	21
Count-up Mode.....	26
D	
Determining Fastening Status by Rotation Time	35
E	
Excluding Unexpected Rotations from Counting	29
F	
Fastening NG (NOK)	21
Fastening OK.....	20
Forward	13, 20
I	
Initialising Settings.....	24
L	
Lever Start Mode.....	17
M	
Making Rotation Stop Automatically after Set Time Has Passed	36
Manually Resetting Count	28
Measuring Rotation Time of Screw Fastening	38
P	
Permitting Tool Reset	43
Power Adapter	12, 16
Push Start Mode.....	17
R	
Redoing Screws after Count- up (Count Complete).....	31
Redoing Screws after Fastening OK ..	27
Removing Bit	14
Reverse Rotation.....	13, 20
Rotating Motor Slowly at Start of Fastening	32–33
Rotating Motor Slowly before Snugging	32–34
S	
Screwdriver Cord.....	12, 16
Selecting External Output Signal.....	41
Setting Braking for Rotation.....	41

Setting Buzzer (Volume) for Count-up (Count Complete).....	40
Setting Buzzer Pattern for Count-up (Count Complete).....	39
Setting Drive Permission for External Input.....	42
Setting Fastening Torque.....	18
Setting Lighting Colour of Detection Lamp	39
Setting Lighting Pattern of Detection Lamp for Problem Occurrence	40
Setting Number of Screws to Fasten..	25
Setting Screws Not to Be Counted If Fastened Again after Fastening OK.....	30
Setting Speed of Soft Snug	34
Setting Speed of Soft Start.....	33
Setting the Tool Not to Start during the Set Time after Fastening OK	37
Soft Snug.....	32
Soft Start.....	32
Stopwatch Mode.....	38
Switch to Setting Mode.....	22
Switching Rotation Direction of Electric Screwdriver	20
Switching Start Modes.....	17

T	
Trigger Switch Lock	13
U	
Using Forward/Reverse Lever.....	13
W	
When Connecting to PLC	44

Disposal of Old Equipment and Batteries

Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local authority.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Note for the battery symbol (bottom symbol):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.



[For business users in the European Union]

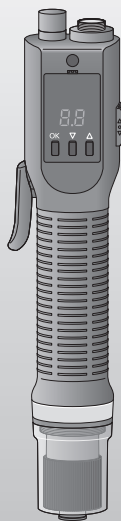
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Bedienungsanleitung
Elektro-Schraubendreher

Modell-Nr.: EYADA-Serie
Modellnr. XC



WICHTIG

Lesen und befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen und die Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

Original-Anleitung: Englisch
Übersetzung der Original-Anleitung:
Andere Sprachen

Inhaltsverzeichnis

MERKMALE DES PRODUKTS	2
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN..	4
BEZEICHNUNGEN DER TEILE..	10

VOR DER
VERWENDUNG

VORBEREITUNG VOR DER VERWENDUNG	13
--	----

VORBEREITUNG

VERWENDUNG	17
EINSTELLFUNKTIONEN DES WERKZEUGS (EINSTELLUNGSMODUS)	22
ZÄHLERMENÜ (c + NUMMER)	25
WERKZEUGMENÜ (u + NUMMER)	32
MELDUNGSMENÜ (n + NUMMER)	39
GRUNDEINSTELLUNGSMENÜ (b + NUMMER)	41
VERWENDUNG DES KOMMUNIKATIONSKABELS	44

BETRIEB

KAPAZITÄT UND TECHNISCHE DATEN	49
REINIGUNG UND LAGERUNG ..	51
FEHLERCODES	52
LISTE DER EINSTELLUNGSMODI..	54
INDEX	56

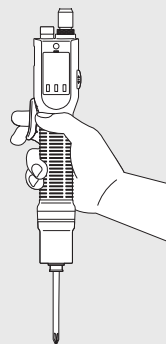
SONSTIGES

MERKMALE DES PRODUKTS

Dieses Gerät ist ein kompakter und griffiger Elektro-Schraubendreher mit bürstenlosem Motor.

Es lässt sich leicht handhaben und ist sehr wartungsfreundlich, da die Bürste nicht ausgetauscht werden muss, was ein angenehmes Arbeiten ermöglicht.

* Sie können Funktionseinstellungen an diesem Gerät ohne Controller vornehmen.



■ Um zu verhindern, dass Schrauben nicht festgezogen werden **S. 25**

Stellen Sie die Anzahl der Schrauben ein, die festgezogen werden sollen.

■ Zur Prüfung des Befestigungsstatus **S. 20, 21**

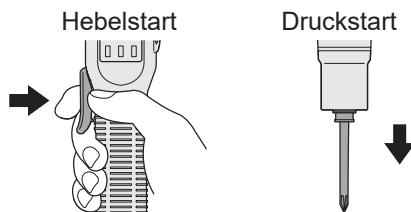
Stellen Sie die Erkennungslampe ein.

■ Zur Qualitätsbeurteilung der Befestigung **S. 35**

Stellen Sie die oberen und unteren Grenzwerte für die Rotationszeit ein.

■ Zur Auswahl von Hebelstart oder Druckstart **S. 17**

Stellen Sie den Startmodus ein.



■ Zur Verhinderung von Werkzeug-Verwechslungen **S. 42**

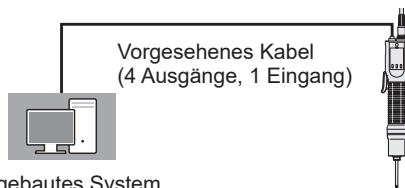
Stellen Sie eine Verknüpfung mit einem externen Gerät (z. B. einer SPS) her und stellen Sie die Verwendungsreihenfolge der Werkzeuge ein.

■ Zur Messung der Schrauben-Befestigungszeit **S. 38**

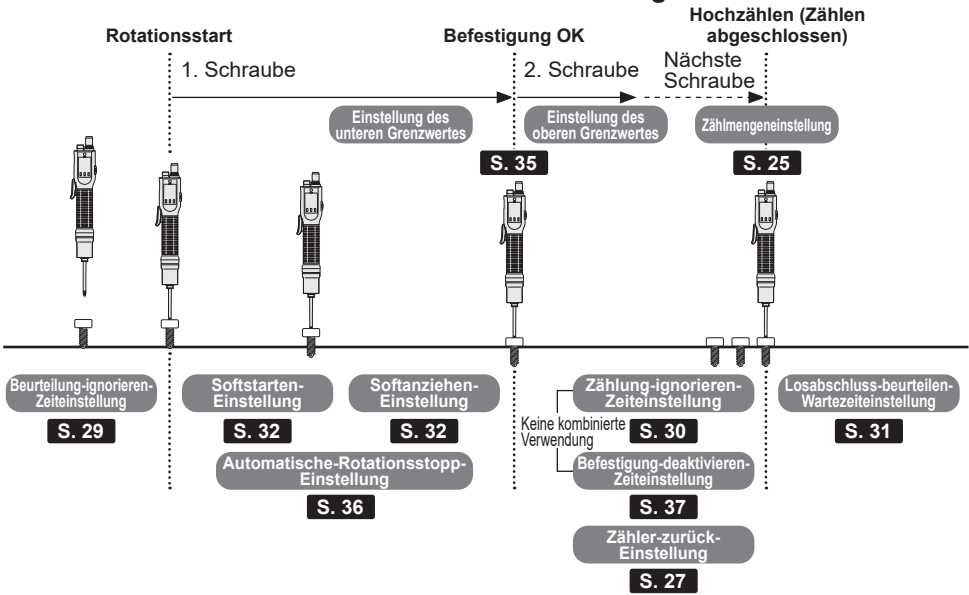
Verwenden Sie den Stoppuhrmodus.

■ Zum Exportieren des Arbeitsergebnisses **S. 44**

Geben Sie die Daten über ein separat erhältliches Kommunikationskabel aus.



■ Unterstützende Funktionen für schnelles Befestigen



VOR DER VERWENDUNG

Aufgabe	Unterstützende Funktion	Referenz-seite
Unerwartete kurzzeitige Drehungen bei der Beurteilung ignorieren.	Beurteilung-ignorieren-Zeiteinstellung	29
Drehzahl beim Start verringern (um Festfressen o. Ä. zu verhindern).	Softstarten-Einstellung	32
Drehzahl vor dem Festziehen verringern (um Stöße o. Ä. zu minimieren).	Softanziehen-Einstellung	32
Stoppen Sie die Rotation nach einer festgelegten Zeit (für Gewindeschneiden usw.).	Automatische-Rotationsstopp-Einstellung	36
Zählen von erneuten Befestigungen verhindern (während eines bestimmten Zeitabschnitts).	Zählung-ignorieren-Zeiteinstellung	30
Erneute Befestigungen verhindern (während eines bestimmten Zeitabschnitts).	Befestigung-deaktivieren-Zeiteinstellung	37
Einstellen, wie Rückwärtsdrehungen zu zählen sind.	Zähler-zurück-Einstellung	27
Einstellen, wie Rückwärtsdrehungen behandelt werden, nachdem die letzte Schraube befestigt ist.	Losabschluss-beurteilen-Wartezeiteinstellung	31

Nachfolgend finden Sie die Anweisungen, die unbedingt zu beachten sind, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

■ **Die Schwere der Verletzungen und Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden, wird im Folgenden beschrieben.**

 WARNUNG	Kann tödliche oder schwere Verletzungen verursachen.
 VORSICHT	Kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

■ **Der zu beachtende Inhalt wird mit den folgenden Symbolen dargestellt. (Nachfolgend sind Beispiele aufgeführt)**

	Darf NICHT getan werden.
	MUSS getan werden.

 WARNUNG	
 Obligatorisch	● Führen Sie die Drehmomentverwaltung täglich durch. Bei Nichtbeachtung können sich Schrauben aufgrund von Drehmomentschwankungen lösen, was zu einem Unfall führen kann.
	● Wenn Sie die Arbeit unterbrechen oder das Werkzeug nicht benutzen, achten Sie darauf, dass es nicht in Betrieb ist. ● Wenn Sie einen Bit oder Zubehörteile austauschen oder das Werkzeug aufbewahren, stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel immer in die Stellung Auslöseschaltersperre und ziehen Sie das Netzkabel ab. Bei Nichtbeachtung kann es zu unerwartetem Betrieb und damit zu einem Unfall kommen.
	● Halten Sie das Werkzeug sicher fest, um zu vermeiden, dass es während der Verwendung herumgeschleudert wird. Bei Nichtbeachtung kann es zu einer Verletzung kommen.
	● Tragen Sie in lauten Arbeitsumgebungen einen Gehörschutz, z. B. Ohrstöpsel oder Ohrenschützer. Bei Nichtbeachtung kann das Gehör beeinträchtigt werden.
	● Tragen Sie bei der Arbeit eine Schutzbrille. Bei Nichtbeachtung kann es zu einer Verletzung der Augen oder des Halses kommen.
	● Stecken Sie den Netzstecker bis zum Anschlag ein. Unvollständiges Einstecken kann zu einem Stromschlag oder einer Wärmeentwicklung führen, die ein Feuer verursachen kann. Verwenden Sie keinen beschädigten Stecker oder keine lockere Steckdose.

WARNUNG



Obligatorisch

- **Reinigen Sie den Netzstecker regelmäßig vom Staub.**
Staubansammlungen auf dem Stecker können Feuchtigkeit absorbieren und eine schlechte Isolierung verursachen, was zu einem Feuer führen kann.
Ziehen Sie den Netzstecker heraus und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab.
- **Verwenden Sie das angegebene Zubehör und die angegebenen Anbaugeräte.**
Bei Nichtbeachtung kann es zu einer Verletzung kommen.
- **Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung am Arbeitsplatz.**
Schlechte Sicht an einem dunklen Arbeitsplatz kann zu einem Unfall oder einer Verletzung führen.
- **Spannen Sie das Werkstück fest ein.**
Bei Nichtbeachtung kann es sich unerwartet bewegen, was zu einer Verletzung führen kann.
Verwenden Sie zur Sicherheit Klammern oder Schraubstöcke zur Befestigung.
- **Wenn das Werkzeug während des Gebrauchs nicht richtig funktioniert oder ungewöhnliche Geräusche macht, schalten Sie den Auslöseschalter sofort aus und beenden Sie die Verwendung.**
Wenden Sie sich an Ihren Händler oder das Panasonic-Kundendienstzentrum.
Die Verwendung in diesem Zustand kann zu einer Verletzung führen.
- **Bringen Sie einen Bit oder andere spitze Werkzeuge oder anderes Zubehör sicher an, siehe Bedienungsanleitung.**
Wenn sie nicht sicher befestigt sind, können sie sich lösen, was zu einer Verletzung führen kann.
- **Entfernen Sie vor der Verwendung die Schlüssel, Schraubenschlüssel und anderen Werkzeuge, die für die Einstellung verwendet wurden.**
Bei Nichtbeachtung kann es zu einem unerwarteten Ablösen kommen, was zu einer Verletzung führen kann.
- **Arbeiten Sie in angemessener Kleidung.**
 - Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuckstücke, wie eine Halskette, da sie sich in den rotierenden Teilen verfangen können.
 - Bei Arbeiten im Freien wird empfohlen, Schuhe mit rutschfesten Sohlen zu tragen.
 - Decken Sie lange Haare mit einer Kappe oder einer Haarabdeckung ab.
- **Vergewissern Sie sich bei Arbeiten in der Höhe, dass sich keine Personen unter Ihnen aufhalten, und verwenden Sie einen Fangdraht oder andere Hilfsmittel, um zu verhindern, dass das Werkzeug herunterfällt.**
Andernfalls kann jemand verletzt werden, wenn das Werkzeug herunterfällt.
- **Verwenden Sie nur das Schraubendreherkabel, Netzteil und Netzkabel, die speziell für unsere Schraubendreher entwickelt wurden.**
Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Unfall oder einer Verletzung kommen.

WARNUNG



Untersagt

- **Verwenden Sie die Steckdose oder die Verkabelung nicht so, dass der Nennwert überschritten wird. Nur innerhalb des angegebenen Nennstrombereichs verwenden.**
Die Überschreitung des Nennwerts aufgrund einer überlasteten Steckdose kann zu Hitzeentwicklung und damit zu einem Feuer führen.
- **Beschädigen Sie nicht das Schraubendreherkabel, das Netzkabel oder den Netzstecker. (Vermeiden Sie, das Gerät zu beschädigen, aufzubrechen, zu verändern, in die Nähe einer Wärmequelle zu bringen, mit Gewalt zu verbiegen, zu verdrehen, zu ziehen, schwer zu belasten, zu quetschen oder zu binden.)**
Die Verwendung eines beschädigten Kabels oder Steckers kann zu einem Stromschlag, Kurzschluss oder Feuer führen.
Überprüfen Sie das Kabel und den Stecker regelmäßig und wenden Sie sich bei einer Beschädigung an Ihren Händler.
- **Wenn Rauch aus dem Werkzeug austritt, atmen Sie den Rauch nicht ein.**
Er kann für Ihren Körper gesundheitsschädlich sein.
- **Berühren Sie unmittelbar nach der Arbeit keine Bits oder anderen spitzen Werkzeuge, Schrauben oder Späne.**
Sie sind heiß und können Verbrennungen verursachen.
- **Verwenden Sie das Werkzeug nicht für einen anderen Zweck als vorgesehen.**
Bei Nichtbeachtung kann es zu einer Verletzung kommen.
- **Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Öl oder andere Fremdkörper daran haften.**
Andernfalls kann es zu einem Unfall kommen, wenn das Werkzeug herunterfällt.
Außerdem können Öl oder andere Fremdkörper in das Innere des Geräts eindringen, was zu Hitzeentwicklung, einem Feuer oder einer Explosion führen kann.
- **Halten Sie bei der Verwendung eines Bits oder anderer rotierender Teile Ihren Körper oder einen Teil Ihres Körpers von den rotierenden Teilen oder Spänen fern.**
Sie können sich verletzen, wenn ein unerwartet losgelöster oder beschädigter Bit oder die Späne Sie treffen. Tauschen Sie regelmäßig den Bit oder die anderen spitzen Werkzeuge regelmäßig aus.
- **Verwenden Sie das Schraubendreherkabel, das Netzteil oder das Netzkabel, das speziell für unsere Schraubendreher entwickelt wurde, nicht zum Betrieb anderer Geräte.**
Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Unfall oder einer Verletzung kommen.
- **Verwenden Sie das Werkzeug nicht in einer Umgebung, in der Asbest vorhanden ist (einschließlich einer Umgebung, in der Asbest entfernt wird).**
Dies kann sich negativ auf Ihre Gesundheit auswirken.
Besondere Vorsicht ist bei Asbest geboten, da dieser Stoff Lungenkrebs oder andere schwere Gesundheitsschäden verursacht.

! WARNUNG



Untersagt

- **Ziehen Sie den Netzstecker zwischen den Verwendungen ab.**
Bei Nichtbeachtung kann es zu einer schlechten Isolierung kommen, die einen Stromschlag oder ein Feuer durch Stromaustritt verursachen kann.



Nicht
berühren

- **Berühren Sie bei einem Gewitter dieses Gerät oder den Netzstecker nicht.**
Andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.



Nicht
zerlegen

- **Das Werkzeug darf nicht verändert werden. Das Werkzeug darf nicht zerlegt oder repariert werden.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer, Stromschlag oder einer Verletzung kommen.
Bitte Sie Ihren Händler oder unseren Kundendienst um die Reparatur.



Trocken
halten

- Vermeiden Sie die folgende Verwendung des Werkzeugs.**
- **Verwenden Sie es nicht bei Regen oder Feuchtigkeit und setzen Sie es nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.**
 - **Verwenden Sie es nicht in Wasser eingetaucht.**
Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Rauchbildung, eines Feuers oder einer Explosion.



Nicht mit
nassen
Händen
berühren

- **Verwenden Sie keine nassen Hände, um den Netzstecker an die Steckdose anzuschließen oder von ihr abzutrennen.**
Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines Stromschlags.

VORSICHT



Obligatorisch

- **Wenn das Werkzeug heiß wird, unterbrechen Sie die Arbeit und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es benutzen.**
Bei Nichtbeachtung kann es zu Verbrennungen kommen.
- **Um den Netzstecker abzuziehen, halten Sie immer den Netzstecker, ohne am Kabel zu ziehen.**
Das Ziehen am Kabel kann einen Stromschlag oder einen Kurzschluss verursachen.
- **Überprüfen Sie vor der Verwendung das Werkzeug, die Werkzeugspitze und anderen Teile auf Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.**
Bei Nichtbeachtung kann es zu einer Beschädigung kommen, die zu einer Verletzung führen kann.
- **Halten Sie den Arbeitsplatz sauber.**
Ein unordentlicher Arbeitsplatz oder Arbeitstisch kann zu einem Unfall führen.
- **Überlegen Sie sich gut, wie Sie arbeiten wollen, achten Sie auf die Umgebung und benutzen Sie während der Arbeit Ihren gesunden Menschenverstand.**
Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Unfall oder einer Verletzung kommen.
- **Wenn Sie das Netzteil an einer Wand anbringen, schrauben Sie es fest, damit es nicht herunterfällt.**
Andernfalls kann das Netzteil herunterfallen und jemanden verletzen.



Untersagt

- **Legen Sie das Werkzeug nicht an einem Ort ab, der für ein Kind zugänglich ist.**
Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Unfall oder Problem kommen.
- **Lagern Sie das Hauptgerät nicht an einem Ort, an dem die Temperatur auf 50 °C oder mehr ansteigen kann.**
Bei Nichtbeachtung kann es zu einer Funktionsstörung kommen.
- **Benutzen Sie das Werkzeug nicht so heftig, dass der Motor blockiert.**
Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Rauchbildung oder eines Feuers.
Um sicher und effizient zu arbeiten, sollten Sie mit einer Geschwindigkeit arbeiten, die Ihrer Fähigkeit entspricht.

VORSICHT



Untersagt

- **Arbeiten Sie nicht in einer ungewöhnlichen Haltung.**

Dadurch können Sie stürzen und sich verletzen.

Stehen Sie immer auf einem stabilen Untergrund und achten Sie auf Ihr Gleichgewicht.

- **Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.**

Bei Nichtbeachtung kann es zu einem Unfall oder einer Verletzung kommen.

- **Lassen Sie kein Kind oder keine andere Person, die kein Bediener ist, in die Nähe des Arbeitsplatzes kommen oder das Werkzeug berühren.**

Andernfalls kann es zu einer Verletzung kommen.

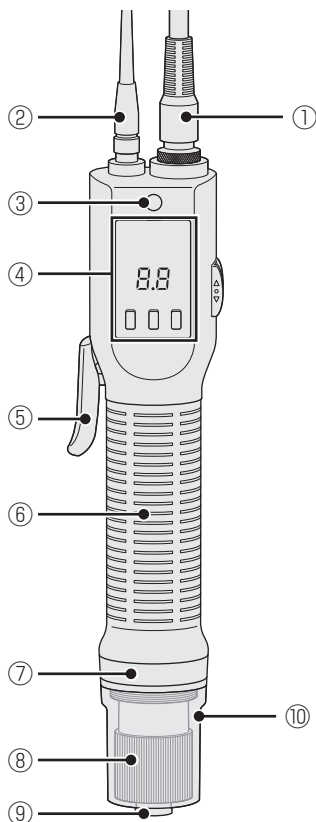
- **Tragen Sie das Werkzeug nicht nur am Kabel.**

Andernfalls kann das Werkzeug herunterfallen, was zu einer Verletzung führen kann.

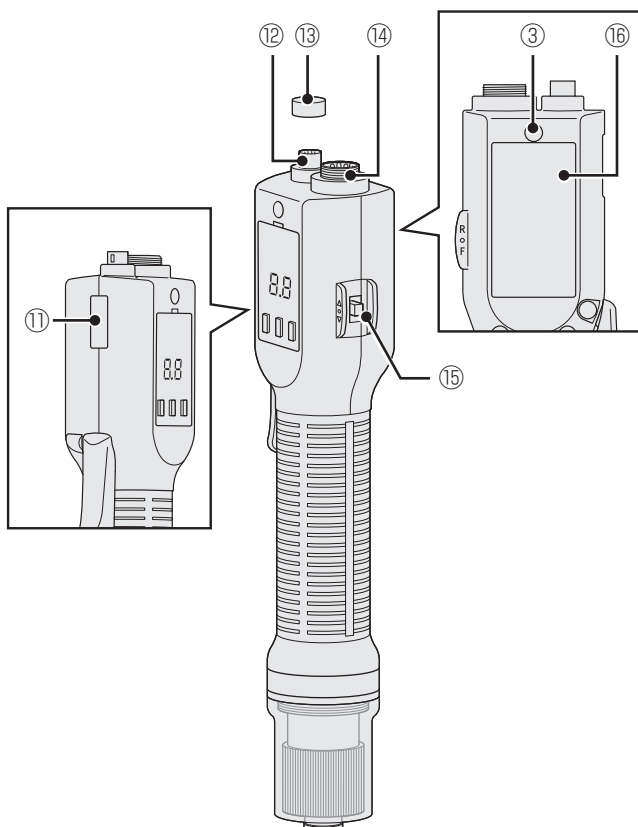
BEZEICHNUNGEN DER TEILE

Werkzeug

■ Vorderansicht



■ Seitenansicht

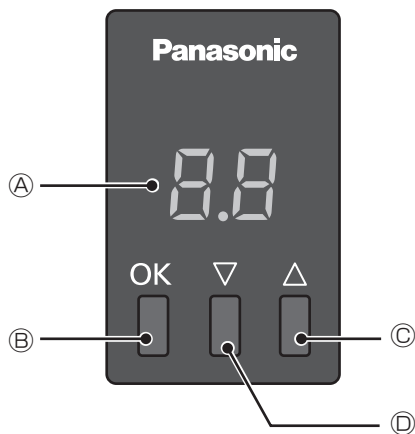


①	Schraubendreherkabel
②	Kommunikationskabel
③	Schraubendreheraufhänger-Befestigungsöffnung
④	Bedienfeld
⑤	Hebelauslöseschalter
⑥	Griff
⑦	Erkennungslampe
⑧	Kupplungsgriff

⑨	Bithalter (für Sechskantwelle, 6,35 mm)
⑩	Kupplungsabdeckung
⑪	Typenschild
⑫	Kommunikationskabelanschluss*
⑬	Kappe
⑭	Schraubendreherkabelanschluss
⑮	Vorwärts-/Rückwärtshebel
⑯	Bewertung, Warnungen und Vorsichtsanzeigen

* Setzen Sie die Kappe auf, wenn das Kommunikationskabel nicht angeschlossen ist.

■ Bedienfeld



VOR DER
VERWENDUNG

Ⓐ	Anzeige
Ⓑ	OK-Taste

Ⓒ	▲-Taste
Ⓓ	▼-Taste

Zubehör

(Es wird kein Bit mitgeliefert.)

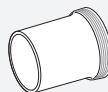
■ 2 m Schraubendreherkabel



■ Schraubendreheraufhänger



■ Kupplungsabdeckung



■ Griffaufsatz

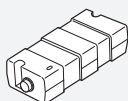
* Nur für EYADA407XC mitgeliefert



Separat erhältliche Artikel

■ Netzteil

(EYSZP001)



[Nur für Europa]
Netzkabel 1 m



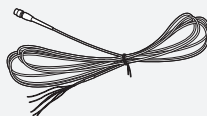
[Nur für Großbritannien]
Netzkabel 1 m



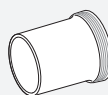
■ Schraubendreheraufhänger (EYSXA100)



■ 3 m Kommunikationskabel (EYAXC230)



■ Kupplungsabdeckung (EYSXA101)



■ 2 m Schraubendreherkabel (EYSXC120)

■ 3 m Schraubendreherkabel (EYSXC130)



■ Griffaufsatz (EYSXA102)

* Informationen zu den
Komponenten finden Sie auf

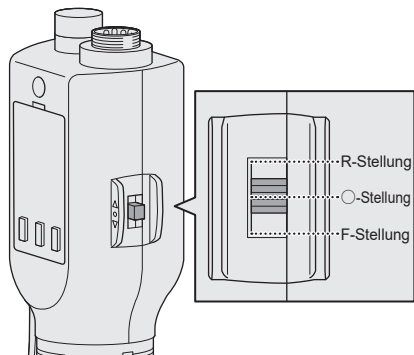
S. 15



Vorwärts-/Rückwärtshebel verwenden

Mit dem Vorwärts-/Rückwärtshebel können Sie die Rotationsrichtung des Elektro-Schraubendrehers ändern oder das Starten sperren.

Stellung des Auslöseschalters	Rotationsrichtung
R	Rückwärts (im Gegenuhrzeigersinn)
○	Auslöseschalter gesperrt
F	Vorwärts (im Uhrzeigersinn)



Auslöseschaltersperre

Wenn Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung „○“ schalten, ist das Starten des Elektro-Schraubendrehers gesperrt und er dreht sich nicht.

Schalten Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung „○“, um den Auslöseschalter zu sperren, wenn Sie Zubehör oder einen Bit anbringen oder nicht arbeiten.

HINWEIS

- Wird der Vorwärts-/Rückwärtshebel umgelegt, während der Motor in Betrieb ist, wird der Motor zwangsweise angehalten.

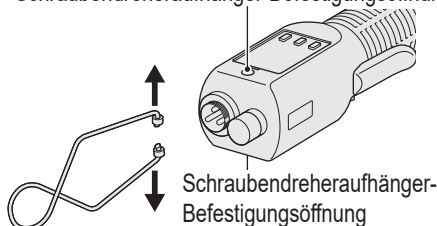
Schraubendreheraufhänger anbringen

1 Ziehen Sie den Schraubendreheraufhänger leicht auf beiden Seiten.

Ein starkes Ziehen am Schraubendreheraufhänger kann verhindern, dass er in seine ursprüngliche Position zurückkehrt. Führen Sie das Anbringen und Entfernen mit der erforderlichen Kraft durch.

2 Setzen Sie ihn in die Schraubendreheraufhänger-Befestigungsöffnung ein.

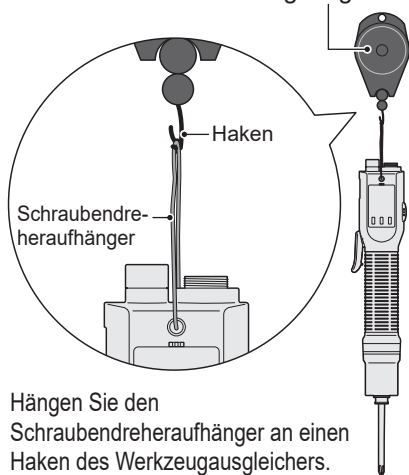
Schraubendreheraufhänger-Befestigungsöffnung



Ziehen Sie den Schraubendreheraufhänger leicht auf beiden Seiten.

Bringen Sie den Schraubendreheraufhänger und den Werkzeugausgleicher wie in der Abbildung gezeigt an.

Werkzeugausgleicher



Hängen Sie den Schraubendreheraufhänger an einen Haken des Werkzeugausgleichers.

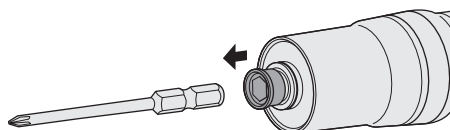
Bit anbringen

ACHTUNG

- Wenn Sie einen Bit anbringen oder entfernen, stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung „○ (Auslöseschalter gesperrt)“ und schalten Sie den Netzschalter des Netzteils aus.

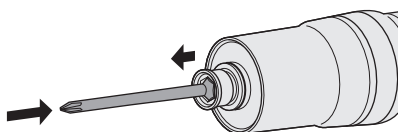
S. 13, 16

1 Ziehen Sie den Bithalter.



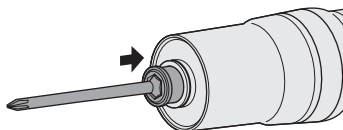
2 Setzen Sie einen Bit ein.

Setzen Sie ihn bei gezogenem Bithalter ein.

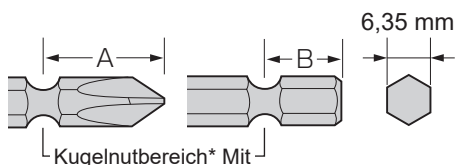


3 Lösen Sie den Bithalter.

Überprüfen Sie durch leichtes Ziehen, ob sich der Bit nicht ablöst.



■ Bits, die an diesem Gerät angebracht werden können



* Gerade Bits ohne Kugelnutbereich können nicht verwendet werden.

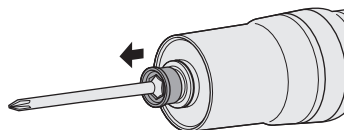
Länge A (doppelseitiger Bit)	12 mm bis 17,5 mm
Länge B (einseitiger Bit)	9 mm bis 13 mm

Bit entfernen

ACHTUNG

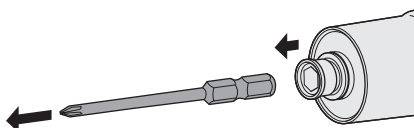
- Berühren Sie unmittelbar nach der Arbeit keine Bits oder anderen spitzen Werkzeuge oder Schrauben. Sie sind heiß und können Verbrennungen verursachen.

1 Ziehen Sie den Bithalter.



2 Nehmen Sie den Bit heraus.

Ziehen Sie ihn heraus, während Sie den Bithalter ziehen.



Griffaufsatz anbringen

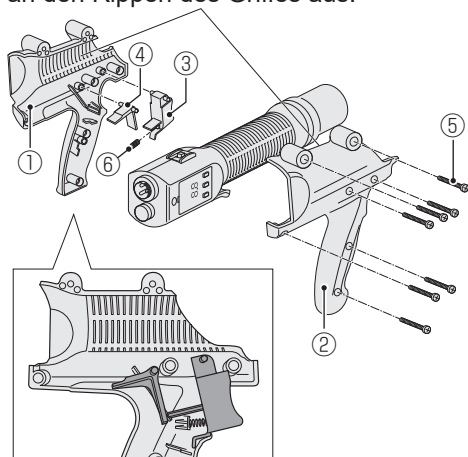
Der Griffaufsatz kann an allen Modellen angebracht werden.

(Nur für EYADA407XC mitgeliefert)

Er kann die Reaktionskraft bei der Kupplungsbetätigung absorbieren, was zur Verringerung der Ermüdung beiträgt.

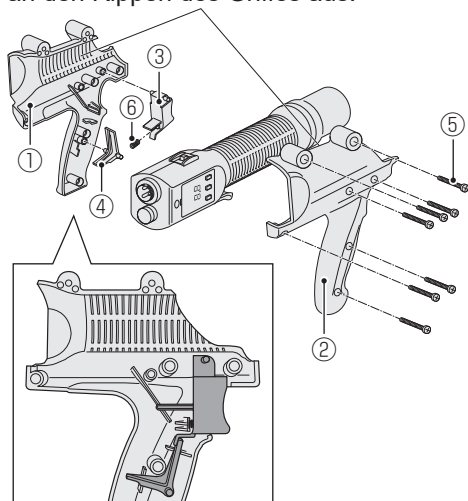
Im Hebelstartmodus verwenden

Richten Sie die Nuten des Griffaufsatzes an den Rippen des Griffes aus.



Im Druckstartmodus verwenden

Richten Sie die Nuten des Griffaufsatzes an den Rippen des Griffes aus.



Komponenten des Aufsatzes

①	Griffaufsatz (A) x 1
②	Griffaufsatz (B) x 1
③	Auslöser x 1
④	Verbindungsstück x 1
⑤	Schraube x 7
⑥	Feder x 1

ACHTUNG

- Wenn Sie einen Griffaufsatz anbringen oder entfernen, stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung „○ (Auslöseschalter gesperrt)“ und schalten Sie den Netzschalter des Netzteils aus.

S. 13, 16

- Entfernen Sie den Bit, bevor Sie den Griffaufsatz anbringen oder entfernen.
- Nachdem Sie den Griffaufsatz mit den Schrauben befestigt haben, überprüfen Sie, ob die Schrauben locker sind, Spiel haben oder falsch ausgerichtet sind.

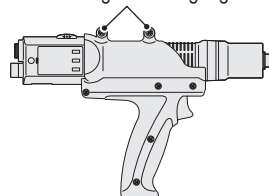
1 Richten Sie die Nuten des Griffaufsatzes (A) am Griff des Werkzeugs aus.

2 Bringen Sie den Auslöser und das Verbindungsstück an den in der Abbildung gezeigten Stellen an.

3 Richten Sie die Nuten des Griffaufsatzes (B) am Griff des Werkzeugs aus.

4 Ziehen Sie die Schrauben fest. Überprüfen Sie, ob die Schrauben locker sind, Spiel haben oder falsch ausgerichtet sind.

Schraubendreheraufhänger-Befestigungsöffnung (x 2)

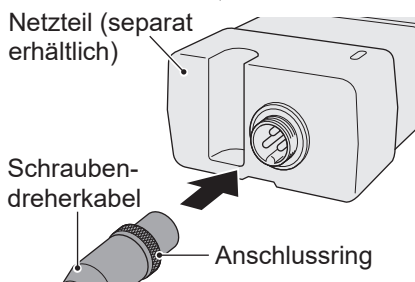
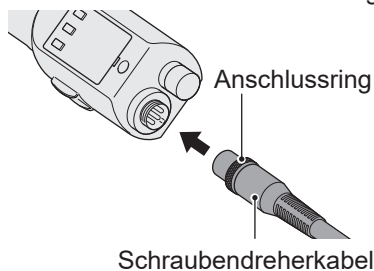


An die Stromversorgung anschließen

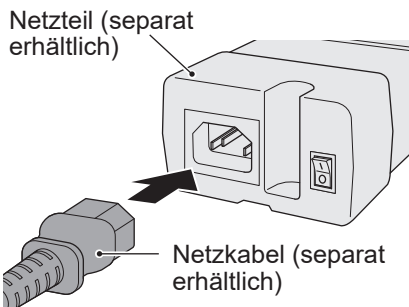
ACHTUNG

- Stellen Sie vor dem Anschließen den Vorwärts-/Rückwärtshebel auf die Stellung „○“, um den Auslöseschalter zu sperren. **S. 13**
- Verwenden Sie nur unsere Stromversorgung (Schraubendreherkabel, Netzteil und Netzkabel). Verwenden Sie die speziell für dieses Gerät vorgesehene Stromversorgung oder das Kabel auch nicht, um andere Geräte zu betreiben.
- Wenn Sie das Werkzeug längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen. Dieses Gerät verbraucht Strom, auch wenn es ausgeschaltet ist.

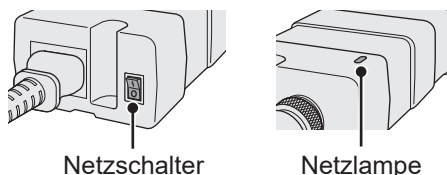
- 1 Verbinden Sie das Schraubendreherkabel mit dem Netzteil und dem Gerät.** Überprüfen Sie die Ausrichtung des Anschlusses und bringen Sie das Kabel ordnungsgemäß an. Fixieren Sie es mit einem Anschlussring.



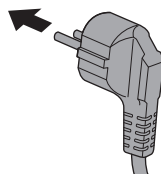
- 2 Bringen Sie das Netzkabel am Netzteil an.**



- 3 Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter des Netzteils ausgeschaltet ist.** Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist, ist die Netzlampe aus.

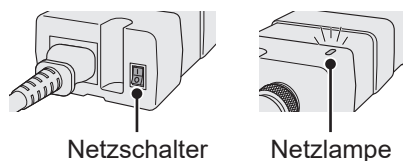


- 4 Schließen Sie den Netzstecker an die Steckdose an.**



Beispiel: Für Europa

- 5 Schalten Sie den Netzschalter des Netzteils ein.** Die Netzlampe leuchtet grün auf.



Startmodi umschalten

Dieses Gerät verfügt über zwei Modi für den Rotationsstart.

Schalten Sie sie vor der Verwendung entsprechend der Arbeit um.

(Die Werkseinstellung ist der Hebelstartmodus.)

■ Auf den Hebelstartmodus umschalten

1 Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel auf die „○“-Stellung.

Der Auslöseschalter wird gesperrt.

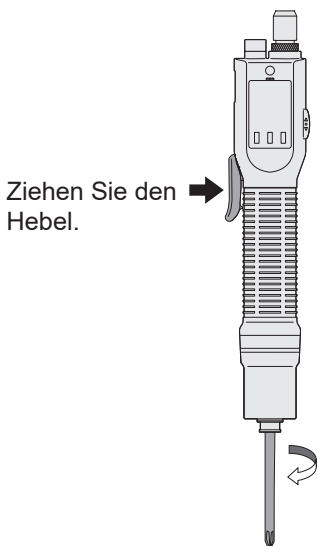
S. 13

2 Halten Sie den Hebel gedrückt (etwa 5 Sekunden lang), bis die Erkennungslampe in Gelb aufleuchtet (etwa 1 Sekunde lang).

Der Summer gibt dann drei kurze Pieptöne ab.

Was ist der Hebelstartmodus?

Die Rotation startet, wenn Sie den Hebel ziehen. Die Rotation hält an, wenn Sie den Hebel loslassen.



■ Auf den Druckstartmodus umschalten

1 Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel auf die „○“-Stellung.

Der Auslöseschalter wird gesperrt.

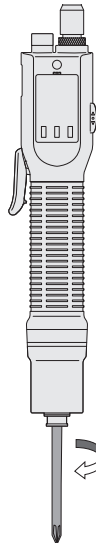
S. 13

2 Drücken Sie das Ende des Bits gegen einen Arbeitstisch o. Ä. (ca. 5 Sekunden lang), bis die Erkennungslampe in Gelb aufleuchtet (etwa 1 Sekunde lang).

Warten Sie einen Moment, bis der Bithalter leicht eingesunken ist. Der Summer gibt dann drei kurze Pieptöne ab.

Was ist der Druckstartmodus?

Die Rotation startet, wenn Sie den Elektro-Schraubendreher in die Richtung des Bits drücken. Die Rotation hält an, wenn Sie nicht mehr drücken.

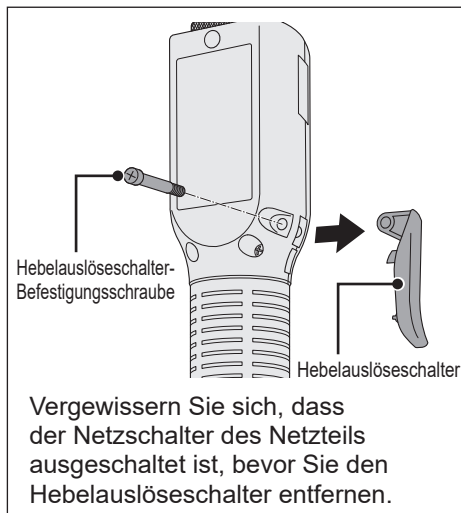


HINWEIS

- Nur der ausgewählte Startmodus ist aktiviert. Der nicht ausgewählte Startmodus ist deaktiviert.

HINWEIS

- Der Hebelauslöseschalter kann, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, entfernt werden.



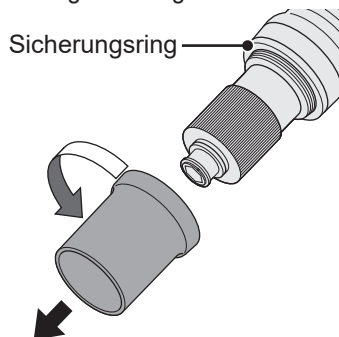
Befestigungsdrehmoment einstellen

Das Kupplungsdrehmoment kann entsprechend der Arbeit in 96 Stufen eingestellt werden.

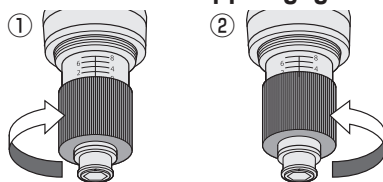
■ Einstellungsverfahren

1 Entfernen Sie die Kupplungsabdeckung.

Drehen Sie die Kupplungsabdeckung im Gegenuhrzeigersinn.



2 Stellen Sie das Drehmoment mithilfe des Kupplungsgriffs ein.



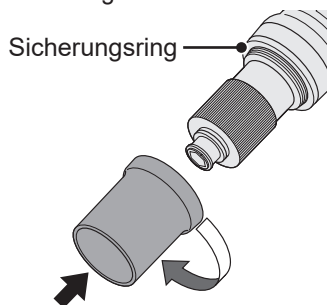
- ① Drehen Sie den Kupplungsgriff im Uhrzeigersinn, um das Ausgangsdrehmoment zu erhöhen.
- ② Drehen Sie den Kupplungsgriff im Gegenuhrzeigersinn, um das Ausgangsdrehmoment zu verringern.

Um eine lange und sichere Verwendung zu gewährleisten, ohne dass es zu Störungen kommt, ist Folgendes zu beachten:

- Stellen Sie das Drehmoment gemäß der Tabelle der empfohlenen Befestigungsdrehmomente ein. **S. 19**
- Benutzen Sie das Werkzeug nicht derart, dass der Motor blockiert.

3 Bringen Sie die Kupplungsabdeckung an.

Drehen Sie die Kupplungsabdeckung im Uhrzeigersinn.



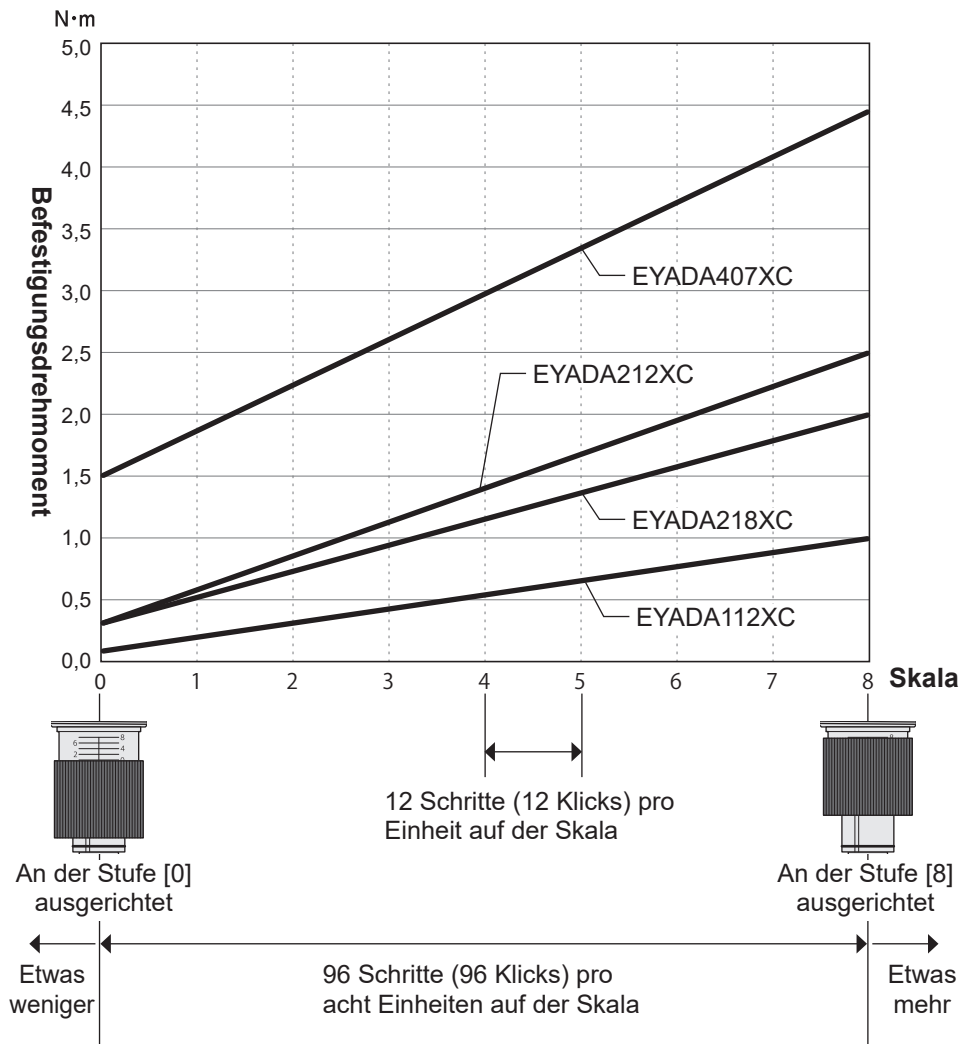
ACHTUNG

- Bringen Sie die Kupplungsabdeckung während der Verwendung an, um zu verhindern, dass die Kupplungseinstellung ungewollt verändert wird.
- Befestigen Sie den Sicherungsring, wenn er lose ist.

Tabelle der empfohlenen Befestigungsdrehmomente (Referenzwerte)

Diese Daten stellen Referenzwerte dar, die unter den folgenden Messbedingungen gemessen wurden.

In der Praxis variieren sie in Abhängigkeit von den Umgebungsbedingungen (z. B. Schrauben, Materialien und Befestigungsmethoden).



Messbedingungen

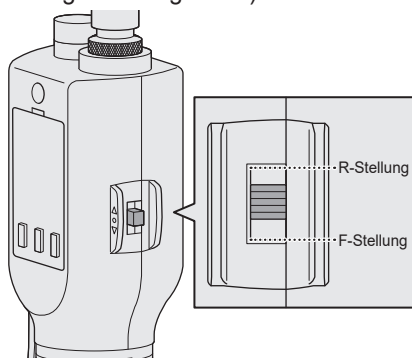
Basierend auf von uns festgelegten Messbedingungen.

* In der Praxis variieren sie in Abhängigkeit von den Umgebungsbedingungen (z. B. Schrauben, Materialien und Befestigungsmethoden). Es wird empfohlen, eine vorherige Überprüfung in der Praxis vorzunehmen.

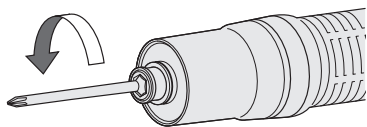
Starten der Arbeiten

1 Stellen Sie die Rotationsrichtung mit dem Vorwärts-/Rückwärtshebel ein.

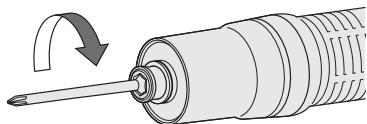
In den Stellungen „F“ und „R“ dreht sich der Motor vorwärts (im Uhrzeigersinn) bzw. rückwärts (im Gegenuhrzeigersinn).



Vorwärts (im Uhrzeigersinn)



Rückwärts (im Gegenuhrzeigersinn)



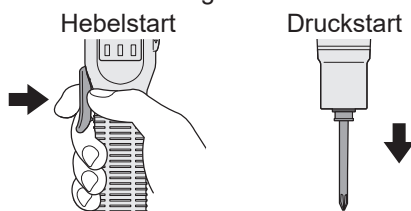
HINWEIS

- Wird der Vorwärts-/Rückwärtshebel umgelegt, während der Motor in Betrieb ist, wird der Motor zwangsweise angehalten.

2 Starten Sie die Rotation.

Ziehen Sie im „Hebelstart“-Modus den Hebel.

Drücken Sie im „Druckstart“-Modus in die Richtung des Bits.



- Es kann zu einer leichten Verzögerung beim Start der Rotation kommen, dies stellt jedoch keine Fehlfunktion dar.
- Bei schnellem Ein- und Ausschalten verzögert sich der Start der Rotation ein wenig.
- Sie können den „Hebelstart“ oder „Druckstart“ als Startmodus auswählen. **S. 17**

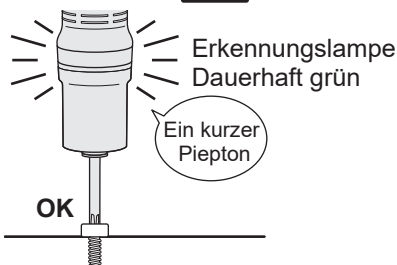
Überprüfung des Befestigungszustands

Dieses Gerät informiert Sie über den Arbeitszustand mit einem Summer und der Erkennungslampe.

■ Befestigung OK

Wenn die Kupplung aktiviert und die Schraube normal angezogen ist, gibt der Summer einen kurzen Piepton ab und die Erkennungslampe leuchtet in Grün auf, um anzuzeigen, dass die Schraube normal angezogen wurde. Sie können auch die Rotationszeit in Kombination als Bestimmungskriterium verwenden.

- Die Erkennungsbedingungen können im Menü geändert werden. **S. 35**
- Die Lichtfarbe der Lampe kann im Menü geändert werden. **S. 39**

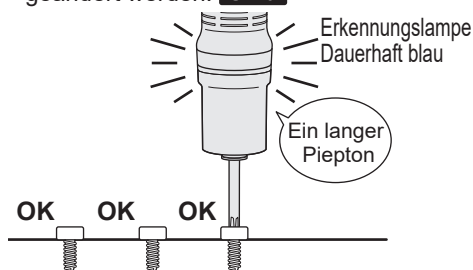


■ Hochzählen (Zählen abgeschlossen)

Die als OK eingestufte Anzahl der befestigten Schrauben hat die festgelegte Zählmenge erreicht.

Mit einem Summer (langer Piepton) und der blauen Erkennungslampe wird Ihnen angezeigt, dass die festgelegte Anzahl von Schrauben erfolgreich angezogen wurde.

- Legen Sie die Zählmenge fest. **S. 25**
- Die Lichtfarbe der Lampe kann im Menü geändert werden. **S. 39**
- Das Summermuster kann im Menü geändert werden. **S. 39**
- Die Summerlautstärke kann im Menü geändert werden. **S. 40**

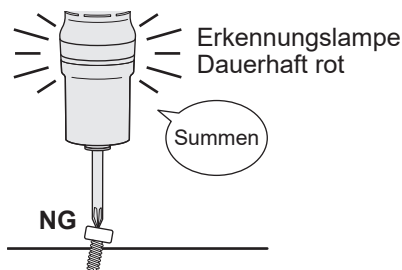


■ Befestigung NG (NOK)

Das Werkzeug hat angehalten, ohne dass die Kupplung ausgelöst wurde, was nicht den Bestimmungskriterien entspricht.

Der Summer gibt einen Signaltönen aus und die Erkennungslampe leuchtet rot auf, um Sie darauf hinzuweisen, dass die Schraube nicht richtig angezogen wurde.

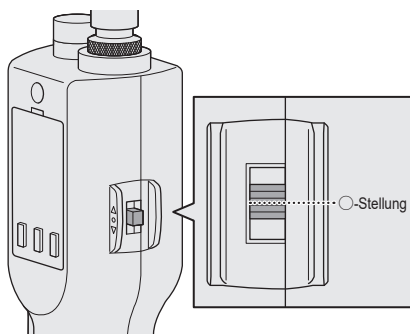
- Durch Drücken der OK-Taste wird die Fehleranzeige gelöscht.
- Das Lichtmuster der Lampe kann im Menü geändert werden. **S. 40**



Arbeit beenden

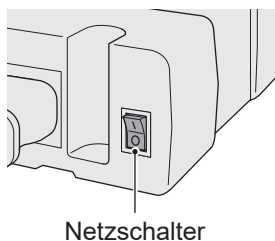
1 Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel auf die Auslöserschaltersperre-Stellung ein.

Stellen Sie ihn auf die Stellung „○“ ein.

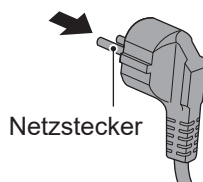


2 Schalten Sie den Netzschalter des Netzteils aus oder trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose.

Schalten Sie den Netzschalter AUS.



Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

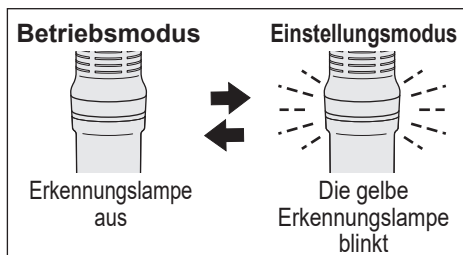


Beispiel: Für Europa

EINSTELLFUNKTIONEN DES WERKZEUGS (EINSTELLUNGSMODUS)

1. In den Einstellungsmodus umschalten

Dieses Gerät kann die Einstellungen entsprechend der Arbeit ändern. Wechseln Sie in den Einstellungsmodus, um die Einstellungen zu ändern.



■ In den Einstellungsmodus umschalten

1 Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel auf die Auslöserschaltersperre-Stellung ein.

Stellen Sie ihn auf die Stellung „○“ ein.

2 Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

Ein Summer ertönt zweimal kurz (zwei kurze Pieptöne), und die Erkennungslampe blinkt gelb.



■ Zurück zum Betriebsmodus

1 Halten Sie die OK-Taste gedrückt, während Sie sich im Einstellungsmodus befinden (die Erkennungslampe blinkt gelb).

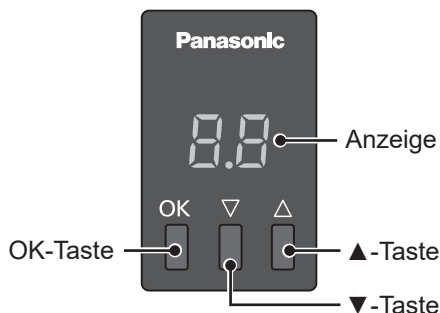
Ein Summer ertönt dreimal kurz (drei kurze Pieptöne) und die Erkennungslampe erlischt.



2 Lösen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel aus der Auslöserschaltersperre-Stellung.

In den Stellungen F und R dreht sich der Motor vorwärts (im Uhrzeigersinn) bzw. rückwärts (im Gegenuhrzeigersinn).

2. Auswahl des Menüs



Sie können ein Menü auswählen, indem Sie die Tasten ▼ und ▲ drücken, während Sie sich im Einstellungsmodus befinden.

Das ausgewählte Menü wird auf der Anzeige angezeigt.

Drücken Sie die OK-Taste, um das ausgewählte Menü zu übernehmen.

Zum Werkzeugmenü (u + Nummer)



■ Zählermenü (c + Nummer)

Anzeige	Beschreibung	Referenz-seite
c 1	Zählmengeneinstellung	25
c 2	Zählmethode-Einstellung	26
c 3	Zähler-zurück-Einstellung	27
c 4	Mengen-zurücksetzen-Berechtigungseinstellung	28
c 5	Beurteilung-ignorieren-Zeiteinstellung	29
c 6	Zählung-ignorieren-Zeiteinstellung	30
c 7	Losabschluss-beurteilen-Wartezeiteinstellung	31



■ Grundeinstellungsmenü (b + Nummer)

Anzeige	Beschreibung	Referenz-seite
b 1	Bremseneinstellung	41
b 2	Einstellung des externen Ausgangssignals	41
b 3	Einstellung der Antriebsberechtigung für externen Eingang	42
b 4	Werkzeug-zurücksetzen-Berechtigungseinstellung	43



■ Meldungsmenü (n + Nummer)

Anzeige	Beschreibung	Referenz-seite
n 1	Lampenlichtfarbe-Einstellung	39
n 2	Summermuster-Einstellung	39
n 3	Lampenlichtmuster-Einstellung	40
n 4	Summer-(Lautstärke)-Einstellung	40



■ Werkzeugmenü (u + Nummer)

Anzeige	Beschreibung	Referenz-seite
u 1	Softstarten- & Softanziehen-Zeiteinstellung	32
u 2	Softstarten-Geschwindigkeitsstufe-Einstellung	33
u 3	Softanziehen-Geschwindigkeitsstufe-Einstellung	34
u 4	Rotationszeitbasierte Erkennungseinstellung	35
u 5	Automatische-Rotationsstopp-Einstellung	36
u 6	Befestigung-deaktivieren-Zeiteinstellung	37
u 7	Stoppuhrmodus	38



Zum Zählermenü (c + Nummer)

Werkzeug zurücksetzen (Anfangseinstellung)

Setzen Sie die Werkzeugeinstellungen auf die Standardeinstellungen des Herstellers zurück.

Um diese Funktion zu aktivieren, legen Sie „b4 Werkzeug-zurücksetzen-Berechtigungseinstellung“ auf „_1“ fest.

S. 43

■ Einstellungsverfahren

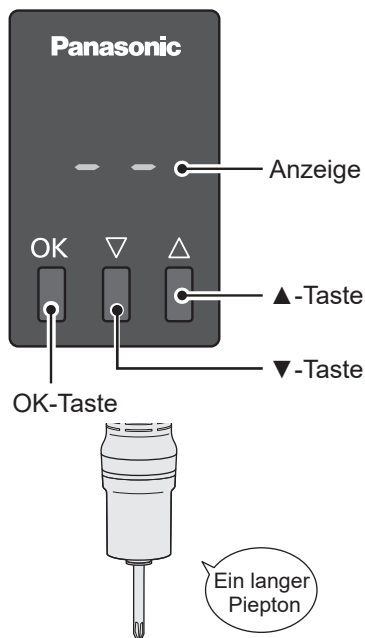
1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. Detaillierte Informationen finden Sie auf S. 22.

2 Halten Sie die OK-Taste, die ▼-Taste und die ▲-Taste gleichzeitig gedrückt.

Ein Summer gibt einen langen Piepton aus und „--“ erscheint auf der Anzeige.

Die Erkennungslampe erlischt.



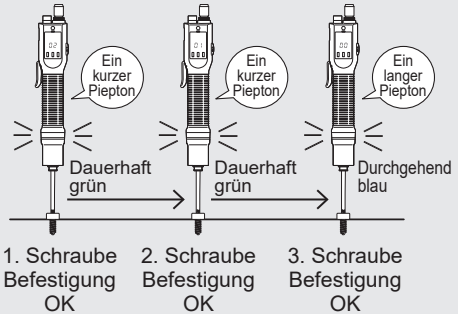
ZÄHLERMENÜ (c + NUMMER)

c1 Zählmengeneinstellung

Die Anzahl der zu befestigenden Schrauben wird festgelegt. Die als OK eingestufte Anzahl der befestigten Schrauben wird gezählt, und wenn sie die festgelegte Anzahl erreicht, werden Sie mit einem Summer und der leuchtenden Erkennungslampe darauf hingewiesen. **S. 20, 21**

- Die Zählmenge wird auf der Werkzeuganzeige im Betriebsmodus angezeigt.
- Wenn die festgelegte Menge erreicht ist, wird der Zähler auf der Anzeige zurückgesetzt.

Bei Einstellung „3“



Einstellungsverfahren

- 1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.**
Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**
- 2 Wählen Sie „c1“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.**
Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.**
Die Standardeinstellung ist „-“.

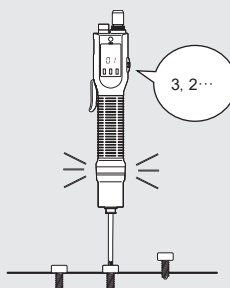
Anzeige	Zählmenge
- -	AUS
0 1	1 Schraube
}	}
9 9	99 Schrauben

- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.**
Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.
- 5 Zurück zum Betriebsmodus.**
Halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

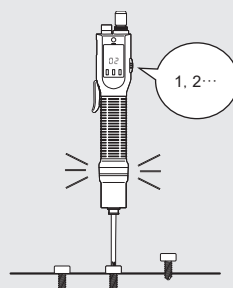
c2 Zählmethode-Einstellung

Sie können die Zählmethoden für eine schnelle Befestigung umschalten

Herunterzählmodus



Hochzählmodus



■ Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „c2“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „_1“.

Anzeige	Zählmethode
	Herunterzählen (Die Anzahl der angezogenen Schrauben wird vom festgelegten Wert bis auf 0 heruntergezählt.)
	Hochzählen (Die Anzahl der angezogenen Schrauben wird von 0 bis zum festgelegten Wert hochgezählt.)

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

5 Zurück zum Betriebsmodus.

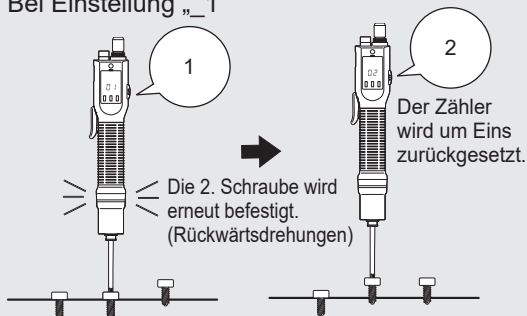
Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

c3 Zähler-zurück-Einstellung

Sie können festlegen, wie die als OK eingestuftten Schrauben gezählt werden, wenn Sie die Drehungen umkehren, um sie wieder zu lösen oder erneut zu befestigen.

Bei Einstellung „_1“



■ Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „c3“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „_1“.

Anzeige	Zähler zurück
	AUS (Die Rückwärtsdrehungen werden nicht gezählt.)
	Um 1 zurückzählen* (Der Zähler wird durch Rückwärtsdrehungen verringert.)
	Zurücksetzen zu Start (Der Zähler wird bei den Rückwärtsdrehungen zurückgesetzt.)

* In einem Zustand, in dem keine Schrauben befestigt werden, führt eine Rückwärtsdrehung nicht dazu, dass der Zähler über den Standardwert hinaus verringert wird.

* Um die Drehung umzukehren, wenn die als Zählmenge festgelegte Anzahl der Schrauben erreicht ist, stellen Sie eine Wartezeit über „c7 Losabschlussbeurteilen-Wartezeiteinstellung“ ein.

S. 31

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

5 Zurück zum Betriebsmodus.

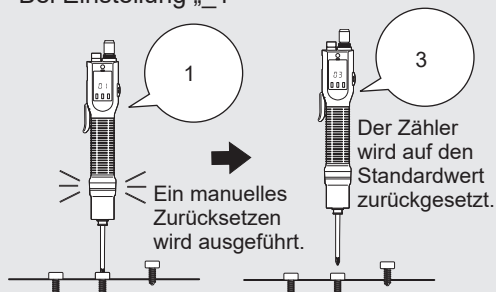
Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

c4 Mengen-zurücksetzen-Berechtigungseinstellung

Ein manuelles Zurücksetzen der Zählmenge ist zulässig. Wenn die Einstellung auf „_1“ festgelegt ist, können Sie den Zähler zurücksetzen, indem Sie die Tasten ▼ und ▲ gleichzeitig gedrückt halten, ohne das Ende der in der Zählmeneinstellung festgelegten Menge abzuwarten.

Bei Einstellung „_1“



■ Einstellungsverfahren

- 1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.**
Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**
- 2 Wählen Sie „c4“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.**
Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.**
Die Standardeinstellung ist „_1“.

Anzeige	Menge-zurücksetzen-Berechtigung
— —	Nicht zulässig (Manuelles Zurücksetzen deaktiviert)
— 1	Zulässig (Das manuelle Zurücksetzen ist zulässig. Um das manuelle Zurücksetzen auszuführen, halten Sie die Tasten ▼ und ▲ gleichzeitig gedrückt.)

- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.**
Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.
- 5 Zurück zum Betriebsmodus.**
Halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

c5 Beurteilung-ignorieren-Zeiteinstellung

Sie können unerwartete Drehungen, die nichts mit der Arbeit zu tun haben, wie z. B. kurzzeitiger Leerlauf und das Ausrichten der Schraubenlöcher im Druckstartmodus, von der Erkennung ausschließen.

Legen Sie die Dauer der Umdrehungen fest, die von der Erkennung ausgeschlossen werden sollen.

Bei Einstellung „0,3“



Drehungen innerhalb von 0,3 s werden von der Befestigungserkennung ausgeschlossen.

Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „c5“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „-.-“.

Anzeige	Beurteilung-ignorieren-Zeit
-.-	AUS
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

5 Zurück zum Betriebsmodus.

Halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

c6 Zählung-ignorieren-Zeiteinstellung

Sie können festlegen, dass Schrauben nicht gezählt werden, auch wenn sie nach der Einstufung als OK erneut angezogen werden. Legen Sie die Dauer der Befestigung fest, die von der Zählung ausgeschlossen werden soll, nachdem die Befestigung als OK eingestuft wurde.

- Die Zählung ist auch dann aktiviert, wenn Sie Rückwärtsdrehungen machen, um Schrauben zu lösen oder neu zu drehen.
- Wenn sowohl die „c6 Zählung-ignorieren-Zeiteinstellung“ als auch die „u6 Befestigung-deaktivieren-Zeiteinstellung“ aktiviert sind, hat die „u6 Befestigung-deaktivieren-Zeiteinstellung“ Vorrang. **S. 37**

Befestigung OK



Nachdem die Schrauben als in Ordnung eingestuft wurden, werden sie während der Zeit, in der die Zählung ignoriert wird, nicht gezählt, auch wenn sie erneut befestigt werden.

Einstellungsverfahren

- Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.**
Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**
- Wählen Sie „c6“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.**
Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

- Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.**
Die Standardeinstellung ist „-.-“.

Anzeige	Zählung-ignorieren-Zeit
-.-	AUS
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

- Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.**
Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.
- Zurück zum Betriebsmodus.**
Halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

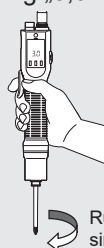
c7 Losabschluss-beurteilen-Wartezeiteinstellung

Sie können die Wartezeit von der Einstufung der letzten Verschraubung als OK bis zur Einstufung von Hochzählen (Zählen abgeschlossen) einstellen.

Während der festgelegten Wartezeit können Sie nach der Beendigung der in der Zählmenge festgelegten letzten Schraube die Umdrehungen rückgängig machen.

- Vorwärtsumdrehungen sind während der Wartezeit nicht zulässig.

Bei Einstellung „3,0“



Rückwärtsumdrehungen sind 3,0 s lang zulässig.

Nachdem die letzte Schraubenbefestigung als in Ordnung eingestuft wurde, wird 3,0 s lang nicht hochgezählt, sodass Sie die Umdrehungen rückgängig machen können, um die Schrauben zu lösen oder erneut zu befestigen.

■ Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „c7“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „-.-“.

Anzeige	Losabschluss-beurteilen-Wartezeit
-.-	AUS
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

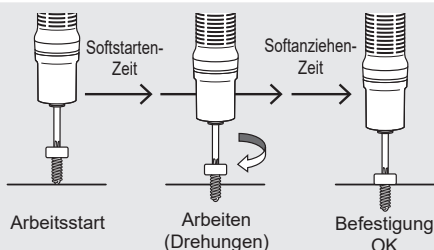
5 Zurück zum Betriebsmodus.

Halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

u1 Softstarten- & Softanziehen-Zeiteinstellung

Die Dauer des Softstartens und die Startzeit des Softanziehens können festgelegt werden. Die Geschwindigkeit des Softstartens und die Geschwindigkeit des Softanziehens sind in „u2 Softstarten-Geschwindigkeitsstufe-Einstellung“ bzw. „u3 Softanziehen-Geschwindigkeitsstufe-Einstellung“ einzustellen. **S. 33, 34**

- Die Startzeit des Softanziehens darf nicht kleiner als die Dauer des Softstartens sein.



Was ist das Softstarten?

Um den Schräglauf beim Einschrauben und das Festfressen der Schraube zu vermeiden, wird die Schraube zu Beginn der Verschraubung langsam gedreht.

Was ist Softanziehen?

Um ein Ablösen des Bits zu verhindern und die Auswirkungen auf das Basismaterial zu minimieren, wird der Bit vor dem Anziehen langsam gedreht.

Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.
Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „u1“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die **Dauer** des **Softstartens** kann eingestellt werden. Die Standardeinstellung ist „-“. Wenn das Softstarten nicht erforderlich ist, legen Sie diese Einstellung auf „-“ fest.

Anzeige	Softstarten-Dauer
-.	AUS
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus.

5 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die **Startzeit** des **Softanziehens** kann eingestellt werden. Die Standardeinstellung ist „-“. Wenn das Softanziehen nicht erforderlich ist, legen Sie diese Einstellung auf „-“ fest.

Anzeige	Softanziehen-Startzeit
-.	AUS
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

6 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

Die Geschwindigkeitsstufe ist in „u2“ für Softstarten und in „u3“ für Softanziehen einzustellen.

7 Zurück zum Betriebsmodus.
Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

u2 Softstarten-Geschwindigkeitsstufe-Einstellung

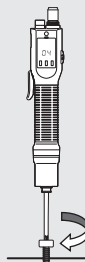
Die Geschwindigkeit des Softstartens kann eingestellt werden.

Die Dauer des Softstartens ist in „

u1 Softstarten- & Softanziehen-Zeiteinstellung“ einzustellen. **S. 32**

- Aufgrund des Aufbaus des Motors wird einige Zeit benötigt, um die Geschwindigkeit des Softstartens auf die normale Geschwindigkeit zu erhöhen.

Bei Einstellung „04“



Während der in Softstarten festgelegten Zeit wird die Schraube langsam mit etwa 50% der maximalen Geschwindigkeit angezogen.

■ Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „u2“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „10“.

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

5 Zurück zum Betriebsmodus.

Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

Softstarten-Geschwindigkeitsstufe (Umdrehungen/Minute)

	Stufe1	Stufe2	Stufe3	Stufe4	Stufe5
Anzeige	01	02	03	04	05
EYADA112XC	300	400	500	600	700
EYADA212XC	300	400	500	600	700
EYADA218XC	450	600	750	900	1050
EYADA407XC	160	220	270	330	380
* Relativ zur maximalen Anzahl der Umdrehungen	Etwa 25%			Etwa 50%	

	Stufe6	Stufe7	Stufe8	Stufe9	Stufe10
Anzeige	06	07	08	09	10
EYADA112XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA212XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA218XC	1200	1350	1500	1650	1800
EYADA407XC	430	490	540	600	650
* Relativ zur maximalen Anzahl der Umdrehungen		Etwa 75%			Etwa 100%

- Die Werte (Anzahl der Umdrehungen) sind nur Richtwerte.

U3 Softanziehen-Geschwindigkeitsstufe-Einstellung

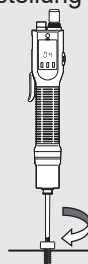
Die Geschwindigkeit des Softanziehens kann festgelegt werden.

Die Startzeit des Softanziehens ist in „U1 Softstarten- & Softanziehen-Zeiteinstellung“ festzulegen.

S. 32

- Aufgrund des Aufbaus des Motors wird einige Zeit benötigt, um die normale Geschwindigkeit auf die Geschwindigkeit des Softanziehens zu verringern.

Bei Einstellung „04“



Während der für das Softanziehen festgelegten Zeit wird die Schraube langsam mit etwa 50% der maximalen Geschwindigkeit angezogen.

Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.
Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „u3“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „10“.

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

5 Zurück zum Betriebsmodus.
Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

Softanziehen-Geschwindigkeitsstufe (Umdrehungen/Minute)

	Stufe1	Stufe2	Stufe3	Stufe4	Stufe5
Anzeige	01	02	03	04	05
EYADA112XC	300	400	500	600	700
EYADA212XC	300	400	500	600	700
EYADA218XC	450	600	750	900	1050
EYADA407XC	160	220	270	330	380
* Relativ zur maximalen Anzahl der Umdrehungen	Etwa 25%			Etwa 50%	

	Stufe6	Stufe7	Stufe8	Stufe9	Stufe10
Anzeige	06	07	08	09	10
EYADA112XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA212XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA218XC	1200	1350	1500	1650	1800
EYADA407XC	430	490	540	600	650
* Relativ zur maximalen Anzahl der Umdrehungen		Etwa 75%			Etwa 100%

- Die Werte (Anzahl der Umdrehungen) sind nur Richtwerte.

u4 Rotationszeitbasierte Erkennungseinstellung

Ob eine Schraube ordnungsgemäß angezogen ist, können Sie anhand der Rotationszeit feststellen, die zum Befestigen der Schraube benötigt wird. Stellen Sie die unteren und oberen Grenzwerte für die als OK einzustufende Befestigungszeit ein. Die optimale Rotationszeit kann im „u7 Stoppuhrmodus“ gemessen werden. **S. 38**

- Der Einstellung des unteren Grenzwertes darf nicht höher als die Einstellung des oberen Grenzwertes sein.

Wenn der untere Grenzwert und der obere Grenzwert auf 0,3 bzw. 0,6 festgelegt sind



Anziehen in 0,1 s Anziehen in 0,5 s Anziehen in 0,8 s

Die Befestigung wird als OK eingestuft, wenn die Rotationszeit vor dem Anziehen zwischen 0,3 s und 0,6 s liegt.

■ Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „u4“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Der untere Grenzwert der Rotationszeit kann festgelegt werden. Die Standardeinstellung ist „-.-“. Wenn die Erkennung anhand des unteren Grenzwertes nicht erforderlich ist, setzen Sie sie auf „-.-“.

Anzeige	Rotationserkennungszeit (Min)
-.-	AUS
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus.

5 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Der obere Grenzwert der Rotationszeit kann festgelegt werden. Die Standardeinstellung ist „-.-“. Wenn die Erkennung anhand des oberen Grenzwertes nicht erforderlich ist, setzen Sie sie auf „-.-“.

Anzeige	Rotationserkennungszeit (Max)
-.-	AUS
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

6 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

7 Zurück zum Betriebsmodus.

Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

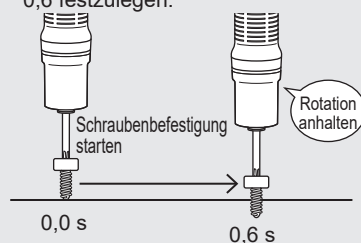
u5 Automatische-Rotationsstopp-Einstellung

Die Drehung kann nach Ablauf der festgelegten Zeit automatisch angehalten werden. Das ist ein nützlicher Vorgang, wenn es erforderlich ist, die Rotation anzuhalten, ohne dass Schrauben angezogen werden, oder wenn es Bedenken über das Eindringen langer Schrauben aufgrund von Verwechslungen der Schrauben gibt.

- Der obere Grenzwert der Rotationszeit ist in „u4 Rotationszeitbasierte Erkennungseinstellung“ festzulegen. **S. 35**
- Wenn die Rotationszeit ihren oberen Grenzwert erreicht hat, werden die Rotationen ohne Aktivierung der Kupplung angehalten. Die Schraubenbefestigung wird nicht erkannt und die Erkennungslampe leuchtet nicht auf. Außerdem wird kein Verlauf der Arbeitsdaten gespeichert.

Bei Einstellung „_1“

* Der obere Grenzwert ist in „u4 Rotationszeitbasierte Erkennungseinstellung“ auf 0,6 festzulegen.



Die Rotation wird angehalten, wenn die Rotationszeit vor dem Anziehen 0,6 s erreicht hat.

Einstellungsverfahren

- 1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.**
Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**
- 2 Wählen Sie „u5“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.**
Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.
- 3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.**
Die Standardeinstellung ist „_ _“.

Anzeige	Rotation automatisch anhalten
— —	AUS
—	EIN

- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.**

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

Der obere Grenzwert der Rotationszeit ist in „u4 Rotationszeitbasierte Erkennungseinstellung“ festzulegen.

- 5 Zurück zum Betriebsmodus.**
Halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

u6 Befestigung-deaktivieren-Zeiteinstellung

Sie können das Werkzeug so einstellen, dass es während der festgelegten Zeit nicht startet, nachdem die Befestigung als OK eingestuft wurde.

- Wenn sowohl die „c6 Zählung-ignorieren-Zeiteinstellung“ als auch die „u6 Befestigung-deaktivieren-Zeiteinstellung“ aktiviert sind, hat die „u6 Befestigung-deaktivieren-Zeiteinstellung“ Vorrang.

S. 30



Nachdem die Befestigung als OK eingestuft wurde, startet der Elektro-Schraubendreher nicht während der Zeit, die in der Befestigung-deaktivieren-Zeiteinstellung festgelegt wurde.

■ Einstellungsverfahren

- 1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.**
Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

- 2 Wählen Sie „u6“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.**

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

- 3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.**

Die Standardeinstellung ist „0,5“.

Anzeige	Befestigung-deaktivieren-Zeit
0.5	0,5 s
}	}
9.9	9,9 s

- 4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.**

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

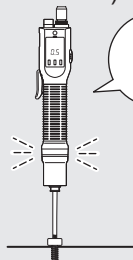
- 5 Zurück zum Betriebsmodus.**
Halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

u7 Stoppuhrmodus

Sie können die Maximal- und Minimalwerte der Rotationszeit für die Schraubenbefestigung messen. Führen Sie mehrere Messungen durch, da die Messwerte je nach der Schraubenlänge und der Rotationsdrehzahl schwanken können.

- Im Stoppuhrmodus ist die Befestigungserkennung deaktiviert.
- Auch wenn Sie sich im Stoppuhrmodus befinden, können Sie die Einstellungen im Werkzeugmenü vornehmen.
- Um den Stoppuhrmodus zu verlassen, legen Sie erneut „_“ fest.

Im Stoppuhrmodus wird die Schraubenbefestigungszeit (in Sekunden) auf der Anzeige angezeigt.



Wenn Sie sich im Stoppuhrmodus befinden, blinkt die Erkennungslampe cyanfarben.

Betriebsvorgänge im Stoppuhrmodus

▲-Taste: Zeigt den Maximalwert der Rotationszeit an.

▼-Taste: Zeigt den Minimalwert der Rotationszeit an.

OK-Taste: Zeigt die letzten Messdaten erneut an.

▲-Taste gedrückt halten:

Setzt die Maximal- und Minimalwerte zurück.

▼-Taste gedrückt halten:

Löscht die vorherigen Daten.

■ Einstellungsverfahren

- Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.**
Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**
- Wählen Sie „u7“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.**

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

- Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.**

Die Standardeinstellung ist „_“.

Anzeige	Stoppuhrmodus
—	AUS
—	EIN

- Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.**

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

- Zurück zum Betriebsmodus.**

Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

n1 Lampenlichtfarbe-Einstellung

Sie können die Lichtfarbe der Erkennungslampe festlegen.

■ Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „n1“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „_1“.

Anzeige	Lampenlichtfarbe
	AUS (Aus)
	Befestigung OK: Grün Hochzählen (Zählen abgeschlossen): Blau
	Befestigung OK: Blau Hochzählen (Zählen abgeschlossen): Grün

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

5 Zurück zum Betriebsmodus.

Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

n2 Summermuster-Einstellung

Sie können das Summermuster für Hochzählen (Zählen abgeschlossen) festlegen.

■ Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „n2“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „_1“.

Anzeige	Summermuster
	Ein langer Piepton
	Drei kurze Pieptöne

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

5 Zurück zum Betriebsmodus.

Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

n3 Lampenlichtmuster-Einstellung

Sie können das Lichtmuster der Erkennungslampe für Befestigung NG (NOK) und das Auftreten eines Fehlers einstellen.

■ Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „n3“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „_1“.

Anzeige	Lampenlichtmuster
	AUS (Aus)
	Befestigung NG (NOK): Dauerhaft rot Sonstige Fehler: Blinkt rot
	Befestigung NG (NOK): Blinkt rot Sonstige Fehler: Dauerhaft rot

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

5 Zurück zum Betriebsmodus.

Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

n4 Summer-(Lautstärke)-Einstellung

Sie können die Summerlautstärke einstellen.

* Dies ist eine übliche Einstellung für den Bestätigungston und den Betriebston zum Zeitpunkt von Befestigung OK.

■ Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „n4“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „_2“.

Anzeige	Summerlautstärke
	AUS (Stumm)
	Geringe Lautstärke
	Mittlere Lautstärke
	Hohe Lautstärke

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

5 Zurück zum Betriebsmodus.

Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

b1 Bremseneinstellung

Sie können das Bremsen aktivieren oder deaktivieren, wenn die Rotation vor der Aktivierung der Kupplung angehalten wird.

Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „b1“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „_1“.

Anzeige	Bremse
	AUS: Bremse deaktiviert (Die Drehung hält langsam an, wenn Sie den Auslöseschalter loslassen.)
	EIN: Bremse aktiviert (Die Drehung hält sofort an, wenn Sie den Auslöseschalter loslassen.)

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

5 Zurück zum Betriebsmodus.

Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

b2 Einstellung des externen Ausgangssignals

Sie können das „Hochzählsignal“ oder das „Befestigung-NG-(NOK)-Signal“ als externes Ausgangssignal auswählen.

S. 45

Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „b2“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „_1“.

Anzeige	Externes Ausgangssignal
	Hochzählsignal
	Befestigung-NG-(NOK)-Signal

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

5 Zurück zum Betriebsmodus.

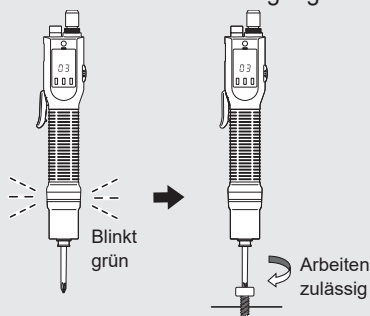
Halten Sie die OK-Taste gedrückt.

S. 22

b3 Einstellung der Antriebsberechtigung für externen Eingang

Wenn dieses Gerät mit einem Kommunikationskabel an ein externes Gerät angeschlossen ist, kann es über das externe Gerät gesteuert werden. **S. 44**
Bei Arbeiten, bei denen mehrere Werkzeuge verwendet werden, kann man Verwechslungen des Werkzeugs verhindern, indem man den Start nur für die zu verwendenden Werkzeuge zulässt und den Start von nicht zugelassenen Werkzeugen verhindert. Außerdem können Sie die Erkennungslampe des gesteuerten Elektro-Schraubendrehers blinken lassen oder ausschalten.

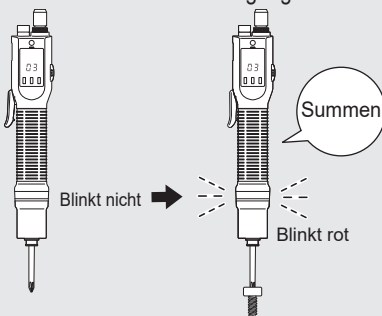
Wenn die Antriebsberechtigung erteilt ist



Der zu verwendende Elektro-Schraubendreher wird durch Blinken seiner Erkennungslampe angezeigt.

* Sie können das Blinken auch deaktivieren.

Wenn die Antriebsberechtigung nicht erteilt ist



Wenn Sie einen falschen Elektro-Schraubendreher verwenden, startet dieser nicht und seine Erkennungslampe blinkt rot und ein Summer ertönt.

■ Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „b3“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „_ _“.

Anzeige	Antriebsberechtigung für externen Eingang
_ _	AUS (Nicht zulässig)
_ 1	EIN (Zulässig, Lampe blinkt)
_ 2	EIN (Zulässig, Lampe aus)

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

5 Zurück zum Betriebsmodus.

Halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

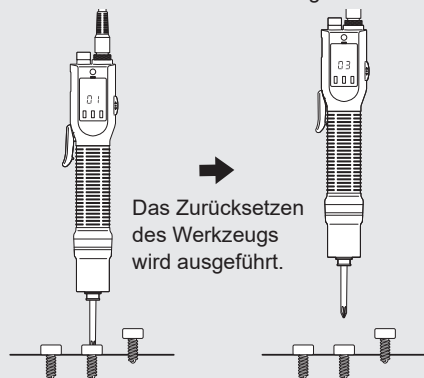
b4 Werkzeug-zurücksetzen-Berechtigungseinstellung

Das Zurücksetzen des Werkzeugs ist zulässig.

Wenn Sie diese Einstellung auf „_1“ einstellen, können Sie das Werkzeug initialisieren, indem Sie die OK-Taste, ▼-Taste und ▲-Taste im Einstellungsmodus gleichzeitig gedrückt halten. **S. 24**

Bei Einstellung „_1“

Der Einstellungswert wird auf den Standardwert zurückgesetzt.



■ Einstellungsverfahren

1 Wechseln Sie in den Einstellungsmodus.

Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel in die Stellung Auslöseschaltersperre und halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

2 Wählen Sie „b4“ aus, indem Sie die Tasten ▲ und ▼ drücken, und drücken Sie die OK-Taste.

Auf der Anzeige wird ein Einstellungswert angezeigt.

3 Wählen Sie den gewünschten Wert mit den Tasten ▲ und ▼ aus.

Die Standardeinstellung ist „_1“.

Anzeige	Werkzeug-zurücksetzen-Berechtigung
— —	Nicht zulässig (Zurücksetzen des Werkzeugs deaktiviert)
—	Zulässig (Das Zurücksetzen des Werkzeugs ist zulässig. Um das Zurücksetzen des Werkzeugs auszuführen, halten Sie die OK-Taste, die ▼-Taste und die ▲-Taste gleichzeitig gedrückt.)

4 Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, gibt der Summer einen langen Piepton aus, und die Anzeige kehrt zum Menübildschirm zurück.

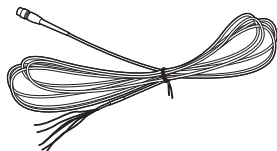
5 Zurück zum Betriebsmodus.

Halten Sie die OK-Taste gedrückt. **S. 22**

VERWENDUNG DES KOMMUNIKATIONSKABELS

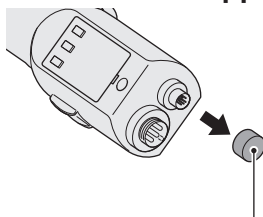
Durch das Anschließen eines separat erhältlichen Kommunikationskabels können Sie Daten auf externe Geräte, wie z. B. eine SPS, übertragen und von diesen Geräten empfangen.

Schalten Sie den Netzschalter des Netzteils aus, wenn Sie das Kabel anschließen oder abziehen.



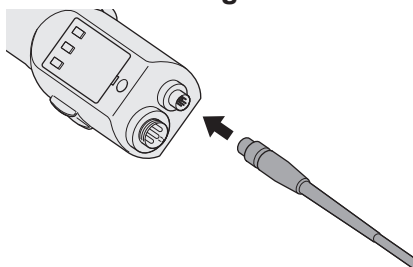
Kommunikationskabel anbringen

1 Entfernen Sie die Anschlusskappe.

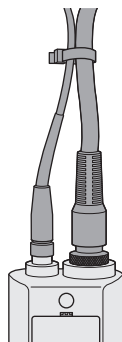


Anschlusskappe

2 Überprüfen Sie die Ausrichtung des Steckers, und stecken Sie ihn fest bis zum Anschlag ein.



3 Binden Sie die Kabel zu einem Bündel zusammen, um zu verhindern, dass das Kommunikationskabel bricht.



Wenn Sie ein Kommunikationskabel an einem externen Gerät anschließen, lesen Sie auch die Bedienungsanleitung des externen Geräts sorgfältig durch.

Eingangs-/Ausgangssignale

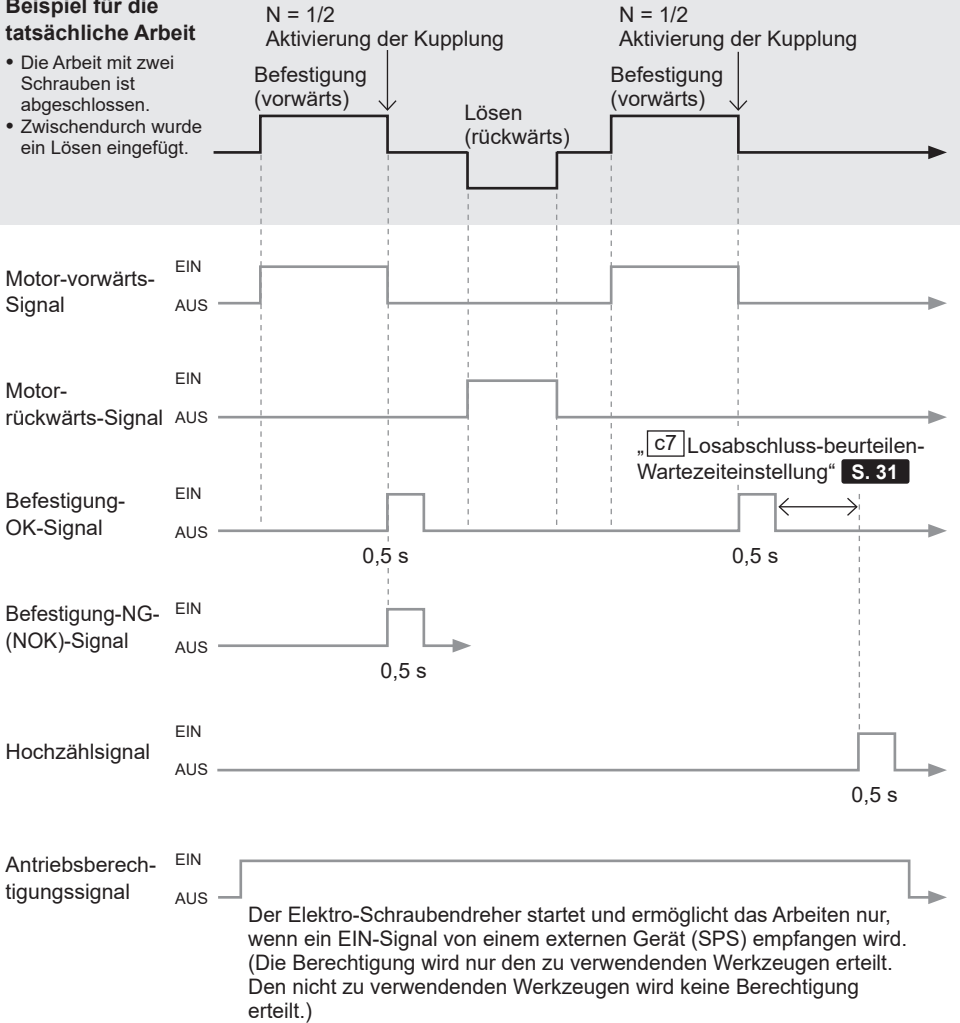
Kabelfarbe	Eingang/ Ausgang	Signalname	Anmerkung
Rot	Ausgang	Befestigung-OK-Signal	Wird ausgegeben, wenn die Befestigung in Ordnung ist. (Fixiert für 0,5 s)
Blau	Ausgang	Befestigung-NG-(NOK)-Signal	Wird ausgegeben, wenn die Befestigung NG (NOK) ist. (Fixiert für 0,5 s)
		Hochzählsignal	Wird ausgegeben, wenn die festgelegte Zählmenge abgeschlossen ist. (Fixiert für 0,5 s)
Gelb	Ausgang	Motor-vorwärts-Signal	Der Ausgang wird im Motor-vorwärts-Zustand fortgesetzt.
Violett	Ausgang	Motor-rückwärts-Signal	Der Ausgang wird im Motor-rückwärts-Zustand fortgesetzt.
Grün	Eingang	Antriebsberechtigungssignal	Wenn „_1“ oder „_2“ über „ b3 “ Einstellung der Antriebsberechtigung für externen Eingang“ festgelegt ist, wird der Motor nur angetrieben, wenn ein EIN-Signal eingeht. S. 42
Hellblau	—	COM	Dieser Anschluss ist der gemeinsame Minuspunkt. Wenn Sie eine Spannung anlegen, schließen Sie hier die negative Seite an.

- Es kann nur eines der beiden Signale „Befestigung-NG-(NOK)-Signal“ oder „Hochzählsignal“ verwendet werden. Wählen Sie eines der beiden Signale über „**b2**“ Einstellung des externen Ausgangssignals“ aus. **S. 41**

Signalzeitpunkt

Beispiel für die tatsächliche Arbeit

- Die Arbeit mit zwei Schrauben ist abgeschlossen.
- Zwischendurch wurde ein Lösen eingefügt.

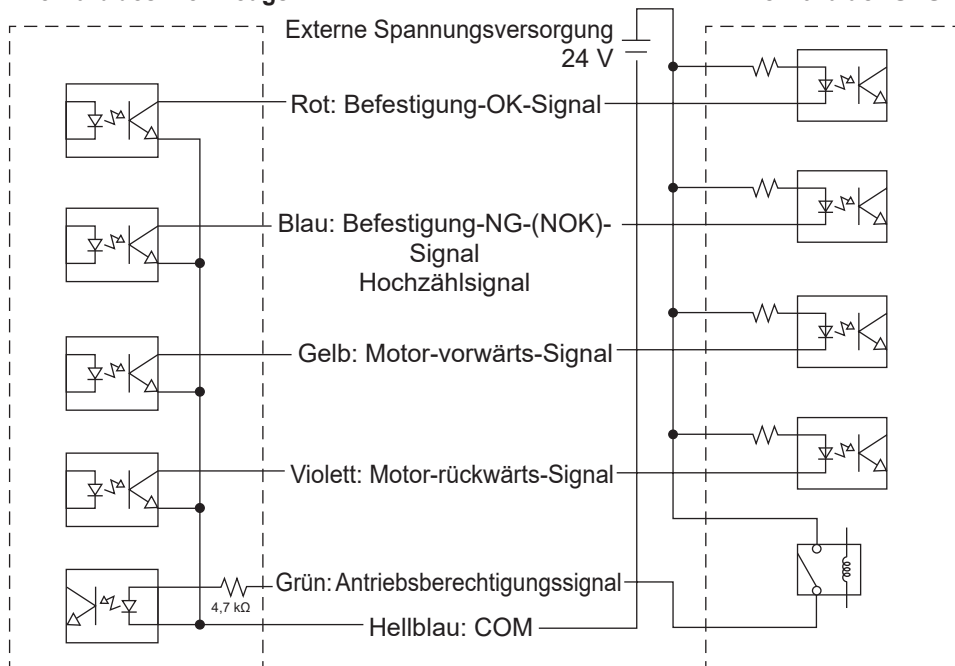


- Es kann nur eines der beiden Signale „Befestigung-NG-(NOK)-Signal“ oder „Hochzählsignal“ verwendet werden. Wählen Sie eines der beiden Signale über „**b2** Einstellung des externen Ausgangssignals“ aus. **S. 41**

Interne Schaltpläne

Innerhalb des Werkzeugs

Innerhalb der SPS



Informationen

■ Eingangsschaltung

- Es handelt sich um einen Optokoppler-Eingangsschaltkreis.
- Die Spannung muss 24 V Gleichstrom $\pm 10\%$ betragen.
- Pro Eingang wird eine Stromstärke von etwa 5 mA verbraucht.

■ Ausgangsschaltung

- Es handelt sich um einen offenen Kollektorkreis.
- Die Spannung muss 24 V Gleichstrom $\pm 10\%$ betragen.
- Die Spitzenausgangsstromstärke beträgt 20 mA pro Ausgang.

■ Eingangs-/Ausgangsschaltung

- Die absoluten maximalen Nennwerte betragen 30 V für die Spannung und 20 mA für die Stromstärke.

- Das Ausgangssignalkabel darf nur an eine SPS (Optokoppler-Eingang) angeschlossen werden.
- Schließen Sie keine Stromversorgung direkt an die Signalausgangsleitung an, ohne einen Strombegrenzungswiderstand zu verwenden. Andernfalls wird der Optokoppler zerstört.
- Schließen Sie kein Relais, keinen Motor, keine Lampe oder kein anderes Gerät direkt an die Signalausgangsleitung an, um diese zu betreiben.
- Dies kann dazu führen, dass z. B. die Stoßspannung der induktiven Last das Werkzeug zerstört.
- Schließen Sie beim Anlegen einer Spannung an die Signalausgangsleitung mithilfe einer externen Stromversorgung die positive Seite an die Eingangs-/Ausgangsleitung und die negative Seite an COM an.
- Wenn kein Kommunikationskabel angeschlossen ist, wird das Antriebsberechtigungssignal als AUS erkannt.
- Beachten Sie, dass ein Signal ausgegeben werden kann, wenn das Werkzeug ein- oder ausgeschaltet wird.

Kapazität des Werkzeugs

Modell-Nr.	EYADA112XC	EYADA212XC	EYADA218XC	EYADA407XC
Empfohlene Arbeiten	Maschinenschraube: M2 bis M3,5	Maschinenschraube: M2,5 bis M4,5	Maschinenschraube: M2,5 bis M4	Maschinenschraube: M3,5 bis M5
Drehmoment-Einstellungsbereich	0,1 N·m bis 1,0 N·m	0,3 N·m bis 2,5 N·m	0,3 N·m bis 2,0 N·m	1,5 N·m bis 4,4 N·m
Drehmoment-Einstellungsschritte	96 Schritte			
Genauigkeit des Befestigungsdrehmoments*	±10%			
Drehzahl	1200 Umdrehungen pro Minute (10-stufige Einstellung)	1200 Umdrehungen pro Minute (10-stufige Einstellung)	1800 Umdrehungen pro Minute (10-stufige Einstellung)	650 Umdrehungen pro Minute (10-stufige Einstellung)

<Messbedingungen>
Basierend auf den von uns festgelegten Messbedingungen.
* Das Anzugsdrehmoment und die Genauigkeit des Anzugsdrehmoments sind vom Arbeitszustand abhängig. Überprüfen Sie ihn vor der Verwendung anhand der tatsächlichen Arbeiten.

Technische Daten des Werkzeugs

Stromversorgung	Stromversorgung über Netzteil (separat erhältlich) 100 bis 240 V Wechselstrom 50/60 Hz
Motor	Bürstenloser Motor (30 V Gleichstrom)
Bithalter	One-Touch-Bit-Verriegelungsmechanismus Einsetzbare Bits (Sechskantschaft mit 6,35 mm Schlüsselweite, einseitig 9 mm bis 13 mm, doppelseitig 12 mm bis 17,5 mm)
Größe (geschätzte Abmessungen)	Gesamtlänge: 271 mm/Griiffdurchmesser: ϕ 38 mm
Masse (Gewicht)	Etwa 630 g
Auslöseschaltermodi	Sowohl Hebelstartmodus als auch Druckstartmodus (auf dem Einzelgerät umschaltbar)
Kommunikationsfunktion	Verkabelte Kommunikation (ein separat erhältliches Kommunikationskabel ist erforderlich.)
Ausgangssignale	Befestigung-OK-Signal Befestigung-NG-(NOK)-Signal Hochzählsignal Motor-vorwärts-Signal Motor-rückwärts-Signal
Eingangssignale	Antriebsberechtigungssignal
Bedienfeld (Anzeige)	7-Segment-Anzeige
Betriebstaste	OK-Taste/▼-Taste/▲-Taste

BETRIEB

SONSTIGES

Benachrichtigung (Lampe)	5-Farben-Anzeige (Erkennungslampe)
Benachrichtigung (Summer)	3 Lautstärkestufen
Einstellungen für die Mengenzählung	• Zählmethode • Zähler zurück • Zähler zurücksetzen • Beurteilung-ignorieren-Zeit • Zählung-ignorieren-Zeit • Losabschluss-beurteilen-Wartezeit
Beurteilung der Qualität der Schraubenbefestigung	Möglich (Einstellung des oberen/unteren Grenzwertes der Rotationszeit)
Unterstützung der Schraubenbefestigung	• Softstarten • Softanziehen • Befestigung-deaktivieren-Zeiteinstellung • Rotation-automatisch-anhalten
Ablaufsteuerung	Möglich (SPS-seitige Einstellung erforderlich).
Sonstiges	Stoppuhrmodus
Allgemeine Spezifikationen	• Umschalten der Rotationsrichtung (vorwärts/rückwärts) • Bremsen-EIN/AUS-Einstellung
Mitgelieferte Artikel	• Schraubendreherkabel (2 m) • Schraubendreheraufhänger • Kupplungsabdeckung • Griffaufsatz (nur für den EYADA407XC mitgeliefert)
Separat erhältliche Artikel	• Schraubendreherkabel (2 m/3 m) • Schraubendreheraufhänger • Kupplungsabdeckung • Griffaufsatz • Kommunikationskabel (3 m) • Netzteil (mit einem Netzkabel)

Diese Spezifikationen können zur Verbesserung der Leistung geändert werden.

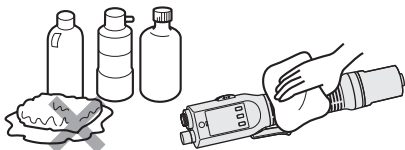
Technische Daten des Netzteils

Modell-Nr.	EYSZP001
Eingangsspannung	100 - 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz 2,6 A
Ausgangsspannung	30 V Gleichstrom, 3 A
Standby-Leistung	0,16 W (100 V) 0,21 W (240 V) * Wenn der Schraubendreher selbst nicht angeschlossen ist
Masse (Gewicht)	Etwa 590 g
Größe (geschätzte Abmessungen)	Gesamtlänge (lange Seite) 177 mm × Gesamthöhe (Dicke) 44 mm × Gesamtbreite (kurze Seite) 76 mm
Mitgelieferte Artikel	Netzkabel 1 m (Mit Erdungsstecker. Vom Netzteil selbst abnehmbar)

Reinigung

■ Mit einem weichen Tuch abwischen

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, entfernen Sie das Schraubendreherkabel aus dem Werkzeug und wischen Sie es dann mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine feuchten Tücher, keinen Verdünner, kein Waschbenzin, keinen Alkohol oder keine anderen flüchtigen Flüssigkeiten. (Ursache von Verfärbung, Verformung oder Rissen)



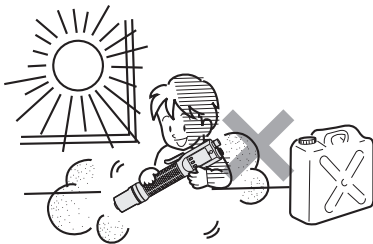
■ Durchführung der regelmäßigen Überprüfung

- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf lose Schrauben, Beschädigungen oder unnormalen Betrieb.
- Überprüfen Sie das Netzteil regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung.

Lagerung

■ Vermeiden Sie während der Lagerung die folgenden Bedingungen.

- Fahrzeuginnenraum oder andere heiße Orte
- Orte, die der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind
- Orte, die Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind
- Orte mit vielen Fremdkörpern oder Staub
- Orte in der Reichweite von Kindern
- Orte, an denen sich Benzin oder andere brennbare Stoffe befinden
- Orte mit einer Absturzgefahr



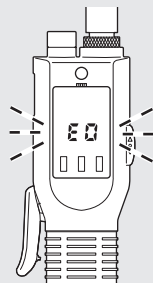
FEHLERCODES

Wenn ein Problem vorliegt, blinkt ein Fehlercode auf der Anzeige des Werkzeugs. Beachten Sie die nachstehende Tabelle und ergreifen Sie die erforderlichen Maßnahmen.

- [E0] bis [E7]
Durch Drücken der OK-Taste wird die Fehleranzeige gelöscht.
- [EE] und [F2] bis [Fb]:
Drücken Sie die OK-Taste. Oder beim Drücken eines Schalters wird die Fehleranzeige gelöscht.

Wenn das Problem weiterhin besteht, beenden Sie sofort die Verwendung.

Bringen Sie es zu Ihrem Händler.



Anzeige	Mögliche Ursache	Maßnahme
	Im Einstellungsmodus wurde eine ungeeignete Einstellung eingegeben.	Überprüfen Sie die Einstellung, um sie zu korrigieren. S. 54
	Das Werkzeug ist heiß.	Unterbrechen Sie die Arbeiten und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es verwenden.
	Der interne Schutzsensor ist defekt.	Senden Sie das Werkzeug zur Reparatur ein.
	Das Werkzeug ist überlastet oder der Motor ist beispielsweise defekt.	Beseitigen Sie die Bedingungen, die die Überlastung verursacht haben, und überprüfen Sie die Bedingungen erneut. Wenn das Problem dadurch nicht behoben werden kann, senden Sie das Werkzeug zur Reparatur ein.
	Ein oder mehrere Kabel sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind und dass keine Kabel defekt sind. Wenn Sie keine Unregelmäßigkeit in den Kabeln finden können, ist möglicherweise das Netzteil defekt. Senden Sie das Werkzeug zur Reparatur ein.
	Der Werkzeugkreislauf ist ausgefallen oder beispielsweise nicht in Ordnung.	Senden Sie das Werkzeug zur Reparatur ein.
	Das Kommunikationskabel ist defekt oder beispielsweise schlecht angeschlossen.	Überprüfen Sie das Kommunikationskabel.

■ Fehlercodes für die Fehler, die während der Arbeit auftreten.

Anzeige	Mögliche Ursache	Maßnahme
F 2	Während eines Befestigungsvorgangs wurde das Werkzeug angehalten, bevor die Kupplung aktiviert wurde.	Das Produkt ist in Ordnung. Halten Sie das Werkzeug in Bewegung, bis die Kupplung aktiviert wird.
F 3	Während eines Befestigungsvorgangs ist die Rotationszeit über den oberen Grenzwert angestiegen oder unter den unteren Grenzwert gefallen.	Das Produkt ist in Ordnung. Überprüfen Sie das Werkstück und die Einstellung der Rotationszeit. S. 35
F 6	Während eines Befestigungsvorgangs wurde der Vorwärts-/Rückwärtshebel umgeschaltet.	Schalten Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel nicht während eines Befestigungsvorgangs um.
F 8	Während eines Befestigungsvorgangs war das Werkzeug überlastet oder der Motor fiel aus.	Beseitigen Sie die Bedingungen, die die Überlastung verursacht haben, und überprüfen Sie die Bedingungen erneut. Wenn das Problem dadurch nicht behoben werden kann, senden Sie das Werkzeug zur Reparatur ein.
F 9	Während eines Befestigungsvorgangs waren ein oder mehrere Kabel nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind und dass keine Kabel defekt sind. Wenn Sie keine Unregelmäßigkeit in den Kabeln finden können, ist möglicherweise das Netzteil defekt. Senden Sie das Werkzeug zur Reparatur ein.
F A	Während eines Befestigungsvorgangs war der interne Schutzsensor außer Betrieb.	Senden Sie das Werkzeug zur Reparatur ein.
F b	Während eines Befestigungsvorgangs wurde das Werkzeug heiß.	Unterbrechen Sie die Arbeiten und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es verwenden.

LISTE DER EINSTELLUNGSMODI

c-Serie Zählen (Einstellungen der Mengenzählung)					
c1	Zählmengeneinstellung S. 25	— —	AUS	01	1 Schraube
c2	Zählmethode-Einstellung S. 26	/		— 1	Herunterzählmodus
c3	Zähler-zurück-Einstellung S. 27			— 1	Um 1 zurückzählen
c4	Mengen-zurücksetzen-Berechtigungseinstellung S. 28	— —	Nicht zulässig	— 1	Zulässig
c5	Beurteilung-ignorieren-Zeiteinstellung S. 29	— . —	AUS	0.1	0,1 s
c6	Zählung-ignorieren-Zeiteinstellung S. 30	— . —	AUS	0.1	0,1 s
c7	Losabschluss-beurteilen-Wartezeiteinstellung S. 31	— . —	AUS	0.1	0,1 s
u-Serie Dienstprogramm (Dienstprogrammeinstellungen, die die Arbeiten unterstützen)					
u1	Softstarten- & Softanziehen-Zeiteinstellung *1 S. 32	— . —	AUS	0.1	0,1 s
u2	Softstarten-Geschwindigkeitsstufe-Einstellung S. 33	/		01	Stufe 1 (etwa 25% des Maximums)
u3	Softanziehen-Geschwindigkeitsstufe-Einstellung S. 34			01	Stufe 1 (etwa 25% des Maximums)
u4	Rotationszeitbasierte Erkennungseinstellung *2 S. 35	— . —	AUS	0.1	0,1 s
u5	Automatische-Rotationsstopp-Einstellung S. 36	— —	AUS	— 1	EIN
u6	Befestigung-deaktivieren-Zeiteinstellung S. 37	0.5	0,5 s	0.6	0,6 s
u7	Stoppuhrmodus S. 38	— —	AUS	— 1	EIN
n-Serie Meldungen (Einstellungen der Meldungen, Lampe und des Summers)					
n1	Lampenlichtfarbe-Einstellung S. 39	— —	AUS (Aus)	— 1	Befestigung OK: Grün Hochzählen (Zählen abgeschlossen): Blau
n2	Summermuster-Einstellung S. 39	/		— 1	Ein langer Piepton
n3	Lampenlichtmuster-Einstellung S. 40			— 1	Befestigung NG (NOK): Dauerhaft rot Sonstige Fehler: Blinkt rot
n4	Summer-(Lautstärke)-Einstellung S. 40	— —	AUS (Stumm)	— 1	Geringe Lautstärke
b-Serie Grundlegend (Grundeinstellungen und allgemeine Einstellungen)					
b1	Bremseneinstellung S. 41	— —	AUS	— 1	EIN
b2	Einstellung des externen Ausgangssignals S. 41	/		— 1	Hochzählsignal
b3	Einstellung der Antriebsberechtigung für externen Eingang S. 42			— 1	EIN (Zulässig, Lampe blinkt)
b4	Werkzeug-zurücksetzen-Berechtigung S. 43	— —	Nicht zulässig	— 1	Zulässig

*1 Stellen Sie zwei Werte, d. h. die Zeit des Softstartens und die Zeit des Softanziehens, nacheinander ein.

*2 Stellen Sie zwei Werte, d. h. die untere und die obere Grenzwertzeit, nacheinander ein.

02	2 Schrauben	~	99	99 Schrauben
_2	Hochzählmodus			
_2	Zurücksetzen zu Start			

0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s

0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
02	Stufe 2 (etwa 33% des Maximums)	~	10	Stufe 10 (Maximaldrehzahl)
02	Stufe 2 (etwa 33% des Maximums)	~	10	Stufe 10 (Maximaldrehzahl)
0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s

0.7	0,7 s	~	9.9	9,9 s
-----	-------	---	-----	-------

_2	Befestigung OK: Blau Hochzählen (Zählen abgeschlossen): Grün			
_2	Drei kurze Pieptöne			
_2	Befestigung NG (NOK): Blinkt rot Sonstige Fehler: Dauerhaft rot			
_2	Mittlere Lautstärke	_3	Hohe Lautstärke	

_2	Befestigung-NG-(NOK)-Signal
_2	EIN (Zulässig, Lampe aus)

A	
An die Stromversorgung anschließen.....	16
Antriebsberechtigung für externen Eingang einstellen.....	42
Anzahl der zu befestigenden Schrauben einstellen.....	25
Auslöseschaltersperre	13
B	
Befestigung NG (NOK).....	21
Befestigung OK	20
Befestigungsdrehmoment einstellen	18
Befestigungszustand durch die Rotationszeit ermitteln.....	35
Bit anbringen	14
Bit entfernen	14
Bremse für die Rotation einstellen.....	41
D	
Druckstartmodus	17
E	
Einstellung, dass Schrauben nicht gezählt werden, wenn sie nach Befestigung OK erneut angezogen werden	30
Einstellungen initialisieren	24
Externes Ausgangssignal auswählen	41
G	
Geschwindigkeit des Softanziehens einstellen	34
Geschwindigkeit des Softstartens einstellen	33
Griffaufsatz anbringen	15
H	
Hebelstartmodus	17
Herunterzählmodus	26
Hochzählen (Zählen abgeschlossen).....	21
Hochzählmodus.....	26
I	
In den Einstellungsmodus wechseln	22
K	
Kommunikationskabel anbringen	44
Kommunikationskabel	12
L	
Langsam rotierender Motor beim Start der Befestigung	32–33
Langsam rotierender Motor vor dem Anziehen	32–34
Lichtfarbe der Erkennungslampe einstellen	39
Lichtmuster der Erkennungslampe für das Auftreten von Problemen einstellen.....	40

N		U	
Netzteil.....	12, 16	Unerwartete Umdrehungen von der Zählung ausschließen	29
R		V	
Rotation nach Ablauf der festgelegten Zeit automatisch anhalten	36	Verbindung mit der SPS herstellen.....	44
Rotationsrichtung des Elektro-Schraubendrehers umschalten	20	Vorwärts.....	13, 20
Rotationszeit der Schraubenbefestigung messen.....	38	Vorwärts-/Rückwärtshebel verwenden.....	13
Rückwärtsdrehung.....	13, 20	W	
S		Werkzeug einstellen, dass es während der festgelegten Zeit nach Befestigung OK nicht startet.....	37
Schrauben nach dem Befestigung OK erneut befestigen	27	Zähler manuell zurücksetzen.....	28
Schrauben nach dem Hochzählen (Zählen abgeschlossen) erneut befestigen.....	31	Zählmethode wechseln.....	26
Schraubendreheraufhänger anbringen	13	Zurücksetzen des Werkzeugs zulassen	43
Schraubendreherkabel	12, 16		
Softanziehen.....	32		
Softstarten	32		
Startmodi umschalten.....	17		
Stoppuhrmodus	38		
Summerlautstärke für Hochzählen (Zählen abgeschlossen) einstellen.....	40		
Summermuster für Hochzählen (Zählen abgeschlossen) einstellen	39		

Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.



Zusätzlich ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern (Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² und Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m² verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen) möglich. Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Altgeräte kostenlos an den Vertreter zurückzugeben (0:1 Rücknahme; Abmessungen kleiner als 25 cm und weniger als drei Altgeräte).

Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen. Batterien können zusätzlich im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen, insbesondere beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

[Für Geschäftskunden in der Europäischen Union]

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

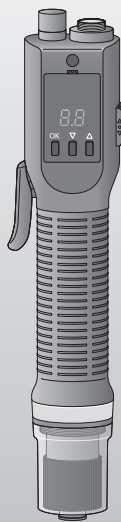
[Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

Instructions d'utilisation

Visseuse électrique

N° de modèle : Série EYADA
Modèle n° XC



IMPORTANT
Veuillez lire et respecter les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Instructions originales: anglais
Traduction des instructions originales:
Autres langues

Table des matières

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT	2
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ ...	4
NOMS DES PIÈCES	10
PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION	13
MODE D'UTILISATION	17
FONCTIONS DE RÉGLAGE DE L'OUTIL (MODE RÉGLAGES) ...	22
MENU COMPTAGE (c + NOMBRE)	25
MENU UTILITAIRE (u + NOMBRE)	32
MENU NOTIFICATIONS (n + NOMBRE)	39
MENU DE RÉGLAGES DE BASE (b + NOMBRE)	41
COMMENT UTILISER LE CÂBLE DE COMMUNICATION ..	44
CAPACITÉ ET SPÉCIFICATIONS	49
NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE	51
CODES D'ERREUR	52
LISTE MODE RÉGLAGES	54
INDEX	56

AVANT UTILISATION

PRÉPARATION

FONCTIONNEMENT

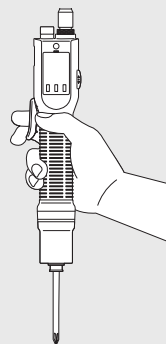
AUTRES

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Cet appareil est une visseuse électrique compacte et facile à manipuler, équipée d'un moteur sans balais.

Elle se manipule bien et est très facile d'entretien. Il n'est en effet pas nécessaire de remplacer la brosse, garantissant ainsi une expérience de travail confortable.

* Vous pouvez effectuer des réglages de fonction sur cet appareil sans contrôleur.



■ Pour éviter de laisser des vis desserrées

P. 25

Définissez le nombre de vis à serrer.

■ Pour vérifier l'état de la fixation

P. 20, 21

Réglez le témoin de détection.

■ Pour réaliser un contrôle de la qualité de la fixation

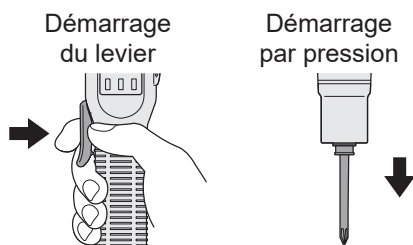
P. 35

Définissez les limites supérieure et inférieure du temps de rotation.

■ Pour sélectionner le démarrage du levier ou le démarrage par pression

P. 17

Définissez le mode de démarrage.



■ Pour éviter les mélanges d'outils

P. 42

Connectez-vous à un périphérique externe (par exemple, un API, automate programmable industriel) et définissez l'ordre d'utilisation des outils.

■ Pour mesurer le temps de serrage des vis

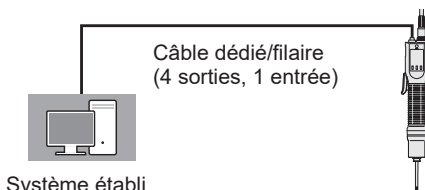
P. 38

Utilisez le mode Chronomètre.

■ Pour exporter le résultat du travail

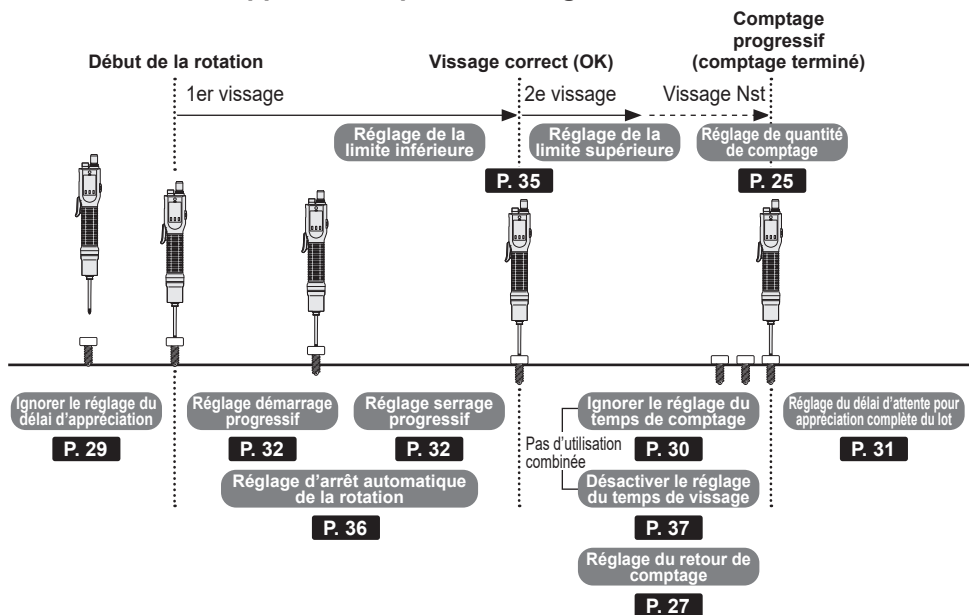
P. 44

Sortie des données à l'aide d'un câble de communication vendu séparément.



Système établi

■ Fonctions de support utiles pour le serrage des vis



Tâche	Fonction de support	Page de référence
Ignorer les rotations temporaires imprévues lors de la procédure de jugement.	Ignorer le réglage du délai d'appréciation	29
Ralentir la vitesse de rotation au démarrage (pour éviter le grippage, etc.).	Réglage démarrage progressif	32
Ralentir la vitesse de rotation avant de serrer (pour minimiser un impact, etc.).	Réglage serrage progressif	32
Arrêtez la rotation après une durée définie (pour le taraudage, etc.).	Réglage d'arrêt automatique de la rotation	36
Empêcher de compter les resserrages (pendant une période spécifique).	Ignorer le réglage du temps de comptage	30
Empêcher les resserrages (pendant une période spécifique).	Désactiver le réglage du temps de vissage	37
Définir comment compter les rotations inverses.	Réglage du retour de comptage	27
Définir comment les rotations inverses doivent être traitées après la fixation de la dernière vis.	Réglage du délai d'attente pour appréciation complète du lot	31

Vous trouverez ci-dessous les instructions que vous devez toujours respecter afin d'éviter les dommages corporels et matériels.

■ **La gravité des dommages causés par une utilisation incorrecte est présentée dans la section suivante.**

 AVERTISSEMENT	Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 MISE EN GARDE	Risque de blessures légères ou de dommages matériels.

■ **Le contenu qui doit être observé est présenté avec les symboles suivants. (Voici quelques exemples)**

	Vous ne DEVEZ PAS effectuer l'action.
	Vous DEVEZ effectuer l'action.

 AVERTISSEMENT	
 Obligatoire	● Procédez à la gestion quotidienne du couple. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un desserrage des vis en raison des fluctuations de couple et provoquer par conséquent un accident.
	● Lors d'une interruption de travail ou lorsque vous n'utilisez pas l'outil, veillez à ce que ce dernier ne soit pas en marche. ● Lors du remplacement d'un embout ou d'un accessoire, ou lors du stockage de l'outil, réglez toujours le levier d'inversion marche avant/marche arrière sur la position verrouillage du commutateur à gâchette et débranchez le cordon d'alimentation. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un fonctionnement inattendu, et entraîner un accident.
	● Maintenez fermement l'outil pour éviter qu'il ne pivote pendant l'utilisation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.
	● Portez des protections auditives telles que des bouchons d'oreilles ou des cache-oreilles dans des environnements de travail bruyants. Le non-respect de cette consigne peut nuire à votre audition.
	● Portez des lunettes de protection pendant le travail. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures aux yeux ou au niveau de la gorge.
	● Insérez la prise d'alimentation à fond. Une insertion incomplète peut provoquer une électrocution ou une génération de chaleur, entraînant un incendie. N'utilisez pas une prise endommagée ou une prise de courant mal fixée.

AVERTISSEMENT



- **Dépoussiérez la prise d'alimentation régulièrement.**
La poussière accumulée sur la prise peut absorber l'humidité et entraîner une mauvaise isolation et provoquer un incendie.
Débranchez la prise d'alimentation et essuyez-la avec un chiffon sec.
- **Utilisez les accessoires et instruments spécifiés.**
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.
- **Maintenez le lieu de travail suffisamment lumineux.**
Une mauvaise visibilité dans un lieu de travail sombre peut entraîner un accident ou des blessures.
- **Maintenez fermement en place la pièce.**
Le non-respect de cette consigne peut provoquer un mouvement inattendu, et entraîner des blessures.
Pour des raisons de sécurité, utilisez des pinces ou des étaux pour la maintenir en place.
- **Si l'outil fonctionne mal ou émet des bruits anormaux pendant l'utilisation, éteignez immédiatement le commutateur à gâchette et arrêtez de l'utiliser.**
Consultez votre revendeur ou le Centre du support client Panasonic.
L'utiliser tel quel peut entraîner des blessures.
- **Tout en respectant les instructions d'utilisation, installez-y correctement un embout ou un autre outil pointu et les accessoires.**
Si vous ne les fixez pas correctement, ces derniers risquent de se détacher et de vous blesser.
- **Avant utilisation, retirez toute clé, clé à molette ou tout autre outillutilisés pour procéder au réglage.**
Le non-respect de cette consigne peut provoquer un détachement inattendu des éléments, ce qui causerait des blessures.
- **Travaillez en portant une tenue appropriée.**
 - Ne portez pas de vêtements ou d'accessoires amples tels qu'un collier, ceux-ci pourraient être happés dans les pièces en rotation.
 - Lorsque vous travaillez à l'extérieur, il est recommandé de porter des chaussures avec semelles antidérapantes.
 - Si vous avez les cheveux longs, couvrez-les avec une calotte ou un couvre-cheveux.
- **Lorsque vous travaillez en hauteur, vérifiez attentivement que personne ne se trouve en dessous et utilisez des câbles ou d'autres dispositifs pour empêcher l'outil de tomber.**
Toute chute de l'outil risquerait de blesser quelqu'un.
- **Utilisez uniquement le cordon de la visseuse, l'adaptateur secteur, et le cordon d'alimentation spécialement conçus pour nos visseuses.**
Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou des blessures.



AVERTISSEMENT



Interdit

- **N'utilisez pas de prise ou de dispositif de câblage susceptibles d'excéder la valeur nominale. Utiliser uniquement dans les limites de la plage électrique nominale.**

Le dépassement de la valeur nominale en raison d'une prise surchargée peut générer de la chaleur et provoquer un incendie.

- **N'endommagez pas le cordon de la visseuse, le cordon d'alimentation ni la prise d'alimentation. (Évitez de les endommager, de les casser, de les modifier, de les placer près d'une source de chaleur, de les plier avec force, de les tordre, de les tirer, de placer une charge lourde dessus, de les pincer ou encore de les coincer.)**

L'utilisation d'un cordon ou d'une fiche endommagé(e) peut provoquer une électrocution, un court-circuit ou un incendie.

Vérifiez régulièrement le cordon et la fiche. S'ils sont endommagés, consultez votre revendeur.

- **Si l'outil émet de la fumée, ne l'inhalez pas.**

Cela peut être dangereux.

- **Immédiatement après avoir terminé le travail, ne touchez pas l'embout, les éventuels autres outils pointus, les vis ou tout copeaux.**

Ils sont chauds et peuvent provoquer des brûlures.

- **N'utilisez pas l'outil à d'autres fins que celles initialement prévues.**

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

- **N'utilisez pas l'outil en contact avec de l'huile ou tout autre matériau étranger.**

Sinon, toute chute de l'outil pourrait provoquer un accident.

De plus, l'huile ou tout autre corps étranger peut pénétrer à l'intérieur et provoquer une génération de chaleur, un incendie ou encore une explosion.

- **Lorsque vous utilisez un embout ou d'autres pièces rotatives, gardez votre corps ou une partie de votre corps à l'écart des pièces rotatives ou des copeaux.**

Vous risquez de vous blesser si un embout ou des copeaux se détachent de manière inattendue ou si l'embout est endommagé. Remplacez périodiquement l'embout ou l'outil pointu.

- **N'utilisez pas le cordon de la visseuse, l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation spécialement conçus pour nos visseuses pour faire fonctionner d'autres appareils.**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou des blessures.

- **N'utilisez pas l'outil dans un environnement où une présence d'amiante a été détectée à proximité (y compris dans un environnement ayant été désamianté).**

Cela pourrait nuire à votre santé.

Faites preuve d'une extrême prudence en ce qui concerne l'amiante, dans la mesure où cette substance provoque le cancer des poumons ou d'autres problèmes de santé graves.

⚠ **AVERTISSEMENT**

 Interdit	● Débranchez la prise d'alimentation entre chaque utilisation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une mauvaise isolation et provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'une fuite électrique.
 Aucun contact	● En cas d'orage, ne touchez pas cet appareil ou la prise d'alimentation. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique.
 Aucun démontage	● Ne modifiez pas l'outil. Ne démontez pas ou ne réparez pas l'outil. Cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Pour toute réparation, consultez votre revendeur ou notre équipe d'assistance à la clientèle.
 Maintenir au sec	Évitez d'utiliser les outils de la manière suivante. ● Ne les utilisez/exposez pas en cas de pluie ou en présence d'humidité. ● Ne les utilisez pas immergés dans l'eau. Le non-respect de cette consigne peut générer de la fumée, un incendie ou une explosion.
 Pas de main humide	● Ne connectez ou déconnectez pas la prise d'alimentation à la prise avec les mains mouillées. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un choc électrique.



MISE EN GARDE



Obligatoire

- **Si l'outil devient chaud, interrompez le travail et attendez qu'il refroidisse avant de l'utiliser.**

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des brûlures.

- **Pour débrancher la prise d'alimentation, tenez-la toujours sans tirer sur le cordon.**

Le fait de tirer sur le cordon peut provoquer un choc électrique ou un court-circuit.

- **Avant utilisation, vérifiez que l'outil, l'outil pointu et les autres parties ne soient pas endommagées et assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement.**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer des dommages et entraîner des blessures.

- **Gardez le lieu de travail propre.**

Un lieu de travail ou une table de travail non ordonnés peut provoquer un accident.

- **Réfléchissez bien à votre façon de manipuler les outils et de travailler, prêtez attention à l'environnement qui vous entoure et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez.**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou des blessures.

- **En cas d'installation de l'adaptateur secteur au mur, vissez-le fermement pour l'empêcher de tomber.**

Autrement, l'adaptateur secteur pourrait tomber et blesser quelqu'un.



Interdit

- **Ne placez pas l'outil dans un endroit accessible par un enfant.**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou un problème.

- **Ne rangez pas l'unité principale dans un endroit où la température peut grimper à 50 °C ou plus.**

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un dysfonctionnement.

- **N'utilisez pas l'outil de manière énergique, cela pourrait entraîner un verrouillage du moteur.**

Le non-respect de cette consigne peut générer de la fumée ou un incendie.

Afin de travailler efficacement et en toute sécurité, travaillez à un rythme de travail cohérent par rapport à vos capacités.



MISE EN GARDE



Interdit

- **Ne travaillez pas dans une position inhabituelle.**

Sinon, vous risquez de tomber et de vous blesser.

Tenez-vous toujours sur un sol stable et gardez un bon équilibre.

- **N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué(e).**

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou des blessures.

- **Ne laissez pas un enfant ou toute autre personne qui n'est pas un opérateur s'approcher du lieu de travail ou toucher l'outil.**

Ils pourraient se blesser.

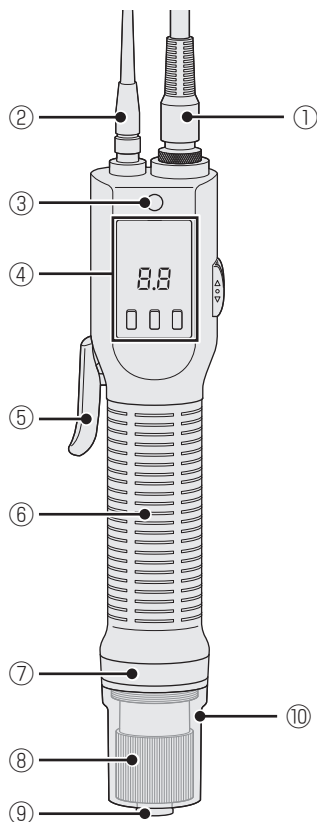
- **Ne tenez pas uniquement le cordon pour transporter l'outil.**

Cela pourrait provoquer la chute de l'outil et causer des blessures.

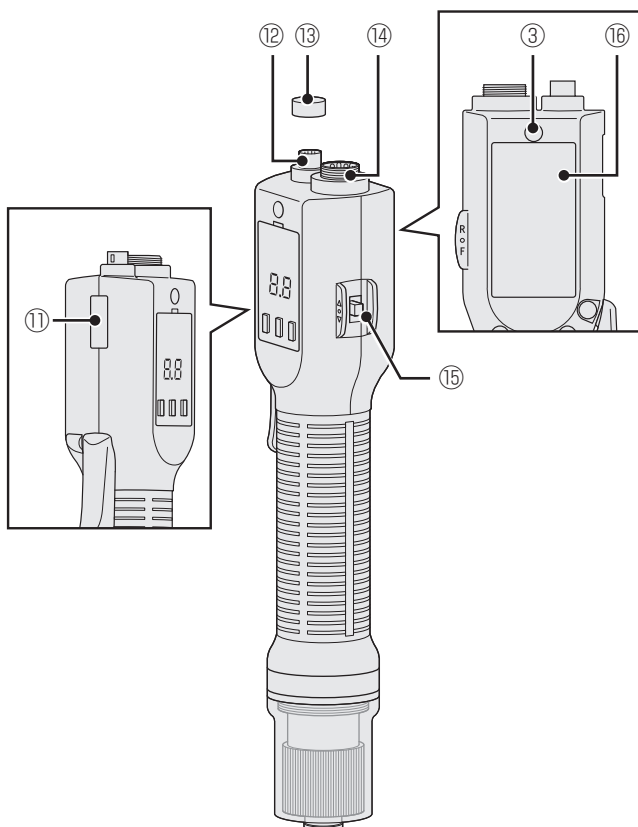
NOMS DES PIÈCES

Outil

■ Vue frontale



■ Vue latérale

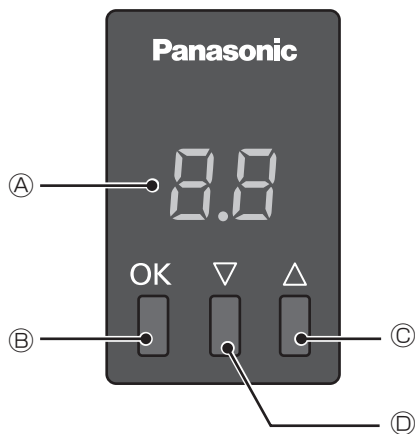


①	Cordon de la visseuse
②	Câble de communication
③	Trou de montage du support à visseuse
④	Panneau de commande
⑤	Gâchette de commande du levier
⑥	Poignée
⑦	Témoin de détection
⑧	Poignée d'embrayage

⑨	Porte-embout (pour tige hexagonale, 6,35 mm)
⑩	Couvercle d'embrayage
⑪	Plaque signalétique
⑫	Connecteur du câble de communication*
⑬	Capuchon
⑭	Connecteur du cordon de la visseuse
⑮	Levier d'inversion marche avant/ marche arrière
⑯	Indications de notation, alertes et avertissements

* Fixez le capuchon lorsque le câble de communication n'est pas connecté.

■ Panneau de commande



Ⓐ	Affichage
Ⓑ	Bouton OK

Ⓒ	Bouton ▲
Ⓓ	Bouton ▼

NOMS DES PIÈCES (suite)

Accessoires

(Aucun embout n'est fourni.)

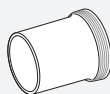
■ 2 m Cordon de la visseuse



■ Support à visseuse



■ Couvercle d'embrayage



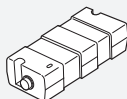
■ Fixation à grip

* Fournie exclusivement pour le EYADA407XC



Articles vendus séparément

■ Adaptateur secteur (EYSZP001)



[Pour l'Europe uniquement]
Cordon d'alimentation
1 m



[Pour le Royaume-Uni uniquement]
Cordon d'alimentation
1 m



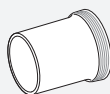
■ Support à visseuse (EYSXA100)



■ 3 m Câble de communication (EYAXC230)



■ Couvercle d'embrayage (EYSXA101)



■ 2 m Cordon de la visseuse (EYSXC120)

■ 3 m Cordon de la visseuse (EYSXC130)



■ Fixation à grip (EYSXA102)

* Pour plus d'informations sur les composants, consultez

P. 15

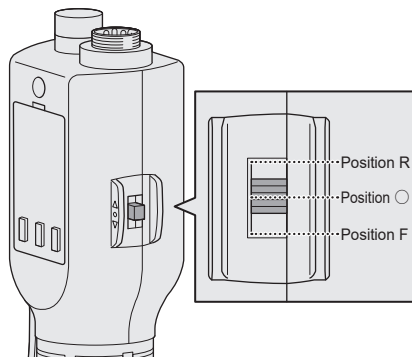


PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION

Utilisation du levier d'inversion marche avant/marche arrière

Avec le levier d'inversion marche avant/marche arrière, vous pouvez modifier le sens de rotation de la visseuse électrique ou verrouiller le démarrage.

Position du commutateur à gâchette	Sens de rotation
R	Marche arrière (sens inverse des aiguilles d'une montre)
○	Commutateur à gâchette verrouillé
F	Vers l'avant (sens des aiguilles d'une montre)



Verrouillage du commutateur à gâchette

Lorsque vous basculez de Levier d'inversion marche avant/marche arrière à la position « ○ », le démarrage de la visseuse électrique est verrouillé et cette dernière ne tourne pas.

Lorsque vous fixez des accessoires ou un embout, ou lorsque vous ne travaillez pas, passez de Levier d'inversion marche avant/marche arrière à la position « ○ » pour verrouiller le Commutateur à gâchette.

REMARQUE

- Si le levier d'inversion marche avant/marche arrière est actionné alors que le moteur est en marche, l'arrêt de la rotation du moteur est forcé.

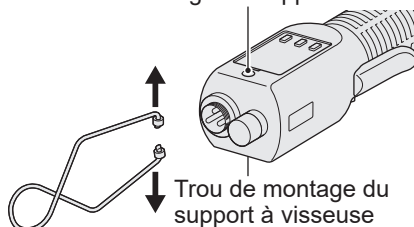
Fixation du support à visseuse

1 Tirez légèrement le support à visseuse des deux côtés.

Si vous tirez fort sur le support à visseuse, cela pourrait l'empêcher de revenir à sa position d'origine. Procédez à la fixation et au retrait en employant la force nécessaire.

2 Placez-le dans le trou de montage du support à visseuse.

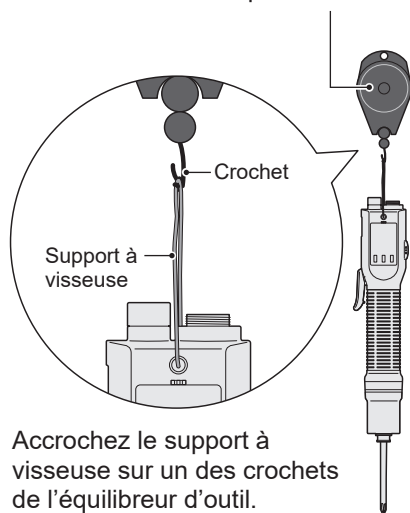
Trou de montage du support à visseuse



Tirez légèrement le support à visseuse des deux côtés.

Fixez le support à visseuse et l'équilibreur d'outil comme illustré dans la figure.

Équilibreur d'outil



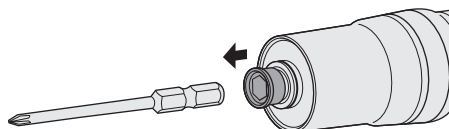
Accrochez le support à visseuse sur un des crochets de l'équilibreur d'outil.

Fixation de l'embout

ATTENTION

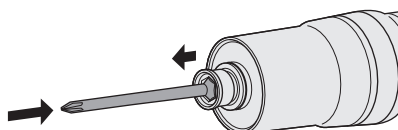
- Lors du vissage ou du retrait d'un embout, mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position « ○ (Commutateur à gâchette verrouillé) », et désactivez l'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur secteur. **P. 13, 16**

1 Tirez le porte-embout.



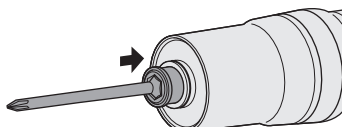
2 Insérez un embout.

Insérez-le tout en tirant sur le porte-embout.

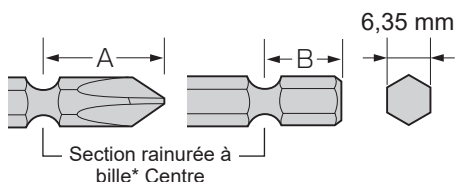


3 Relâchez le porte-embout.

Vérifiez que l'embout ne se détache pas en tirant légèrement dessus.



■ Embouts compatibles avec cet appareil



* Les embouts droits sans section rainurée à bille ne peuvent pas être utilisés.

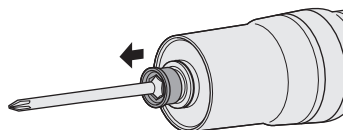
Longueur de A (embout double extrémité)	12 mm à 17,5 mm
Longueur de B (embout extrémité unique)	9 mm à 13 mm

Retrait de l'embout

ATTENTION

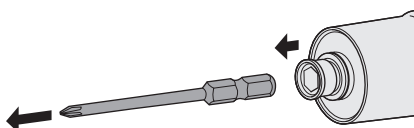
- Immédiatement après le travail, ne touchez pas l'embout, l'outil pointu ou les vis. Ils sont chauds et peuvent provoquer des brûlures.

1 Tirez le porte-embout.



2 Retirez l'embout.

Tirez-le tout en tirant le porte-embout.



Installation de la fixation à grip

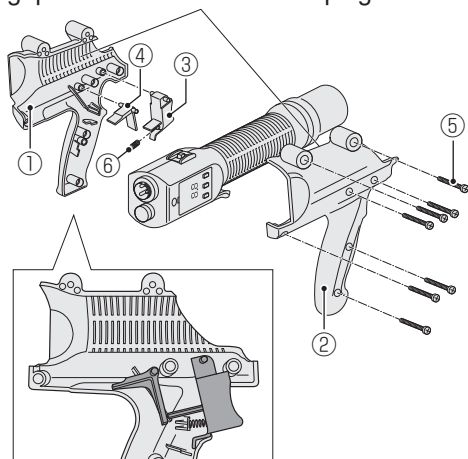
La fixation à grip peut être installée sur tous les modèles.

(Fournie exclusivement pour le EYADA407XC)

Elle peut absorber la force de réaction pendant l'activation de l'embrayage, permettant ainsi de réduire la fatigue.

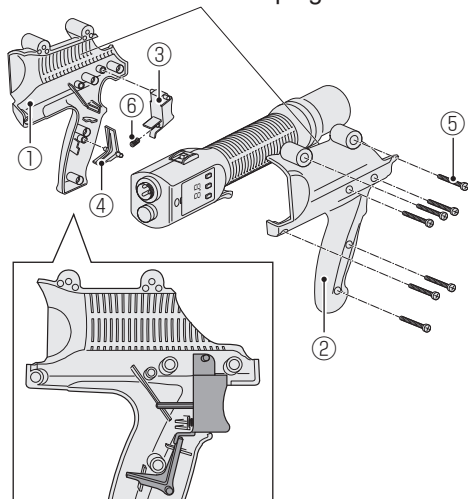
Utilisation en mode démarrage levier

Alignez les rainures de la fixation à grip avec les nervures de la poignée.



Utilisation en mode démarrage par pression

Alignez les rainures de la fixation à grip avec les nervures de la poignée.



Composants de la fixation à grip

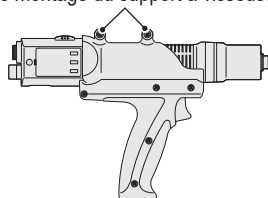
①	Fixation à grip (A) x 1
②	Fixation à grip (B) x 1
③	Gâchette x 1
④	Joint x 1
⑤	Vis x 7
⑥	Ressort x 1

ATTENTION

- Lors du vissage ou du retrait de la fixation à grip, mettez le levier d'inversion marche avant/ marche arrière sur la position « ○ (Commutateur à gâchette verrouillé) », et désactivez l'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur secteur. **P. 13, 16**
- Retirez l'embout avant de fixer ou de retirer la fixation à grip.
- Après avoir sécurisé la fixation à grip à l'aide de vis, assurez-vous qu'il n'y ait pas de vis desserrées, de jeu ou de mauvais alignement.

PRÉPARATION

- 1** Alignez les rainures de la fixation à grip (A) avec les nervures de la poignée de l'outil.
- 2** Fixez la gâchette et le joint dans les positions indiquées sur la figure.
- 3** Alignez les rainures de la fixation à grip (B) avec les nervures de la poignée de l'outil.
- 4** Serrez les vis.
Vérifiez qu'il n'y a pas de vis desserrées, de jeu ou de mauvais alignement.
Trou de montage du support à visseuse (x 2)



Raccordement à l'alimentation électrique

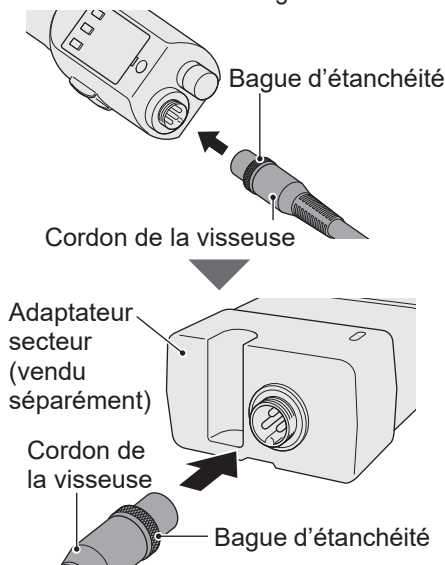
ATTENTION

- Avant de procéder au branchement, mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position « ○ » pour verrouiller le commutateur à gâchette. **P. 13**
- Utilisez uniquement nos dispositifs d'alimentation (cordon de la visseuse, adaptateur secteur et cordon d'alimentation).
De plus, n'utilisez pas l'alimentation électrique ou le cordon spécialement conçus pour cet appareil pour faire fonctionner d'autres appareils.
- Lorsque l'outil n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise. Cet appareil consomme de l'énergie même lorsqu'il est éteint.

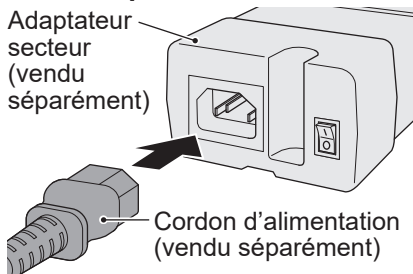
1 Connectez le cordon de la visseuse à l'adaptateur secteur et à cet appareil.

Vérifiez l'orientation du connecteur et fixez-le correctement.

Fixez-le avec une bague d'étanchéité.

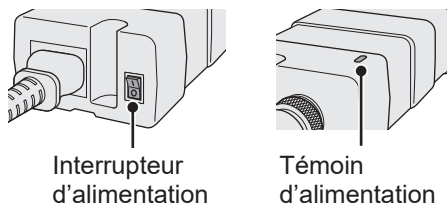


2 Fixez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur.

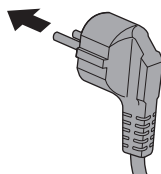


3 Veillez à ce que l'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur secteur soit sur OFF.

Lorsque l'alimentation est coupée, le témoin d'alimentation est éteint.



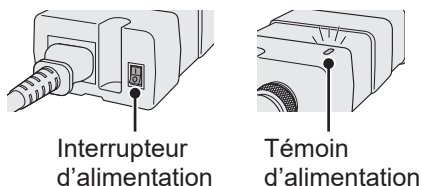
4 Branchez la prise d'alimentation à la prise.



Exemple : Pour l'Europe

5 Activez l'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur secteur.

Le témoin d'alimentation s'allume en vert.



Commutation entre les différents modes de démarrage

Cet appareil dispose de deux modes de démarrage de la rotation. Basculez entre ces différents modes avant utilisation en fonction du travail à réaliser. (Le réglage d'usine par défaut est mode démarrage levier.)

■ Passage en Mode démarrage levier

1 Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière sur la position « ○ ».

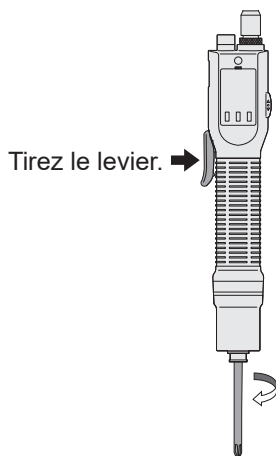
Le commutateur à gâchette est verrouillé. **P. 13**

2 Maintenez le levier enfoncé (environ 5 secondes) jusqu'à ce que le témoin de détection s'allume en jaune (environ 1 seconde).

Ensuite, l'avertisseur sonore émet trois bips courts.

Qu'est-ce que le mode démarrage levier ?

La rotation débute lorsque vous actionnez le levier. La rotation s'interrompt lorsque vous relâchez le levier.



■ Passage en Mode démarrage par pression

1 Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière sur la position « ○ ».

Le commutateur à gâchette est verrouillé. **P. 13**

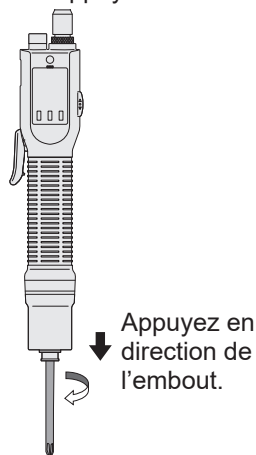
2 Appuyez l'extrémité de l'embout contre un plan de travail ou une autre surface (pendant environ 5 secondes) jusqu'à ce que le témoin de détection s'allume en jaune (pendant environ 1 seconde).

Attendez un moment avec le porte-embout légèrement enfoncé.

Ensuite, l'avertisseur sonore émet trois bips courts.

Qu'est-ce que le mode démarrage par pression ?

La rotation commence lorsque vous enfoncez la visseuse électrique sur l'embout. La rotation s'arrête lorsque vous cessez d'appuyer.

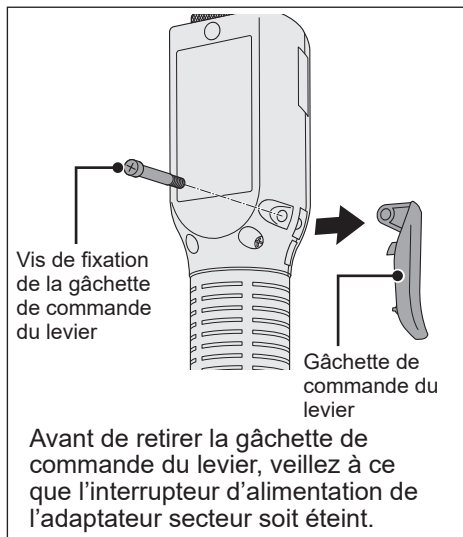


REMARQUE

- Seul le mode de démarrage sélectionné est activé. Le mode de démarrage non sélectionné est désactivé.

REMARQUE

- La gâchette de commande du levier peut être retirée comme indiqué sur la figure suivante.



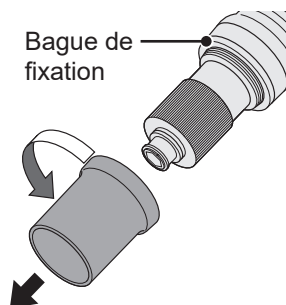
Réglage du couple de serrage

Selon le travail à effectuer, le couple d'embrayage peut être réglé en 96 étapes.

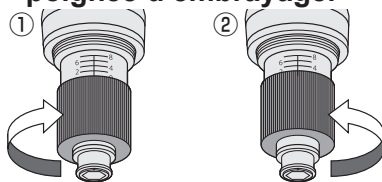
■ Procédure de réglage

1 Retirez le couvercle d'embrayage.

Tournez le couvercle d'embrayage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



2 Ajustez le couple avec la poignée d'embrayage.



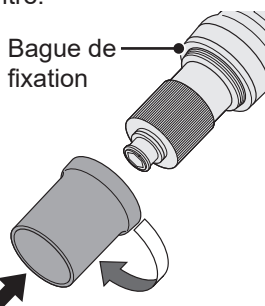
- ① Pour augmenter le couple de sortie, tournez la poignée d'embrayage dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ② Pour diminuer le couple de sortie, tournez la poignée d'embrayage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour garantir une utilisation prolongée et en toute sécurité sans provoquer de panne, respectez les consignes suivantes :

- Réglez le couple de serrage conformément au tableau des couples de serrage recommandés. **P. 19**
- N'utilisez pas l'outil de sorte à entraîner un verrouillage du moteur.

3 Fixez le couvercle d'embrayage.

Tournez le couvercle d'embrayage dans le sens des aiguilles d'une montre.



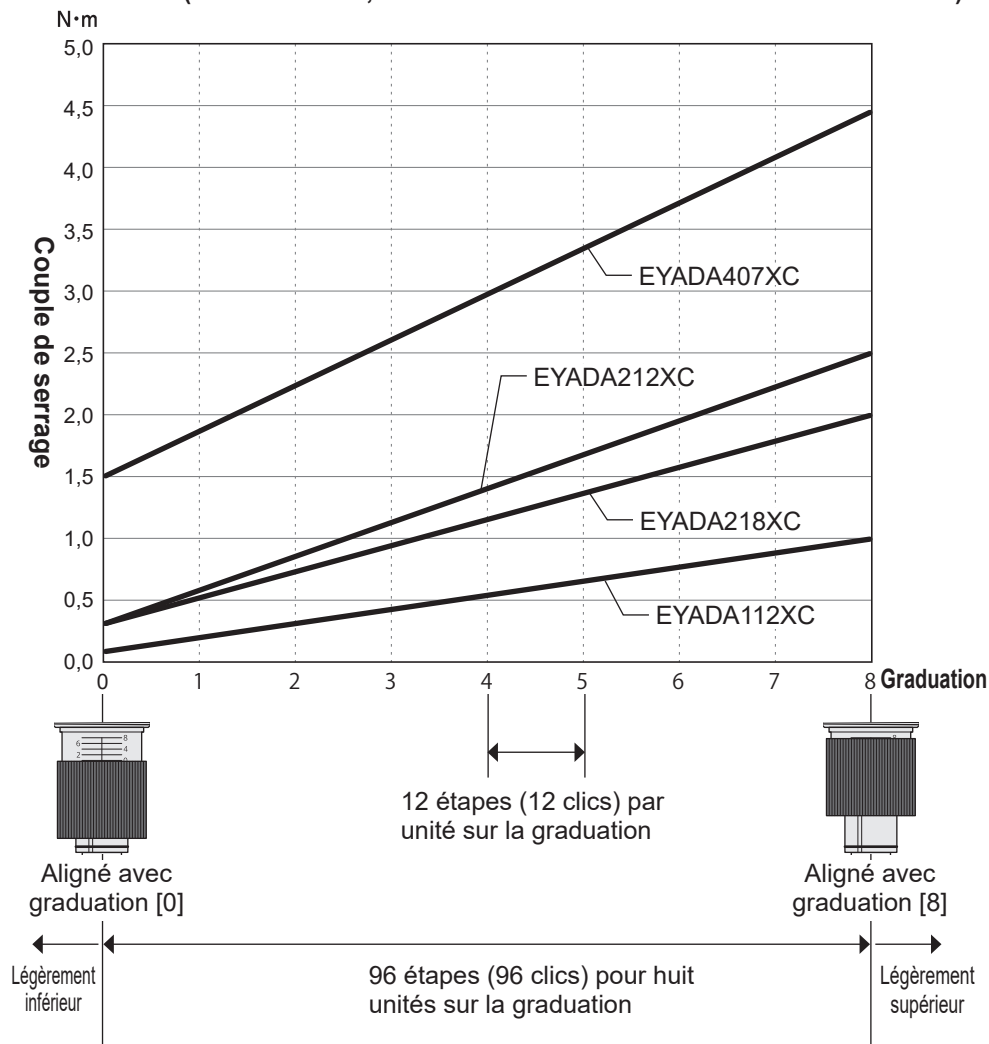
ATTENTION

- Fixez le couvercle d'embrayage pendant l'utilisation afin d'éviter que le réglage de l'embrayage ne soit modifié involontairement.
- Resserrez la bague de fixation si celle-ci est desserrée.

Tableau des couples de serrage recommandés (valeurs de référence)

Ces données sont des valeurs de référence mesurées dans les conditions de mesure suivantes.

Dans des conditions de travail réelles, celles-ci varient en fonction des conditions environnementantes (à savoir les vis, les matériaux ou encore les méthodes de fixation).



Conditions de mesure

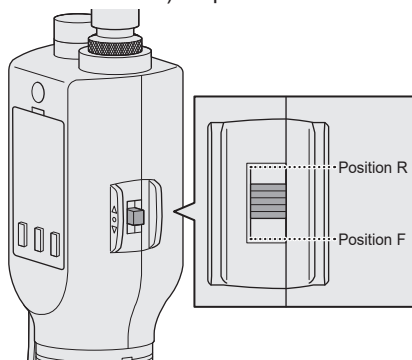
Basé sur nos conditions de mesure spécifiées.

* Dans des conditions de travail réelles, elles varient en fonction des conditions environnementantes (à savoir les vis, les matériaux ou encore les méthodes de fixation). Il est recommandé d'effectuer une confirmation préalable dans des conditions de travail réelles.

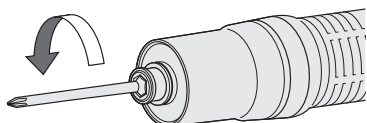
Démarrage du travail

1 Réglez le sens de rotation avec le levier d'inversion marche avant/marche arrière.

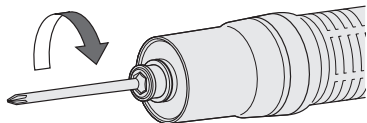
Lorsque vous le réglez sur la position « F » et sur la position « R », le moteur tourne vers l'avant (dans le sens des aiguilles d'une montre) et inversement (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) respectivement.



Vers l'avant (sens des aiguilles d'une montre)



Marche arrière (sens inverse des aiguilles d'une montre)



REMARQUE

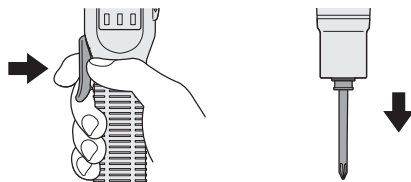
- Si le levier d'inversion marche avant/marche arrière est actionné alors que le moteur est en marche, l'arrêt de la rotation du moteur est forcé.

2 Démarrez la rotation.

En mode « Démarrage du levier », actionnez le levier.

En mode « Démarrage par pression », appuyez sur l'embout.

Démarrage du levier Démarrage par pression



- Il peut y avoir un léger retard au démarrage de la rotation au début, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.
- En cas de marche/arrêt rapide, le démarrage de la rotation sera quelque peu retardé.
- Vous pouvez sélectionner « Démarrage par levier » ou « Démarrage par pression » pour le mode de démarrage. **P. 17**

Vérification de l'état du vissage

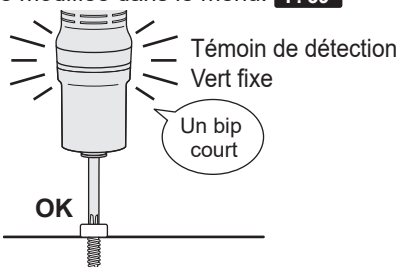
Cet appareil vous avertit de l'état du travail via un avertisseur sonore et le témoin de détection.

■ Vissage correct (OK)

Lorsque l'embrayage s'actionne et que la vis est normalement vissée, l'avertisseur sonore émet un bip court et le témoin de détection s'allume en vert pour vous indiquer que la vis a été normalement vissée.

Vous pouvez également utiliser le temps de rotation en complément comme critère de détermination.

- Les conditions de détection peuvent être modifiées dans le menu. **P. 35**
- La couleur d'éclairage du témoin peut être modifiée dans le menu. **P. 39**

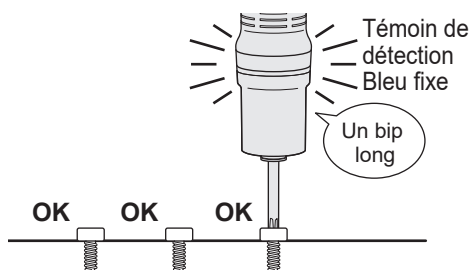


■ Comptage progressif (comptage terminé)

Le nombre de vis serrées déterminé comme OK a atteint la quantité de comptage définie.

Un avertisseur sonore (bip long) et le témoin de détection bleu, vous indiquent que le nombre défini de tours ont été effectués avec succès.

- Définissez la quantité de comptage. **P. 25**
- La couleur d'éclairage du témoin peut être modifiée dans le menu. **P. 39**
- Le modèle de signal sonore peut être modifié dans le menu. **P. 39**
- L'avertisseur sonore (volume) peut être modifié dans le menu. **P. 40**

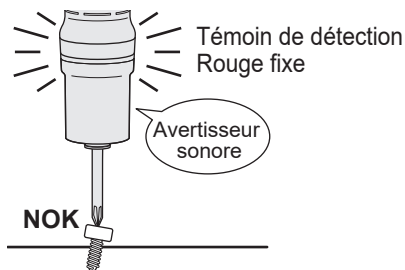


■ Vissage non correct (NOK)

L'outil s'est arrêté sans que l'embrayage ne soit activé et ne satisfait pas les critères de détermination définis.

L'avertisseur sonore émet un buzz et le témoin de détection s'allume en rouge pour vous indiquer que la vis n'a pas été correctement vissée.

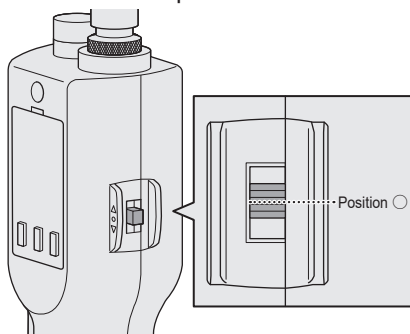
- Appuyez sur le bouton OK pour effacer l'écran d'erreur.
- Le modèle d'éclairage du témoin peut être modifié dans le menu. **P. 40**



Travail de finition

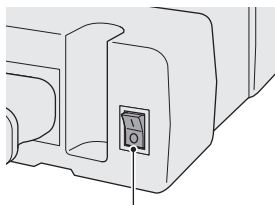
1 Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette.

Mettez-le en position « ○ ».



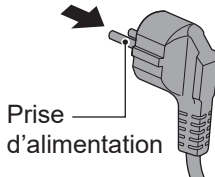
2 Désactivez l'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur secteur, ou débranchez la prise d'alimentation.

Désactivez l'interrupteur d'alimentation.



Interrupteur d'alimentation

Débranchez la prise d'alimentation de la prise.

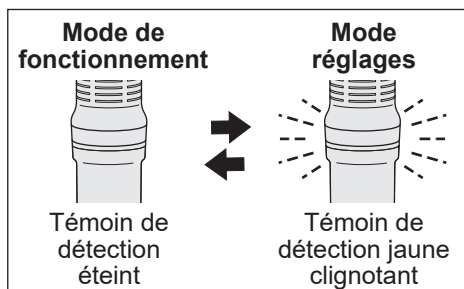


Exemple : Pour l'Europe

FONCTIONS DE RÉGLAGE DE L'OUTIL (MODE RÉGLAGES)

1. Passage au mode réglages

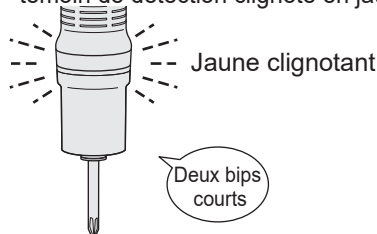
Cet appareil peut modifier les réglages en fonction du travail à effectuer. Pour modifier les réglages, passez en mode réglages.



■ Passage au mode réglages

1 Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette. Mettez-le en position « O ».

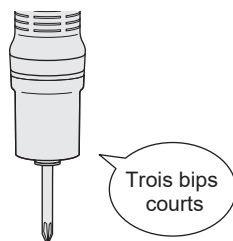
2 Maintenez le bouton OK enfoncé. Un signal sonore retentit deux fois brièvement (deux bips courts) et le témoin de détection clignote en jaune.



■ Retour au mode de fonctionnement

1 Maintenez le bouton OK enfoncé pendant que vous êtes en mode réglages (le témoin de détection clignote en jaune).

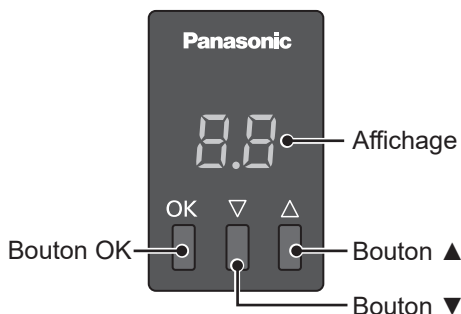
Un avertisseur sonore retentit trois fois brièvement (trois bips courts) et le témoin de détection s'éteint.



2 Relâchez le levier d'inversion marche avant/marche arrière qui était en position verrouillage du commutateur à gâchette.

Lorsque vous le réglez sur la position « F » et sur la position « R », le moteur tourne vers l'avant (dans le sens des aiguilles d'une montre) et inversement (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) respectivement.

2. Sélection du menu



Vous pouvez sélectionner un menu en appuyant sur les boutons ▼ et ▲ lorsque vous êtes en mode réglages. Un menu à sélectionner s'affiche à l'écran.

Appuyez sur le bouton OK pour confirmer le menu sélectionné.

Vers le menu Utilitaire (u + Nombre)



■ Menu Comptage (c + Nombre)

Affichage	Description	Page de référence
	Réglage de quantité de comptage	25
	Réglage du mode de comptage	26
	Réglage du retour de comptage	27
	Réglage d'autorisation de réinitialisation de la quantité	28
	Ignorer le réglage du délai d'appréciation	29
	Ignorer le réglage du temps de comptage	30
	Réglage du délai d'attente pour appréciation complète du lot	31



■ Menu Réglages de base (b + Nombre)

Affichage	Description	Page de référence
	Réglage du frein	41
	Réglage du signal de sortie externe	41
	Réglage de l'autorisation d'entraînement d'entrée externe	42
	Réglage de l'autorisation de réinitialisation de l'outil	43



■ Menu Notifications (n + Nombre)

Affichage	Description	Page de référence
	Réglage de la couleur d'éclairage du témoin	39
	Définition du modèle de l'avertisseur sonore	39
	Réglage du modèle d'éclairage du témoin	40
	Réglage de l'avertisseur sonore (volume)	40



■ Menu Utilitaire (u + Nombre)

Affichage	Description	Page de référence
	Réglage du temps de démarrage progressif et de serrage progressif	32
	Réglage du niveau de vitesse du démarrage progressif	33
	Réglage du niveau de vitesse du serrage progressif	34
	Réglage de détection basée sur le temps de rotation	35
	Réglage d'arrêt automatique de la rotation	36
	Désactiver le réglage du temps de vissage	37
	Mode Chronomètre	38



Vers Menu Comptage (c + Nombre)

Réinitialisation de l'outil (paramètre d'initialisation)

Réinitialisez les réglages de l'outil aux réglages d'usine par défaut.

Pour activer cette fonction, réglez
« **b4** Réglage de l'autorisation de
réinitialisation de l'outil » sur « _1 ».

P. 43

■ Procédure de réglage

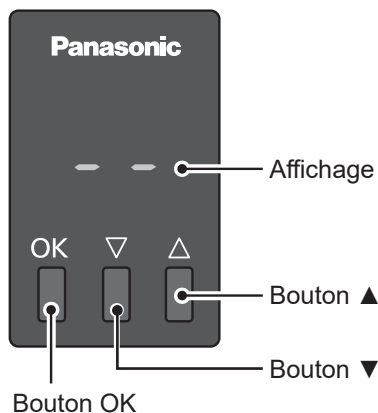
1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche
avant/marche arrière en position
verrouillage du commutateur à
gâchette et maintenez pressé le
bouton ok.

Pour de plus amples détails,
consultez la **P. 22**.

2 Maintenez pressés les boutons OK, ▼ et ▲ simultanément.

Un signal sonore retentit longtemps
(bip long) et « -- » s'affiche à l'écran.
Le témoin de détection s'éteint.



Un bip
long

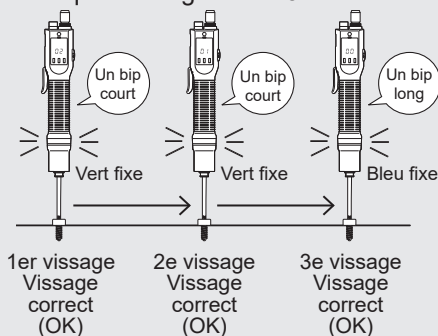
c1 Réglage de quantité de comptage

Le nombre de tours est défini.
Le nombre de vis fixées vissées jugées correctes est compté, et une fois la quantité définie atteinte, vous en êtes averti(e) via un signal sonore et l'allumage du témoin de détection.

P. 20, 21

- La quantité de comptage s'affiche sur l'écran de l'outil en mode de fonctionnement.
- Une fois la quantité définie atteinte, le comptage à l'écran sera réinitialisé.

Lorsqu'il est réglé sur « 3 »



Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « c1 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La valeur par défaut est « - - ».

Affichage	Quantité de comptage
- -	OFF
0 1	1 tour
}	}
9 9	99 tours

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

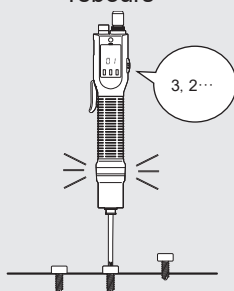
5 Retour au mode de fonctionnement.

Maintenez le bouton OK enfoncé. **P. 22**

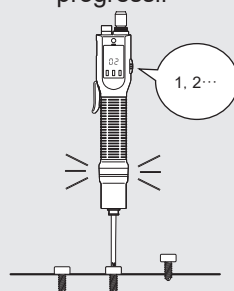
c2 Réglage du mode de comptage

Vous pouvez basculer entre les différents modes de comptage pour le vissage.

Mode compte à rebours



Mode Comptage progressif



■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton ok. **P. 22**

2 Choisissez « c2 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La valeur par défaut est « _1 ».

Affichage	Méthode de comptage
	Compte à rebours (Le nombre de tours est décompté de la valeur définie jusqu'à 0.)
	Comptage (Le nombre de tours est décompté de 0 jusqu'à la valeur définie.)

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

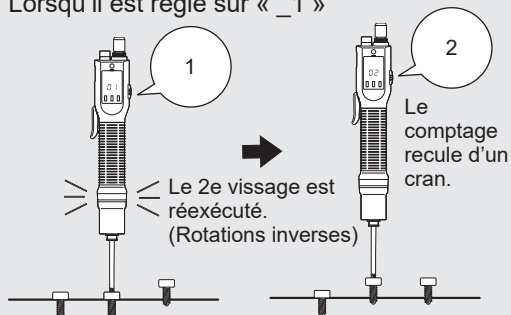
5 Retour au mode de fonctionnement.

Maintenez le bouton OK enfoncé. **P. 22**

c3 Réglage du retour de comptage

Vous pouvez définir la manière dont les tours pour des vis jugées correctement serrées sont comptés lors de l'inversion des rotations pour savoir si ces vis doivent être serrées à nouveau ou au contraire desserrées.

Lorsqu'il est réglé sur « _1 »



■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.
Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton ok. **P. 22**

2 Choisissez « c3 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La valeur par défaut est « _1 ».

Affichage	Retour de comptage
— —	OFF (Les rotations inverses ne sont pas comptabilisées.)
— 1	Retour 1 comptage* (Le comptage recule avec les rotations inverses.)
— 2	Retour au démarrage (Le comptage est réinitialisé par les rotations inverses.)

* Dans une situation où aucune vis n'est vissée, les rotations inverses n'entraîneront pas de recul du comptage au-delà de la valeur par défaut.

* Pour inverser la rotation lorsque le nombre de tours défini dans quantité de comptage est atteint, définissez un délai d'attente via « **c7** Réglage du délai d'attente pour appréciation complète du lot ».

P. 31

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 Retour au mode de fonctionnement.

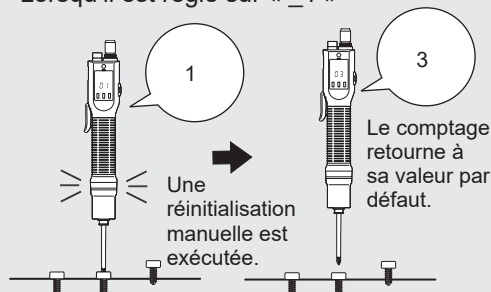
Maintenez le bouton OK enfoncé.

P. 22

c4 Réglage d'autorisation de réinitialisation de la quantité

Une réinitialisation manuelle de la quantité de comptage est autorisée. Lorsqu'il est réglé sur « _1 », vous pouvez réinitialiser le comptage en maintenant enfoncés simultanément les boutons ▼ et ▲, sans avoir à attendre la fin de la quantité spécifiée dans Réglage de quantité de comptage.

Lorsqu'il est réglé sur « _1 »



■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton ok. **P. 22**

2 Choisissez « c4 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La valeur par défaut est « _1 ».

Affichage	Autorisation de réinitialisation de la quantité
— —	Non autorisée (Réinitialisation manuelle désactivée)
— 1	Autorisée (La réinitialisation manuelle est autorisée. Pour exécuter une réinitialisation manuelle, maintenez simultanément enfoncés les boutons ▼ et ▲.)

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 Retour au mode de fonctionnement.

Maintenez le bouton OK enfoncé.

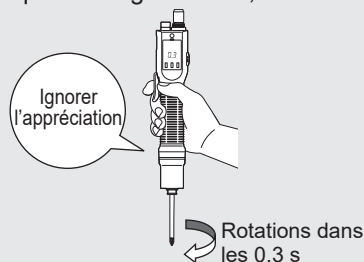
P. 22

c5 Ignorer le réglage du délai d'appréciation

Vous pouvez exclure les rotations inattendues qui ne sont pas liées au travail, comme un bref ralenti et l'alignement du trou de vis en mode démarrage par pression, à compter de la détection.

Définissez la durée des rotations à exclure de la détection.

Lorsqu'il est réglé sur « 0,3 »



Les rotations inférieures à 0,3 s sont exclues de la détection de vissage.

■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.
Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « c5 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.
Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.
La valeur par défaut est « -.- ».

Affichage	Ignorer le délai d'appréciation
-.-	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 Retour au mode de fonctionnement.
Maintenez le bouton OK enfoncé. **P. 22**

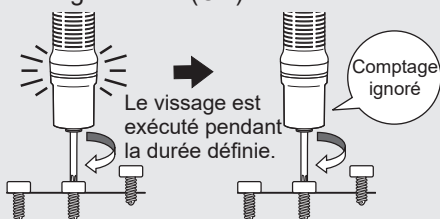
c6 Ignorer le réglage du temps de comptage

Vous pouvez définir les vis à ne pas comptabiliser, même si elles sont à nouveau serrées après avoir été considérées comme OK.

Réglez la durée de serrage à exclure du comptage après avoir déterminé que le serrage était OK.

- Le comptage est toujours activé lorsque vous inversez les rotations pour resserrer ou desserrer des vis.
- Lorsque « **c6** Ignorer le réglage du temps de comptage » et « **u6** Désactiver le réglage du temps de vissage » sont activés, « **u6** Désactiver le réglage du temps de vissage » est prioritaire. **P. 37**

Vissage correct (OK)



Après avoir été déterminées comme OK, les vis ne seront pas comptabilisées pendant le temps défini pour ignorer le comptage, même si elles sont à nouveau serrées.

■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « c6 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La valeur par défaut est « -.- ».

Affichage	Ignorer le temps de comptage
-.-	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 Retour au mode de fonctionnement.

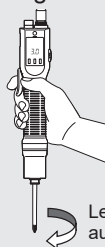
Maintenez le bouton OK enfoncé. **P. 22**

c7 Réglage du délai d'attente pour appréciation complète du lot

Vous pouvez régler le délai entre le moment où le dernier serrage de vis est considéré comme OK et le moment où il est considéré comme Comptage progressif (comptage terminé). Pendant le délai établi, vous pouvez inverser les rotations après en avoir terminé avec la dernière vis définie dans quantité de comptage.

- Les rotations avant ne sont pas autorisées pendant le délai d'attente.

Lorsqu'il est réglé sur « 3.0 »



Les rotations inversées sont autorisées pendant 3,0 s.

Une fois que le dernier serrage de la vis est déterminé comme OK, aucun comptage progressif ne se produira pendant 3,0 s, ce qui vous permettra d'inverser les rotations pour resserrer ou desserrer des vis.

■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « c7 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La valeur par défaut est « -.- ».

Affichage	Délai d'attente pour appréciation complète du lot
-.-	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 Retour au mode de fonctionnement.

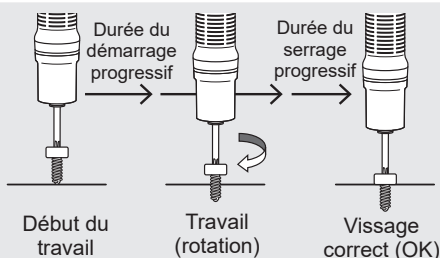
Maintenez le bouton OK enfoncé. **P. 22**

MENU UTILITAIRE (u + NOMBRE)

u1 Réglage du temps de démarrage progressif et de serrage progressif

La durée du démarrage progressif et l'heure de début du serrage progressif peuvent être définies. La vitesse de démarrage progressif de serrage progressif doit être définie dans « **u2** Réglage du niveau de vitesse du démarrage progressif » et « **u3** Réglage du niveau de vitesse du serrage progressif » respectivement. **P. 33, 34**

- L'heure de début du serrage progressif ne doit pas être inférieure à la durée du démarrage progressif.



Qu'est-ce que le démarrage progressif ?

Afin d'éviter un filetage croisé et un grippage des vis, la vis est d'abord tournée lentement au début du vissage.

Qu'est-ce le serrage progressif ?

Afin d'éviter que l'embout ne se détache et de minimiser l'impact sur le matériau de base, l'embout tourne lentement avant de procéder à l'ajustement.

■ Procédure de réglage

1 **Passage au mode réglages.**
Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 **Choisissez « u1 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.**
Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 **Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.**
La durée du démarrage progressif peut être définie. La valeur par défaut est « -.- ».
Si le démarrage progressif n'est pas nécessaire, définissez la valeur « -.- ».

Affichage	Durée du démarrage progressif
-.-	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 **Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.**
Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (long bip).

5 **Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.**
Le moment du démarrage du serrage progressif peut être réglé. La valeur par défaut est « -.- ».
Si le serrage progressif n'est pas nécessaire, définissez la valeur « -.- ».

Affichage	Temps de démarrage du serrage progressif
-.-	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

6 **Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.**
Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

Le niveau de vitesse doit être défini dans « **u2** » pour le démarrage progressif et dans « **u3** » pour le serrage progressif.

7 **Retour au mode de fonctionnement.**
Maintenez le bouton OK enfoncé. **P. 22**

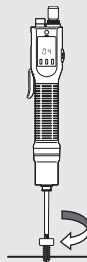
u2 Réglage du niveau de vitesse du démarrage progressif

La vitesse de démarrage progressif peut être définie.

La durée de démarrage progressif doit être définie dans « **u1** Réglage du temps de démarrage progressif et serrage progressif ». **P. 32**

- En raison de la structure du moteur, il faut un certain temps pour augmenter la vitesse pour passer du démarrage progressif à la vitesse normale.

Lorsqu'il est réglé sur « 04 »



Pendant la durée définie pour le démarrage progressif, une vis est vissée lentement à environ 50% de la vitesse maximale.

■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « u2 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La valeur par défaut est « 10 ».

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 Retour au mode de fonctionnement.

Maintenez le bouton OK enfoncé.

P. 22

Niveau de vitesse du démarrage progressif (Rotations/minute)

	Niveau1	Niveau2	Niveau3	Niveau4	Niveau5
Affichage	01	02	03	04	05
EYADA112XC	300	400	500	600	700
EYADA212XC	300	400	500	600	700
EYADA218XC	450	600	750	900	1050
EYADA407XC	160	220	270	330	380
* Par rapport au nombre maximal de rotations	Environ 25%			Environ 50%	

	Niveau6	Niveau7	Niveau8	Niveau9	Niveau10
Affichage	06	07	08	09	10
EYADA112XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA212XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA218XC	1200	1350	1500	1650	1800
EYADA407XC	430	490	540	600	650
* Par rapport au nombre maximal de rotations		Environ 75%			Environ 100%

- Les valeurs (nombre de rotations) sont uniquement indicatives.

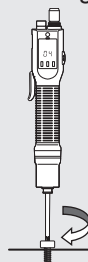
u3 Réglage du niveau de vitesse du serrage progressif

La vitesse de serrage progressif peut être définie.

L'heure de début de serrage progressif doit être définie dans « u1 Réglage du temps de démarrage progressif et serrage progressif ». **P. 32**

- En raison de la structure du moteur, il faut un certain temps pour réduire la vitesse et passer de vitesse normale à vitesse de serrage progressif.

Lorsqu'il est réglé sur « 04 »



Pendant la durée définie pour le serrage progressif, une vis est vissée lentement à environ 50% de la vitesse maximale.

Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « u3 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La valeur par défaut est « 10 ».

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 Retour au mode de fonctionnement.

Maintenez le bouton OK enfoncé.

P. 22

Niveau de vitesse de serrage progressif (Rotations/minute)

	Niveau1	Niveau2	Niveau3	Niveau4	Niveau5
Affichage	01	02	03	04	05
EYADA112XC	300	400	500	600	700
EYADA212XC	300	400	500	600	700
EYADA218XC	450	600	750	900	1050
EYADA407XC	160	220	270	330	380
* Par rapport au nombre maximal de rotations	Environ 25%			Environ 50%	

	Niveau6	Niveau7	Niveau8	Niveau9	Niveau10
Affichage	06	07	08	09	10
EYADA112XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA212XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA218XC	1200	1350	1500	1650	1800
EYADA407XC	430	490	540	600	650
* Par rapport au nombre maximal de rotations		Environ 75%			Environ 100%

- Les valeurs (nombre de rotations) sont uniquement indicatives.

u4 Réglage de détection basée sur le temps de rotation

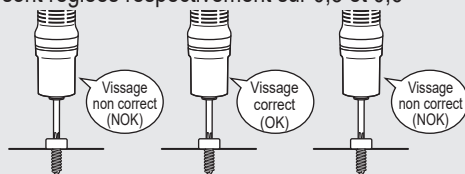
Vous pouvez déterminer si une vis est correctement serrée ou non en fonction du temps de rotation nécessaire pour la serrer. Définissez les limites inférieure et supérieure pour le temps de serrage à considérer comme OK.

Le temps de rotation optimal peut être mesuré dans « **u7** Mode

Chronomètre ». **P. 38**

- Le réglage de la limite inférieure ne doit pas être supérieur à celui de la limite supérieure.

Lorsque la limite inférieure et la limite supérieure sont réglées respectivement sur 0,3 et 0,6



Ajustements en 0,1 s Ajustements en 0,5 s Ajustements en 0,8 s

Le vissage est considéré comme OK lorsque le temps de rotation est compris entre 0,3 et 0,6 s avant l'ajustement.

■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « u4 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La limite inférieure du temps de rotation peut être définie.

La valeur par défaut est « - - ».

Si la détection basée sur la limite inférieure n'est pas nécessaire, définissez la valeur « - - ».

Affichage	Temps de détection de la rotation (min)
- . -	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (long bip).

5 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La limite supérieure du temps de rotation peut être définie.

La valeur par défaut est « - . - ».

Si la détection basée sur la limite supérieure n'est pas nécessaire, définissez la valeur « - - ».

Affichage	Temps de détection de la rotation (max)
- . -	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

6 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

7 Retour au mode de fonctionnement.

Maintenez le bouton OK enfoncé.

P. 22

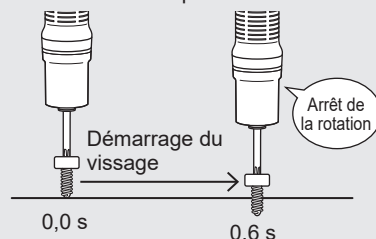
u5 Réglage d'arrêt automatique de la rotation

La rotation peut être interrompue automatiquement une fois le temps défini écoulé. Ceci est efficace dans un processus où il est nécessaire d'interrompre la rotation sans ajuster les vis ou en cas de problème de pénétration de longues vis, car celles-ci pourraient s'entrechoquer.

- La limite supérieure du temps de rotation doit être définie dans « **u4** Réglage de détection basée sur le temps de rotation ». **P. 35**
- Lorsque le temps de rotation atteint sa limite supérieure, les rotations s'arrêtent et l'embrayage n'est pas actionné. Le vissage n'est pas détecté et le témoin de détection ne s'allume pas.
- De plus, aucun historique des données de travail n'est conservé.

Lorsqu'il est réglé sur « _1 »

- * La limite supérieure est réglée sur 0,6 dans « **u4** Réglage de détection basée sur le temps de rotation ».



La rotation s'interrompt lorsque le temps de rotation avant ajustement atteint 0,6 s.

■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « u5 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La valeur par défaut est « _ _ ».

Affichage	Arrêt automatique de la rotation
— —	OFF
—	ON

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

La limite supérieure du temps de rotation doit être définie dans « **u4** Réglage de détection basée sur le temps de rotation ».

5 Retour au mode de fonctionnement.

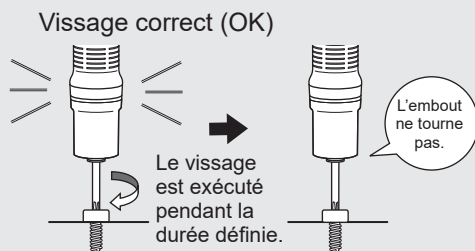
Maintenez le bouton OK enfoncé. **P. 22**

u6 Désactiver le réglage du temps de vissage

Vous pouvez paramétrer l'outil afin que ce dernier ne démarre pas pendant la durée définie une fois le vissage jugé correct.

- Lorsque « **c6** Ignorer le réglage du temps de comptage » et « **u6** Désactiver le réglage du temps de vissage » sont activés, « **u6** Désactiver le réglage du temps de vissage » est prioritaire.

P. 30



Une fois le vissage jugé correct, la visseuse électrique ne démarre pas pendant la durée définie dans Désactiver le réglage du temps de vissage.

■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « u6 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La valeur par défaut est « 0,5 ».

Affichage	Désactiver le temps de vissage
0.5	0,5 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 Retour au mode de fonctionnement.

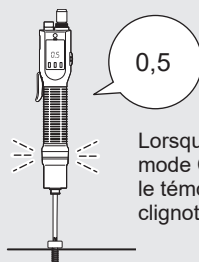
Maintenez le bouton OK enfoncé. **P. 22**

u7 Mode Chronomètre

Vous pouvez mesurer les valeurs maximales et minimales du temps de rotation du vissage. Effectuez plusieurs mesures, car il existe des variations dans les valeurs mesurées en raison de la longueur des vis et de la vitesse de rotation.

- En mode Chronomètre, la détection de serrage est désactivée.
- Même lorsque vous êtes en mode Chronomètre, vous pouvez configurer les paramètres dans le menu Utilitaire.
- Pour quitter le mode Chronomètre, réglez-le à nouveau sur « __ ».

En mode Chronomètre, la durée de vissage (exprimée en secondes) s'affiche à l'écran.



Lorsque vous êtes en mode Chronomètre, le témoin de détection clignote en cyan.

Opérations lorsque vous êtes en mode Chronomètre

- Bouton ▲ : affiche la valeur maximale du temps de rotation.
- Bouton ▼ : affiche la valeur minimale du temps de rotation.
- Bouton OK : affiche à nouveau les dernières données mesurées.

- Bouton ▲ maintenu enfoncé : réinitialise les valeurs maximale et minimale.
- Bouton ▼ maintenu enfoncé : supprime les données précédentes.

■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « u7 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La valeur par défaut est « __ ».

Affichage	Mode Chronomètre
— —	OFF
—	ON

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 Retour au mode de fonctionnement.

Maintenez le bouton OK enfoncé.

P. 22

n1 Réglage de la couleur d'éclairage du témoin

Vous pouvez régler la couleur d'éclairage du témoin de détection.

■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.
Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « n1 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.
Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.
La valeur par défaut est « _1 ».

Affichage	Couleur d'éclairage du témoin
	OFF (Off)
	Vissage correct (OK) : vert Comptage progressif (comptage terminé) : bleu
	Vissage correct (OK) : bleu Comptage progressif (comptage terminé) : vert

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 Retour au mode de fonctionnement.
Maintenez le bouton OK enfoncé.
P. 22

n2 Définition du modèle de l'avertisseur sonore

Vous pouvez définir le modèle de signal sonore pour Comptage progressif (comptage terminé).

■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.
Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « n2 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.
Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.
La valeur par défaut est « _1 ».

Affichage	Modèle de signal sonore
	Un bip long
	Trois bips courts

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 Retour au mode de fonctionnement.
Maintenez le bouton OK enfoncé.
P. 22

n3 Réglage du modèle d'éclairage du témoin

Vous pouvez définir le modèle d'éclairage du témoin de détection en cas de vissage non correct (NOK) et de survenue d'une erreur.

■ Procédure de réglage

- 1 Passage au mode réglages.**
Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**
- 2 Choisissez « n3 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.**
Une valeur définie s'affiche à l'écran.
- 3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.**
La valeur par défaut est « _1 ».

Affichage	Modèle d'éclairage du témoin
	OFF (off)
	Vissage non correct (NOK) : rouge fixe Autres erreurs : rouge clignotant
	Vissage non correct (NOK) : rouge clignotant Autres erreurs : rouge fixe

- 4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.**
Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.
- 5 Retour au mode de fonctionnement.**
Maintenez le bouton OK enfoncé. **P. 22**

n4 Réglage de l'avertisseur sonore (volume)

Vous pouvez régler l'avertisseur sonore (volume).
* Il s'agit d'un réglage commun pour le son de confirmation et le son de fonctionnement au moment du Vissage correct (OK).

■ Procédure de réglage

- 1 Passage au mode réglages.**
Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**
- 2 Choisissez « n4 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.**
Une valeur définie s'affiche à l'écran.
- 3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.**
La valeur par défaut est « _2 ».

Affichage	Avertisseur sonore (volume)
	OFF (sourdine)
	Faible volume
	Volume moyen
	Volume élevé

- 4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.**
Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.
- 5 Retour au mode de fonctionnement.**
Maintenez le bouton OK enfoncé. **P. 22**

b1 Réglage du frein

Vous pouvez activer ou désactiver le frein lorsque la rotation s'arrête avant l'actionnement de l'embrayage.

■ Procédure de réglage

1 **Passage au mode réglages.**
Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 **Choisissez « b1 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.**
Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 **Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.**
La valeur par défaut est « _1 ».

Affichage	Frein
	OFF : freinage désactivé (La rotation s'arrête lentement lorsque vous relâchez le commutateur à gâchette.)
	ON : Freinage activé (La rotation s'arrête immédiatement lorsque vous relâchez le commutateur à gâchette.)

4 **Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.**
Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 **Retour au mode de fonctionnement.**
Maintenez le bouton OK enfoncé.
P. 22

b2 Réglage du signal de sortie externe

Vous pouvez sélectionner « Signal de comptage » ou « Signal Vissage non correct (NOK) » comme signal de sortie externe.

P. 45

■ Procédure de réglage

1 **Passage au mode réglages.**
Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 **Choisissez « b2 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.**
Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 **Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.**
La valeur par défaut est « _1 ».

Affichage	Signal de sortie externe
	Signal de comptage
	Signal Vissage non correct (NOK)

4 **Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.**
Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 **Retour au mode de fonctionnement.**
Maintenez le bouton OK enfoncé.
P. 22

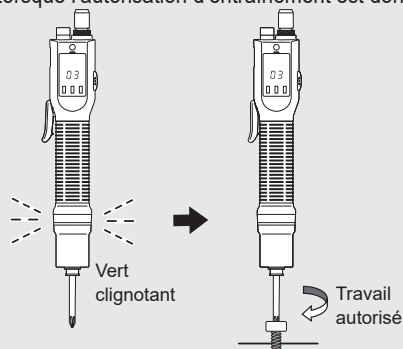
b3 Réglage de l'autorisation d'entraînement d'entrée externe

Lorsqu'il est connecté à un dispositif externe avec un câble de communication, cet appareil peut être contrôlé à partir du dispositif externe. **P. 44**

Si plusieurs outils viennent à être utilisés, vous pouvez empêcher toute confusion d'outil en autorisant le démarrage uniquement pour les outils à utiliser et en désactivant le démarrage des outils non autorisés.

De plus, vous pouvez faire clignoter ou éteindre le témoin de détection de la visseuse électrique.

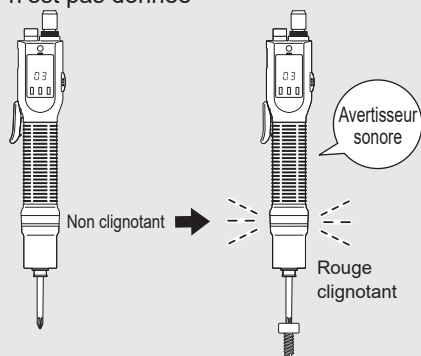
Lorsque l'autorisation d'entraînement est donnée



Vous êtes averti(e) de l'utilisation de la visseuse électrique via le clignotement de son témoin de détection.

* Vous pouvez également désactiver le clignotement.

Lorsque l'autorisation d'entraînement n'est pas donnée



Si vous utilisez une visseuse électrique défaillante, elle ne démarrera pas et son témoin de détection clignotera en rouge tout en émettant un signal sonore.

■ Procédure de réglage

1 Passage au mode réglages.

Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**

2 Choisissez « b3 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.

Une valeur définie s'affiche à l'écran.

3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.

La valeur par défaut est « __ ».

Affichage	Autorisation d'entraînement d'entrée externe
— —	OFF (non autorisé)
— 1	ON (autorisé, témoin clignotant)
— 2	ON (autorisé, témoin éteint)

4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.

5 Retour au mode de fonctionnement.

Maintenez le bouton OK enfoncé.

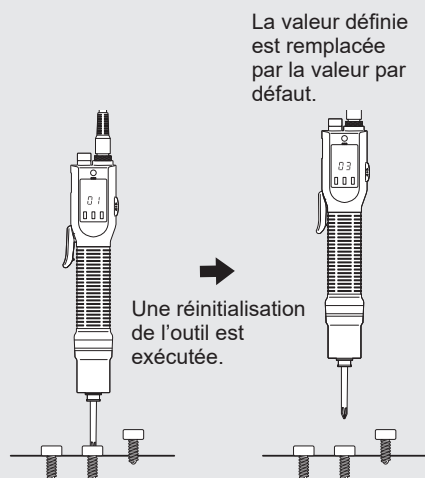
P. 22

b4 Réglage de l'autorisation de réinitialisation de l'outil

Réinitialisation d'outil autorisée.

Lorsque vous le réglez sur « _1 », vous pouvez initialiser l'outil en maintenant enfoncé les boutons OK, ▼ et ▲ simultanément en mode réglages. **P. 24**

Lorsqu'il est réglé sur « _1 »



■ Procédure de réglage

- 1 Passage au mode réglages.**
Mettez le levier d'inversion marche avant/marche arrière en position verrouillage du commutateur à gâchette et maintenez pressé le bouton OK. **P. 22**
- 2 Choisissez « b4 » en appuyant sur les boutons ▲ et ▼, puis appuyez sur le bouton OK.**
Une valeur définie s'affiche à l'écran.
- 3 Sélectionnez l'option souhaitée en appuyant sur les boutons ▲ et ▼.**
La valeur par défaut est « _1 ».

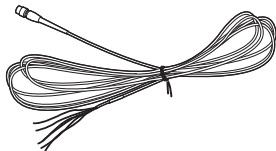
Affichage	Autorisation de réinitialisation de l'outil
— —	Non autorisée (Réinitialisation outil désactivée)
—	Autorisée (Réinitialisation outil autorisée. Pour procéder à la réinitialisation de l'outil, maintenez enfoncés les boutons OK, ▼ et ▲ simultanément.)

- 4 Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.**
Une fois le réglage terminé, un signal sonore retentit longtemps (bip long) et l'écran de menu s'affiche à nouveau.
- 5 Retour au mode de fonctionnement.**
Maintenez le bouton OK enfoncé. **P. 22**

COMMENT UTILISER LE CÂBLE DE COMMUNICATION

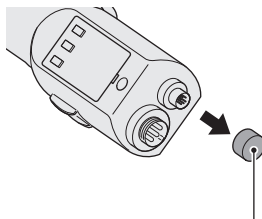
En connectant un câble de communication vendu séparément, vous pouvez effectuer la transmission et la réception des données avec des périphériques externes tels que l'API.

Lors du branchement ou du débranchement du câble, éteignez l'interrupteur d'alimentation de l'adaptateur secteur.



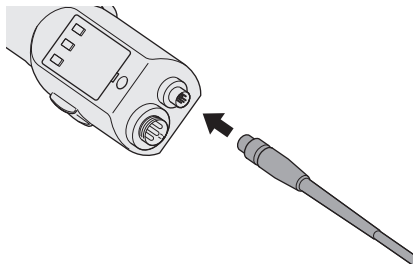
Fixation du câble de communication

1 Retirez le capuchon du connecteur.

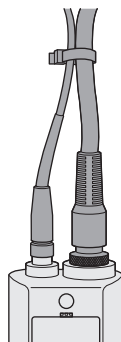


Capuchon du connecteur

2 Contrôlez l'orientation du connecteur et fixez-le fermement à fond.



3 Regroupez les câbles pour éviter que le câble de communication ne se casse.



Lorsque vous connectez un câble de communication à un appareil externe, lisez également attentivement les instructions d'utilisation de l'appareil externe.

Signaux d'entrée/de sortie

Couleur du fil	Entrée/Sortie	Nom du signal	Remarque
Rouge	Sortie	Signal Vissage correct (OK)	Sortie lorsque le vissage est correct. (Fixe pendant 0,5 s)
Bleu	Sortie	Signal Vissage non correct (NOK)	Sortie lorsque le vissage est non correct (NOK). (Fixe pendant 0,5 s)
		Signal de comptage	Sortie lorsque la quantité de comptage définie est terminée. (Fixe pendant 0,5 s)
Jaune	Sortie	Signal avant moteur	La production se poursuit avec le moteur en marche avant.
Violet	Sortie	Signal d'inversion du moteur	La production se poursuit avec le moteur en marche inverse.
Vert	Entrée	Signal d'autorisation d'entraînement	Lorsque « _1 » ou « _2 » est défini via « b3 Réglage de l'autorisation d'entraînement d'entrée externe », le moteur est commandé uniquement à la réception d'un signal ON. P. 42
Bleu clair	—	COM	Cette borne correspond au signal moins (-). Lors de l'application d'une tension, connectez-la au côté négatif.

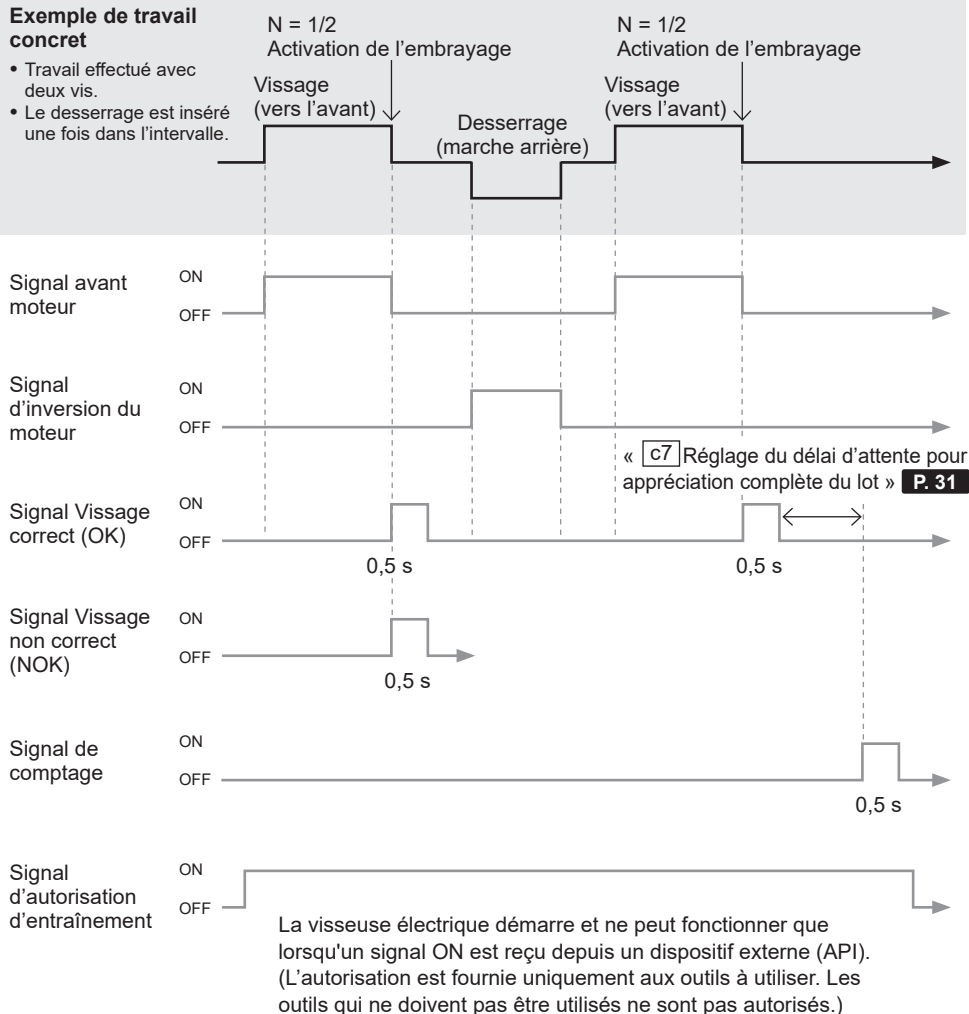
- Seul un des signaux « Vissage non correct (NOK) » ou « Signal de comptage » peut être utilisé. Sélectionnez l'une d'entre elles via « **b2** Réglage du signal de sortie externe ».

P. 41

Synchronisation de signaux

Exemple de travail concret

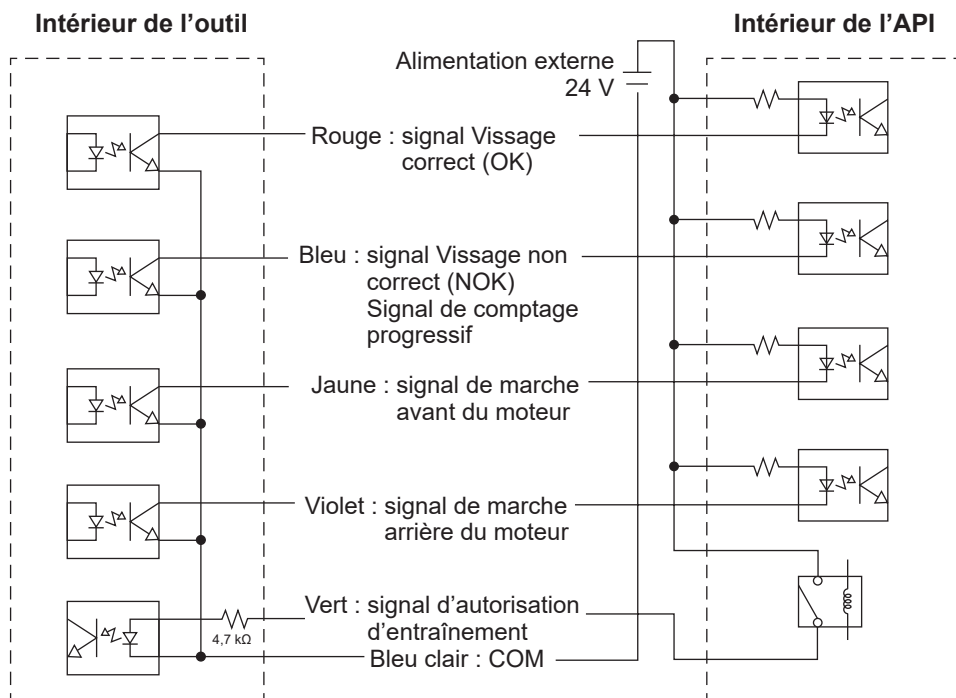
- Travail effectué avec deux vis.
- Le desserrage est inséré une fois dans l'intervalle.



- Seul un des signaux « Vissage non correct (NOK) » ou « Signal de comptage » peut être utilisé. Sélectionnez l'une d'entre elles via « **b2** Réglage du signal de sortie externe ».

P. 41

Schémas du circuit interne



Informations

■ Circuit d'entrée

- Il s'agit d'un circuit d'entrée de photocoupleur.
- La tension doit être de 24 V CC $\pm$ 10%.
- Il consomme environ 5 mA de courant par entrée.

■ Circuit de sortie

- Il s'agit d'un circuit à collecteur ouvert.
- La tension doit être de 24 V CC $\pm$ 10%.
- Le courant de sortie de crête est de 20 mA par sortie.

■ Circuit d'entrée/sortie

- Les valeurs nominales maximales absolues s'élèvent à 30 V pour la tension et 20 mA pour le courant.

- Le fil de signal de sortie ne doit être raccordé qu'à un API (entrée photocoupleur).
- Ne connectez pas directement une alimentation électrique au fil de sortie du signal sans utiliser de résistance de limitation de courant. Cela endommage le photocoupleur.
- Ne connectez pas directement un relais, un moteur, une lampe ou tout autre dispositif au fil de sortie du signal pour l'entraîner.
- Cela pourrait provoquer, p. ex., une surtension de la charge inductive et casser l'outil.
- Lors de l'application d'une tension au fil de sortie du signal à l'aide d'une source d'alimentation externe, connectez le côté positif au fil d'entrée/sortie et le côté négatif au COM.
- Lorsqu'aucun câble de communication n'est connecté, le signal d'autorisation d'entraînement est considéré comme OFF.
- Veuillez noter que lorsque l'outil est allumé ou éteint, un signal peut être émis.

CAPACITÉ ET SPÉCIFICATIONS

Capacité de l'outil

N° de modèle	EYADA112XC	EYADA212XC	EYADA218XC	EYADA407XC
Travaux recommandés	Vis à de machine : M2 à M3,5	Vis à de machine : M2,5 à M4,5	Vis à de machine : M2,5 à M4	Vis à de machine : M3,5 à M5
Plage de réglage du couple	0,1 N·m à 1,0 N·m	0,3 N·m à 2,5 N·m	0,3 N·m à 2,0 N·m	1,5 N·m à 4,4 N·m
Étapes de réglage du couple	96 étapes			
Précision du couple de serrage *	±10%			
Vitesse	1200 tours par minute (ajustement en 10 étapes)	1200 tours par minute (ajustement en 10 étapes)	1800 tours par minute (ajustement en 10 étapes)	650 tours par minute (ajustement en 10 étapes)

< Conditions de mesure >

Basées sur nos conditions de mesure spécifiées.

* Le couple de serrage et la précision du couple de serrage varient en fonction du statut du travail. Vérifiez-les avec le travail concret avant utilisation.

Caractéristiques de l'outil

Alimentation électrique	Alimentation fournie par adaptateur secteur (vendu séparément) 100 à 240 V CA 50/60 Hz
Moteur	Moteur sans balais (30 V CC)
Porte-embout	Mécanisme de verrouillage d'embout One-touch Embouts applicables (tige hexagonale de 6,35 mm à travers des méplats, extrémité simple de 9 à 13 mm, extrémité double de 12 à 17,5 mm)
Taille (dimensions estimées)	Longueur totale : 271 mm/Diamètre de la poignée : ϕ 38 mm
Masse (poids)	Environ 630 g
Mode Commutateur à gâchette	Mode démarrage levier et mode démarrage par pression sont disponibles (commutables sur une seule unité)
Fonction de communication	Câblé (un câble de communication vendu séparément est nécessaire.)
Signaux de sortie	Signal vissage correct (OK) Signal vissage non correct (NOK) Signal comptage Signal moteur avant Signal moteur arrière
Signaux d'entrée	Signal d'autorisation d'entraînement
Panneau de commande (Affichage)	Affichage 7 segments
Bouton de fonctionnement	Bouton OK / bouton ▼ / ▲

FONCTIONNEMENT

AUTRES

CAPACITÉ ET SPÉCIFICATIONS (suite)

Notification (témoin)	Affichage 5 couleurs (témoin de détection)
Notification (avertisseur sonore)	3 niveaux de volume
Réglages pour le comptage de quantité	• Méthode de comptage • Retour de comptage • Réinitialisation de comptage • Ignorer le délai d'appréciation • Ignorer le temps de comptage • Délai d'attente pour appréciation complète du lot
Détermination de la qualité de vissage	Possible (réglage de la limite supérieure/inférieure du temps de rotation)
Support de vissage	• Démarrage progressif • Serrage progressif • Désactiver le réglage du temps de vissage • Arrêt automatique de la rotation
Commande de séquence	Possible (réglage requis côté API).
Autres	Mode Chronomètre
Caractéristiques communes	• Réglage de la commutation du sens de rotation (avant/arrière) • Freinage ON/OFF
Éléments inclus	• Cordon de la visseuse (2 m) • Support à visseuse • Couvercle d'embrayage • Fixation à grip (fourni pour EYADA407XC uniquement)
Articles vendus séparément	• Cordon de la visseuse (2 m/3 m) • Support à visseuse • Couvercle d'embrayage • Fixation à grip • Câble de communication (3 m) • Adaptateur secteur (avec un cordon d'alimentation)

Ces spécifications sont sujettes à modification pour améliorer les performances de l'outil.

Caractéristiques del'adaptateur secteur

N° de modèle	EYSZP001
Tension d'entrée	100 - 240 V CA, 50/60 Hz 2,6 A
Tension de sortie	30 V CC, 3 A
Alimentation en veille	0,16 W (100 V) 0,21 W (240 V) * Lorsque la visseuse même n'est pas connectée
Masse (poids)	Environ 590 g
Taille (dimensions estimées)	Longueur totale (côté long) 177 mm × Hauteur totale (épaisseur) 44 mm × Largeur totale (côté court) 76 mm
Éléments inclus	Cordon d'alimentation 1 m (Avec prise de terre. Détachable de l'adaptateur secteur même)

Nettoyage

■ Essuyage avec un chiffon doux

Débranchez la prise d'alimentation, retirez le cordon de la visseuse de l'outil, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

N'utilisez pas de chiffon humide, de diluant, d'essence, d'alcool ou d'autres liquides volatils.

(Risque de décoloration, déformation ou fissure)



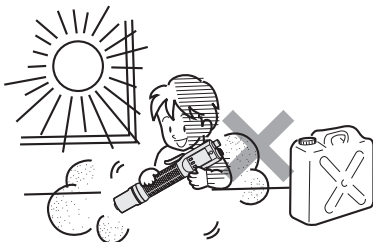
■ Réalisation d'une inspection périodique

- Assurez-vous régulièrement qu'il n'y ait pas de vis desserrées, de dommages ou de dysfonctionnement.
- Inspectez périodiquement l'adaptateur secteur pour détecter tout signe de dommage.

Stockage

■ Évitez les conditions suivantes pendant l'entreposage.

- Habitacle de voiture ou autres endroits chauds
- Endroits exposés aux rayons directs du soleil
- Endroits exposés à l'eau ou à l'humidité
- Endroits contenant beaucoup de corps étrangers ou de poussière
- Endroits à portée des enfants
- Endroits contenant de l'essence ou d'autres produits inflammables
- Endroits présentant un risque de chute

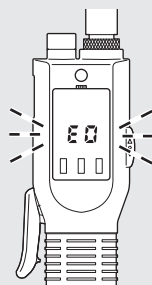


CODES D'ERREUR

En cas de problème, un code d'erreur clignote sur l'écran de l'outil. Consultez le tableau ci-dessous et prenez les mesures nécessaires.

- [E0] à [E7]
Appuyez sur le bouton OK pour effacer l'écran d'erreur.
- [EE] et [F2] vers [Fb]:
Appuyez sur le Bouton OK. Ou une pression sur un interrupteur permet d'effacer l'affichage de l'erreur.

Si le problème persiste, cessez immédiatement toute utilisation. Ramenez-le à votre revendeur.



Affichage		Cause possible		Action
E0	▶	Dans le mode réglages, un réglage inapproprié a été entré.	▶	Vérifiez ce réglage pour le corriger. P. 54
E3	▶	L'outil est chaud.	▶	Interrompez le travail et attendez qu'il refroidisse avant de l'utiliser à nouveau.
E4	▶	Le capteur de protection interne est hors service.	▶	Envoyez l'outil pour réparation.
E5	▶	Par exemple, l'outil est surchargé ou le moteur est hors service.	▶	Éliminez la ou les conditions à l'origine de la surcharge et contrôlez à nouveau l'état de l'outil. Si le problème persiste, envoyez l'outil pour réparation.
E6	▶	Un ou plusieurs cordons ne sont pas correctement branchés.	▶	Veillez à ce que les cordons soient correctement branchés et qu'ils ne soient pas cassés. Si aucune anomalie n'est détectée au niveau des cordons, l'adaptateur secteur pourrait être défectueux. Envoyez l'outil pour réparation.
E7	▶	Le circuit de l'outil est p. ex. défaillant ou hors service.	▶	Envoyez l'outil pour réparation.
EE	▶	Le câble de communication est p. ex. cassé ou mal connecté.	▶	Vérifiez le câble de communication.

■ Codes d'erreur pour les erreurs se produisant pendant le travail.

Affichage		Cause possible		Action
F 2	▶	Lors d'un processus de vissage, l'outil a été arrêté avant l'activation de l'embrayage.	▶	Le produit fonctionne correctement. Continuez à utiliser l'outil jusqu'à ce que l'embrayage s'enclenche.
F 3	▶	Lors d'un processus de vissage, le temps de rotation est supérieur à la limite supérieure ou inférieur à la limite inférieure.	▶	Le produit fonctionne correctement. Contrôlez la pièce et le réglage du temps de rotation. P. 35
F 6	▶	Lors d'un processus de vissage, le levier d'inversion marche avant/marche arrière a été actionné.	▶	Veuillez ne pas actionner le levier d'inversion marche avant/marche arrière pendant un processus de vissage.
F 8	▶	Lors d'un processus de vissage, l'outil était en surcharge ou le moteur défaillant.	▶	Éliminez la ou les conditions à l'origine de la surcharge et contrôlez à nouveau l'état de l'outil. Si le problème persiste, envoyez l'outil pour réparation.
F 9	▶	Lors d'un processus de vissage, un ou plusieurs cordons étaient mal raccordés.	▶	Veillez à ce que les cordons soient correctement branchés et qu'ils ne soient pas cassés. Si aucune anomalie n'est détectée au niveau des cordons, l'adaptateur secteur pourrait être défectueux. Envoyez l'outil pour réparation.
F A	▶	Lors d'un processus de vissage, le capteur de protection interne est devenu hors service.	▶	Envoyez l'outil pour réparation.
F b	▶	Lors d'un processus de vissage, l'outil devient chaud.	▶	Interrompez le travail et attendez qu'il refroidisse avant de l'utiliser à nouveau.

LISTE MODE RÉGLAGES

Série c comptage (Réglages liés au comptage de quantité)					
c1	Réglage de quantité de comptage P. 25	— —	OFF	01	1 tour
c2	Réglage du mode de comptage P. 26	/		__1	Mode compte à rebours
c3	Réglage du retour de comptage P. 27			__1	Retour 1 comptage
c4	Réglage d'autorisation de réinitialisation de la quantité P. 28	— —	Non autorisé	__1	Autorisé
c5	Ignorer le réglage du délai d'appréciation P. 29	— . —	OFF	0.1	0,1 s
c6	Ignorer le réglage du temps de comptage P. 30	— . —	OFF	0.1	0,1 s
c7	Réglage du délai d'attente pour appréciation complète du lot P. 31	— . —	OFF	0.1	0,1 s
Série u utilitaire (Paramètres d'utilitaires prenant en charge le travail)					
u1	Réglage du temps de démarrage progressif et de serrage progressif *1 P. 32	— . —	OFF	0.1	0,1 s
u2	Réglage du niveau de vitesse du démarrage progressif P. 33	/		01	Niveau 1 (environ 25% du maximum)
u3	Réglage du niveau de vitesse du serrage progressif P. 34			01	Niveau 1 (environ 25% du maximum)
u4	Réglage de détection basée sur le temps de rotation *2 P. 35	— . —	OFF	0.1	0,1 s
u5	Réglage d'arrêt automatique de la rotation P. 36	— —	OFF	__1	ON
u6	Désactiver le réglage du temps de vissage P. 37	0.5	0,5 s	0.6	0,6 s
u7	Mode Chronomètre P. 38	— —	OFF	__1	ON
Série n notifications (réglages liés aux notifications, aux témoins et à l'avertisseur sonore)					
n1	Réglage de la couleur d'éclairage du témoin P. 39	— —	OFF (Off)	__1	Vissage correct (OK) : vert Comptage progressif (comptage terminé) : bleu
n2	Définition du modèle de l'avertisseur sonore P. 39	/		__1	Un bip long
n3	Réglage du modèle d'éclairage du témoin P. 40			__1	Vissage non correct (NOK) : rouge fixe Autres erreurs : rouge clignotant
n4	Réglage de l'avertisseur sonore (volume) P. 40	— —	OFF (Sourdine)	__1	Faible volume
Série b de base (réglages de base et réglages généraux)					
b1	Réglage du frein P. 41	— —	OFF	__1	ON
b2	Réglage du signal de sortie externe P. 41	/		__1	Signal de comptage
b3	Réglage de l'autorisation d'entraînement d'entrée externe P. 42			__1	ON (autorisé, témoin clignotant)
b4	Autorisation de réinitialisation de l'outil P. 43	— —	Non autorisé	__1	Autorisé

*1 Réglez deux valeurs, c'est-à-dire le temps de démarrage progressif et celui du serrage progressif, dans l'ordre.

*2 Définissez deux valeurs, à savoir le temps limite inférieur et le temps limite supérieur, dans l'ordre.

	02	2 tours	~	99	99 tours
--	----	---------	---	----	----------

	_2	Mode Comptage progressif			
	_2	Retour au démarrage			

	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s

	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	02	Niveau 2 (environ 33% du maximum)	~	10	Niveau 10 (vitesse maximale)
	02	Niveau 2 (environ 33% du maximum)	~	10	Niveau 10 (vitesse maximale)
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s

	0.7	0,7 s	~	9.9	9,9 s
--	-----	-------	---	-----	-------

	_2	Vissage correct (OK) : bleu Comptage progressif (comptage terminé) : vert			
	_2	Trois bips courts			
	_2	Vissage non correct (NOK) : rouge clignotant Autres erreurs : rouge fixe			
	_2	Volume moyen	_3	Volume élevé	

	_2	Signal Visage non correct (NOK)			
	_2	ON (autorisé, témoin éteint)			

A		F	
Adaptateur secteur	12, 16	Fixation de l'embout	14
Arrêt automatique de la rotation après dépassement de la durée définie	36	Fixation du câble de communication ..	44
Autorisation de réinitialisation de l'outil	43	Fixation du support à visseuse	13
Avant	13, 20	I	
C		Initialisation des réglages	24
Câble de communication	12	Installation de la fixation à grip	15
Changement de la méthode de comptage	26	L	
Commutation du sens de rotation de la visseuse électrique.....	20	Les vis de réglage ne doivent pas être comptées si elles doivent encore être resserrées après Vissage correct (OK).....	30
Commutation entre les différents modes de démarrage	17	Lors de la connexion à l'API	44
Comptage progressif (comptage terminé)	21	M	
Cordon de la visseuse	12, 16	Mesure du temps de rotation pour vissage	38
D		Mode Chronomètre.....	38
Démarrage progressif.....	32	Mode Comptage progressif	26
Détermination du statut de vissage par temps de rotation	35	Mode compte à rebours.....	26
E		Mode démarrage levier.....	17
Exclusion des rotations inattendues du comptage.....	29	Mode démarrage par pression	17
		P	
		Passage au mode réglages.....	22

R

Raccordement à l'alimentation
électrique..... 16

Réglage de l'autorisation
d'entraînement pour l'entrée
externe 42

Réglage de l'avertisseur sonore
(volume) pour Comptage
progressif (comptage terminé) 40

Réglage de la couleur d'éclairage
du témoin de détection..... 39

Réglage de la vitesse de
démarrage progressif 33

Réglage de la vitesse du serrage
progressif 34

Réglage du couple de serrage 18

Réglage du freinage pour la rotation .. 41

Réglage du modèle d'éclairage du
témoin de détection en cas de
problème 40

Réglage du modèle de signal
sonore pour Comptage
progressif (comptage terminé) 39

Réglage du nombre de vis à serrer 25

Réglage du non démarrage de
l'outil pendant une période
définie après Vissage
correct (OK)..... 37

Réinitialisation manuelle
du comptage 28

Resserrage des vis préalablement
considérées comme
correctement vissées 27

Retrait de l'embout 14

Revissage des vis après
Comptage progressif
(comptage terminé)..... 31

Rotation inverse..... 13, 20

Rotation lente du moteur au
début du vissage 32–33

Rotation lente du moteur avant
ajustement..... 32–34

S

Sélection du signal de
sortie externe 41

Serrage progressif..... 32

U

Utilisation du levier d'inversion
marche avant/marche arrière 13

V

Verrouillage du commutateur à
gâchette 13

Vissage correct (OK) 20

Vissage non correct (NOK)..... 21

L'élimination des équipements et des piles/batteries usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles/batteries, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles/batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles/batteries (pictogramme du bas :

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

[Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne]

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et son accumulateur
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

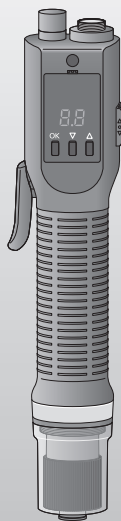


OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Istruzioni per l'uso
Cacciavite elettrico

Modello n.: Serie EYADA
Modello n. XC



IMPORTANTE
Leggere e seguire le istruzioni per la sicurezza e le Istruzioni per l'uso prima di utilizzare questo prodotto.

Istruzioni originalmente scritte in: inglese
Istruzioni originali tradotte in: altre lingue

Sommario

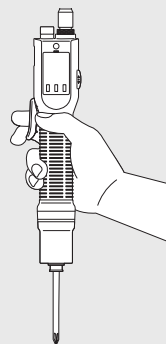
CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO	2	PRIMA DELL'USO
PRECAUZIONI DI SICUREZZA....	4	
NOMI DEI COMPONENTI.....	10	
		PREPARAZIONE
PREPARAZIONE PRIMA DELL'USO.....	13	
		FUNZIONAMENTO
COME UTILIZZARE.....	17	
FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE DI UTENSILE (MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE)..	22	
MENU CONTEGGIO (c + NUMERO).....	25	
MENU UTILITY (u + NUMERO).....	32	
MENU NOTIFICA (n + NUMERO).....	39	
MENU IMPOSTAZIONI DI BASE (b + NUMERO).....	41	
COME UTILIZZARE IL CAVO DI COMUNICAZIONE.....	44	
		ALTRI
CAPACITÀ E SPECIFICHE	49	
PULIZIA E CONSERVAZIONE ...	51	
CODICI DI ERRORE	52	
ELENCO MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE	54	
INDICE	56	

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Questa unità è un cacciavite elettrico compatto e facile da impugnare dotato di un motore brushless.

Si maneggia bene ed è molto facile da mantenere perché non è necessario sostituire una spazzola, fornendo così un'esperienza di lavoro confortevole.

* È possibile effettuare le impostazioni delle funzioni su questa unità senza un controller.



■ Per evitare di lasciare viti non serrate **P. 25**

Impostare il numero delle viti da serrare.

■ Per controllare lo stato di fissaggio **P. 20, 21**

Impostare la spia di rilevamento.

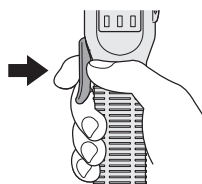
■ Per eseguire una valutazione della qualità di fissaggio **P. 35**

Impostare i limiti superiore e inferiore del tempo di rotazione.

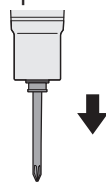
■ Per selezionare avvio con leva o avvio a pressione **P. 17**

Impostare la modalità di avvio.

Avvio a leva



Avvio a pressione



■ Per evitare di scambiare gli utensili **P. 42**

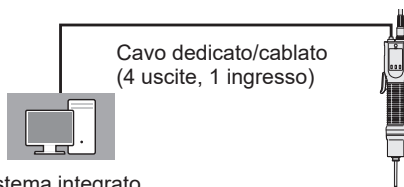
Collegare con un dispositivo esterno (ad es. un PLC) e impostare l'ordine di utilizzo degli utensili.

■ Per misurare il tempo di fissaggio della vite **P. 38**

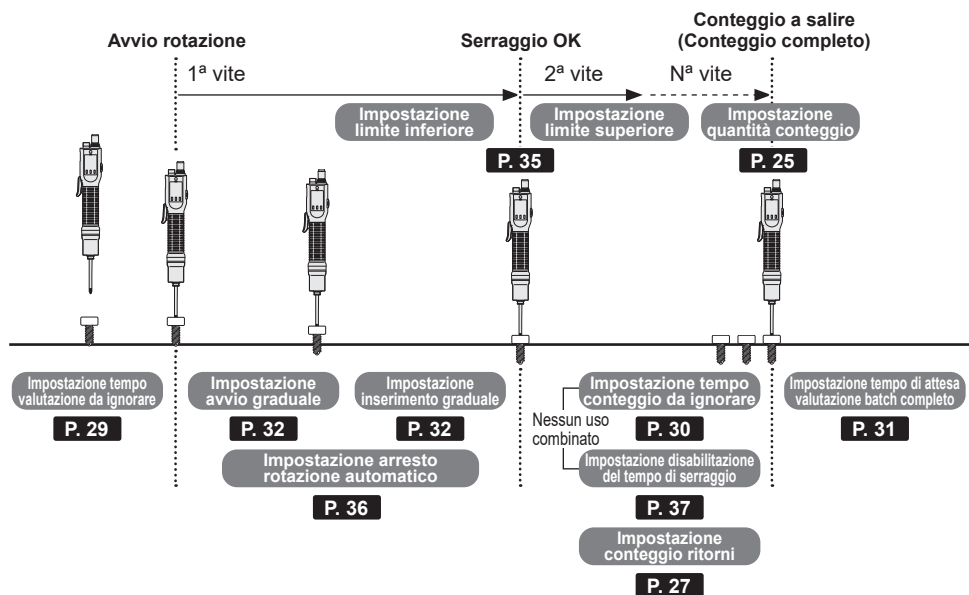
Utilizzare la modalità cronometro.

■ Per esportare il risultato del lavoro **P. 44**

Inviare i dati utilizzando un cavo di comunicazione venduto separatamente.



■ Funzioni di supporto utili al fissaggio delle viti



Attività	Funzione di supporto	Pagina di riferimento
Ignorare le rotazioni momentanee impreviste nell'esecuzione della valutazione.	Impostazione tempo valutazione da ignorare	29
Rallentare la velocità di rotazione all'avvio (per evitare il grippaggio, ecc.).	Impostazione avvio graduale	32
Rallentare la velocità di rotazione prima del serraggio (per minimizzare un impatto, ecc.).	Impostazione inserimento graduale	32
Interrompere la rotazione dopo un tempo impostato (per la maschiatura, ecc.).	Impostazione arresto rotazione automatico	36
Evitare continui fissaggi ripetuti (nel corso di un periodo specifico).	Impostazione tempo conteggio da ignorare	30
Evitare fissaggi ripetuti (nel corso di un periodo specifico).	Impostazione disabilitazione del tempo di serraggio	37
Impostare come eseguire il conteggio delle rotazioni inverse.	Impostazione conteggio ritorni	27
Impostare come considerare le rotazioni inverse dopo il fissaggio dell'ultima vite.	Impostazione tempo di attesa valutazione batch completo	31

Di seguito sono riportate le istruzioni da rispettare costantemente per evitare danni alle persone e alle cose.

■ **La gravità di lesioni e danni causati da un uso errato viene indicata da quanto segue.**

 AVVERTIMENTO	Può causare lesioni gravi o mortali.
 PRECAUZIONE	Può causare lesioni di minore entità o danni materiali.

■ **Il contenuto da rispettare viene indicato con i seguenti simboli. (I seguenti sono esempi)**

	NON SI DEVE eseguire l'azione.
	SI DEVE eseguire l'azione.

 AVVERTIMENTO	
 Obbligatorio	● Eseguire la gestione giornaliera della coppia. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare l'allentamento delle viti a causa delle fluttuazioni della coppia, provocando un incidente.
	● Quando si interrompe il lavoro o quando non si utilizza l'utensile, assicurarsi che non sia in funzione. ● Quando si sostituisce una punta o un accessorio, o quando si ripone l'utensile, impostare sempre la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e scollegare il cavo di alimentazione. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare un funzionamento imprevisto, provocando un incidente.
	● Tenere l'utensile saldamente per evitare che venga fatto oscillare in giro durante l'uso. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare lesioni.
	● Indossare protezioni acustiche come tappi auricolari o cuffie in ambienti di lavoro rumorosi. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe influire negativamente sull'udito.
	● Utilizzare occhiali protettivi durante il lavoro. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare lesioni agli occhi o alla gola.
	● Inserire la spina di alimentazione fino in fondo. Un inserimento incompleto potrebbe causare scosse elettriche o la generazione di calore con conseguenti incendi. Non utilizzare una spina danneggiata o una presa allentata.



AVVERTIMENTO



Obbligatorio

- **Pulire regolarmente la spina di alimentazione dalla polvere.**
La polvere accumulata sulla spina potrebbe assorbire umidità e causare un cattivo isolamento, provocando incendi.
Scollegare la spina di alimentazione e pulirla con un panno asciutto.
- **Utilizzare gli accessori e gli attrezzi specificati.**
La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare lesioni.
- **Tenere il luogo di lavoro sufficientemente luminoso.**
Una scarsa visibilità in un luogo di lavoro buio potrebbe provocare un incidente o lesioni.
- **Fissare saldamente il pezzo.**
La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare movimenti imprevisti, con conseguenti lesioni.
Per motivi di sicurezza, utilizzare morsetti o morse per fissarlo.
- **Se l'utensile non funziona correttamente o emette rumori anomali durante l'uso, spegnere immediatamente l'interruttore a grilletto e interromperne l'uso.**
Consultare il rivenditore o il Centro di assistenza clienti Panasonic.
Utilizzarlo così com'è potrebbe causare lesioni.
- **Seguendo le Istruzioni per l'uso, fissare saldamente una punta o un altro utensile appuntito e gli accessori.**
Il mancato fissaggio sicuro potrebbe causare il distacco, con conseguenti lesioni.
- **Prima dell'uso, rimuovere una chiave, una chiave fissa e altri utensili utilizzati per la regolazione.**
La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare un distacco imprevisto, con conseguenti lesioni.
- **Lavorare con un abbigliamento corretto.**
 - Non indossare indumenti larghi o accessori come collane, perché potrebbero rimanere impigliati nelle parti rotanti.
 - Quando si lavora all'aperto, si consiglia di utilizzare calzature con suole antiscivolo.
 - Coprire i capelli lunghi con un berretto o una copertura per capelli.
- **Quando si lavora in luoghi alti, controllare attentamente che non ci siano persone sotto e utilizzare cavi o altri elementi per evitare che l'utensile cada.**
In caso contrario, qualcuno potrebbe subire lesioni se l'utensile cade.
- **Utilizzare solo cavo cacciavite, adattatore di alimentazione e cavo di alimentazione progettati specificamente per i nostri cacciaviti.**
La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incidenti o lesioni.

AVVERTIMENTO



Vietato

- **Non utilizzare una presa o un dispositivo di cablaggio in modo che superino il valore nominale. Utilizzare solo entro la gamma nominale elettrica.**

Il superamento del valore nominale a causa di una presa sovraccarica potrebbe causare la generazione di calore con conseguente incendio.

- **Non danneggiare cavo cacciavite, cavo di alimentazione o spina di alimentazione. (Evitare di danneggiare, rompere, modificare, avvicinare a una fonte di calore, piegare con forza, torcere, tirare, mettere un carico pesante sopra, pizzicare o legare.)**

L'utilizzo di un cavo o di una spina danneggiati potrebbe causare scosse elettriche, cortocircuiti o incendi.

Controllare periodicamente il cavo e la spina e, in caso di danni, consultare il rivenditore.

- **Quando viene emesso fumo dall'utensile, non inalare il fumo.**

Potrebbe essere dannoso per il corpo.

- **Subito dopo il lavoro, non toccare una punta o un altro utensile appuntito, viti o trucioli.**

Sono molto caldi e potrebbero causare ustioni.

- **Non utilizzare l'utensile per scopi diversi da quelli previsti.**

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare lesioni.

- **Non utilizzare l'utensile con olio o altro materiale estraneo attaccato su di esso.**

In caso contrario, potrebbe verificarsi un incidente se l'utensile cade.

Inoltre, tale olio o altro materiale estraneo potrebbe penetrare all'interno, causando generazione di calore, incendi o esplosioni.

- **Mentre si utilizza una punta o altre parti rotanti, tenere il corpo o una parte del corpo lontani dalle parti rotanti o dai trucioli.**

Si potrebbero subire lesioni quando una punta o i trucioli si staccano inaspettatamente o i pezzi danneggiati colpiscono l'utente. Sostituire periodicamente una punta o un altro utensile appuntito.

- **Non utilizzare cavo cacciavite, adattatore di alimentazione o cavo di alimentazione progettati specificatamente per i nostri cacciaviti per azionare altri dispositivi.**

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incidenti o lesioni.

- **Non utilizzare l'utensile in un ambiente in cui è presente amianto nelle vicinanze (compreso un ambiente in cui l'amianto è in corso di rimozione).**

Farlo potrebbe influire negativamente sulla salute.

Prestare la massima attenzione all'amianto, poiché questa sostanza causa cancro ai polmoni o altri gravi danni alla salute.

⚠ AVVERTIMENTO

 Vietato	● Scollegare la spina di alimentazione tra un utilizzo e l'altro. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare un isolamento inadeguato con conseguenti scosse elettriche o incendi dovuti a perdite elettriche.
 Non toccare	● In caso di temporale, non toccare questa unità o la spina di alimentazione. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare scosse elettriche.
 Non smontare	● Non modificare l'utensile. Non smontare o riparare l'utensile. Farlo potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Per la riparazione, consultare il rivenditore o il nostro team di assistenza clienti.
 Mantenere asciutto	Evitare il seguente utilizzo degli utensili. ● Non utilizzarli con pioggia o umidità né lasciarli esposti a queste. ● Non utilizzarli sott'acqua. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare fumo, incendi o esplosioni.
 Non usare mani bagnate	● Non utilizzare una mano bagnata per collegare o scollegare la spina di alimentazione alla o dalla presa. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare scosse elettriche.

PRECAUZIONE



Obbligatorio

- **Se l'utensile diventa molto caldo, interrompere il lavoro e attendere che si raffreddi prima dell'uso.**
La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare ustioni.
- **Per scollegare la spina di alimentazione, afferrare sempre la spina di alimentazione senza tirare il cavo.**
Tirare il cavo potrebbe causare scosse elettriche o cortocircuiti.
- **Prima dell'uso, controllare l'utensile, l'utensile appuntito e altre parti per danni e verificarne il normale funzionamento.**
La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare danni, con conseguenti lesioni.
- **Mantenere pulito il luogo di lavoro.**
Un luogo di lavoro o un tavolo di lavoro disordinati potrebbero causare un incidente.
- **Considerare bene come maneggiare e lavorare, facendo attenzione all'ambiente circostante, e utilizzare il buon senso durante il lavoro.**
La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incidenti o lesioni.
- **Quando si installa l'adattatore di alimentazione su una parete, avvitarlo saldamente per evitare che cada.**
In caso contrario, l'adattatore di alimentazione potrebbe cadere, causando lesioni a qualcuno.



Vietato

- **Non collocare l'utensile in un luogo accessibile da un bambino.**
La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incidenti o altri problemi.
- **Non conservare il corpo principale in un luogo dove la temperatura potrebbe salire a 50 °C o più.**
La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare un funzionamento anomalo.
- **Non utilizzare l'utensile così forzatamente da causare il blocco del motore.**
La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare fumo o incendi.
Per lavorare in modo sicuro ed efficiente, lavorare a una velocità che corrisponda alle proprie capacità.



PRECAUZIONE



Vietato

- **Non lavorare in una posizione insolita.**

In caso contrario, si potrebbe cadere e subire lesioni.

Stare sempre in piedi su una base stabile e mantenere un buon equilibrio.

- **Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi.**

La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incidenti o lesioni.

- **Non consentire a un bambino o a qualsiasi altra persona che non sia un operatore di avvicinarsi al luogo di lavoro né di toccare l'utensile.**

Farlo potrebbe causare lesioni.

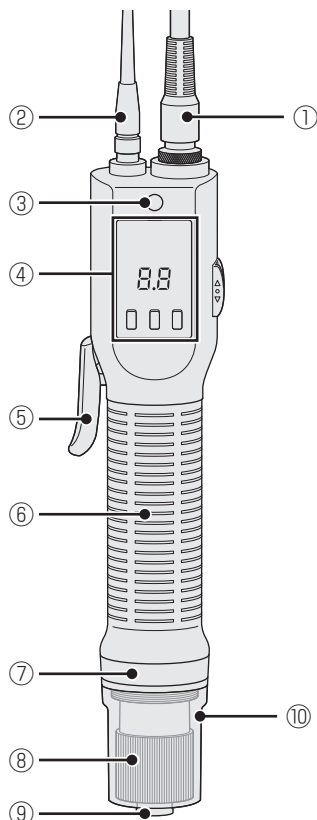
- **Non tenere solo il cavo quando si trasporta l'utensile.**

Farlo potrebbe causare la caduta dell'utensile, con conseguenti lesioni.

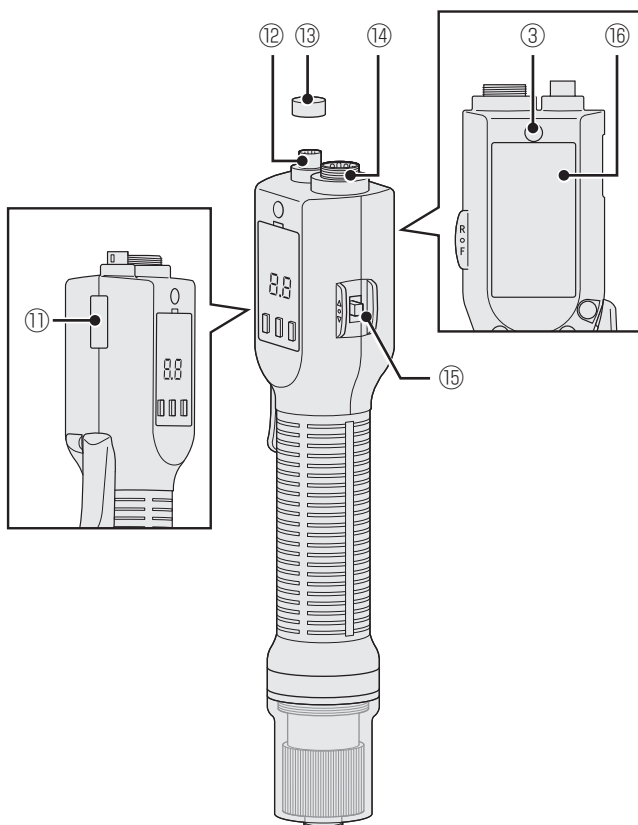
NOMI DEI COMPONENTI

Utensile

■ Vista frontale



■ Vista laterale

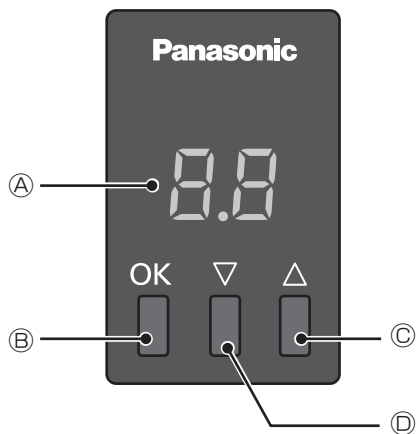


①	Cavo cacciavite
②	Cavo di comunicazione
③	Foro di montaggio gancio cacciavite
④	Pannello operativo
⑤	Interruttore a grilletto della leva
⑥	Impugnatura
⑦	Spia di rilevamento
⑧	Maniglia frizione

⑨	Portapunta (per albero esagonale, 6,35 mm)
⑩	Coperchio frizione
⑪	Targhetta numero di serie
⑫	Connettore del cavo di comunicazione*
⑬	Tappo
⑭	Connettore del cavo del cacciavite
⑮	Levetta avanti/indietro
⑯	Indicazioni di classificazione, avvertimento e precauzione

* Fissare il tappo quando il cavo di comunicazione non è collegato.

■ Pannello operativo



(A)	Display
(B)	Pulsante OK

(C)	Pulsante ▲
(D)	Pulsante ▼

NOMI DEI COMPONENTI (cont.)

Accessori

(Non viene fornita alcuna punta.)

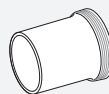
■ 2 m Cavo cacciavite



■ Gancio cacciavite



■ Coperchio frizione



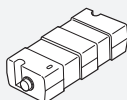
■ Attacco impugnatura

* Fornito solo per EYADA407XC



Articoli venduti separatamente

■ Adattatore di alimentazione (EYSZP001)



[Solo per l'Europa]
Cavo di alimentazione
1 m



[Solo per il Regno Unito]
Cavo di alimentazione
1 m



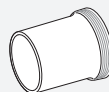
■ Gancio cacciavite (EYSXA100)



■ 3 m Cavo di comunicazione (EYAXC230)



■ Coperchio frizione (EYSXA101)



■ 2 m Cavo cacciavite (EYSXC120)

■ 3 m Cavo cacciavite (EYSXC130)



■ Attacco impugnatura (EYSXA102)

* Per informazioni sui componenti, vedere **P. 15**

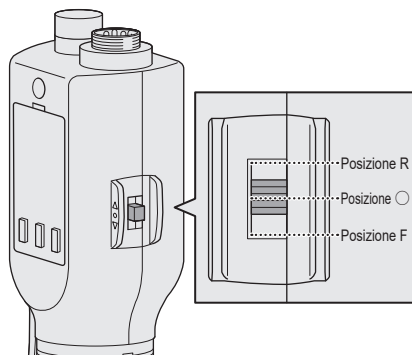


PREPARAZIONE PRIMA DELL'USO

Utilizzo della levetta avanti/indietro

Con la levetta avanti/indietro, è possibile cambiare la direzione di rotazione del cacciavite elettrico o bloccare l'avvio.

Posizione dell'interruttore a grilletto	Direzione di rotazione
R	Retromarcia (senso antiorario)
○	Interruttore a grilletto bloccato
F	Avanti (senso orario)



Blocco dell'interruttore a grilletto

Quando si porta la levetta avanti/indietro in posizione "○", l'avvio del cacciavite elettrico è bloccato ed esso non ruota.

Quando si collegano accessori o una punta, o quando non si lavora, portare la levetta avanti/indietro in posizione "○" per bloccare l'interruttore a grilletto.

NOTA

- Se la levetta avanti/indietro viene commutata mentre il motore è in funzione, il motore smette forzatamente di ruotare.

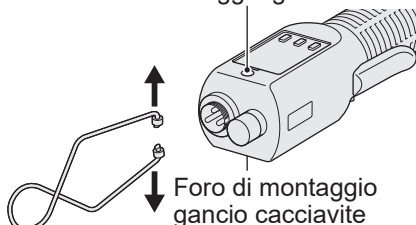
Fissaggio del gancio cacciavite

1 Tirare leggermente il gancio cacciavite su entrambi i lati.

Tirando con forza il gancio cacciavite si potrebbe impedire che torni nella sua posizione originale. Eseguire il fissaggio e la rimozione con la forza necessaria.

2 Inserirlo nel foro di montaggio gancio cacciavite.

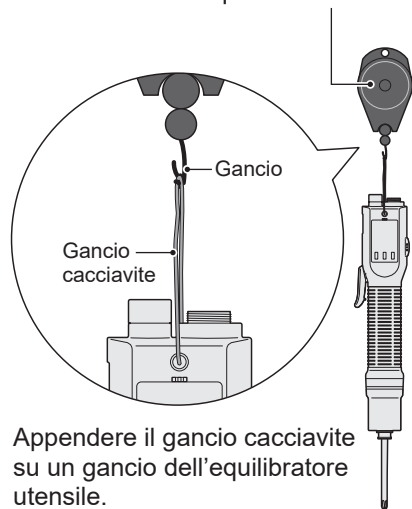
Foro di montaggio gancio cacciavite



Tirare leggermente il gancio cacciavite su entrambi i lati.

Fissare il gancio cacciavite e l'equilibratore utensile come mostrato in figura.

Equilibratore utensile



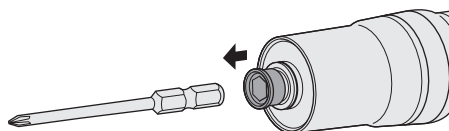
Appendere il gancio cacciavite su un gancio dell'equilibratore utensile.

Fissaggio della punta

ATTENZIONE

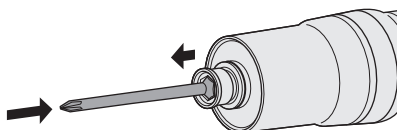
- Quando si collega o si rimuove una punta, impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione "○" (Interruttore a grilletto bloccato) e spegnere l'interruttore di alimentazione dell'adattatore di alimentazione. **P. 13, 16**

1 Tirare il portapunta.



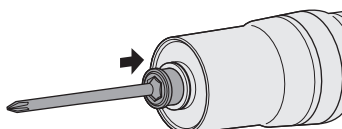
2 Inserire una punta.

Inserirla con il portapunta tirato.

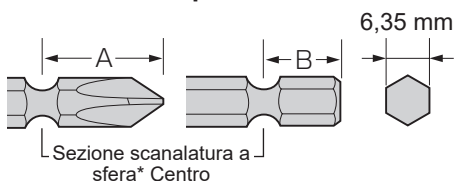


3 Rilasciare il portapunta.

Controllare che la punta non si stacchi, tirandola leggermente.



Punte che possono essere attaccate a questa unità



* Le punte diritte senza una sezione con scanalatura a sfera non possono essere utilizzate.

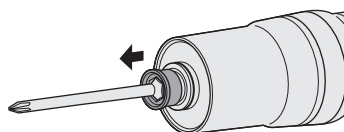
Lunghezza di A (punta a doppia estremità)	Da 12 mm a 17,5 mm
Lunghezza di B (punta a singola estremità)	Da 9 mm a 13 mm

Rimozione della punta

ATTENZIONE

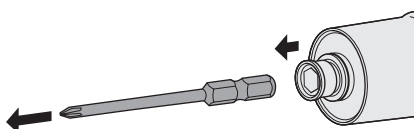
- Subito dopo il lavoro, non toccare una punta o un altro utensile appuntito, o le viti. Sono molto caldi e potrebbero causare ustioni.

1 Tirare il portapunta.



2 Rimuovere la punta.

Estrarla con il portapunta tirato.



Fissaggio dell'attacco impugnatura

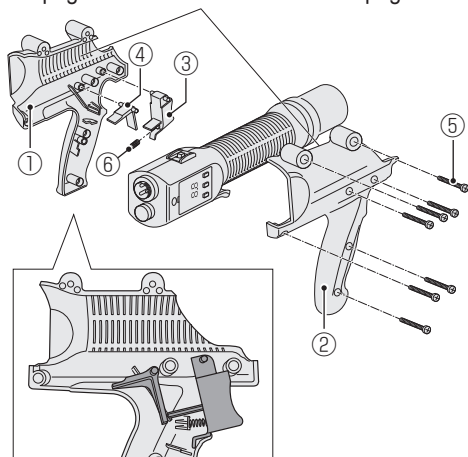
L'attacco impugnatura può essere fissato a tutti i modelli.

(Fornito solo per EYADA407XC)

Può assorbire la forza reattiva durante l'attivazione della frizione, contribuendo a ridurre l'affaticamento.

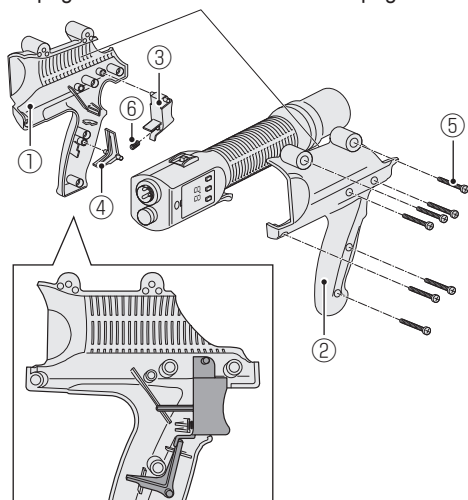
Utilizzo in modalità di avvio a leva

Allineare le scanalature nell'attacco impugnatura con le nervature sull'impugnatura.



Utilizzo in modalità avvio a pressione

Allineare le scanalature nell'attacco impugnatura con le nervature sull'impugnatura.



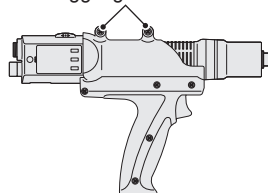
Componenti dell'attacco

①	Attacco impugnatura (A) x 1
②	Attacco impugnatura (B) x 1
③	Grilletto x 1
④	Giunto x 1
⑤	Vite x 7
⑥	Molla x 1

ATTENZIONE

- Quando si collega o si rimuove l'attacco impugnatura, impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione "○ (Interruttore a grilletto bloccato)" e spegnere l'interruttore di alimentazione dell'adattatore di alimentazione. **P. 13, 16**
- Rimuovere la punta prima di fissare o rimuovere l'attacco impugnatura.
- Dopo aver fissato l'attacco impugnatura con le viti, controllare che non vi siano viti allentate, gioco o disallineamento.

- 1 Allineare le scanalature nell'attacco impugnatura (A) con le nervature sull'impugnatura utensile.**
- 2 Fissare il grilletto e il giunto alle posizioni mostrate in figura.**
- 3 Allineare le scanalature nell'attacco impugnatura (B) con le nervature sull'impugnatura utensile.**
- 4 Serrare le viti.**
Controllare eventuali viti allentate, gioco o disallineamento.
Foro di montaggio gancio cacciavite (x 2)



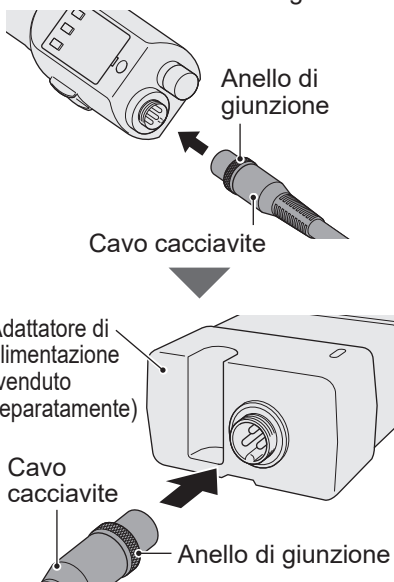
Collegamento all'alimentazione

ATTENZIONE

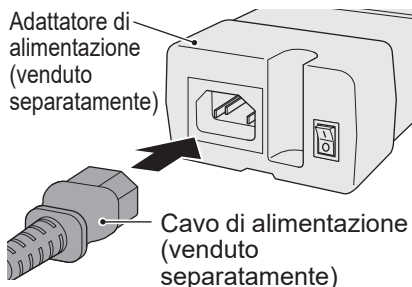
- Prima del collegamento, impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione "○" per bloccare l'interruttore a grilletto. **P. 13**
- Utilizzare solo il nostro alimentatore (cavo cacciavite, adattatore di alimentazione e cavo di alimentazione). Inoltre, non utilizzare l'alimentatore o il cavo progettati specificatamente per questa unità per azionare altri dispositivi.
- Quando non si utilizza l'utensile per un lungo periodo di tempo, si consiglia di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Questa unità consuma corrente anche quando è spenta.

1 Collegare il cavo cacciavite all'adattatore di alimentazione e a questa unità.

Controllare l'orientamento del connettore e fissarlo correttamente. Fissarlo con un anello di giunzione.



2 Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione.

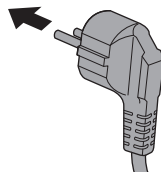


3 Controllare che l'interruttore di alimentazione dell'adattatore di alimentazione sia spento.

Quando l'alimentazione è spenta, la spia di alimentazione è spenta.



4 Collegare la spina di alimentazione alla presa.



Esempio: per l'Europa

5 Accendere l'interruttore di alimentazione dell'adattatore di alimentazione.

La spia di alimentazione si accende in verde.



Commutazione delle modalità di avvio

Questa unità dispone di due modalità per l'avvio della rotazione. Commutarle in base al lavoro prima dell'uso.
(L'impostazione predefinita di fabbrica è modalità di avvio a leva.)

■ Commutazione a modalità di avvio a leva

- 1 Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione "○".**
L'interruttore a grilletto si blocca.

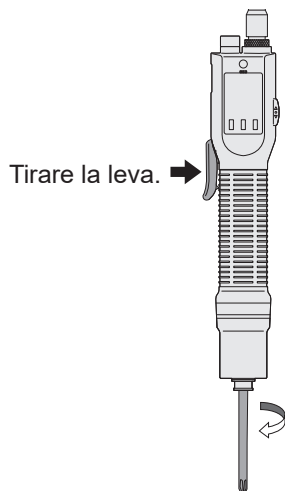
P. 13

- 2 Tenere premuta la leva (per circa 5 secondi) finché la spia di rilevamento non si accende in giallo (per circa 1 secondo).**

Quindi, il cicalino emette tre brevi segnali acustici.

Che cos'è la modalità di avvio a leva?

La rotazione inizia quando si tira la leva. La rotazione si arresta quando si rilascia la leva.



■ Commutazione alla modalità avvio a pressione

- 1 Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione "○".**

L'interruttore a grilletto si blocca.

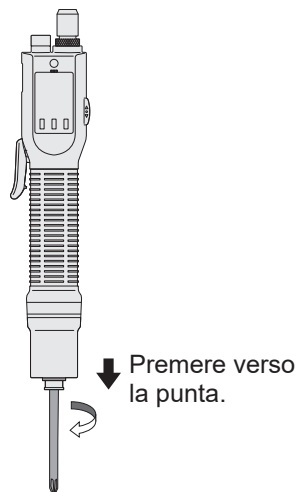
P. 13

- 2 Premere l'estremità della punta contro un tavolo di lavoro o simili (per circa 5 secondi) finché la spia di rilevamento non si accende in giallo (per circa 1 secondo).**

Attendere alcuni istanti con il portapunta leggermente abbassato. Quindi, il cicalino emette tre brevi segnali acustici.

Che cos'è la modalità avvio a pressione?

La rotazione inizia quando si preme il cacciavite elettrico verso la punta. La rotazione si arresta quando si smette di premere.

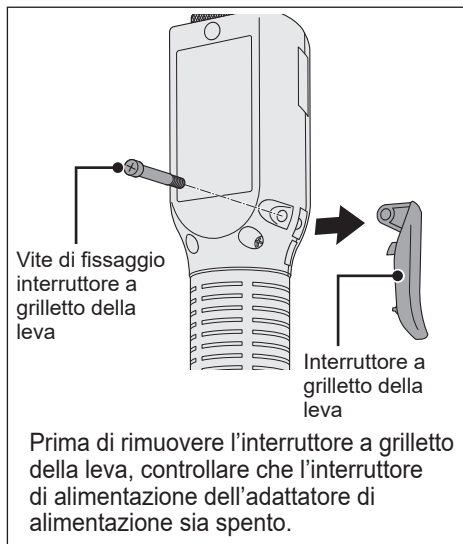


NOTA

- Viene abilitata solo la modalità di avvio selezionata. La modalità di avvio non selezionata è disabilitata.

NOTA

- L'interruttore a grilletto della leva può essere rimosso come mostrato nella figura seguente.



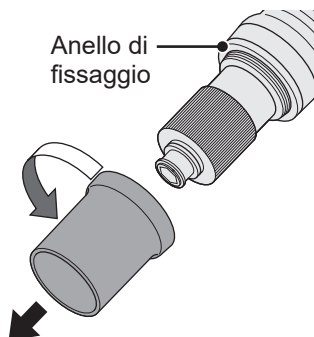
Impostazione della coppia di serraggio

In base al lavoro, la coppia della frizione può essere regolata in 96 passaggi.

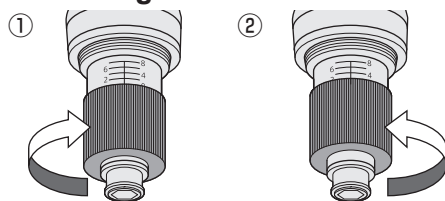
■ Procedura di impostazione

1 Rimuovere il coperchio frizione.

Ruotare il coperchio frizione in senso antiorario.



2 Regolare la coppia con la maniglia frizione.



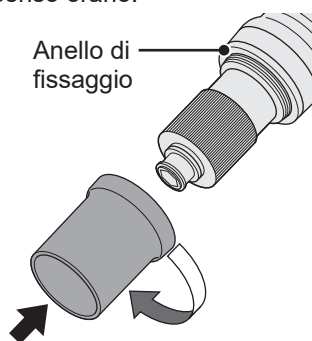
- ① Per aumentare la coppia di uscita, ruotare la maniglia frizione in senso orario.
- ② Per diminuire la coppia di uscita, ruotare la maniglia frizione in senso antiorario.

Per garantire un uso prolungato e sicuro senza causare guasti, osservare quanto segue:

- Impostare la coppia di serraggio secondo la tabella delle coppie di serraggio raccomandate. **P. 19**
- Non utilizzare l'utensile in maniera tale da causare il blocco del motore.

3 Fissare il coperchio frizione.

Ruotare il coperchio frizione in senso orario.



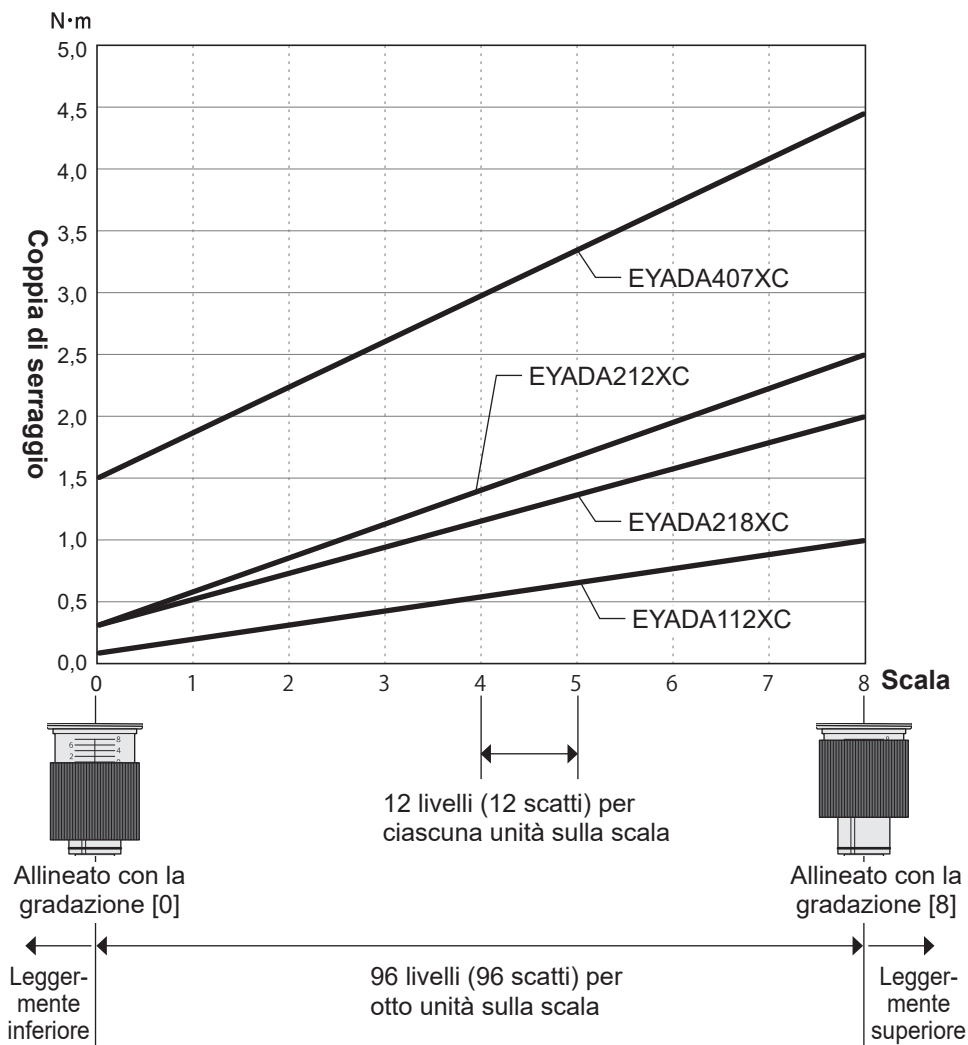
ATTENZIONE

- Fissare il coperchio frizione durante l'uso in modo da evitare che l'impostazione della frizione venga modificata involontariamente.
- Fissare l'anello di fissaggio se è allentato.

Grafico delle coppie di serraggio raccomandate (valori di riferimento)

Questi dati sono valori di riferimento misurati nelle seguenti condizioni di misurazione.

Nel lavoro effettivo, variano a seconda delle condizioni circostanti (come viti, materiali e metodi di fissaggio).



Condizioni di misurazione

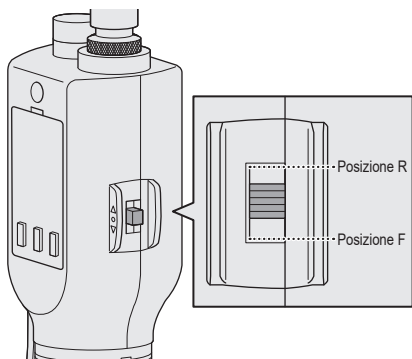
Basate sulle nostre condizioni di misurazione specificate.

* Nel lavoro effettivo, variano a seconda delle condizioni circostanti (come viti, materiali e metodi di fissaggio). Si consiglia di effettuare una conferma preventiva nel lavoro effettivo.

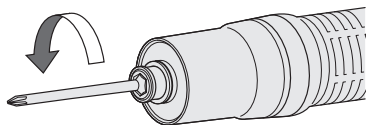
Avvio del lavoro

1 Impostare la direzione di rotazione con la levetta avanti/indietro.

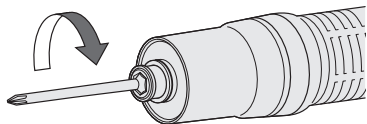
Quando si imposta sulla posizione "F" e sulla posizione "R", il motore ruota rispettivamente in avanti (in senso orario) e all'indietro (in senso antiorario).



Avanti (senso orario)



Retromarcia (senso antiorario)



NOTA

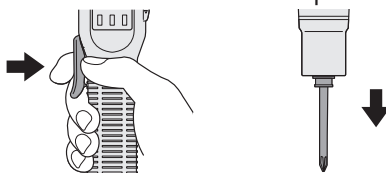
- Se la levetta avanti/indietro viene commutata mentre il motore è in funzione, il motore smette forzatamente di ruotare.

2 Avviare la rotazione.

In modalità "avvio a leva", tirare la leva. In modalità "avvio a pressione", premere verso la punta.

Avvio a leva

Avvio a pressione



- Potrebbe esserci un leggero ritardo nell'avvio della rotazione all'inizio, ma non si tratta di un guasto.
- In caso di attivazione/disattivazione rapida, l'avvio della rotazione sarà leggermente ritardato per questo motivo.
- È possibile selezionare "avvio a leva" o "avvio a pressione" per la modalità di avvio. **P. 17**

Controllo dello stato di serraggio

Questa unità fornisce una notifica sullo stato di lavoro con un cicalino e la spia di rilevamento.

■ Serraggio OK

Quando la frizione si attiva e la vite è normalmente serrata, il cicalino emette un breve segnale acustico e la spia di rilevamento si accende in verde per indicare che la vite è stata serrata normalmente. È inoltre possibile utilizzare il tempo di rotazione in combinazione come criterio di determinazione.

- Le condizioni di rilevamento possono essere modificate nel menu. **P. 35**
- Il colore di illuminazione della spia può essere modificato nel menu. **P. 39**

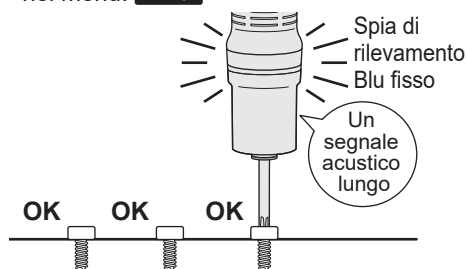


■ Conteggio a salire (Conteggio terminato)

Il numero di viti serrate determinato come OK ha raggiunto la quantità conteggio impostata.

Con un cicalino (un segnale acustico lungo) e la spia di rilevamento blu viene notificato che il numero impostato di viti è stato serrato correttamente.

- Impostare la quantità conteggio. **P. 25**
- Il colore di illuminazione della spia può essere modificato nel menu. **P. 39**
- Lo schema cicalino può essere modificato nel menu. **P. 39**
- Il cicalino (volume) può essere modificato nel menu. **P. 40**



■ Serraggio NG (NOK)

L'utensile si è arrestato senza che la frizione sia stata attivata e non soddisfa i criteri di determinazione.

Il cicalino emette un segnale acustico e la spia di rilevamento si accende in rosso per indicare che la vite non è stata serrata correttamente.

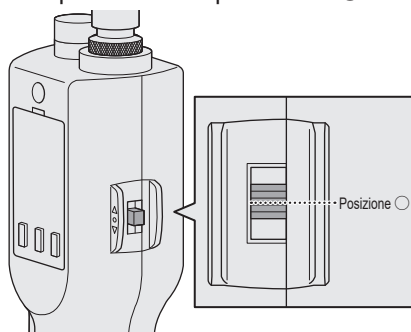
- Premendo il pulsante OK si cancella il display di errore.
- Lo schema di illuminazione della spia può essere modificato nel menu. **P. 40**



Finire il lavoro

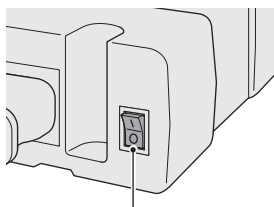
1 Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto.

Impostarla sulla posizione "○".

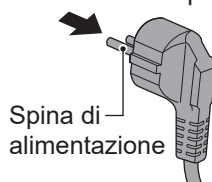


2 Spegner l'interruttore di alimentazione dell'adattatore di alimentazione, o scollegare la spina di alimentazione dalla presa.

Spegner l'interruttore di alimentazione.



Scollegare la spina di alimentazione dalla presa.

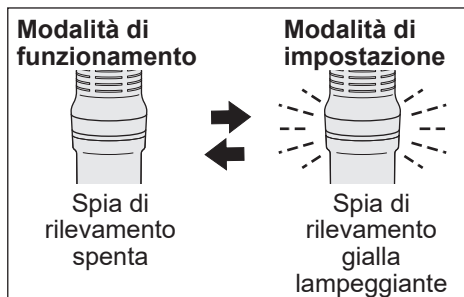


Esempio: per l'Europa

FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE DI UTENSILE (MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE)

1. Commutazione alla modalità di impostazione

Questa unità può modificare le impostazioni in base al lavoro.
Per modificare le impostazioni, passare alla modalità di impostazione.



■ Commutazione alla modalità di impostazione

1 Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto.

Impostarla sulla posizione "○".

2 Tenere premuto il pulsante OK. Un cicalino suona brevemente due volte (due segnali acustici brevi) e la spia di rilevamento lampeggia in giallo.



■ Ritorno alla modalità di funzionamento

1 Tenere premuto il pulsante OK in modalità di impostazione (la spia di rilevamento lampeggia in giallo).

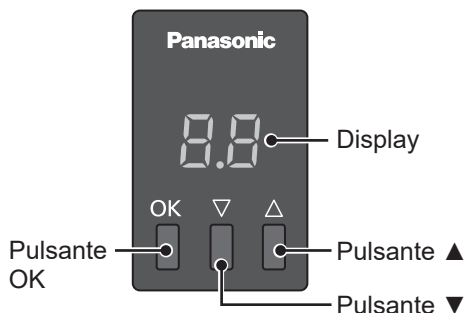
Un cicalino suona brevemente tre volte (tre segnali acustici brevi) e la spia di rilevamento si spegne.



2 Rilasciare la levetta avanti/indietro dalla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto.

Quando si imposta sulla posizione F e sulla posizione R, il motore ruota rispettivamente in avanti (in senso orario) e all'indietro (in senso antiorario).

2. Selezione del menu



È possibile selezionare un menu premendo i pulsanti ▼ e ▲ mentre si è in modalità di impostazione.

Sul display appare un menu da selezionare.

Premere il pulsante OK per confermare il menu selezionato.

Al menu utility (u + Numero)



■ Menu conteggio (c + Numero)

Display	Descrizione	Pagina di riferimento
	Impostazione quantità conteggio	25
	Impostazione metodo di conteggio	26
	Impostazione conteggio ritorni	27
	Impostazione autorizzazione ripristino quantità	28
	Impostazione tempo valutazione da ignorare	29
	Impostazione tempo conteggio da ignorare	30
	Impostazione tempo di attesa valutazione batch completo	31



■ Menu impostazioni di base (b + Numero)

Display	Descrizione	Pagina di riferimento
	Impostazione freno	41
	Impostazione del segnale di uscita esterna	41
	Impostazione autorizzazione azionamento ingresso esterno	42
	Impostazione autorizzazione ripristino utensile	43



■ Menu notifica (n + Numero)

Display	Descrizione	Pagina di riferimento
	Impostazione colore illuminazione spia	39
	Impostazione schema cicalino	39
	Impostazione schema illuminazione spia	40
	Impostazione cicalino (volume)	40



■ Menu utility (u + Numero)

Display	Descrizione	Pagina di riferimento
	Impostazione del tempo di avvio graduale e inserimento graduale	32
	Impostazione livello di velocità di avvio graduale	33
	Impostazione livello di velocità di inserimento graduale	34
	Impostazione del rilevamento basato sul tempo di rotazione	35
	Impostazione arresto rotazione automatico	36
	Impostazione disabilitazione del tempo di serraggio	37
	Modalità cronometro	38



Al Menu conteggio (c + Numero)

Ripristino utensile (Impostazione inizializzazione)

Riportare le impostazioni utensile alle impostazioni predefinite del produttore.

Per abilitare questa funzione, impostare "b4 Impostazione autorizzazione ripristino utensile" su "_1". **P. 43**

■ Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK.

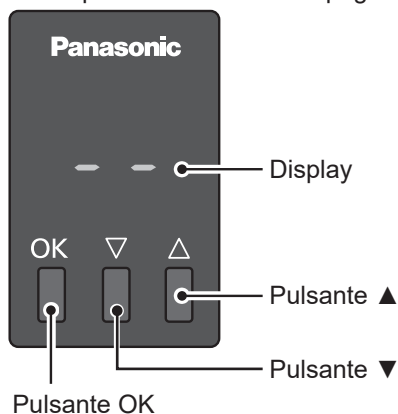
Per ulteriori informazioni, vedere

P. 22.

2 Tenere premuto il pulsante OK, il pulsante ▼ e il pulsante ▲ allo stesso tempo.

Un cicalino suona a lungo (un segnale acustico lungo) e "--" appare sul display.

La spia di rilevamento si spegne.



Un segnale
acustico
lungo

MENU CONTEGGIO (c + NUMERO)

c1 Impostazione quantità conteggio

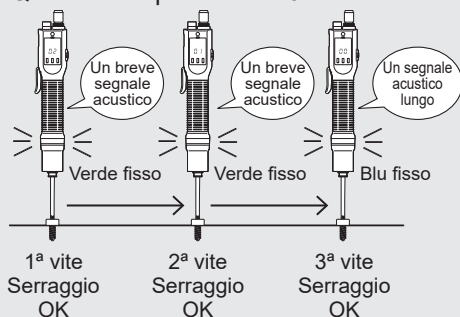
Viene impostato il numero di viti da serrare.

Il numero di viti serrate determinato come OK viene conteggiato e, quando raggiunge la quantità impostata, si riceve una notifica con un cicalino e l'illuminazione della spia di rilevamento.

P. 20, 21

- La quantità di conteggio appare sul display utensile in modalità di funzionamento.
- Quando raggiunge la quantità impostata, il conteggio sul display viene azzerato.

Quando è impostato su "3"



Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "c1" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è "- -".

Display	Quantità conteggio
- -	OFF
0 1	1 vite
}	}
9 9	99 viti

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

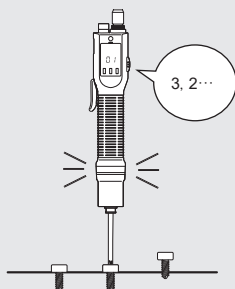
Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

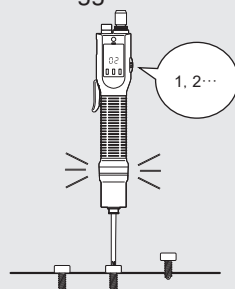
c2 Impostazione metodo di conteggio

È possibile commutare i metodi di conteggio per il serraggio delle viti.

Modalità conto alla rovescia



Modalità conteggio a salire



Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere “c2” premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è “_1”.

Display	Metodo di conteggio
	Conto alla rovescia (Il numero di viti serrate viene contato dal valore impostato a scendere fino a 0.)
	Conteggio a salire (Il numero di viti serrate viene contato da 0 a salire fino al valore impostato.)

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

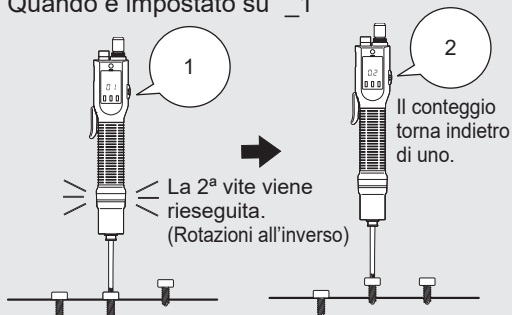
Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

c3 Impostazione conteggio ritorni

È possibile impostare il modo in cui le viti serrate determinate come OK vengono contate durante le rotazioni all'inverso per rieseguirle o allentarle.

Quando è impostato su “_1”



■ Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere “c3” premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è “_1”.

Display	Conteggio ritorni
— —	OFF (Le rotazioni invertite non vengono conteggiate.)
— 1	Conteggio ritorno di 1* (Il conteggio viene riportato indietro dalle rotazioni invertite.)
— 2	Ritorna all'inizio (Il conteggio viene azzerato dalle rotazioni invertite.)

* In uno stato in cui nessuna vite è serrata, le rotazioni invertite non provocheranno il ritorno del conteggio oltre il valore predefinito.

* Per invertire la rotazione quando il numero di viti impostato tramite la quantità conteggio viene raggiunta, impostare un tempo di attesa tramite “**c7** Impostazione tempo di attesa valutazione batch completo”.

P. 31

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

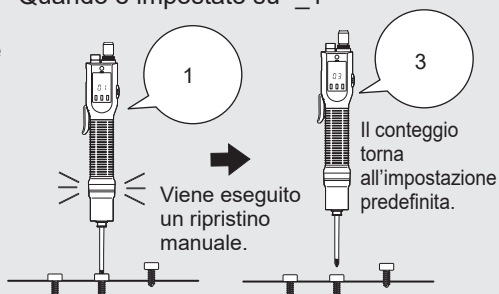
Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

c4 Impostazione autorizzazione ripristino quantità

È consentito un ripristino manuale della quantità conteggio.
Quando è impostato su “_1”, è possibile ripristinare il conteggio tenendo premuti i pulsanti ▼ e ▲ allo stesso tempo, senza dover attendere la fine della quantità specificata in impostazione quantità conteggio.

Quando è impostato su “_1”



■ Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.
Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere “c4” premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.
Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.
L'impostazione predefinita è “_1”.

Display	Autorizzazione ripristino quantità
— —	Non consentito (Ripristino manuale disabilitato)
—	Consentito (Il ripristino manuale è consentito. Per eseguire il ripristino manuale, tenere premuti i pulsanti ▼ e ▲ allo stesso tempo.)

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

c5 Impostazione tempo valutazione da ignorare

È possibile escludere dal rilevamento le rotazioni impreviste che non sono correlate al funzionamento, come un breve periodo al minimo e l'allineamento al foro della vite in modalità avvio a pressione. Impostare la durata delle rotazioni da escludere dal rilevamento.

Quando è impostato su "0,3"



Le rotazioni entro 0,3 s sono escluse dal rilevamento del serraggio.

Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.
Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "c5" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.
Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.
L'impostazione predefinita è "-.-".

Display	Tempo di valutazione da ignorare
-.-	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Premere il pulsante OK per confermare.
Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.
Tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

c6 Impostazione tempo conteggio da ignorare

È possibile impostare le viti in modo che non vengano serrate anche se sono nuovamente serrate dopo essere state determinate come OK. Impostare la durata del serraggio da escludere dal conteggio dopo che il serraggio è stato determinato come OK.

- Il conteggio è ancora abilitato quando si invertono le rotazioni per rieseguire o allentare le viti.
- Quando sia "c6" Impostazione tempo conteggio da ignorare" sia "u6" Impostazione disabilitazione del tempo di serraggio" sono abilitate, "u6" Impostazione disabilitazione del tempo di serraggio" ha la precedenza. **P. 37**

Serraggio OK



Dopo essere state valutate come OK, le viti non saranno conteggiate durante il tempo per ignorare il conteggio anche se vengono nuovamente serrate.

Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "c6" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è "-.-".

Display	Tempo conteggio da ignorare
-.-	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

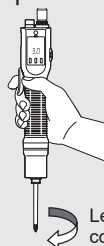
c7 Impostazione tempo di attesa valutazione batch completo

È possibile impostare il tempo di attesa da quando il serraggio dell'ultima vite viene determinato come OK a quando viene determinato come conteggio a salire (conteggio completo).

Durante il tempo di attesa impostato, è possibile invertire le rotazioni dopo aver terminato l'ultima vite impostata nella quantità conteggio.

- Le rotazioni in avanti non sono consentite durante il tempo di attesa.

Quando è impostato su "3,0"



Le rotazioni invertite sono consentite per 3,0 s.

Dopo che il serraggio dell'ultima vite è stato determinato come OK, non si verificherà alcun conteggio a salire per 3,0 s, consentendo di invertire le rotazioni per rieseguire o allentare le viti.

■ Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "c7" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è "-.-".

Display	Tempo di attesa valutazione batch completo
-.-	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

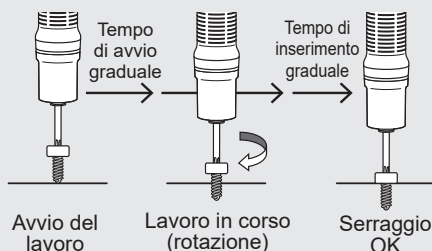
Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

u1 Impostazione del tempo di avvio graduale e inserimento graduale

La durata di avvio graduale e il tempo di avvio di inserimento graduale possono essere impostati. La velocità di avvio graduale e la velocità di inserimento graduale devono essere impostate in "u2 Impostazione livello di velocità di avvio graduale" e "u3 Impostazione livello di velocità di inserimento graduale" rispettivamente. **P. 33, 34**

- Il tempo di avvio di inserimento graduale non deve essere inferiore alla durata di avvio graduale.



Che cos'è avvio graduale?

Per evitare la filettatura incrociata e il grippaggio delle viti, inizialmente una vite viene ruotata lentamente all'inizio del serraggio.

Che cos'è l'inserimento graduale?

Per evitare il distacco della punta e ridurre al minimo l'impatto sul materiale di base, la punta viene ruotata lentamente prima di effettuare l'inserimento graduale.

Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "u1" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

La durata di avvio graduale può essere impostata. L'impostazione predefinita è "-.-". Se avvio graduale non è necessario, impostarlo su "-.-".

Display	Durata di avvio graduale
-.-	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Una volta completata l'impostazione, un cicalino suona a lungo (un segnale acustico lungo).

5 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'ora di avvio di inserimento graduale può essere impostata. L'impostazione predefinita è "-.-". Se inserimento graduale non è necessario, impostarlo su "-.-".

Display	Tempo di avvio di inserimento graduale
-.-	OFF
0.1	0.1 s
}	}
9.9	9.9 s

6 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

Il livello di velocità deve essere impostato in "u2" per avvio graduale e in "u3" per inserimento graduale.

7 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

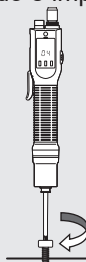
u2 Impostazione livello di velocità di avvio graduale

La velocità di avvio graduale può essere impostata.

La durata di avvio graduale deve essere impostata in “**u1** Impostazione del tempo di avvio graduale e inserimento graduale”. **P. 32**

- A causa della struttura del motore, è necessario del tempo per aumentare la velocità di avvio graduale alla velocità normale.

Quando è impostato su “04”



Durante il tempo impostato in avvio graduale, una vite viene serrata lentamente a circa il 50% della velocità massima.

Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere “u2” premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è “10”.

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

Livello di velocità di avvio graduale (Rotazioni/minuto)

	Livello1	Livello2	Livello3	Livello4	Livello5
Display	01	02	03	04	05
EYADA112XC	300	400	500	600	700
EYADA212XC	300	400	500	600	700
EYADA218XC	450	600	750	900	1050
EYADA407XC	160	220	270	330	380
* Relativo al numero massimo di rotazioni	Circa 25%			Circa 50%	

	Livello6	Livello7	Livello8	Livello9	Livello10
Display	06	07	08	09	10
EYADA112XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA212XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA218XC	1200	1350	1500	1650	1800
EYADA407XC	430	490	540	600	650
* Relativo al numero massimo di rotazioni		Circa 75%			Circa 100%

- I valori (numeri di rotazioni) sono solo linee guida.

u3 Impostazione livello di velocità di inserimento graduale

È possibile impostare la velocità di inserimento graduale.

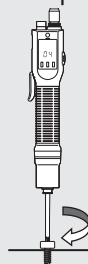
L'ora di avvio di inserimento graduale deve essere impostata in

"u1 Impostazione del tempo di avvio graduale e inserimento graduale".

P. 32

- A causa della struttura del motore, è necessario del tempo per ridurre la velocità normale alla velocità di inserimento graduale.

Quando è impostato su "04"



Durante il tempo impostato per inserimento graduale, una vite viene serrata lentamente a circa il 50% della velocità massima.

Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "u3" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è "10".

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

Livello di velocità di inserimento graduale (Rotazioni/minuto)

	Livello1	Livello2	Livello3	Livello4	Livello5
Display	01	02	03	04	05
EYADA112XC	300	400	500	600	700
EYADA212XC	300	400	500	600	700
EYADA218XC	450	600	750	900	1050
EYADA407XC	160	220	270	330	380
* Relativo al numero massimo di rotazioni	Circa 25%			Circa 50%	

	Livello6	Livello7	Livello8	Livello9	Livello10
Display	06	07	08	09	10
EYADA112XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA212XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA218XC	1200	1350	1500	1650	1800
EYADA407XC	430	490	540	600	650
* Relativo al numero massimo di rotazioni		Circa 75%			Circa 100%

- I valori (numeri di rotazioni) sono solo linee guida.

u4 Impostazione del rilevamento basato sul tempo di rotazione

È possibile determinare se una vite è stata serrata correttamente o meno in base al tempo di rotazione impiegato per serrare la vite.

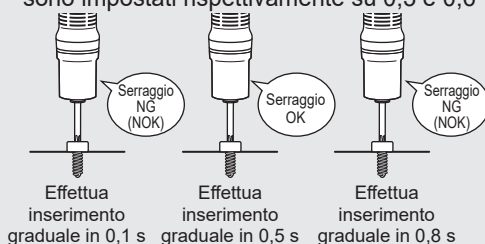
Impostare i limiti inferiore e superiore per il tempo di serraggio da determinare come OK.

Il tempo di rotazione ottimale può essere misurato in “u7 Modalità cronometro”.

P. 38

- L'impostazione del limite inferiore non deve essere superiore all'impostazione del limite superiore.

Quando il limite inferiore e il limite superiore sono impostati rispettivamente su 0,3 e 0,6



Il serraggio viene determinato come OK quando il tempo di rotazione è compreso tra 0,3 s e 0,6 s prima dell'inserimento graduale.

Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere “u4” premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

Il limite inferiore del tempo di rotazione può essere impostato. L'impostazione predefinita è “-.-”. Se il rilevamento basato sul limite inferiore non è necessario, impostarlo su “-.-”.

Display	Tempo di rilevamento rotazione (Min)
-.-	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Una volta completata l'impostazione, un cicalino suona a lungo (un segnale acustico lungo).

5 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

Il limite superiore del tempo di rotazione può essere impostato. L'impostazione predefinita è “-.-”. Se il rilevamento basato sul limite superiore non è necessario, impostarlo su “-.-”.

Display	Tempo di rilevamento rotazione (Max)
-.-	OFF
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

6 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

7 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

u5 Impostazione arresto rotazione automatico

La rotazione può essere interrotta automaticamente una volta trascorso il tempo impostato.

Questa opzione è efficace in un processo in cui è necessario arrestare la rotazione senza effettuare l'inserimento graduale delle viti o in un processo in cui c'è un problema relativo alla penetrazione di viti lunghe a causa di viti mescolate.

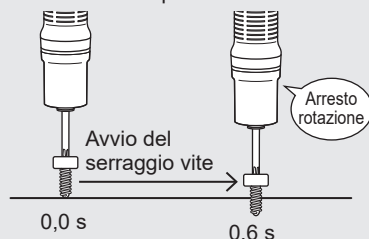
- Il limite superiore del tempo di rotazione deve essere impostato in “u4 Impostazione del rilevamento basata sul tempo di rotazione”.

P. 35

- Quando il tempo di rotazione raggiunge il limite superiore, le rotazioni si arrestano senza l'attivazione della frizione. Il serraggio della vite non viene rilevato e la spia di rilevamento non si accende. Inoltre, non viene conservata la cronologia dei dati di lavoro.

Quando è impostato su “_1”

- * Il limite superiore è impostato su 0,6 in “u4 Impostazione del rilevamento basata sul tempo di rotazione”.



La rotazione si arresta quando il tempo di rotazione prima di effettuare l'inserimento graduale raggiunge 0,6 s.

Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere “u5” premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è “_ _”.

Display	Arresto rotazione automatico
— —	OFF
— 1	ON

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

Il limite superiore del tempo di rotazione deve essere impostato in “u4 Impostazione del rilevamento basata sul tempo di rotazione”.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

u6 Impostazione disabilitazione del tempo di serraggio

È possibile impostare l'utensile in modo che non si avvii durante il tempo impostato dopo che il serraggio è stato determinato come OK.

- Quando sia “**c6** Impostazione tempo conteggio da ignorare” sia “**u6** Impostazione disabilitazione del tempo di serraggio” sono abilitate, “**u6** Impostazione disabilitazione del tempo di serraggio” ha la precedenza.

P. 30



Dopo che il serraggio è stato determinato come OK, il cacciavite elettrico non si avvia durante il tempo impostato in Impostazione disabilitazione del tempo di serraggio.

■ Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere “u6” premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è “0,5”.

Display	Disabilita tempo di serraggio
0.5	0,5 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK.

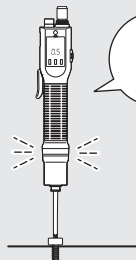
P. 22

u7 Modalità cronometro

È possibile misurare i valori massimo e minimo del tempo di rotazione del serraggio della vite. Eseguire diverse misurazioni perché vi sono variazioni nei valori misurati a causa della lunghezza della vite e della velocità di rotazione.

- In modalità cronometro, il rilevamento del serraggio è disabilitato.
- Anche quando si è in modalità cronometro, è possibile configurare le impostazioni nel menu utility.
- Per uscire dalla modalità cronometro, impostarla nuovamente su “__”.

In modalità cronometro, il tempo di serraggio della vite (in secondi) viene visualizzato sul display.



Mentre si è in modalità cronometro, la spia di rilevamento lampeggia in ciano.

Operazioni mentre si è in modalità cronometro

Pulsante ▲: visualizza il valore massimo del tempo di rotazione.

Pulsante ▼: visualizza il valore minimo del tempo di rotazione.

Pulsante OK: visualizza nuovamente i dati misurati più recenti.

Pulsante ▲ tenuto premuto:

ripristina i valori massimo e minimo.

Pulsante ▼ tenuto premuto:

elimina i dati precedenti.

■ Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere “u7” premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è “__”.

Display	Modalità cronometro
— —	OFF
—	ON

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

n1 Impostazione colore illuminazione spia

È possibile impostare il colore di illuminazione della spia di rilevamento.

■ Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "n1" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è "_1".

Display	Colore di illuminazione della spia
	OFF (spento)
	Serraggio OK: verde
	Conteggio a salire (conteggio completo): blu
	Serraggio OK: blu
	Conteggio a salire (conteggio completo): verde

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

n2 Impostazione schema cicalino

È possibile impostare lo schema cicalino per conteggio a salire (conteggio completo).

■ Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "n2" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è "_1".

Display	Schema cicalino
	Un segnale acustico lungo
	Tre brevi segnali acustici

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

n3 Impostazione schema illuminazione spia

È possibile impostare lo schema di illuminazione della spia di rilevamento per gli eventi di serraggio NG (NOK) ed errore.

■ Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "n3" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è "_1".

Display	Schema di illuminazione della spia
	OFF (spento)
	Serraggio NG (NOK): rosso fisso Altri errori: rosso lampeggiante
	Serraggio NG (NOK): rosso lampeggiante Altri errori: rosso fisso

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

n4 Impostazione cicalino (volume)

È possibile impostare il cicalino (volume).

* Questa è un'impostazione comune per il suono di conferma e il suono di funzionamento al momento del serraggio OK.

■ Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "n4" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è "_2".

Display	Cicalino (volume)
	OFF (Muto)
	Volume basso
	Volume medio
	Volume alto

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

b1 Impostazione freno

È possibile abilitare o disabilitare la frenata quando la rotazione si arresta prima dell'attivazione della frizione.

■ Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "b1" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼. L'impostazione predefinita è "_1".

Display	Freno
	OFF: frenata disabilitata (La rotazione si arresta lentamente quando si rilascia l'interruttore a grilletto.)
	ON: Frenata abilitata (La rotazione si arresta immediatamente quando si rilascia l'interruttore a grilletto.)

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

b2 Impostazione del segnale di uscita esterna

È possibile selezionare il "Segnale conteggio a salire" o il segnale "Serraggio NG (NOK)", come segnale di uscita esterno. **P. 45**

■ Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "b2" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è "_1".

Display	Segnale di uscita esterna
	Segnale di conteggio a salire
	Segnale serraggio NG (NOK)

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

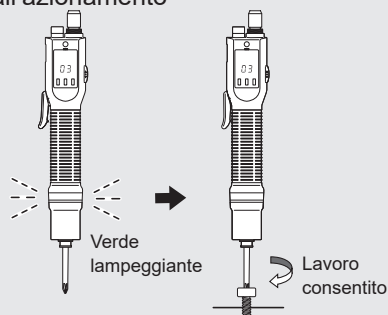
b3 Impostazione autorizzazione azionamento ingresso esterno

Quando è collegata a un dispositivo esterno con un cavo di comunicazione, questa unità può essere controllata dal dispositivo esterno. **P. 44**

In un lavoro in cui vengono utilizzati più utensili, è possibile impedire che gli utensili si mescolino consentendo l'avvio solo per gli utensili da utilizzare e disabilitando l'avvio di utensili non consentiti.

Inoltre, è possibile far lampeggiare o spegnere la spia di rilevamento del cacciavite elettrico controllato.

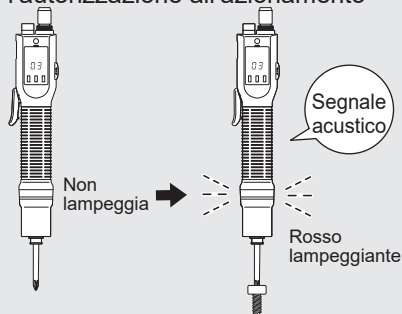
Quando viene data l'autorizzazione all'azionamento



Si viene avvisati riguardo al cacciavite elettrico da utilizzare, facendo lampeggiare la relativa spia di rilevamento.

* È anche possibile disabilitare il lampeggiamento.

Quando non viene data l'autorizzazione all'azionamento



Se si utilizza un cacciavite elettrico non corretto, non si avvierà e la relativa spia di rilevamento lampeggerà in rosso con un cicalino.

Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere "b3" premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è " _ _".

Display	Autorizzazione azionamento ingresso esterno
— —	OFF (non consentito)
— 1	ON (consentito, la spia lampeggia)
— 2	ON (consentito, spia spenta)

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

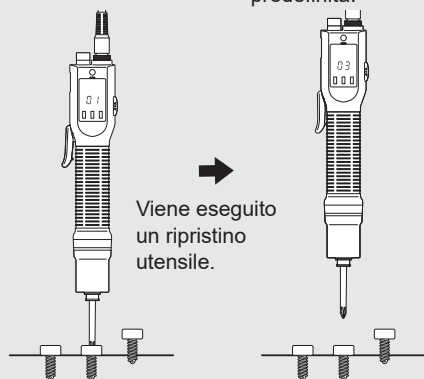
b4 Impostazione autorizzazione ripristino utensile

È consentito un ripristino utensile. Quando lo si imposta su “_1”, è possibile inizializzare l’utensile tenendo premuto il pulsante OK, il pulsante ▼ e il pulsante ▲ allo stesso tempo in modalità di impostazione.

P. 24

Quando è impostato su “_1”

Il valore impostato torna all'impostazione predefinita.



Procedura di impostazione

1 Passare alla modalità di impostazione.

Impostare la levetta avanti/indietro sulla posizione di blocco dell'interruttore a grilletto e tenere premuto il pulsante OK. **P. 22**

2 Scegliere “b4” premendo i pulsanti ▲ e ▼, quindi premere il pulsante OK.

Un valore impostato appare sul display.

3 Selezionare quello desiderato premendo i pulsanti ▲ e ▼.

L'impostazione predefinita è “_1”.

Display	Autorizzazione ripristino utensile
— —	Non consentito (ripristino utensile disabilitato)
— 1	Consentito (Il ripristino utensile è consentito. Per eseguire il ripristino utensile, tenere premuto il pulsante OK, il pulsante ▼ e il pulsante ▲ allo stesso tempo.)

4 Premere il pulsante OK per confermare.

Al termine dell'impostazione, suona un cicalino lungo (un segnale acustico lungo) e il display torna alla schermata del menu.

5 Ritorno alla modalità di funzionamento.

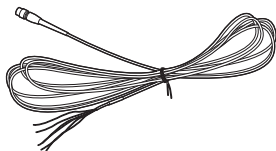
Tenere premuto il pulsante OK.

P. 22

COME UTILIZZARE IL CAVO DI COMUNICAZIONE

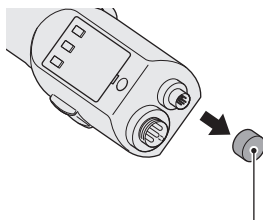
Collegando un cavo di comunicazione venduto separatamente, è possibile eseguire la trasmissione e la ricezione dei dati con dispositivi esterni come un PLC.

Quando si collega o si scollega il cavo, spegnere l'interruttore di alimentazione dell'adattatore di alimentazione.



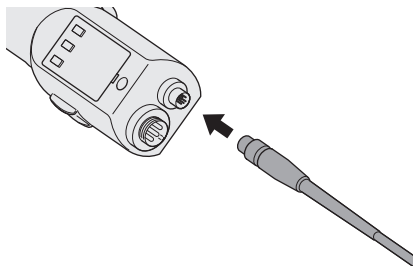
Collegamento del cavo di comunicazione

1 Rimuovere il tappo del connettore.

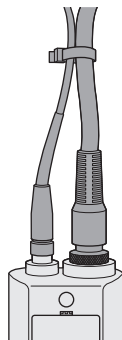


Tappo connettore

2 Controllare l'orientamento del connettore e collegarlo saldamente fino in fondo.



3 Legare i cavi in un fascio per evitare che il cavo di comunicazione si rompa.



Quando si collega un cavo di comunicazione con un dispositivo esterno, leggere attentamente anche le Istruzioni per l'uso del dispositivo esterno.

Segnali di ingresso/uscita

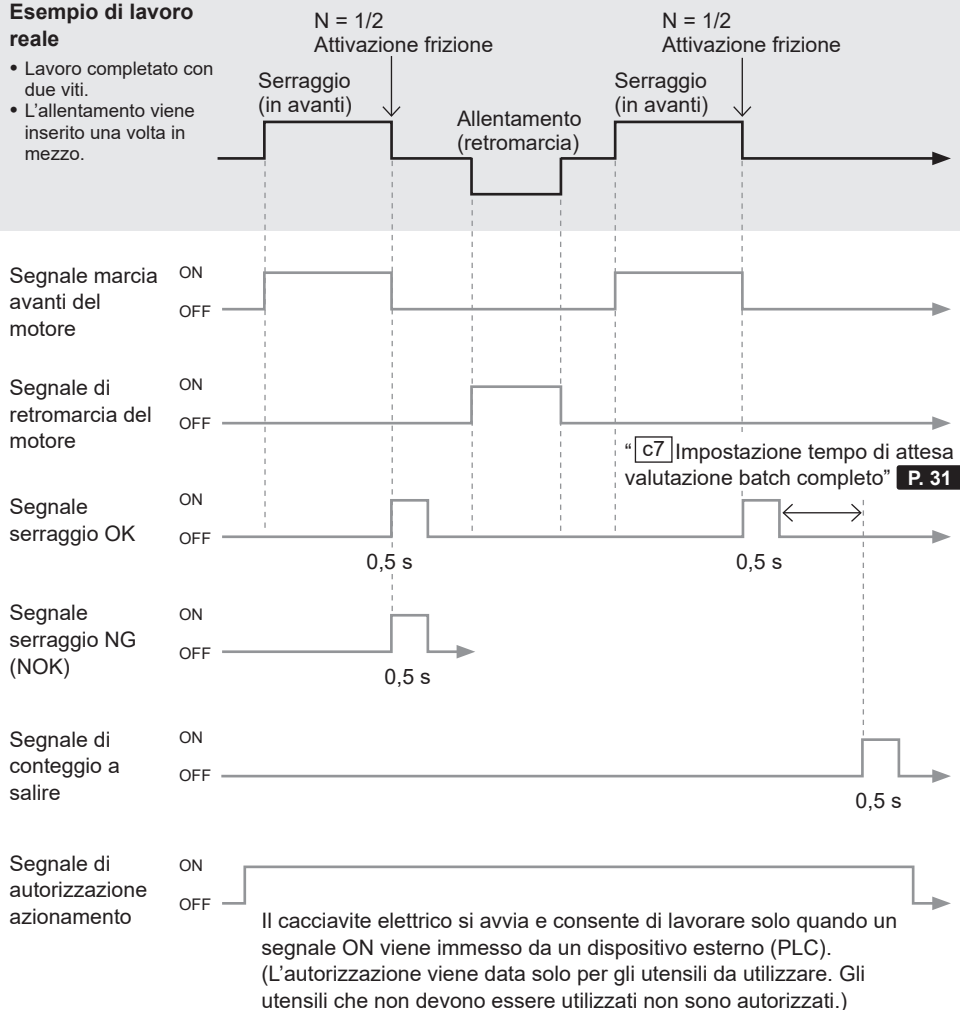
Colore del filo	Ingresso/Uscita	Nome del segnale	Osservazione
Rosso	Uscita	Segnale serraggio OK	Mettere in uscita quando il serraggio è OK. (fisso per 0,5 s)
Blu	Uscita	Segnale serraggio NG (NOK)	Mettere in uscita quando il serraggio è NG (NOK). (fisso per 0,5 s)
		Segnale di conteggio a salire	Mettere in uscita quando la quantità di conteggio impostata è stata completata. (fisso per 0,5 s)
Giallo	Uscita	Segnale marcia avanti del motore	L'uscita continua nello stato di marcia avanti del motore.
Viola	Uscita	Segnale di retromarcia del motore	L'uscita continua nello stato di retromarcia del motore.
Verde	Ingresso	Segnale di autorizzazione azionamento	Quando “_1” o “_2” è impostato tramite “ [b3] Impostazione autorizzazione azionamento ingresso esterno”, il motore viene azionato solo quando viene immesso un segnale ON. P. 42
Azzurro	—	COM	Questo terminale è il lato comune del meno. Quando si applica una tensione, collegarla al lato negativo.

- È possibile utilizzare solo uno tra “Segnale serraggio NG (NOK)” o “Segnale conteggio a salire”. Selezionare uno dei due tramite “**[b2]** Impostazione del segnale di uscita esterna”.
P. 41

Tempi del segnale

Esempio di lavoro reale

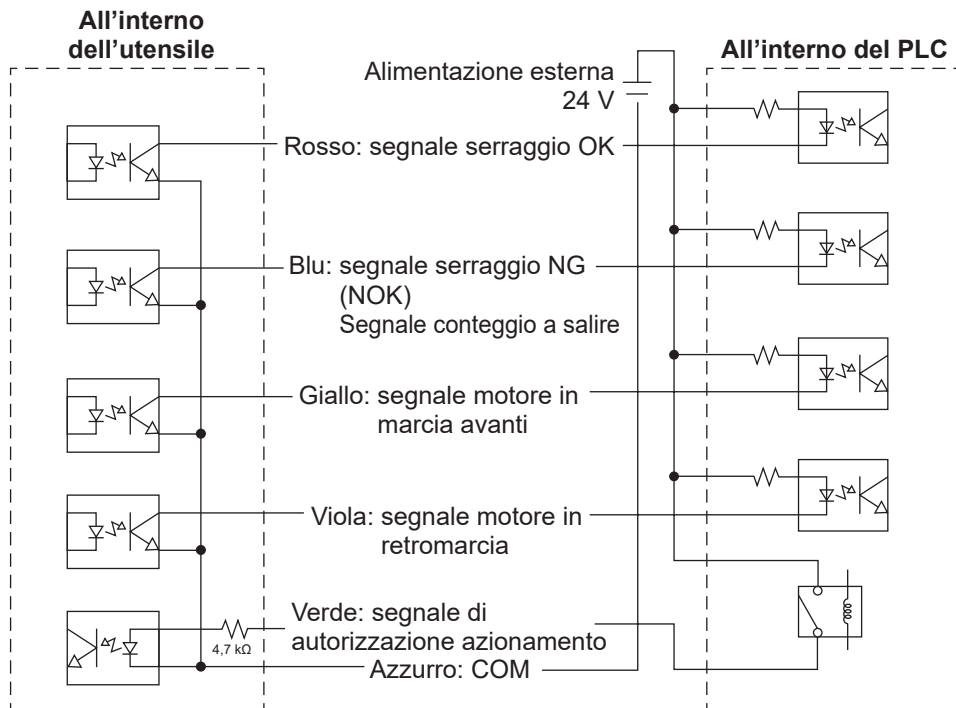
- Lavoro completato con due viti.
- L'allentamento viene inserito una volta in mezzo.



- È possibile utilizzare solo uno tra “Segnale serraggio NG (NOK)” o “Segnale conteggio a salire”. Selezionare uno dei due tramite “b2” Impostazione del segnale di uscita esterna”.

P. 41

Schemi dei circuiti interni



Informazioni

■ Circuito di ingresso

- Si tratta di un circuito di ingresso per fotoaccoppiatore.
- La tensione deve essere $24\text{ V CC} \pm 10\%$.
- Assorbe una corrente di circa 5 mA per ciascun ingresso.

■ Circuito di uscita

- Si tratta di un circuito a collettore aperto.
- La tensione deve essere $24\text{ V CC} \pm 10\%$.
- La corrente di uscita di picco è 20 mA per ciascuna uscita.

■ Circuito di ingresso/uscita

- I valori nominali massimi assoluti sono 30 V per la tensione e 20 mA per la corrente.

- Il cavo del segnale di uscita deve essere collegato solo a un PLC (ingresso fotoaccoppiatore).
- Non collegare direttamente l'alimentazione al filo di uscita del segnale senza utilizzare una resistenza di limitazione della corrente. Farlo provocherà un guasto del fotoaccoppiatore.
- Non collegare direttamente un relè, un motore, una lampada o qualsiasi altro dispositivo al cavo di uscita del segnale per azionarlo.
- Ciò potrebbe causare, per esempio, la rottura dell'utensile a causa del picco di tensione dal carico induttivo.
- Quando si applica una tensione al filo di uscita del segnale utilizzando un alimentatore esterno, collegare il lato positivo al filo di ingresso/uscita e il lato negativo al COM.
- Quando non è collegato alcun cavo di comunicazione, il segnale di autorizzazione all'azionamento viene riconosciuto come OFF.
- Si noti che quando l'utensile viene acceso o spento, potrebbe essere emesso un segnale.

CAPACITÀ E SPECIFICHE

Capacità utensile

Modello n.	EYADA112XC	EYADA212XC	EYADA218XC	EYADA407XC
Lavori consigliati	Avvitatura a macchina: Da M2 a M3,5	Avvitatura a macchina: Da M2,5 a M4,5	Avvitatura a macchina: Da M2,5 a M4	Avvitatura a macchina: Da M3,5 a M5
Intervallo di impostazione della coppia	Da 0,1 N·m a 1,0 N·m	Da 0,3 N·m a 2,5 N·m	Da 0,3 N·m a 2,0 N·m	Da 1,5 N·m a 4,4 N·m
Fasi di impostazione della coppia	96 fasi			
Precisione della coppia di serraggio*	±10%			
Velocità	1200 giri al minuto (regolazione a 10 fasi)	1200 giri al minuto (regolazione a 10 fasi)	1800 giri al minuto (regolazione a 10 fasi)	650 giri al minuto (regolazione a 10 fasi)

<Condizioni di misurazione>

In base alle nostre condizioni di misurazione specificate.

* La coppia di serraggio e la precisione della coppia di serraggio variano a seconda dello stato del lavoro. Assicurarsi di controllarle con il lavoro reale prima dell'uso.

Specifiche utensile

Alimentazione	Alimentazione fornita dall'adattatore di alimentazione (venduto separatamente) Da 100 a 240 V CA 50/60 Hz
Motore	Motore brushless (30 V CC)
Portapunta	Meccanismo di bloccaggio punta a un tocco Punte applicabili (codolo esagonale da 6,35 mm del piano trasversale, estremità singola da 9 mm a 13 mm, estremità doppia da 12 mm a 17,5 mm)
Dimensioni (dimensioni stimate)	Lunghezza totale: 271 mm/Diametro impugnatura: ϕ 38 mm
Massa (peso)	Circa 630 g
Modalità dell'interruttore a grilletto	Sia la modalità di avvio a leva sia la modalità avvio a pressione disponibili (commutabili su una singola unità)
Funzione di comunicazione	Cablata (È necessario un cavo di comunicazione venduto separatamente.)
Segnali di uscita	Segnale serraggio OK Segnale serraggio NG (NOK) Segnale conteggio a salire Segnale motore in marcia avanti Segnale motore in retromarcia
Segnali di ingresso	Segnale di autorizzazione azionamento
Pannello operativo (Display)	Display a 7 segmenti
Pulsante di azionamento	Pulsante OK / pulsante ▼ / pulsante ▲

CAPACITÀ E SPECIFICHE (cont.)

Notifica (spia)	Display a 5 colori (Spia di rilevamento)
Notifica (cicalino)	3 livelli di volume
Impostazioni per il conteggio quantità	• Metodo di conteggio • Conteggio ritorni • Azzeramento conteggio • Tempo di valutazione da ignorare • Tempo conteggio da ignorare • Impostazione tempo di attesa valutazione batch completo
Determinazione della qualità del serraggio della vite	Possibile (impostazione del limite superiore/inferiore del tempo di rotazione)
Supporto del serraggio vite	• Avvio graduale • Inserimento graduale • Impostazione disabilitazione del tempo di serraggio • Arresto rotazione automatico
Controllo sequenza	Possibile (impostazione richiesta sul lato PLC).
Altri	Modalità cronometro
Specifiche comuni	• Commutazione della direzione di rotazione (avanti/indietro) • Impostazione frenata ON/OFF
Articoli inclusi	• Cavo cacciavite (2 m) • Gancio cacciavite • Coperchio frizione • Attacco impugnatura (Fornito solo per EYADA407XC)
Articoli venduti separatamente	• Cavo cacciavite (2 m/3 m) • Gancio cacciavite • Coperchio frizione • Attacco impugnatura • Cavo di comunicazione (3 m) • Adattatore di alimentazione (con un cavo di alimentazione)

Queste specifiche sono soggette a modifiche per il miglioramento delle prestazioni.

Specifiche dell'adattatore di alimentazione

Modello n.	EYSZP001
Tensione di ingresso	100 - 240 V CA, 50/60 Hz 2,6 A
Tensione di uscita	30 V CC, 3 A
Alimentazione in standby	0,16 W (100 V) 0,21 W (240 V) * Quando il cacciavite stesso non è collegato
Massa (peso)	Circa 590 g
Dimensioni (dimensioni stimate)	Lunghezza totale (lato lungo) 177 mm × Altezza totale (spessore) 44 mm × Larghezza totale (lato corto) 76 mm
Articoli inclusi	Cavo di alimentazione 1 m (Con spina di messa a terra. Rimovibile dall'adattatore di alimentazione stesso)

Pulizia

■ Pulizia con un panno morbido

Scollegare la spina di alimentazione dalla presa, rimuovere il cavo cacciavite dall'utensile, quindi pulirlo con un panno morbido e asciutto.

Non utilizzare panni bagnati, diluenti, benzina, alcol o altri liquidi volatili. (Sono causa di scolorimento, deformazione o incrinatura)



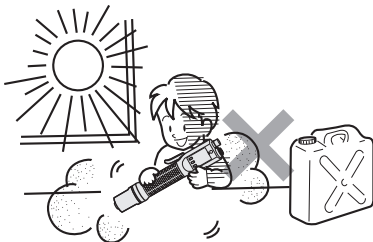
■ Esecuzione dell'ispezione periodica

- Ispezionare periodicamente per verificare la presenza di viti allentate, danni o funzionamento anormale.
- Ispezionare periodicamente l'adattatore di alimentazione per rilevare segni di danni.

Conservazione

■ Evitare le seguenti condizioni durante la conservazione.

- Cabine di automobili o altri luoghi molto caldi
- Luoghi esposti alla luce solare diretta
- Luoghi esposti ad acqua o umidità
- Luoghi che presentano molti corpi estranei o polvere
- Luoghi alla portata di bambini
- Luoghi con benzina o altri elementi infiammabili
- Luoghi con rischio di caduta



CODICI DI ERRORE

In caso di problemi, un codice di errore lampeggia sul display dell'utensile.
Consultare la tabella seguente e intraprendere le azioni necessarie.

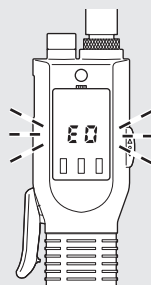
• Da [E0] a [E7]

Premendo il pulsante OK si cancella il display di errore.

• Da [EE] e [F2] a [Fb]:

Premere il pulsante OK. Oppure la pressione dell'interruttore cancella la visualizzazione dell'errore.

Se il problema persiste, interrompere immediatamente l'uso.
Portarlo presso il rivenditore.



Display	Causa possibile	Azione
	Nella modalità di impostazione, viene immessa un'impostazione inappropriata.	Rivedere l'impostazione per correggerla. P. 54
	L'utensile è molto caldo.	Interrompere il lavoro e attendere che si raffreddi prima dell'uso.
	Il sensore di protezione interno è fuori uso.	Inviare l'utensile per la riparazione.
	L'utensile è sovraccarico o il motore è fuori uso, per esempio.	Eliminare le condizioni che hanno causato il sovraccarico e ricontrollare la condizione. Quando questo non elimina il problema, inviare l'utensile per la riparazione.
	Un cavo o i cavi non sono collegati correttamente.	Controllare che i cavi siano collegati correttamente e che non siano interrotti. Quando non viene rilevata alcuna anomalia nei cavi, l'adattatore di alimentazione potrebbe essere guasto. Inviare l'utensile per la riparazione.
	Il circuito dell'utensile è guasto o fuori uso, per esempio.	Inviare l'utensile per la riparazione.
	Il cavo di comunicazione è interrotto o collegato male, per esempio.	Controllare il cavo di comunicazione.

■ Codici di errore per gli errori che si verificano durante il lavoro.

Display	Causa possibile	Azione
	Durante un processo di serraggio, l'utensile è stato arrestato prima dell'attivazione della frizione.	Non ci sono problemi nel prodotto. Tenere l'utensile in azione fino all'attivazione della frizione.
	Durante un processo di serraggio, il tempo di rotazione è diventato superiore al limite superiore o inferiore al limite inferiore.	Non ci sono problemi nel prodotto. Controllare il pezzo e l'impostazione del tempo di rotazione. P. 35
	Durante un processo di serraggio, la levetta avanti/indietro è stata commutata.	Non commutare la levetta avanti/indietro durante un processo di serraggio.
	Durante un processo di serraggio, l'utensile è stato sovraccaricato o il motore si è guastato.	Eliminare le condizioni che hanno causato il sovraccarico e ricontrollare la condizione. Quando questo non elimina il problema, inviare l'utensile per la riparazione.
	Durante un processo di serraggio, un cavo o i cavi sono stati collegati male.	Controllare che i cavi siano collegati correttamente e che non siano interrotti. Quando non viene rilevata alcuna anomalia nei cavi, l'adattatore di alimentazione potrebbe essere guasto. Inviare l'utensile per la riparazione.
	Durante un processo di serraggio, il sensore di protezione interno è andato fuori uso.	Inviare l'utensile per la riparazione.
	Durante un processo di serraggio, l'utensile è diventato molto caldo.	Interrompere il lavoro e attendere che si raffreddi prima dell'uso.

ELENCO MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE

Serie c conteggio (impostazioni relative al conteggio quantità)

c1	Impostazione quantità conteggio P. 25	— —	OFF	01	1 vite
c2	Impostazione metodo di conteggio P. 26			__1	Modalità conto alla rovescia
c3	Impostazione conteggio ritorni P. 27			__1	Conteggio ritorno di 1
c4	Impostazione autorizzazione ripristino quantità P. 28	— —	Non consentito	__1	Consentito
c5	Impostazione tempo valutazione da ignorare P. 29	— . —	OFF	0.1	0,1 s
c6	Impostazione tempo conteggio da ignorare P. 30	— . —	OFF	0.1	0,1 s
c7	Impostazione tempo di attesa valutazione batch completo P. 31	— . —	OFF	0.1	0,1 s

Serie u utility (impostazioni utility che supportano il lavoro)

u1	Impostazione del tempo di avvio graduale e inserimento graduale *1 P. 32	— . —	OFF	0.1	0,1 s
u2	Impostazione livello di velocità di avvio graduale P. 33			01	Livello 1 (circa il 25% del massimo)
u3	Impostazione livello di velocità di inserimento graduale P. 34			01	Livello 1 (circa il 25% del massimo)
u4	Impostazione del rilevamento basato sul tempo di rotazione *2 P. 35	— . —	OFF	0.1	0,1 s
u5	Impostazione arresto rotazione automatico P. 36	— —	OFF	__1	ON
u6	Impostazione disabilitazione del tempo di serraggio P. 37	0.5	0,5 s	0.6	0,6 s
u7	Modalità cronometro P. 38	— —	OFF	__1	ON

Serie n notifica (impostazioni relative a notifiche, spie e cicalino)

n1	Impostazione colore illuminazione spia P. 39	— —	OFF (Spento)	__1	Serraggio OK: verde Conteggio a salire (conteggio completo): blu
n2	Impostazione schema cicalino P. 39			__1	Un segnale acustico lungo
n3	Impostazione schema illuminazione spia P. 40			__1	Serraggio NG (NOK): rosso fisso Altri errori: rosso lampeggiante
n4	Impostazione cicalino (volume) P. 40	— —	OFF (Muto)	__1	Volume basso

Serie b di base (impostazioni di base e impostazioni generali)

b1	Impostazione freno P. 41	— —	OFF	__1	ON
b2	Impostazione del segnale di uscita esterna P. 41			__1	Segnale di conteggio a salire
b3	Impostazione autorizzazione azionamento ingresso esterno P. 42			__1	ON (consentito, la spia lampeggia)
b4	Autorizzazione ripristino utensile P. 43	— —	Non consentito	__1	Consentito

*1 Impostare due valori, ovvero il tempo di avvio graduale e il tempo di inserimento graduale, in sequenza.

*2 Impostare in sequenza due valori, ovvero il tempo limite inferiore e il tempo limite superiore.

	02	2 viti	~	99	99 viti
	_2	Modalità conteggio a salire			
	_2	Ritorna all'inizio			
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	02	Livello 2 (circa il 33% del massimo)	~	10	Livello 10 (Velocità massima)
	02	Livello 2 (circa il 33% del massimo)	~	10	Livello 10 (Velocità massima)
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	0.7	0,7 s	~	9.9	9,9 s
	_2	Serraggio OK: blu Conteggio a salire (conteggio completo): verde			
	_2	Tre brevi segnali acustici			
	_2	Serraggio NG (NOK): rosso lampeggiante Altri errori: rosso fisso			
	_2	Volume medio	_3	Volume alto	
	_2	Segnale serraggio NG (NOK)			
	_2	ON (consentito, spia spenta)			

A

Adattatore di alimentazione	12, 16
Avanti.....	13, 20
Avvio graduale.....	32
Azzeramento manuale del conteggio.....	28

B

Blocco dell'interruttore a grilletto	13
--	----

C

Cambio del metodo di conteggio	26
Cavo cacciavite	12, 16
Cavo di comunicazione	12
Collegamento all'alimentazione.....	16
Collegamento del cavo di comunicazione	44
Commutazione delle modalità di avvio	17

Commutazione direzione di rotazione di cacciavite elettrico	20
--	----

Consentire il ripristino utensile.....	43
--	----

Conteggio a salire (conteggio completo)	21
--	----

D

Determinazione dello stato di serraggio in base al tempo di rotazione	35
---	----

E

Effettuare l'arresto automatico della rotazione dopo che è trascorso il tempo impostato	36
---	----

Esclusione delle rotazioni impreviste dal conteggio	29
--	----

F

Fissaggio del gancio cacciavite	13
---------------------------------------	----

Fissaggio dell'attacco impugnatura	15
---	----

Fissaggio della punta.....	14
----------------------------	----

I

Impostazione del colore di illuminazione della spia di rilevamento.....	39
---	----

Impostazione del numero di viti da serrare	25
---	----

Impostazione dell'autorizzazione azionamento per l'ingresso esterno	42
---	----

Impostazione dell'utensile a non avviarsi durante il tempo impostato dopo serraggio OK	37
--	----

Impostazione della coppia di serraggio	18
---	----

Impostazione della frenata per rotazione	41
---	----

Impostazione della velocità di avvio graduale.....	33
---	----

Impostazione della velocità di inserimento graduale.....	34
---	----

Impostazione delle viti da
non contare se serrate
nuovamente dopo serraggio OK ... 30

Impostazione dello schema
di illuminazione di Spia di
rilevamento in caso di problemi..... 40

Impostazione di cicalino (volume)
per Conteggio a salire
(conteggio completo)..... 40

Impostazione di schema cicalino
per conteggio a salire
(conteggio completo)..... 39

Inizializzazione delle impostazioni..... 24

Inserimento graduale..... 32

M

Misurazione del tempo di
rotazione del serraggio
della vite 38

Modalità avvio a pressione 17

Modalità conteggio a salire..... 26

Modalità conto alla rovescia 26

Modalità cronometro 38

Modalità di avvio a leva 17

Motore in rotazione lenta all'inizio
del serraggio 32-33

Motore in rotazione lenta prima
di effettuare l'inserimento
graduale 32-34

P

Passare alla modalità di
impostazione 22

Q

Quando si effettua il collegamento
al PLC 44

R

Riesecuzione delle viti dopo
serraggio OK 27

Rieseguire le viti dopo Conteggio
a salire (conteggio completo) 31

Rimozione della punta 14

Rotazione inversa 13, 20

S

Selezione del segnale di uscita
esterno 41

Serraggio NG (NOK) 21

Serraggio OK..... 20

U

Utilizzo della levetta avanti/indietro 13

Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate

Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere smaltiti come rifiuti urbani ma deve essere effettuata una raccolta separata.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a consegnarli agli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

Note per il simbolo batterie (simbolo sotto):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

[Per utenti commerciali nell'Unione Europea]

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

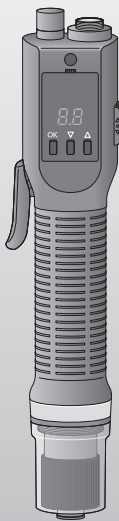
Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

Manual de instrucciones

Destornillador eléctrico

Núm. de modelo:

Serie EYADA
N.º de modelo XC



IMPORTANTE

Lea y siga las instrucciones de seguridad y el Manual de instrucciones antes de utilizar este producto.

Manual de instrucciones original: Inglés
Traducción del manual de instrucciones original: Otros idiomas

Tabla de contenido

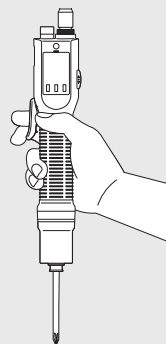
CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO	2	ANTES DEL USO
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD..	4	
NOMBRES DE LAS PIEZAS	10	
		PREPARACIÓN
PREPARACIÓN ANTES DEL USO	13	
		OPERACIÓN
MODO DE EMPLEO	17	
FUNCIONES DE AJUSTE DE LA HERRAMIENTA (MODO DE AJUSTE).....	22	
MENÚ DE RECuento (c + NÚMERO).....	25	
MENÚ DE UTILIDAD (u + NÚMERO).....	32	
MENÚ DE NOTIFICACIONES (n + NÚMERO).....	39	
MENÚ DE AJUSTES BÁSICOS (b + NÚMERO).....	41	
MODO DE EMPLEO DEL CABLE DE COMUNICACIÓN	44	
		OTROS
CAPACIDAD Y ESPECIFICACIONES	49	
LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO..	51	
CÓDIGOS DE ERROR.....	52	
LISTA DE MODOS DE AJUSTE ..	54	
INDICE	56	

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Esta unidad es un destornillador eléctrico compacto de fácil agarre equipado con un motor sin escobillas.

Se maneja bien y es muy fácil de mantener puesto que no es necesario sustituir el cepillo, proporcionando así una experiencia de trabajo cómoda.

* Puede realizar ajustes de función en esta unidad sin un controlador.



■ Para evitar dejar tornillos sin apretar **P. 25**

Ajuste el número de tornillos a apretar.

■ Para comprobar el estado del apriete **P. 20, 21**

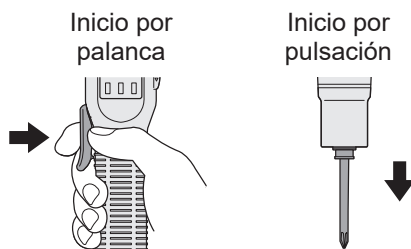
Ajuste la luz de detección.

■ Para realizar la valoración de la calidad del apriete **P. 35**

Ajuste los límites superior e inferior del tiempo de rotación.

■ Para seleccionar el inicio por palanca o el inicio por pulsación **P. 17**

Ajuste el modo de inicio.



■ Para evitar mezclar herramientas **P. 42**

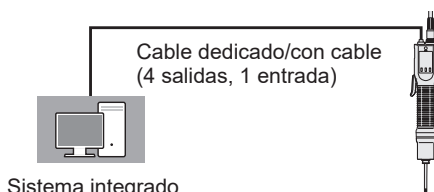
Enlace con un equipo externo (p. ej., un PLC) y ajuste el orden de uso de las herramientas.

■ Para medir el tiempo de fijación del tornillo **P. 38**

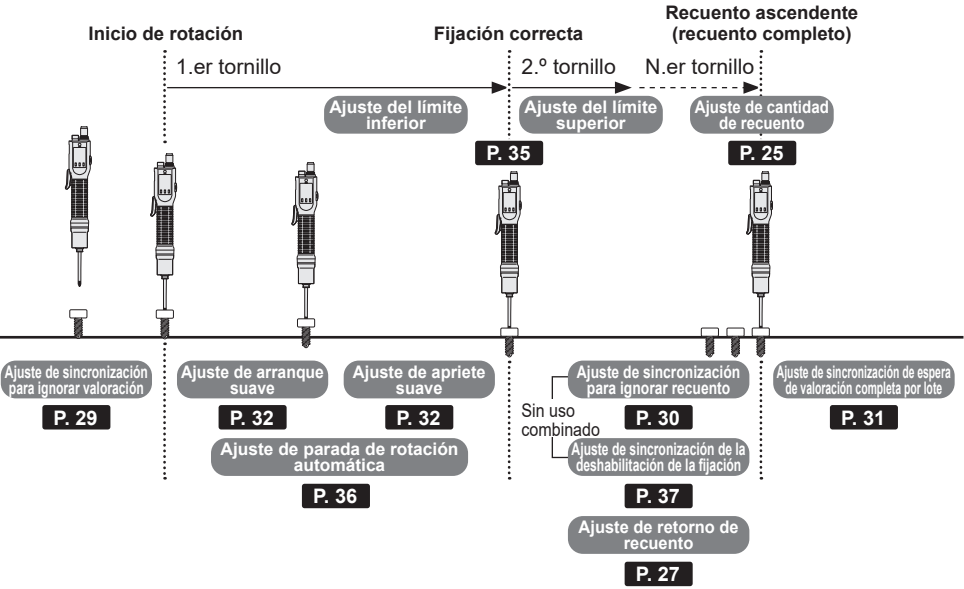
Utilice el modo de cronómetro.

■ Para exportar el resultado del trabajo **P. 44**

Envíe los datos utilizando un cable de comunicación vendido por separado.



■ Funciones de soporte útiles para la fijación de tornillos



ANTES DEL USO

Tarea	Función de soporte	Página de referencia
Ignore las rotaciones momentáneas inesperadas al realizar la valoración.	Ajuste de sincronización para ignorar valoración	29
Ralentece la tasa de rotación al inicio (para evitar rozaduras, etc.).	Ajuste de arranque suave	32
Ralentece la tasa de rotación antes de ajustar (para minimizar un impacto, etc.).	Ajuste de apriete suave	32
Detenga la rotación después de un tiempo establecido (para el roscado, etc.).	Ajuste de parada de rotación automática	36
Evite contar reaprietes (durante un período específico).	Ajuste de sincronización para ignorar recuento	30
Evite reaprietes (durante un período específico).	Ajuste de sincronización de la deshabilitación de la fijación	37
Ajuste el modo de contar rotaciones en reversa.	Ajuste de retorno de recuento	27
Ajuste el modo en el que se tratarán las rotaciones marcha atrás después de fijar el último tornillo.	Ajuste de sincronización de espera de valoración completa por lote	31

A continuación se indican las instrucciones que debe seguir siempre para evitar daños personales y materiales.

■ **A continuación se presenta la gravedad de los daños causados por un uso incorrecto.**

 ADVERTENCIA	Puede provocar la muerte o lesiones graves.
 PRECAUCIÓN	Puede causar lesiones menores o daños a la propiedad.

■ **El contenido que se debe observar se presenta con los siguientes símbolos. (Lo siguiente son ejemplos)**

	NO DEBE realizar la acción.
	DEBE realizar la acción.

 ADVERTENCIA	
 Obligatorio	● Realice la gestión diaria del par. De lo contrario, los tornillos pueden aflojarse debido a fluctuaciones del par, lo que puede provocar un accidente.
	● Cuando interrumpa el trabajo o cuando no utilice la herramienta, asegúrese de que no esté funcionando.
	● Al sustituir una broca o accesorios, o al guardar la herramienta, ajuste siempre la palanca de avance/marcha atrás a la posición de bloqueo del interruptor de disparo y desconecte el cable de alimentación. De lo contrario, podría producirse un funcionamiento inesperado, con el consiguiente riesgo de accidente.
	● Sujete la herramienta firmemente para evitar que se balancee durante el uso. De lo contrario, podrían sufrirse lesiones.
	● Use protectores auditivos como tapones para los oídos o protectores para los oídos en entornos de trabajo ruidosos. El incumplimiento de esta precaución puede afectar negativamente a la audición.
	● Utilice gafas protectoras durante el trabajo. De lo contrario, podrían sufrirse lesiones en los ojos o en la garganta.
	● Inserte el enchufe de alimentación hasta el fondo. La inserción incompleta puede causar descargas eléctricas o generación de calor y provocar un incendio. No utilice un enchufe dañado o un enchufe suelto.

⚠ ADVERTENCIA



Obligatorio

- **Limpie el polvo del enchufe de alimentación de forma habitual.**
El polvo acumulado en el enchufe puede absorber la humedad y provocar un aislamiento deficiente con el consiguiente riesgo de incendio.
Desconecte el enchufe de alimentación y límpielo con un paño seco.
- **Utilice los accesorios y fijaciones especificados.**
De lo contrario, podrían sufrirse lesiones.
- **Mantenga el lugar de trabajo suficientemente iluminado.**
Una mala visibilidad en un lugar de trabajo oscuro puede provocar un accidente o lesiones.
- **Fije firmemente la pieza de trabajo.**
De lo contrario, podría producirse un movimiento inesperado, con el consiguiente riesgo de lesiones.
Por motivos de seguridad, utilice abrazaderas o bancos para fijarla.
- **Si la herramienta funciona incorrectamente o emite ruidos anómalos durante el uso, apague inmediatamente el interruptor de disparo y deje de utilizarla.**
Póngase en contacto con su centro de atención al cliente de Panasonic.
Si la utiliza tal cual, podrían sufrirse lesiones.
- **Siguiendo el Manual de instrucciones, coloque una broca u otra herramienta puntiaguda y los accesorios firmemente.**
Si no los coloca de forma segura, podría provocar el desprendimiento, provocando lesiones.
- **Antes del uso, retire la llave y otras herramientas utilizadas para el ajuste.**
De lo contrario, podría producirse un desprendimiento inesperado, con el consiguiente riesgo de lesiones.
- **Trabaje con la ropa adecuada.**
 - No use ropa holgada o accesorios como collares, ya que podrían quedar atrapados en las piezas giratorias.
 - Al trabajar en exteriores, se recomienda utilizar calzado con suelas antideslizantes.
 - Cubra el cabello largo con una gorra o una redecilla para el cabello.
- **Cuando trabaje en alturas, compruebe minuciosamente que no haya personas debajo y utilice cables u otros para evitar que la herramienta se caiga.**
De lo contrario, alguien podría sufrir lesiones si la herramienta se cae.
- **Utilice únicamente el cable del destornillador, el adaptador de corriente y el cable de alimentación específicamente designados para nuestros destornilladores.**
De lo contrario, podría producirse un accidente o lesiones.

ADVERTENCIA



Prohibido

- **No utilice una toma de corriente o un dispositivo de cableado que exceda el valor nominal. Usar únicamente dentro del rango eléctrico nominal.**
Si se excede el valor nominal debido a una toma sobrecargada, podría causar una generación de calor que provoque un incendio.
- **No dañe el cable del destornillador, el cable de alimentación o el enchufe de alimentación. (Evite dañar, romper, modificar, colocar cerca de una fuente de calor, doblar con fuerza, torcer, tirar, colocar una carga pesada sobre el cable, pellizcarlo o atarlo).**
El uso de un cable o enchufe dañados puede provocar descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
Compruebe el cable y el enchufe periódicamente y, en caso de daños, consulte a su distribuidor.
- **Si la herramienta emite humo, no lo inhale.**
Puede ser perjudicial para su cuerpo.
- **Inmediatamente después del trabajo, no toque la broca u otras herramientas puntiagudas, tornillos o virutas.**
Están calientes y pueden causar quemaduras.
- **No utilice la herramienta para ningún otro propósito que no sea el previsto.**
De lo contrario, podrían sufrirse lesiones.
- **No utilice la herramienta con aceite u otros materiales extraños adheridos a ella.**
De lo contrario, podría producirse un accidente si la herramienta se cae. Además, tal aceite u otras materias extrañas podrían penetrar en el interior, provocando la generación de calor, fuego o explosiones.
- **Mientras utiliza una broca u otras piezas giratorias, mantenga su cuerpo o una parte de su cuerpo lejos de las piezas giratorias o virutas.**
Podría sufrir lesiones si una broca desprendida o dañada o virutas le golpean inesperadamente. Sustituya periódicamente una broca u otra herramienta puntiaguda.
- **No utilice el cable del destornillador, el adaptador de corriente o el cable de alimentación específicamente designados para nuestros destornilladores con otros dispositivos.**
De lo contrario, podría producirse un accidente o lesiones.
- **No utilice la herramienta en un entorno en el que haya asbestos cerca (incluido un entorno en el que se esté eliminando asbestos).**
De lo contrario, podría afectar negativamente a la salud.
Se debe prestar especial atención al asbestos, ya que esta sustancia causa cáncer de pulmón u otros daños graves para la salud.

ADVERTENCIA

 Prohibido	● Desconecte el enchufe de alimentación entre usos. De lo contrario, el aislamiento puede ser deficiente y provocar descargas eléctricas o incendios debido a fugas eléctricas.
 No tocar	● En caso de truenos, no toque esta unidad ni el enchufe de alimentación. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
 No desmontar	● No modifique la herramienta. No desmonte ni repare la herramienta. De lo contrario, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o lesiones. Para la reparación, consulte a su distribuidor o a nuestro equipo de atención al cliente.
 Mantener seco	Evite usar las herramientas del modo siguiente. ● No las utilice ni las deje expuestas a la lluvia o a la humedad. ● No las utilice sumergidas bajo el agua. De lo contrario, podría producirse humo, un incendio o una explosión.
 Sin manos húmedas	● No utilice las manos mojadas para conectar o desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente. De lo contrario, podría causar una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN



Obligatorio

- **Si la herramienta se calienta, interrumpa el trabajo y espere a que se enfríe antes del uso.**
De lo contrario, podría causar quemaduras.
- **Para desconectar el enchufe de alimentación, sujete siempre el enchufe de alimentación sin tirar del cable.**
Tirar del cable puede causar una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- **Antes del uso, compruebe que la herramienta, la herramienta puntiaguda y otras piezas no presenten daños y confirme su funcionamiento normal.**
De lo contrario, podrían producirse daños, provocando lesiones.
- **Mantenga limpio el lugar de trabajo.**
Un lugar de trabajo o mesa de trabajo desordenados puede provocar un accidente.
- **Considere bien cómo manejar y trabajar, preste atención al entorno circundante y utilice el sentido común durante el trabajo.**
De lo contrario, podría producirse un accidente o lesiones.
- **Al instalar el adaptador de corriente en una pared, atorníllelo firmemente para evitar que se caiga.**
De lo contrario, el adaptador de corriente podría caerse y lesionar a alguien.



Prohibido

- **No coloque la herramienta en un lugar accesible a los niños.**
De lo contrario, podría producirse un accidente o problemas.
- **No guarde el cuerpo principal en un lugar donde la temperatura pueda aumentar a 50 °C o más.**
De lo contrario, podría producirse un funcionamiento anómalo.
- **No utilice la herramienta de forma forzada de manera que provoque el bloqueo del motor.**
De lo contrario, podría producirse humo o un incendio.
Para trabajar de forma segura y eficiente, trabaje a una velocidad que coincida con su habilidad.

PRECAUCIÓN



Prohibido

- **No trabaje en una posición inusual.**

De lo contrario, podría caerse y sufrir lesiones.

Siempre colóquese sobre una base estable y mantenga un buen equilibrio.

- **No utilice la herramienta cuando esté cansado.**

De lo contrario, podría producirse un accidente o lesiones.

- **No permita que un niño o cualquier otra persona que no sea un operador se acerquen al lugar de trabajo o toquen la herramienta.**

De lo contrario, podrían sufrir lesiones.

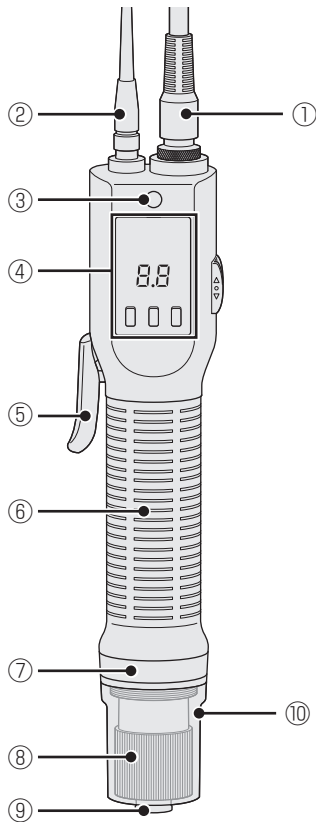
- **No sujete solo el cable para transportar la herramienta.**

De lo contrario, la herramienta podría caerse, provocando lesiones.

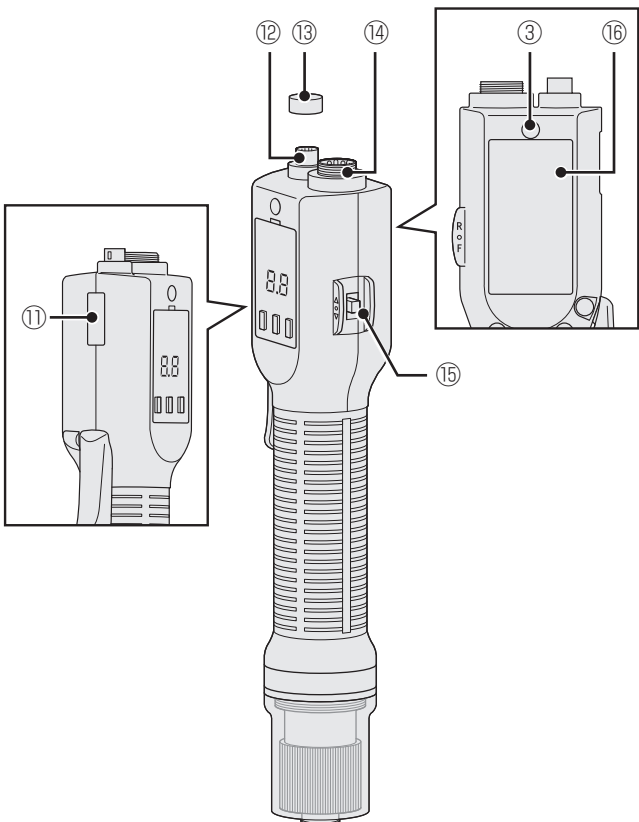
NOMBRES DE LAS PIEZAS

Herramienta

■ Vista frontal



■ Vista lateral

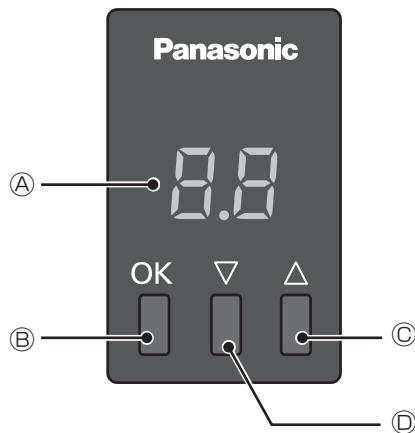


①	Cable del destornillador
②	Cable de comunicación
③	Orificio de montaje del portadestornilladores
④	Panel de operaciones
⑤	Interruptor de disparo de la palanca
⑥	Agarre
⑦	Luz de detección
⑧	Maneta del embrague

⑨	Portabrocas (para eje hexagonal, 6,35 mm)
⑩	Cubierta del embrague
⑪	Placa de características
⑫	Conector del cable de comunicación*
⑬	Tapa
⑭	Conector del cable del destornillador
⑮	Palanca de avance/marcha atrás
⑯	Indicaciones de clasificación, advertencia y precaución

* Coloque la tapa cuando el cable de comunicación no esté conectado.

■ Panel de operaciones



Ⓐ	Visor
Ⓑ	Botón OK

Ⓒ	Botón ▲
Ⓓ	Botón ▼

NOMBRES DE LAS PIEZAS (cont.)

Accesorios

(No se suministra ninguna broca.)

■ 2 m Cable del destornillador



■ Accesorio de agarre

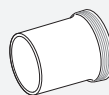
* Suministrado solo para EYADA407XC



■ Portadestornilladores

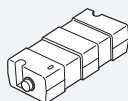


■ Cubierta del embrague



Artículos vendidos por separado

■ Adaptador de corriente (EYSZP001)



[Solo para Europa]
Cable de alimentación
1 m



[Solo para el Reino Unido]
Cable de alimentación
1 m



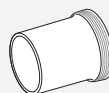
■ Portadestornilladores (EYSXA100)



■ 3 m Cable de comunicación (EYAXC230)



■ Cubierta del embrague (EYSXA101)



■ 2 m Cable del destornillador (EYSXC120)

■ 3 m Cable del destornillador (EYSXC130)



■ Accesorio de agarre (EYSXA102)

* Para obtener información sobre los componentes, consulte

P. 15

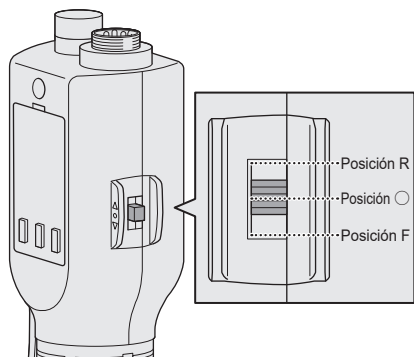


PREPARACIÓN ANTES DEL USO

Uso de la palanca de avance/marcha atrás

Con la palanca de avance/marcha atrás puede cambiar el sentido de giro del destornillador eléctrico o bloquear el arranque.

Posición del interruptor de disparo	Dirección de rotación
R	Marcha atrás (sentido antihorario)
○	Interruptor de disparo bloqueado
F	Avance (sentido horario)



Bloqueo del interruptor de disparo

Cuando cambie la palanca de avance/marcha atrás a la posición “○”, el inicio del destornillador eléctrico está bloqueado y no gira. Al acoplar accesorios o una broca, o cuando no esté en uso, mueva la palanca de avance/marcha atrás a la posición “○” para bloquear el interruptor de disparo.

NOTA

- Si acciona la palanca de avance/marcha atrás mientras el motor está en marcha, el motor se detiene forzosamente para girar.

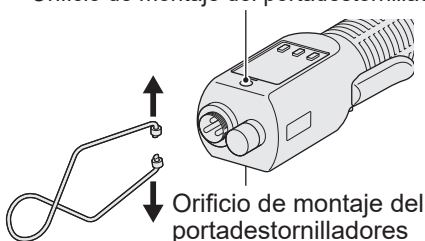
Instalación del portadestornilladores

1 Tire ligeramente del portadestornilladores en ambos lados.

Tirar del portadestornilladores con dureza puede impedir que regrese a su posición original. Realice la instalación y desinstalación con la fuerza necesaria.

2 Colóquelo en el orificio de montaje del portadestornilladores.

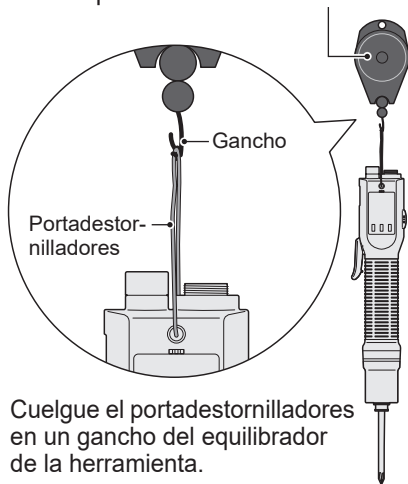
Orificio de montaje del portadestornilladores



Tire ligeramente del portadestornilladores en ambos lados.

Coloque el portadestornilladores y el equilibrador de la herramienta como se muestra en la figura.

Equilibrador de la herramienta



Cuelgue el portadestornilladores en un gancho del equilibrador de la herramienta.

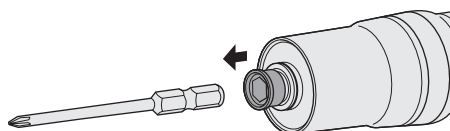
PREPARACIÓN ANTES DEL USO (cont.)

Instalación de la broca

ATENCIÓN

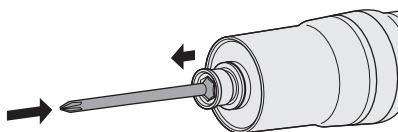
- Al instalar o desinstalar una broca, ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición “○ (interruptor de disparo bloqueado)”, y desconecte el interruptor de alimentación del adaptador de corriente. **P. 13, 16**

1 Tire del portabrocas.



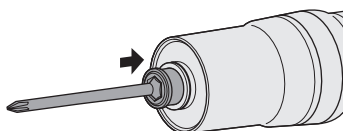
2 Inserte una broca.

Insértela con el portabrocas extraído.

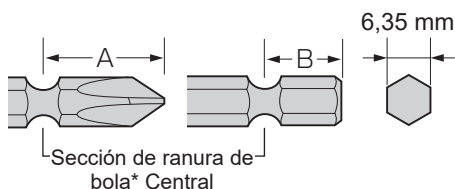


3 Libere el portabrocas.

Compruebe que la broca no se salga tirando ligeramente de ella.



■ Brocas que pueden acoplarse a esta unidad



- * No se pueden utilizar brocas rectas sin sección de ranura de bola.

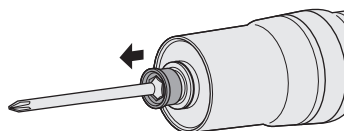
Longitud de A (broca de doble extremo)	De 12 mm a 17,5 mm
Longitud de B (broca de un extremo)	De 9 mm a 13 mm

Extracción de la broca

ATENCIÓN

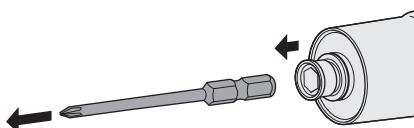
- Inmediatamente después del trabajo, no toque la broca u otras herramientas puntiagudas o tornillos. Están calientes y pueden causar quemaduras.

1 Tire del portabrocas.



2 Extraiga la broca.

Extraícala con el portabrocas extraído.



Instalación del accesorio de agarre

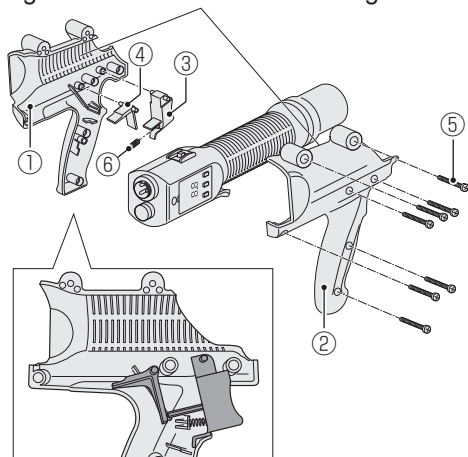
El accesorio de agarre puede acoplarse a todos los modelos.

(Suministrado solo para EYADA407XC)

Puede absorber la fuerza reactiva durante la activación del embrague, lo cual ayuda a reducir la fatiga.

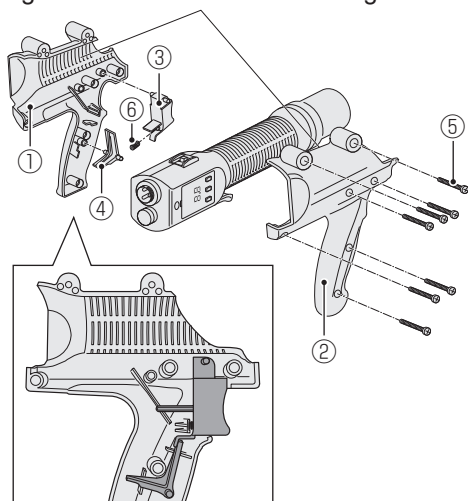
Uso en el modo de inicio por palanca

Alinee las ranuras del accesorio de agarre con las nervaduras del agarre.



Uso en el modo de inicio por pulsación

Alinee las ranuras del accesorio de agarre con las nervaduras del agarre.



Componentes del accesorio

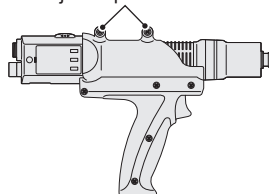
①	Accesorio de agarre (A) x 1
②	Accesorio de agarre (B) x 1
③	Disparador x 1
④	Unión x 1
⑤	Tornillo x 7
⑥	Resorte x 1

ATENCIÓN

- Al instalar o desinstalar el accesorio de agarre, ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición “○ (interruptor de disparo bloqueado)”, y desconecte el interruptor de alimentación del adaptador de corriente. **P. 13, 16**
- Retire la broca antes de instalar o desinstalar el accesorio de agarre.
- Después de fijar el accesorio de agarre con tornillos, compruebe si hay tornillos flojos, holguras o desalineaciones.

- 1 Alinee las ranuras del accesorio de agarre (A) con las nervaduras del agarre de la herramienta.**
- 2 Coloque el disparador y la unión en las posiciones que se muestran en la figura.**
- 3 Alinee las ranuras del accesorio de agarre (B) con las nervaduras del agarre de la herramienta.**
- 4 Apriete los tornillos.** Compruebe si hay tornillos sueltos, holguras o desalineaciones.

Orificio de montaje del portadestornilladores (x 2)



PREPARACIÓN ANTES DEL USO (cont.)

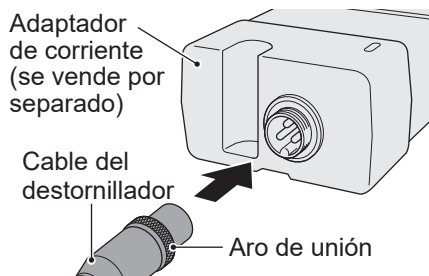
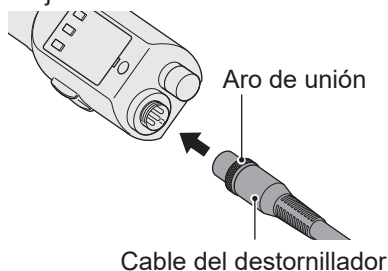
Conexión a la fuente de alimentación

ATENCIÓN

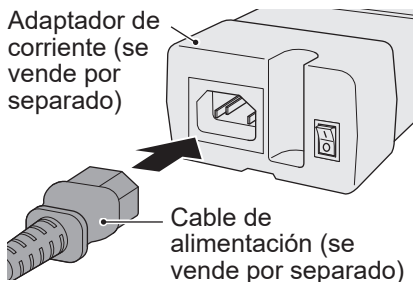
- Antes de la conexión, coloque la palanca de avance/marcha atrás en la posición "○" para bloquear el interruptor de disparo. **P. 13**
- Utilice únicamente nuestra fuente de alimentación (cable del destornillador, adaptador de corriente y cable de alimentación). Además, no utilice la fuente de alimentación o el cable diseñados específicamente para esta unidad para operar otros dispositivos.
- Si no va a utilizar la herramienta durante mucho tiempo, se recomienda desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente. Esta unidad consume energía incluso mientras está apagada.

1 Conecte el cable del destornillador al adaptador de corriente y a esta unidad.

Compruebe la orientación del conector e instálelo correctamente. Fíjelo con un aro de unión.

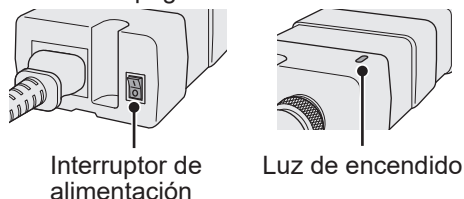


2 Conecte el cable de alimentación al adaptador de corriente.

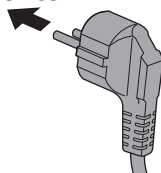


3 Compruebe que el interruptor de alimentación del adaptador de corriente esté apagado.

Cuando la fuente de alimentación está apagada, la luz de encendido está apagada.



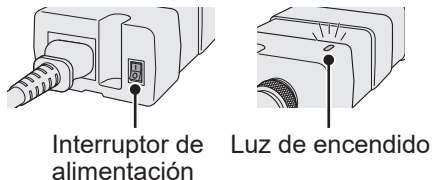
4 Conecte el enchufe de alimentación a la toma de corriente.



Ejemplo: Para Europa

5 Encienda el interruptor de alimentación del adaptador de corriente.

La luz de encendido se enciende en color verde.



Cambio de los modos de inicio

Esta unidad tiene dos modos de inicio de rotación.

Cámbielos de acuerdo con el trabajo antes del uso.

(El ajuste predeterminado de fábrica es modo de inicio por palanca).

■ Cambio al modo de inicio por palanca

1 Ajuste la palanca de avance/ marcha atrás a la posición “○”.

El interruptor de disparo se bloquea. **P. 13**

2 Mantenga la palanca presionada (durante aproximadamente 5 segundos) hasta que la luz de detección se encienda en amarillo (durante aproximadamente 1 segundo).

A continuación, el zumbador emite tres pitidos cortos.

¿Qué es el modo de inicio por palanca?

La rotación comienza al tirar de la palanca. La rotación se detiene al soltar la palanca.



■ Cambio al modo de inicio por pulsación

1 Ajuste la palanca de avance/ marcha atrás a la posición “○”.

El interruptor de disparo se bloquea. **P. 13**

2 Presione el extremo de la broca contra una mesa de trabajo o similar (durante aproximadamente 5 segundos) hasta que la luz de detección se encienda en amarillo (durante aproximadamente 1 segundo).

Espere un momento con el portabrocas ligeramente hundido. A continuación, el zumbador emite tres pitidos cortos.

¿Qué es el modo de inicio por pulsación?

La rotación comienza cuando presiona el destornillador eléctrico hacia la broca. La rotación se detiene cuando deja de presionar.

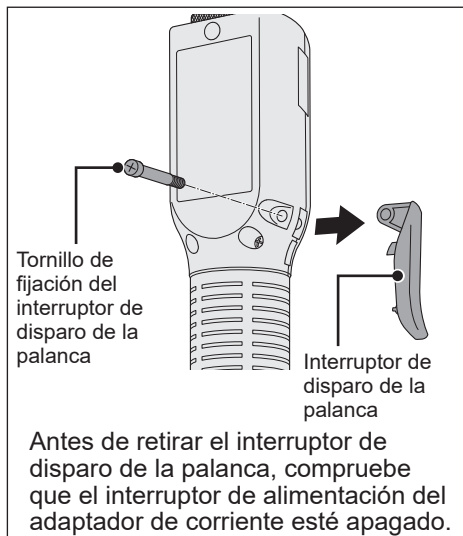


NOTA

- Solo se habilita el modo de inicio seleccionado. El modo de inicio no seleccionado está desactivado.

NOTA

- El interruptor de disparo de la palanca puede retirarse como se muestra en la siguiente figura.



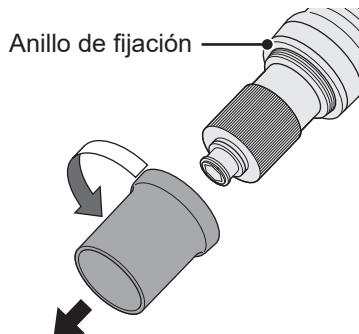
Ajuste del par de apriete

De acuerdo con el trabajo, el par de apriete del embrague puede ajustarse en 96 pasos.

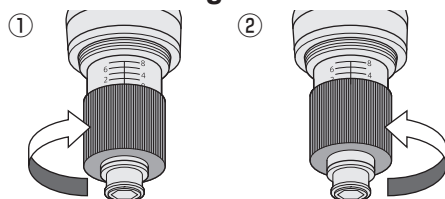
Procedimiento de ajuste

1 Retire la cubierta del embrague.

Gire la cubierta del embrague en sentido antihorario.



2 Ajuste el par con la maneta del embrague.



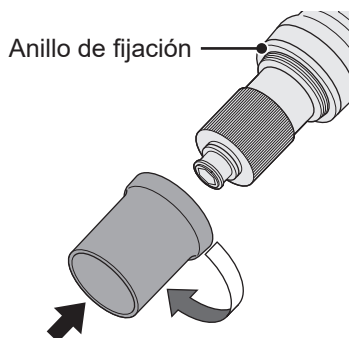
- ① Para aumentar el par de salida, gire la maneta del embrague en sentido horario.
- ② Para reducir el par de salida, gire la maneta del embrague en sentido antihorario.

Para garantizar un uso prolongado y seguro sin causar ningún fallo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Ajuste el par de torsión de acuerdo con la tabla de pares de apriete recomendados. **P. 19**
- No utilice la herramienta de forma que provoque el bloqueo del motor.

3 Coloque la cubierta del embrague.

Gire la cubierta del embrague en sentido horario.



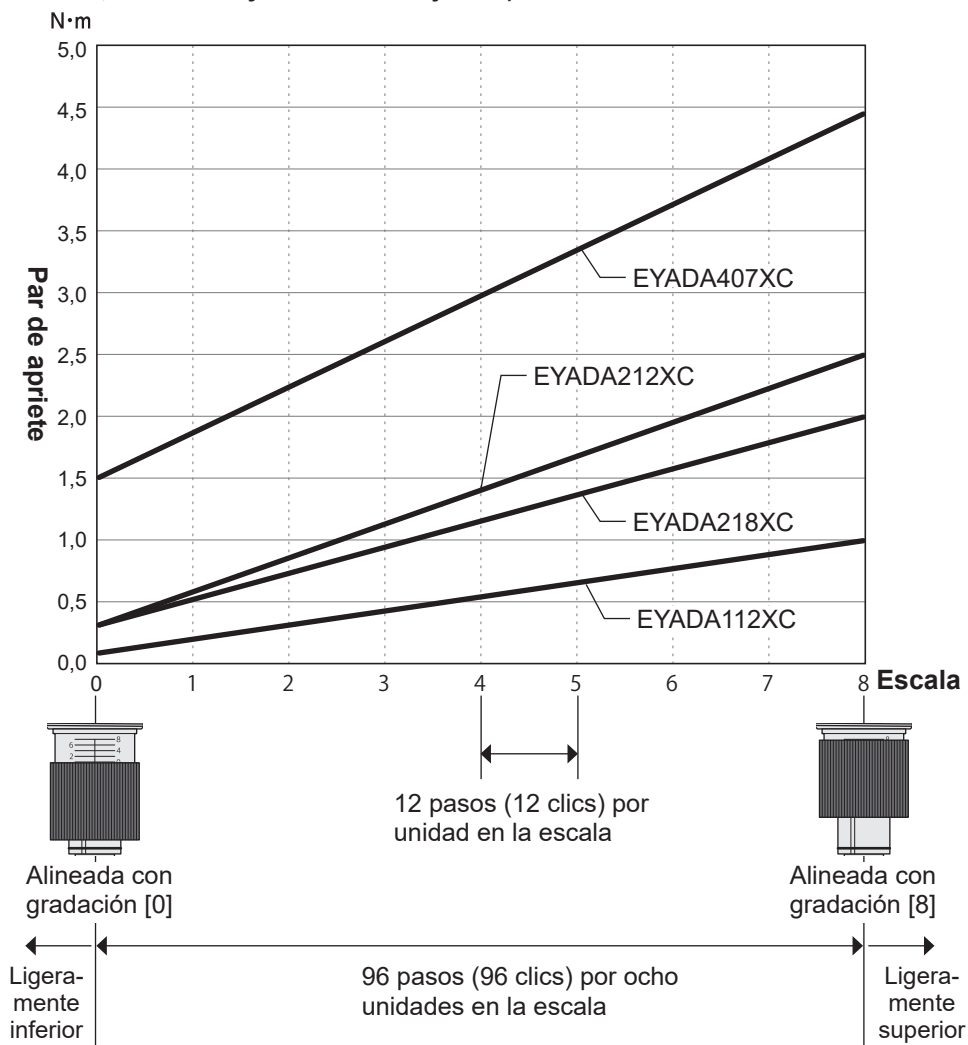
ATENCIÓN

- Coloque la cubierta del embrague durante el uso para evitar que el ajuste del embrague cambie involuntariamente.
- Apriete el anillo de fijación si está suelto.

Tabla de pares de apriete recomendados (valores de referencia)

Estos datos son valores de referencia medidos bajo las siguientes condiciones de medición.

Durante el trabajo real, varían en función de las condiciones del entorno (como tornillos, materiales y métodos de fijación).



Condiciones de medición

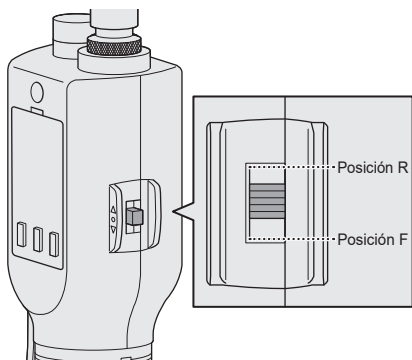
Basado en nuestras condiciones de medición especificadas.

* Durante el trabajo real, varían en función de las condiciones del entorno (como tornillos, materiales y métodos de fijación). Se recomienda realizar una confirmación previa en el trabajo real.

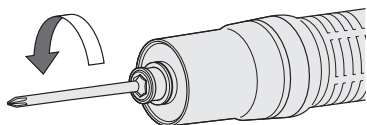
Inicio del trabajo

1 Ajuste la dirección de giro con la palanca de avance/ marcha atrás.

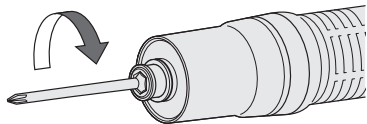
Cuando se ajusta a la posición "F" y posición "R", el motor gira hacia delante (sentido horario) y hacia atrás (sentido antihorario) respectivamente.



Avance (sentido horario)



Marcha atrás (sentido antihorario)



NOTA

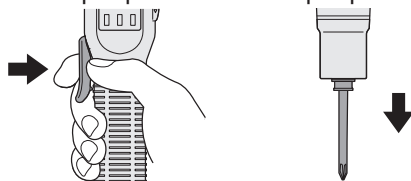
- Si acciona la palanca de avance/ marcha atrás mientras el motor está en marcha, el motor se detiene forzosamente para girar.

2 Inicie la rotación.

En el modo "inicio por palanca", tire de la palanca.

En el modo "inicio por pulsación", presione hacia la broca.

Inicio por palanca Inicio por pulsación



- Se puede producir un ligero retraso en el comienzo de la rotación al inicio, pero no se trata de un fallo.
- En caso de la activación/ desactivación rápida, el inicio de la rotación tardará un poco.
- Puede seleccionar "Inicio por palanca" o "Inicio por pulsación" para el modo de inicio. **P. 17**

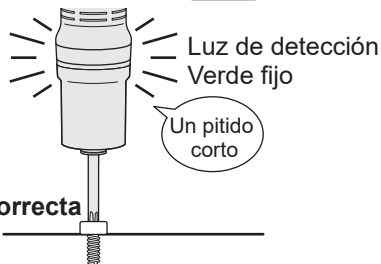
Comprobación del estado de fijación

Esta unidad le notifica el estado de trabajo con un zumbador y la luz de detección.

■ Fijación correcta

Cuando se activa el embrague y el tornillo se aprieta con normalidad, el zumbador emite un pitido corto y la luz de detección se enciende en verde para indicarle que el tornillo se ha apretado normalmente. También puede utilizar el tiempo de rotación en combinación como criterio de determinación.

- Las condiciones de detección se pueden cambiar en el menú. **P. 35**
- El color de iluminación de la luz se puede cambiar en el menú. **P. 39**



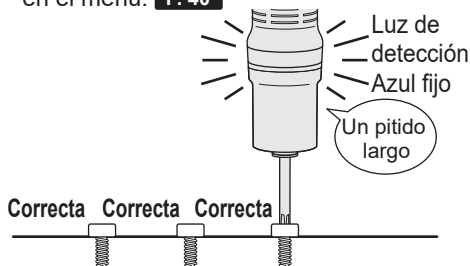
Correcta

■ Recuento (conteo finalizado)

El número de tornillos fijados determinado como correcto ha alcanzado la cantidad de recuento establecida.

Con un zumbador (un pitido largo) y la luz de detección azul, se le notifica que el número de tornillos ajustado se ha fijado correctamente.

- Ajuste la cantidad de recuento. **P. 25**
- El color de iluminación de la luz se puede cambiar en el menú. **P. 39**
- El patrón del zumbador puede cambiarse en el menú. **P. 39**
- El zumbador (volumen) puede cambiarse en el menú. **P. 40**

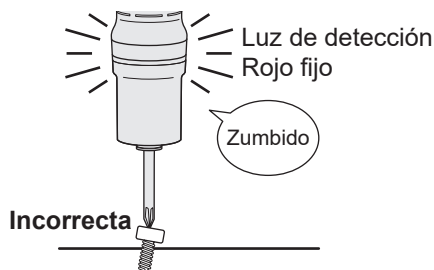


■ Fijación incorrecta (no correcta)

La herramienta se ha detenido sin el embrague activado y sin cumplir los criterios de determinación.

El zumbador emite un zumbido y la luz de detección se enciende en rojo para indicarle que el tornillo no se ha fijado correctamente.

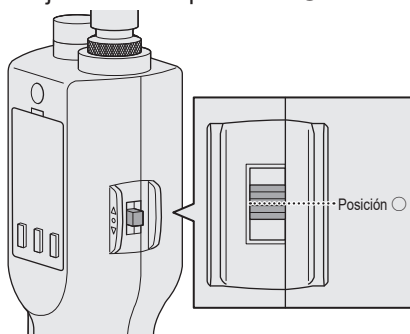
- Pulsar el botón OK borrará la visualización del error.
- El patrón de iluminación de la luz se puede cambiar en el menú. **P. 40**



Fin del trabajo

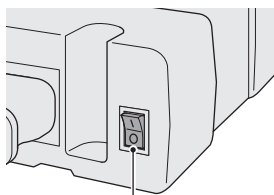
1 Ajuste la palanca de avance/ marcha atrás en la posición bloqueo del interruptor de disparo.

Ajústela en la posición "○".



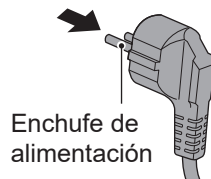
2 Apague el interruptor de alimentación del adaptador de corriente, o desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.

Apague el interruptor de alimentación.



Interruptor de alimentación

Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.



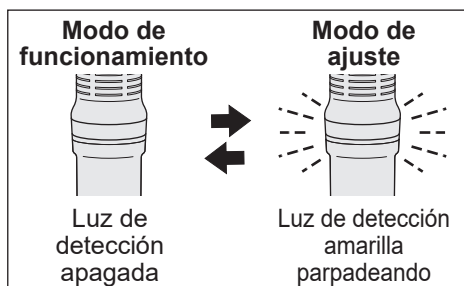
Enchufe de alimentación

Ejemplo: Para Europa

FUNCIONES DE AJUSTE DE LA HERRAMIENTA (MODO DE AJUSTE)

1. Cambio al modo de ajuste

Esta unidad puede cambiar los ajustes según el trabajo.
Para cambiar los ajustes, cambie al modo de ajuste.



■ Cambio al modo de ajuste

- 1 Ajuste la palanca de avance/marcha atrás en la posición bloqueo del interruptor de disparo.**

Ajústela en la posición "○".

- 2 Mantenga pulsado el botón OK.**

Suena dos veces un zumbador (dos pitidos cortos) y la luz de detección parpadea en amarillo.



■ Volver al modo de funcionamiento

- 1 Mantenga pulsado el botón OK mientras se encuentra en el modo de ajuste (la luz de detección parpadea en amarillo).**

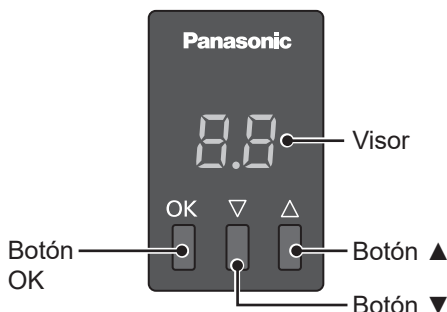
Un zumbador suena brevemente tres veces (tres pitidos cortos) y la luz de detección se apaga.



- 2 Libere la palanca de avance/marcha atrás de la posición bloqueo del interruptor de disparo.**

Cuando se ajusta a la posición F y en la posición R, el motor gira hacia delante (sentido horario) y hacia atrás (sentido antihorario) respectivamente.

2. Selección del menú



Puede seleccionar un menú pulsando los botones ▼ y ▲ mientras se encuentre en el modo de ajuste. Aparece un menú a seleccionar en el visor.

Pulse el botón OK para confirmar el menú seleccionado.

Para Menú de utilidad (u + Número)



■ Menú de recuento (c + Número)

Visor	Descripción	Página de referencia
	Ajuste de cantidad de recuento	25
	Configuración del método de recuento	26
	Ajuste de retorno de recuento	27
	Configuración del permiso de restablecimiento de cantidad	28
	Ajuste de sincronización para ignorar valoración	29
	Ajuste de sincronización para ignorar recuento	30
	Ajuste de sincronización de espera de valoración completa por lote	31



■ Menú de ajustes básicos (b + Número)

Visor	Descripción	Página de referencia
	Ajuste del freno	41
	Ajuste de la señal de salida externa	41
	Ajuste del permiso del accionamiento de entrada externa	42
	Ajuste del permiso de restablecimiento de la herramienta	43



■ Menú de notificaciones (n + Número)

Visor	Descripción	Página de referencia
	Ajuste del color de iluminación de la luz	39
	Ajuste del patrón del zumbador	39
	Ajuste del patrón de iluminación de la luz	40
	Ajuste del zumbador (volumen)	40



■ Menú de utilidad (u + Número)

Visor	Descripción	Página de referencia
	Ajuste de la sincronización de inicio suave y apriete suave	32
	Ajuste del nivel de velocidad de inicio suave	33
	Ajuste del nivel de velocidad de apriete suave	34
	Ajuste de detección en base al tiempo de rotación	35
	Ajuste de parada de rotación automática	36
	Ajuste de sincronización de la deshabilitación de la fijación	37
	Modo de cronómetro	38



Para Menú de recuento (c + Número)

Restablecimiento de la herramienta (ajuste de inicialización)

Devuelva los ajustes de la herramienta a los valores predeterminados del fabricante.

Para habilitar esta función, ajuste “ **b4** ”

Ajuste del permiso de restablecimiento de la herramienta” en “_1”. **P. 43**

■ Procedimiento de ajuste

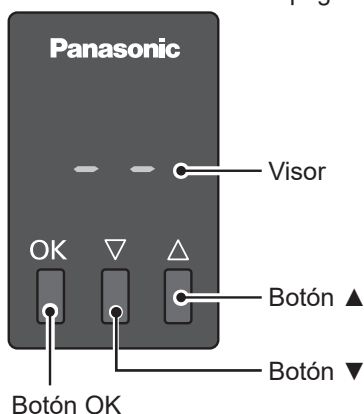
1 Cambie al modo de ajuste.

Ajuste la palanca de avance/ marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK. Para obtener más información, consulte la **P. 22** .

2 Mantenga pulsado el botón OK, el botón ▼ y el botón ▲ al mismo tiempo.

Suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y aparece “--” en el visor.

La luz de detección se apaga.



Un pitido largo

MENÚ DE RECuento (c + NÚMERO)

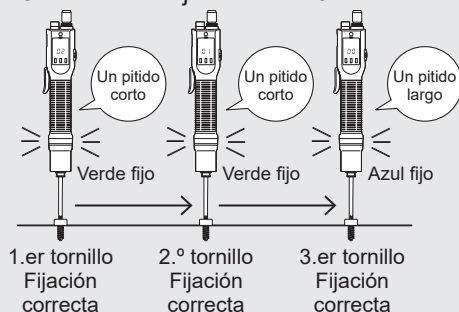
c1 Ajuste de cantidad de recuento

Se establece el número de tornillos que se deben apretar.

Se cuenta el número de tornillos fijados determinado como correcto y, cuando se alcance la cantidad establecida, será notificado con un zumbador y la luz de detección. **P. 20, 21**

- Aparece la cantidad de recuento en el visor de la herramienta en el modo de funcionamiento.
- Cuando alcance la cantidad establecida, se restablecerá el recuento en el visor.

Cuando está ajustado en "3"



Procedimiento de ajuste

1 Cambie al modo de ajuste.
Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK. **P. 22**

2 Seleccione "c1" pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.

Aparece un valor establecido en el visor.

3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.
El valor predeterminado es "-".

Visor	Cantidad de recuento
- -	Desactivado
0 1	1 tornillo
}	}
9 9	99 tornillos

4 Pulse el botón OK para confirmar.

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

5 Volver al modo de funcionamiento.

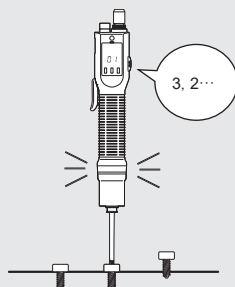
Mantenga pulsado el botón OK.

P. 22

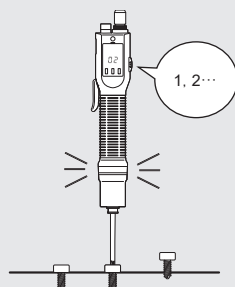
c2 Configuración del método de recuento

Puede cambiar los métodos de recuento para la fijación de los tornillos.

Modo de cuenta atrás



Modo de recuento



■ Procedimiento de ajuste

1 Cambie al modo de ajuste.

Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

2 Seleccione “c2” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.

Aparece un valor establecido en el visor.

3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼. El valor predeterminado es “_1”.

Visor	Método de recuento
	Cuenta atrás (El número de tornillos fijados se cuenta desde el valor establecido hasta 0).
	Recuento (El número de tornillos fijados se cuenta desde 0 hasta el valor establecido).

4 Pulse el botón OK para confirmar.

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

5 Volver al modo de funcionamiento.

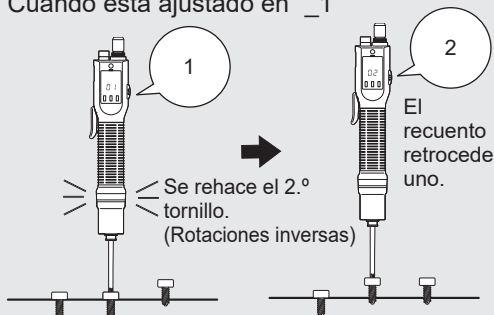
Mantenga pulsado el botón OK.

P. 22

c3 Ajuste de retorno de recuento

Puede establecer cómo se cuentan los tornillos de fijación determinados como correctos al invertir las rotaciones para rehacerlos o aflojarlos.

Cuando está ajustado en “_1”



■ Procedimiento de ajuste

- 1 Cambie al modo de ajuste.**
Ajuste la palanca de avance/ marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

- 2 Seleccione “c3” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.**

Aparece un valor establecido en el visor.

- 3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.**
El valor predeterminado es “_1”.

Visor	Retorno de recuento
—	Desactivado (Las rotaciones inversas no se cuentan).
1	Regresar 1 recuento* (El recuento retrocede mediante rotaciones inversas).
2	Regresar a inicio (El recuento se restablece mediante rotaciones inversas).

* En un estado en el que no haya tornillos apretados, las rotaciones en sentido inverso no harán que el recuento retroceda más allá del valor predeterminado.

* Para invertir la rotación cuando se alcanza el número de tornillos establecido a través de la cantidad de recuento, establezca un tiempo de espera a través de “**c7** Ajuste de sincronización de espera de valoración completa por lote”. **P. 31**

- 4 Pulse el botón OK para confirmar.**

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

- 5 Volver al modo de funcionamiento.**

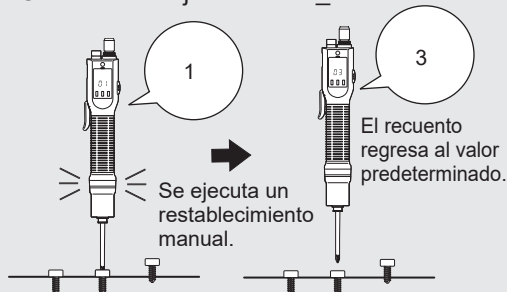
Mantenga pulsado el botón OK.

P. 22

c4 Configuración del permiso de restablecimiento de cantidad

El restablecimiento manual de la cantidad de recuento está permitido. Cuando se ajuste en “_1”, podrá restablecer el recuento presionando los botones ▼ y ▲ al mismo tiempo sin tener que esperar hasta llegar a la cantidad especificada en el ajuste de cantidad de recuento.

Cuando está ajustado en “_1”



■ Procedimiento de ajuste

- 1 Cambie al modo de ajuste.**
Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

- 2 Seleccione “c4” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.**

Aparece un valor establecido en el visor.

- 3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.**
El valor predeterminado es “_1”.

Visor	Permiso de restablecimiento de cantidad
— —	No permitido (Restablecimiento manual deshabilitado)
— 1	Permitido (Se permite el restablecimiento manual. Para ejecutar el restablecimiento manual, mantenga pulsados los botones ▼ y ▲ al mismo tiempo).

- 4 Pulse el botón OK para confirmar.**

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

- 5 Volver al modo de funcionamiento.**

Mantenga pulsado el botón OK.

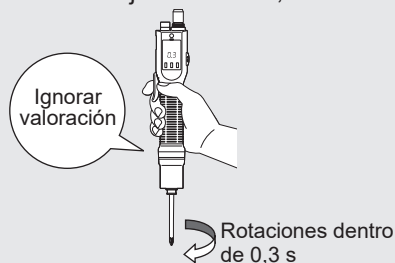
P. 22

c5 Ajuste de sincronización para ignorar valoración

Puede excluir de la detección las rotaciones inesperadas que no estén relacionadas con el trabajo, como el ralentí breve y la alineación del orificio del tornillo en el modo de inicio por pulsación.

Ajuste la duración de las rotaciones a excluir de la detección.

Cuando está ajustado en "0,3"



Las rotaciones dentro de 0,3 s se excluyen de la detección de fijación.

■ Procedimiento de ajuste

1 Cambie al modo de ajuste.

Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

2 Seleccione "c5" pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.

Aparece un valor establecido en el visor.

3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼. El valor predeterminado es "-.-".

Visor	Período a ignorar la valoración
-.-	Desactivado
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Pulse el botón OK para confirmar.

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

5 Volver al modo de funcionamiento.

Mantenga pulsado el botón OK.

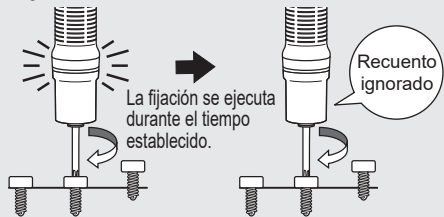
P. 22

c6 Ajuste de sincronización para ignorar recuento

Puede establecer los tornillos que no se contarán incluso si se vuelven a apretar después de determinarlos como Correcto. Establezca la duración de la fijación a excluir del recuento después de que la fijación se determine como Correcta.

- El recuento sigue habilitado cuando invierte las rotaciones para rehacer o aflojar los tornillos.
- Al habilitar “c6 Ajuste de sincronización para ignorar recuento” y “u6 Ajuste de sincronización de la deshabilitación de la fijación”, “u6 Ajuste de sincronización de la deshabilitación de la fijación” tiene prioridad. **P. 37**

Fijación correcta



Después de determinarse como Correcto, los tornillos no se contarán durante el tiempo de ignorar el recuento incluso si se vuelven a apretar.

Procedimiento de ajuste

1 Cambie al modo de ajuste.

Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

2 Seleccione “c6” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.

Aparece un valor establecido en el visor.

3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.

El valor predeterminado es “.-”.

Visor	Período a ignorar el recuento
.-	Desactivado
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Pulse el botón OK para confirmar.

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

5 Volver al modo de funcionamiento.

Mantenga pulsado el botón OK.

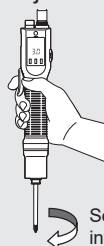
P. 22

c7 Ajuste de sincronización de espera de valoración completa por lote

Puede establecer el tiempo de espera desde que la última fijación de tornillo se determina como Correcta hasta que se determina como recuento ascendente (recuento completo). Durante el tiempo de espera establecido, puede invertir las rotaciones después de finalizar el último tornillo establecido en cantidad de recuento.

- No se permiten rotaciones hacia adelante durante el tiempo de espera.

Cuando está ajustado en "3,0"



Se permiten rotaciones inversas durante 3,0 s.

Después de determinar la última fijación de tornillo como Correcta, no se producirá ningún recuento durante 3,0 s, lo que le permitirá invertir las rotaciones para rehacer o aflojar los tornillos.

■ Procedimiento de ajuste

- 1 Cambie al modo de ajuste.**
Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

- 2 Seleccione "c7" pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.**

Aparece un valor establecido en el visor.

- 3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.**
El valor predeterminado es "-.-".

Visor	Tiempo de espera de valoración de lote completado
-.-	Desactivado
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

- 4 Pulse el botón OK para confirmar.**

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

- 5 Volver al modo de funcionamiento.**

Mantenga pulsado el botón OK.

P. 22

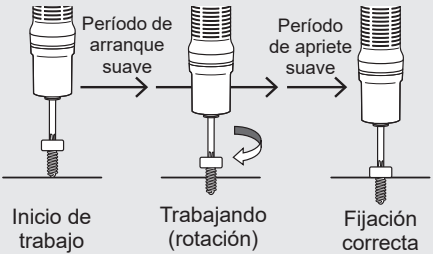
MENÚ DE UTILIDAD (u + NÚMERO)

u1 Ajuste de la sincronización de inicio suave y apriete suave

La duración del arranque suave y el momento de inicio del apriete suave pueden establecerse.

La velocidad del arranque suave y la velocidad del apriete suave deben establecerse en “u2” Ajuste del nivel de velocidad de inicio suave” y “u3” Ajuste del nivel de velocidad de apriete suave” respectivamente. **P. 33, 34**

- El momento de inicio del apriete suave no debe ser inferior a la duración del arranque suave.



¿Qué es el arranque suave?

Para evitar que las roscas se crucen y que el tornillo se desgaste, inicialmente los tornillos se giran lentamente al principio de la fijación.

¿Qué es el apriete suave?

Para evitar el desprendimiento de la broca y minimizar el impacto en el material base, la broca gira lentamente antes del apriete.

Procedimiento de ajuste

1 Cambie al modo de ajuste.

Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

2 Seleccione “u1” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.

Aparece un valor establecido en el visor.

3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.

Se puede ajustar la **duración** del **arranque suave**. El valor predeterminado es “-.-”.

Visor	Duración de arranque suave
-.-	Desactivado
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Pulse el botón OK para confirmar.

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (pitido prolongado).

5 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.

El **momento de inicio del apriete suave** puede establecerse. El valor predeterminado es “-.-”.

Visor	Momento de inicio del apriete suave
-.-	Desactivado
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

6 Pulse el botón OK para confirmar.

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

El nivel de velocidad debe ajustarse en “u2” para arranque suave y en “u3” para apriete suave.

7 Volver al modo de funcionamiento.

Mantenga pulsado el botón OK.

P. 22

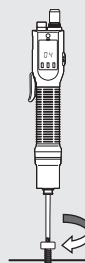
u2 Ajuste del nivel de velocidad de inicio suave

La velocidad del arranque suave puede establecerse.

La duración del arranque suave debe establecerse en “u1” Ajuste de la sincronización de inicio suave y apriete suave”. **P. 32**

- Debido a la estructura del motor, se requiere cierto tiempo para aumentar la velocidad del arranque suave a la velocidad normal.

Cuando está ajustado en “04”



Durante el tiempo ajustado en arranque suave, los tornillos se aprietan lentamente a aproximadamente el 50% de la velocidad máxima.

Procedimiento de ajuste

- Cambie al modo de ajuste.**
Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK. **P. 22**

- Seleccione “u2” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.**
Aparece un valor establecido en el visor.

- Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.**
El valor predeterminado es “10”.

- Pulse el botón OK para confirmar.**

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

- Volver al modo de funcionamiento.**
Mantenga pulsado el botón OK. **P. 22**

Nivel de velocidad del arranque suave (Rotaciones/minuto)

	Nivel1	Nivel2	Nivel3	Nivel4	Nivel5
Visor	01	02	03	04	05
EYADA112XC	300	400	500	600	700
EYADA212XC	300	400	500	600	700
EYADA218XC	450	600	750	900	1050
EYADA407XC	160	220	270	330	380
* Relativo al número máximo de rotaciones	Aproximadamente 25%			Aproximadamente 50%	

	Nivel6	Nivel7	Nivel8	Nivel9	Nivel10
Visor	06	07	08	09	10
EYADA112XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA212XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA218XC	1200	1350	1500	1650	1800
EYADA407XC	430	490	540	600	650
* Relativo al número máximo de rotaciones		Aproximadamente 75%			Aproximadamente 100%

- Los valores (números de rotaciones) son solo orientativos.

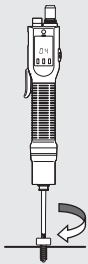
u3 Ajuste del nivel de velocidad de apriete suave

La velocidad del apriete suave puede establecerse.

El momento de inicio del apriete suave debe establecerse en “u1 Ajuste de la sincronización de inicio suave y apriete suave”. **P. 32**

- Debido a la estructura del motor, se requiere cierto tiempo para reducir la velocidad normal a la velocidad del apriete suave.

Cuando está ajustado en “04”



Durante el tiempo ajustado en apriete suave, los tornillos se aprietan lentamente a aproximadamente el 50% de la velocidad máxima.

Procedimiento de ajuste

- 1 Cambie al modo de ajuste.**
Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK. **P. 22**

- 2 Seleccione “u3” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.**
Aparece un valor establecido en el visor.

- 3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.**
El valor predeterminado es “10”.

- 4 Pulse el botón OK para confirmar.**
Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

- 5 Volver al modo de funcionamiento.**
Mantenga pulsado el botón OK. **P. 22**

Nivel de velocidad del apriete suave (Rotaciones/minuto)

	Nivel1	Nivel2	Nivel3	Nivel4	Nivel5
Visor	01	02	03	04	05
EYADA112XC	300	400	500	600	700
EYADA212XC	300	400	500	600	700
EYADA218XC	450	600	750	900	1050
EYADA407XC	160	220	270	330	380
* Relativo al número máximo de rotaciones	Aproximadamente 25%			Aproximadamente 50%	

	Nivel6	Nivel7	Nivel8	Nivel9	Nivel10
Visor	06	07	08	09	10
EYADA112XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA212XC	800	900	1000	1100	1200
EYADA218XC	1200	1350	1500	1650	1800
EYADA407XC	430	490	540	600	650
* Relativo al número máximo de rotaciones		Aproximadamente 75%			Aproximadamente 100%

• Los valores (números de rotaciones) son solo orientativos.

u4 Ajuste de detección en base al tiempo de rotación

Puede determinar si un tornillo está bien apretado en función del tiempo de rotación necesario para apretar el tornillo.

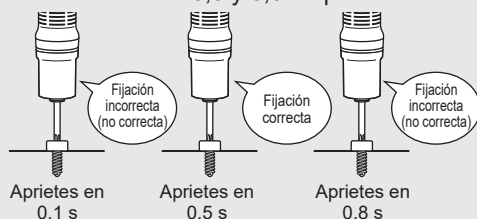
Ajuste los límites inferior y superior para el tiempo de fijación que se determinará como Correcto.

El tiempo de rotación óptimo se puede medir en “u7 Modo de cronómetro”.

P. 38

- El ajuste del límite inferior no debe ser superior al ajuste del límite superior.

Cuando el límite inferior y el límite superior se establecen en 0,3 y 0,6 respectivamente



Aprietes en
0,1 s

Aprietes en
0,5 s

Aprietes en
0,8 s

La fijación se determina como Correcta cuando el tiempo de rotación está entre 0,3 s y 0,6 s antes del apriete.

Procedimiento de ajuste

1 Cambie al modo de ajuste.

Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

2 Seleccione “u4” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.

Aparece un valor establecido en el visor.

3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.

Se puede ajustar el límite inferior del tiempo de rotación.

El valor predeterminado es “-.-”.

Si la detección basada en el límite inferior no es necesaria, ajústela en “-.-”.

Visor	Tiempo de detección de rotación (mín.)
-.-	Desactivado
0.1	0,1 s
}	}
9.9	9,9 s

4 Pulse el botón OK para confirmar.

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (pitido prolongado).

5 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.

Se puede ajustar el límite superior del tiempo de rotación.

El valor predeterminado es “-.-”.

Si la detección basada en el límite superior no es necesaria, ajústela en “-.-”.

Visor	Tiempo de detección de rotación (máx.)
-.-	Desactivado
0.1	0.1 s
}	}
9.9	9.9 s

6 Pulse el botón OK para confirmar.

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

7 Volver al modo de funcionamiento.

Mantenga pulsado el botón OK.

P. 22

u5 Ajuste de parada de rotación automática

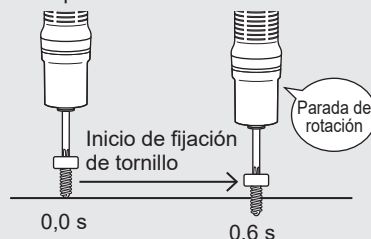
La rotación puede detenerse automáticamente una vez transcurrido el tiempo establecido.

Resulta efectivo en un proceso en el que es necesario detener la rotación sin apretar tornillos o en un proceso en el que existe una preocupación sobre la penetración de tornillos largos debido a la mezcla de tornillos.

- El límite superior del tiempo de rotación debe ajustarse en “[u4] Ajuste de detección en base al tiempo de rotación”. **P. 35**
- Cuando el tiempo de rotación alcanza su límite superior, las rotaciones se detienen sin activar el embrague. No se detecta la fijación del tornillo y la luz de detección no se enciende. Además, no se conserva ningún historial de datos de trabajo.

Cuando está ajustado en “_1”

* El límite superior se ajusta a 0,6 en “[u4] Ajuste de detección en base al tiempo de rotación”.



La rotación se detiene cuando el tiempo de rotación antes del apriete alcanza 0,6 s.

Procedimiento de ajuste

1 Cambie al modo de ajuste.

Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

2 Seleccione “u5” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.

Aparece un valor establecido en el visor.

3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.

El valor predeterminado es “_ _”.

Visor	Parada de rotación automática
— —	Desactivado
—	Activado

4 Pulse el botón OK para confirmar.

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

El límite superior del tiempo de rotación debe ajustarse en “[u4] Ajuste de detección en base al tiempo de rotación”.

5 Volver al modo de funcionamiento.

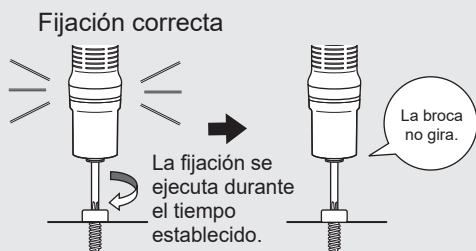
Mantenga pulsado el botón OK.

P. 22

u6 Ajuste de sincronización de la deshabilitación de la fijación

Puede ajustar la herramienta para que no comience durante el tiempo establecido después de que la fijación se determine como Correcta.

- Al habilitar “**c6** Ajuste de sincronización para ignorar recuento” y “**u6** Ajuste de sincronización de la deshabilitación de la fijación”, “**u6** Ajuste de sincronización de la deshabilitación de la fijación” tiene prioridad. **P. 30**



Después de determinar que la fijación es Correcta, el destornillador eléctrico no comienza durante el tiempo establecido en el Ajuste de sincronización de la deshabilitación de la fijación.

■ Procedimiento de ajuste

- 1 Cambie al modo de ajuste.**
Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueado del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK. **P. 22**

- 2 Seleccione “u6” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.**
Aparece un valor establecido en el visor.

- 3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.**
El valor predeterminado es “0,5”.

Visor	Período de deshabilitación de la fijación
0.5	0,5 s
}	}
9.9	9,9 s

- 4 Pulse el botón OK para confirmar.**
Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

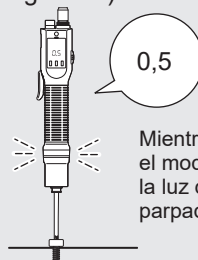
- 5 Volver al modo de funcionamiento.**
Mantenga pulsado el botón OK. **P. 22**

u7 Modo de cronómetro

Puede medir los valores máximo y mínimo del tiempo de rotación de la fijación del tornillo. Realice varias mediciones porque existen variaciones en los valores medidos debido a la longitud del tornillo y la velocidad de rotación.

- En el modo de cronómetro, la detección de fijación está desactivada.
- Incluso mientras se encuentra en el modo de cronómetro, puede configurar los ajustes en el menú de utilidad.
- Para salir del modo de cronómetro, ajústelo de nuevo en “_ _”.

En el modo de cronómetro, el tiempo de fijación del tornillo (en segundos) se muestra en el visor.



Mientras se encuentre en el modo de cronómetro, la luz de detección parpadeará en cian.

Operaciones mientras se encuentra en el modo de cronómetro

Botón ▲: Muestra el valor máximo del tiempo de rotación.

Botón ▼: Muestra el valor mínimo del tiempo de rotación.

Botón OK: Vuelve a mostrar los últimos datos medidos.

Botón ▲ pulsado: Restablece los valores máximo y mínimo.

Botón ▼ pulsado: Borra los datos anteriores.

Procedimiento de ajuste

1 Cambie al modo de ajuste.

Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

2 Seleccione “u7” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.

Aparece un valor establecido en el visor.

3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼. El valor predeterminado es “_ _”.

Visor	Modo de cronómetro
— —	Desactivado
—	Activado

4 Pulse el botón OK para confirmar.

Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

5 Volver al modo de funcionamiento.

Mantenga pulsado el botón OK.

P. 22

n1 Ajuste del color de iluminación de la luz

Puede ajustar el color de iluminación de la luz de detección.

■ Procedimiento de ajuste

- 1 Cambie al modo de ajuste.**
Ajuste la palanca de avance/ marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.
P. 22
- 2 Seleccione “n1” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.**
Aparece un valor establecido en el visor.
- 3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.**
El valor predeterminado es “_1”.

Visor	Color de iluminación de la luz
	Desactivado (apagado)
	Fijación correcta: Verde Recuento ascendente (recuento completo): Azul
	Fijación correcta: Azul Recuento ascendente (recuento completo): Verde

- 4 Pulse el botón OK para confirmar.**
Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.
- 5 Volver al modo de funcionamiento.**
Mantenga pulsado el botón OK.
P. 22

n2 Ajuste del patrón del zumbador

Puede ajustar el patrón del zumbador para recuento ascendente (recuento completo).

■ Procedimiento de ajuste

- 1 Cambie al modo de ajuste.**
Ajuste la palanca de avance/ marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.
P. 22
- 2 Seleccione “n2” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.**
Aparece un valor establecido en el visor.
- 3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.**
El valor predeterminado es “_1”.

Visor	Patrón del zumbador
	Un pitido largo
	Tres pitidos cortos

- 4 Pulse el botón OK para confirmar.**
Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.
- 5 Volver al modo de funcionamiento.**
Mantenga pulsado el botón OK.
P. 22

n3 Ajuste del patrón de iluminación de la luz

Puede ajustar el patrón de iluminación de la luz de detección para fijación incorrecta (no correcta) y la ocurrencia de un error.

■ Procedimiento de ajuste

1 Cambie al modo de ajuste.
Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

2 Seleccione “n3” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.
Aparece un valor establecido en el visor.

3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.
El valor predeterminado es “_1”.

Visor	Patrón de iluminación de la luz
	Desactivado (apagado)
	Fijación incorrecta (no correcta): Rojo fijo Otros errores: Rojo parpadeante
	Fijación incorrecta (no correcta): Rojo parpadeante Otros errores: Rojo fijo

4 Pulse el botón OK para confirmar.
Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

5 Volver al modo de funcionamiento.
Mantenga pulsado el botón OK.

P. 22

n4 Ajuste del zumbador (volumen)

Puede ajustar el zumbador (volumen).

* Este es un ajuste común para el sonido de confirmación y el sonido de funcionamiento en el momento de fijación correcta.

■ Procedimiento de ajuste

1 Cambie al modo de ajuste.
Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

2 Seleccione “n4” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.
Aparece un valor establecido en el visor.

3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.
El valor predeterminado es “_2”.

Visor	Zumbador (volumen)
	Desactivado (silenciamiento)
	Volumen bajo
	Volumen medio
	Volumen alto

4 Pulse el botón OK para confirmar.
Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

5 Volver al modo de funcionamiento.
Mantenga pulsado el botón OK.

P. 22

MENÚ DE AJUSTES BÁSICOS (b + NÚMERO)

b1 Ajuste del freno

Puede activar o desactivar el frenado cuando la rotación se detiene antes de activar el embrague.

■ Procedimiento de ajuste

- 1 Cambie al modo de ajuste.**
Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

- 2 Seleccione “b1” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.**

Aparece un valor establecido en el visor.

- 3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.**
El valor predeterminado es “_1”.

Visor	Freno
	Desactivado: Frenado desactivado (La rotación se detiene lentamente cuando suelta el interruptor de disparo).
	Activado: Frenado habilitado (La rotación se detiene inmediatamente al soltar el interruptor de disparo).

- 4 Pulse el botón OK para confirmar.**
Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

- 5 Volver al modo de funcionamiento.**

Mantenga pulsado el botón OK. **P. 22**

b2 Ajuste de la señal de salida externa

Puede seleccionar “Señal de recuento” o “señal Fijación incorrecta (no correcta)” como la señal de salida externa. **P. 45**

■ Procedimiento de ajuste

- 1 Cambie al modo de ajuste.**
Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

- 2 Seleccione “b2” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.**

Aparece un valor establecido en el visor.

- 3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.**
El valor predeterminado es “_1”.

Visor	Señal de salida externa
	Señal de recuento
	Señal Fijación incorrecta (no correcta)

- 4 Pulse el botón OK para confirmar.**
Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

- 5 Volver al modo de funcionamiento.**
Mantenga pulsado el botón OK.

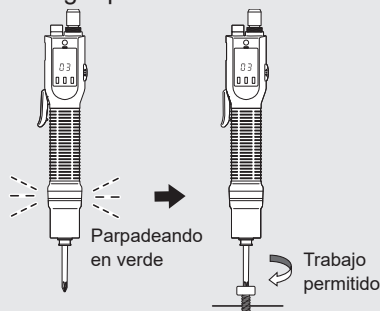
P. 22

b3 Ajuste del permiso del accionamiento de entrada externa

Cuando se conecta a un dispositivo externo con un cable de comunicación, esta unidad puede controlarse desde el dispositivo externo. **P. 44**

En los trabajos en los que se usen múltiples herramientas, podrá evitar mezclar las herramientas permitiendo el inicio únicamente de las herramientas a usar deshabilitando el inicio de las herramientas no permitidas. Además, puede hacer que la luz de detección del destornillador eléctrico que se está controlando parpadee o que se apague.

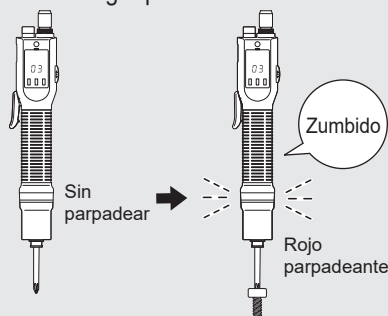
Al otorgar permiso de accionamiento



Se le notificará el destornillador eléctrico a usar mediante el parpadeo de su luz de detección.

* También puede desactivar el parpadeo.

Al no otorgar permiso de accionamiento



Si utiliza un destornillador eléctrico incorrecto, no comenzará y su luz de detección parpadeará en rojo con un zumbador.

■ Procedimiento de ajuste

- 1 Cambie al modo de ajuste.**
Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK. **P. 22**
- 2 Seleccione “b3” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.**
Aparece un valor establecido en el visor.
- 3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.**
El valor predeterminado es “_ _”.

Visor	Permiso del accionamiento de entrada externa
— —	Desactivado (no permitido)
— 1	Activado (permitido, la luz parpadea)
— 2	Activado (permitido, luz apagada)

- 4 Pulse el botón OK para confirmar.**
Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.
- 5 Volver al modo de funcionamiento.**
Mantenga pulsado el botón OK. **P. 22**

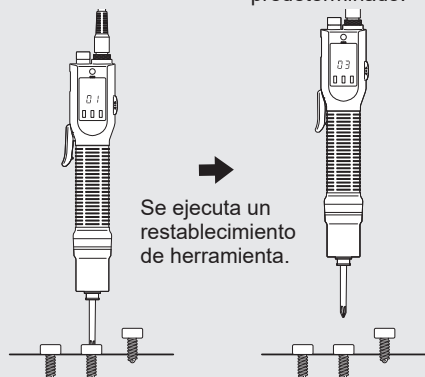
b4 Ajuste del permiso de restablecimiento de la herramienta

Se permite un restablecimiento de herramienta.

Al establecerse en “_1”, podrá inicializar la herramienta manteniendo pulsado el botón OK, el botón ▼ y el botón ▲ al mismo tiempo en el modo de ajuste. **P. 24**

Cuando está ajustado en “_1”

El valor establecido regresa al valor predeterminado.



Procedimiento de ajuste

1 Cambie al modo de ajuste.
Ajuste la palanca de avance/marcha atrás a la posición bloqueo del interruptor de disparo y mantenga presionado el botón OK.

P. 22

2 Seleccione “b4” pulsando los botones ▲ y ▼, y pulse el botón OK.

Aparece un valor establecido en el visor.

3 Seleccione el deseado pulsando los botones ▲ y ▼.
El valor predeterminado es “_1”.

Visor	Permiso de restablecimiento de herramienta
— —	No permitido (Restablecimiento de herramienta deshabilitado)
—	Permitido (Restablecimiento de herramienta permitido. Para ejecutar el restablecimiento de la herramienta, mantenga pulsado el botón OK, el botón ▼ y el botón ▲ al mismo tiempo).

4 Pulse el botón OK para confirmar.
Cuando se completa el ajuste, suena un zumbador largo (un pitido prolongado) y el visor regresa a la pantalla de menú.

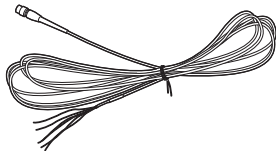
5 Volver al modo de funcionamiento.
Mantenga pulsado el botón OK.

P. 22

MODO DE EMPLEO DEL CABLE DE COMUNICACIÓN

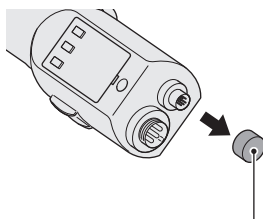
Al conectar un cable de comunicación vendido por separado, podrá transmitir y recibir datos con dispositivos externos tales como PLC.

Al conectar o desconectar el cable, apague el interruptor de alimentación del adaptador de corriente.



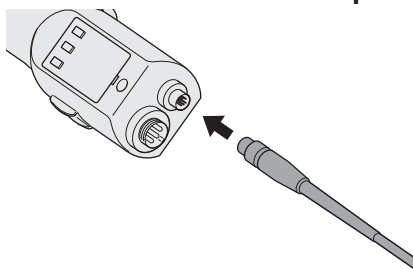
Instalación del cable de comunicación

1 Extraiga la tapa del conector.

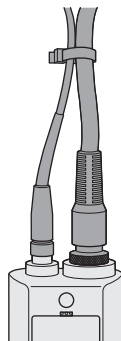


Tapa del conector

2 Compruebe la orientación del conector y conéctelo firmemente hasta el tope.



3 Ate los cables en un mazo para evitar que el cable de comunicación se rompa.



Al conectar un cable de comunicación con un dispositivo externo, lea detenidamente el Manual de instrucciones del dispositivo externo.

Señales de entrada/salida

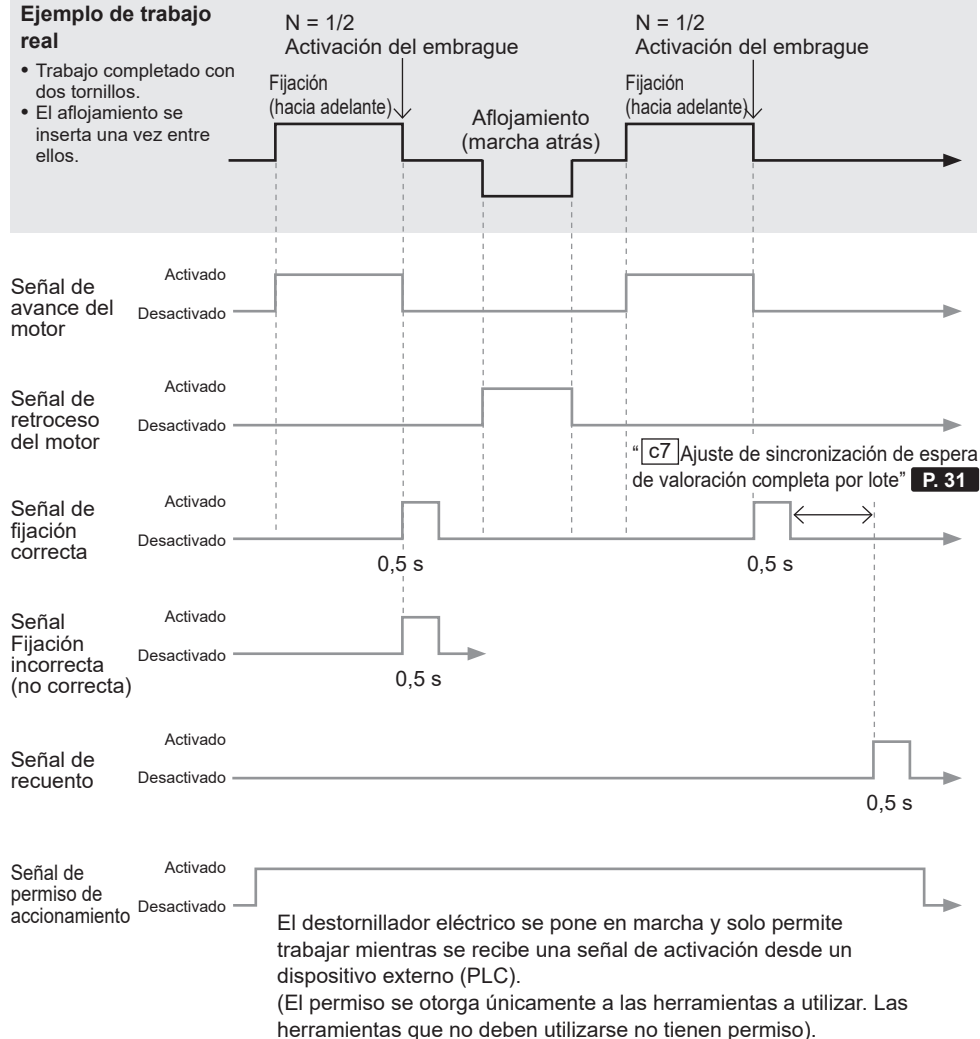
Color del cable	Entrada/Salida	Nombre de la señal	Observación
Rojo	Salida	Señal de fijación correcta	Salida cuando la fijación es Correcta. (Fijado en 0,5 s)
Azul	Salida	Señal Fijación incorrecta (no correcta)	Salida cuando la fijación es Incorrecta (no correcta). (Fijado en 0,5 s)
		Señal de recuento	Salida cuando se completa la cantidad de recuento establecida. (Fijado en 0,5 s)
Amarillo	Salida	Señal de avance del motor	La salida continúa en un estado de avance del motor.
Púrpura	Salida	Señal de retroceso del motor	La salida continúa en un estado de retroceso del motor.
Verde	Entrada	Señal de permiso de accionamiento	Cuando se ajusta ON.“_1” o “_2” mediante “[b3]Ajuste del permiso del accionamiento de entrada externa”, el motor solamente se acciona cuando se emite una señal de activación. P. 42
Azul claro	—	COM	Este terminal es menos común. Al aplicar tensión, conéctelo al lado negativo.

- Solamente puede usar la “señal Fijación incorrecta (no correcta)” o la “señal Recuento”. Seleccione una mediante “[b2]Ajuste de la señal de salida externa”. **P. 41**

Sincronización de la señal

Ejemplo de trabajo real

- Trabajo completado con dos tornillos.
- El aflojamiento se inserta una vez entre ellos.

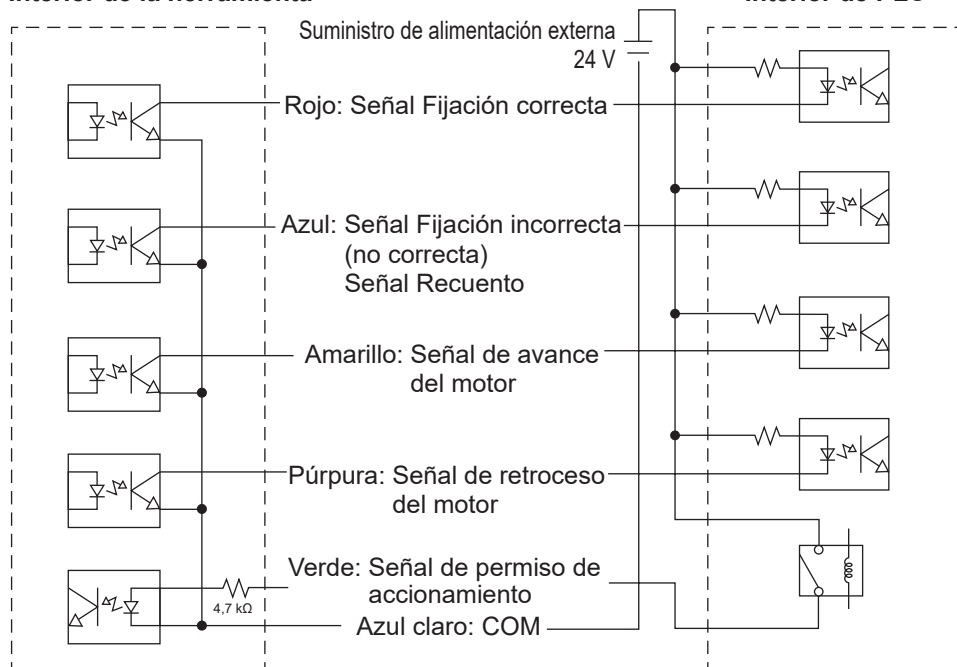


- Solamente puede usar la “señal Fijación incorrecta (no correcta)” o la “señal Recuento”. Seleccione una mediante “b2” Ajuste de la señal de salida externa”. P. 41

Diagramas de circuitos internos

Interior de la herramienta

Interior de PLC



Información

■ Circuito de entrada

- Es un circuito de entrada del fotoacoplador.
- El voltaje debe ser de 24 V CC ± 10 %.
- Consume una corriente de aproximadamente 5 mA por entrada.

■ Circuito de salida

- Es un circuito de colector abierto.
- El voltaje debe ser de 24 V CC ± 10 %.
- La corriente de salida máxima es de 20 mA por salida.

■ Circuito de entrada/salida

- Las especificaciones máximas absolutas son 30 V para voltaje y 20 mA para corriente.

- El cable de señal de salida solo debe conectarse a un PLC (entrada del fotoacoplador).
- No conecte directamente una fuente de alimentación al cable de salida de señal sin utilizar una resistencia limitadora de corriente. Hacerlo romperá el fotoacoplador.
- No conecte directamente un relé, motor, lámpara o cualquier otro dispositivo al cable de salida de señal para controlarlo.
- De lo contrario, podría provocar, por ejemplo, que el sobrevoltaje de la carga inductiva rompa la herramienta.
- Cuando aplique voltaje al cable de salida de señal utilizando una fuente de alimentación externa, conecte el lado positivo al cable de entrada/salida y el lado negativo al COM.
- Cuando no haya ningún cable de comunicación conectado, la señal de permiso del accionamiento se reconoce como desactivada.
- Tenga en cuenta que al encender o apagar la herramienta, se puede emitir una señal.

CAPACIDAD Y ESPECIFICACIONES

Capacidad de la herramienta

Núm. de modelo:	EYADA112XC	EYADA212XC	EYADA218XC	EYADA407XC
Trabajo recomendado	Tornillo de máquina: De M2 a M3,5	Tornillo de máquina: De M2,5 a M4,5	Tornillo de máquina: De M2,5 a M4	Tornillo de máquina: De M3,5 a M5
Margen de ajuste del par	De 0,1 N·m a 1,0 N·m	De 0,3 N·m a 2,5 N·m	De 0,3 N·m a 2,0 N·m	De 1,5 N·m a 4,4 N·m
Pasos de ajuste del par	96 pasos			
Precisión del par de apriete*	±10%			
Velocidad	1200 revoluciones por minuto (Ajuste de 10 pasos)	1200 revoluciones por minuto (Ajuste de 10 pasos)	1800 revoluciones por minuto (Ajuste de 10 pasos)	650 revoluciones por minuto (Ajuste de 10 pasos)

<Condiciones de medición>

En base a nuestras condiciones de medición especificadas.

*El par de apriete y la precisión del par de apriete varían en función del estado de trabajo. Asegúrese de comprobarlos con el trabajo real antes del uso.

Especificaciones de la herramienta

Fuente de alimentación	Alimentación suministrada mediante el adaptador de corriente (se vende por separado) De 100 a 240 V CA 50/60 Hz
Motor	Motor sin escobillas (30 V CC)
Portabrocas	Mecanismo de bloqueo de broca de un toque Brocas aplicables (vástago hexagonal de 6,35 mm en planos, broca de un extremo de 9 mm a 13 mm, broca de doble extremo de 12 mm a 17,5 mm)
Tamaño (dimensiones estimadas)	Longitud total: 271 mm/Diámetro de agarre: ϕ 38 mm
Masa (peso)	Aproximadamente 630 g
Modo del interruptor de disparo	Modo de inicio por palanca y modo de inicio por pulsación disponibles (conmutable en una sola unidad)
Función de comunicación	Con cable (se requiere un cable de comunicación vendido por separado).
Señales de salida	Señal Fijación correcta Señal Fijación incorrecta (no correcta) Señal Recuento Señal de avance del motor Señal de retroceso del motor
Señales de entrada	Señal de permiso de accionamiento
Panel de operaciones (visor)	Visor de 7 segmentos
Botón de funcionamiento	Botón OK / Botón ▼ / Botón ▲

OPERACIÓN

OTROS

CAPACIDAD Y ESPECIFICACIONES (cont.)

Notificación (luz)	Visor de 5 colores (luz de detección)
Notificación (zumbador)	3 pasos de volumen
Ajustes para el recuento de cantidad	• Método de recuento • Retorno de recuento • Restablecimiento de recuento • Período a ignorar la valoración • Período a ignorar el recuento • Tiempo de espera de valoración de lote completado
Determinación de la calidad de la fijación del tornillo	Posible (ajuste del límite superior/inferior del tiempo de rotación)
Ayuda para la fijación de tornillo	• Arranque suave • Apriete suave • Ajuste de sincronización de la deshabilitación de la fijación • Parada de rotación automática
Control de secuencia	Posible (ajuste necesario en el lado del PLC).
Otros	Modo de cronómetro
Especificaciones comunes	• Conmutación de la dirección de la rotación (avance/retroceso) • Activación/desactivación del frenado
Artículos incluidos	• Cable del destornillador (2 m) • Portadestornilladores • Cubierta del embrague • Accesorio de agarre (suministrado solamente para EYADA407XC)
Artículos vendidos por separado	• Cable del destornillador (2 m/3 m) • Portadestornilladores • Cubierta del embrague • Accesorio de agarre • Cable de comunicación (3 m) • Adaptador de corriente (con un cable de alimentación)

Estas especificaciones están sujetas a cambios para mejorar el rendimiento.

Especificaciones del adaptador de corriente

Núm. de modelo:	EYSZP001
Voltaje de entrada	100 - 240 V CA, 50/60 Hz 2,6 A
Voltaje de salida	30 V CC, 3 A
Energía en espera	0,16 W (100 V) 0,21 W (240 V) * Cuando el destornillador en sí no está conectado
Masa (peso)	Aproximadamente 590 g
Tamaño (dimensiones estimadas)	Longitud total (lado largo) 177 mm × Altura total (grosor) 44 mm × Anchura total (lado corto) 76 mm
Artículos incluidos	Cable de alimentación 1 m (Con toma a tierra. Extraíble del propio adaptador de corriente)

Limpieza

■ Limpieza con un paño suave

Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente, extraiga el cable del destornillador de la herramienta y, a continuación, limpie con un paño suave y seco.

No utilice paños mojados, diluyentes, bencina, alcohol u otros líquidos volátiles.

(Causa de decoloración, deformación o grietas)



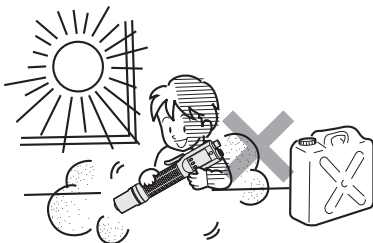
■ Realización de una inspección periódica

- Inspeccione periódicamente en busca de tornillos sueltos, daños o un funcionamiento anómalo.
- Inspeccione periódicamente el adaptador de corriente en busca de daños.

Almacenamiento

■ Evite las siguientes condiciones durante el almacenamiento.

- Cabina del coche u otros lugares calientes
- Lugares expuestos a la luz solar directa
- Lugares expuestos al agua o a la humedad
- Lugares con mucho polvo o cuerpos extraños
- Lugares al alcance de los niños
- Lugares con gasolina u otros productos inflamables
- Lugares con riesgo de caída



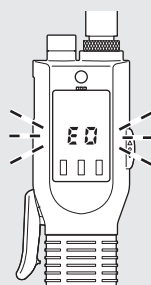
CÓDIGOS DE ERROR

Si hay algún problema, un código de error parpadeará en el visor de la herramienta.

Consulte la siguiente tabla y tome las medidas necesarias.

- De [E0] a [E7]
Pulsar el botón OK borrará la visualización del error.
- [EE] y de [F2] a [Fb]:
Pulse el botón OK. O pulsar un interruptor borrará el visor de errores.

Si el problema persiste, detenga el uso inmediatamente.
Llévelo a su distribuidor.



Visor	Possible causa	Acción
E0	En el modo de ajuste, se introduce un ajuste inadecuado.	Revise el ajuste para corregirlo. P. 54
E3	La herramienta está caliente.	Interrumpa el trabajo y espere a que se enfríe antes del uso.
E4	El sensor de protección interno está fuera de servicio.	Envíe la herramienta para su reparación.
E5	La herramienta está sobrecargada o el motor está fuera de servicio, por ejemplo.	Elimine las condiciones que causaron la sobrecarga y vuelva a comprobar el estado. Si esto no elimina el problema, envíe la herramienta para su reparación.
E6	Un cable o cables no están conectados correctamente.	Compruebe si los cables están conectados correctamente y si no están rotos. Si no encuentra ninguna anomalía en los cables, es posible que el adaptador de corriente esté averiado. Envíe la herramienta para su reparación.
E7	El circuito de la herramienta ha fallado o está fuera de servicio, por ejemplo.	Envíe la herramienta para su reparación.
EE	El cable de comunicación está roto o mal conectado, por ejemplo.	Compruebe el cable de comunicación.

■ Códigos de error para los errores que se producen durante el trabajo.

Visor	Possible causa	Acción
F 2	Durante un proceso de fijación, la herramienta se detuvo antes de activar el embrague.	No hay ningún problema con el producto. Mantenga la herramienta activa hasta que se active el embrague.
F 3	Durante un proceso de fijación, el tiempo de rotación fue superior al límite superior o inferior al límite inferior.	No hay ningún problema con el producto. Compruebe la pieza de trabajo y el ajuste del tiempo de rotación. P. 35
F 6	Durante un proceso de fijación se conmutó la palanca de avance/marcha atrás.	No use la palanca de avance/marcha atrás durante un proceso de fijación.
F 8	Durante un proceso de fijación, la herramienta se sobrecargó o el motor falló.	Elimine las condiciones que causaron la sobrecarga y vuelva a comprobar el estado. Si esto no elimina el problema, envíe la herramienta para su reparación.
F 9	Durante un proceso de fijación, un cable o cables estaban mal conectados.	Compruebe si los cables están conectados correctamente y si no están rotos. Si no encuentra ninguna anomalía en los cables, es posible que el adaptador de corriente esté averiado. Envíe la herramienta para su reparación.
F A	Durante un proceso de fijación, el sensor de protección interno se quedó fuera de servicio.	Envíe la herramienta para su reparación.
F b	Durante un proceso de fijación, la herramienta se calentó.	Interrumpa el trabajo y espere a que se enfríe antes del uso.

LISTA DE MODOS DE AJUSTE

serie c	recuento (ajustes relacionados con el recuento de cantidad)				
c1	Ajuste de cantidad de recuento P. 25	— —	Desactivado	01	1 tornillo
c2	Configuración del método de recuento P. 26			__1	Modo de cuenta atrás
c3	Ajuste de retorno de recuento P. 27			__1	Regresar 1 recuento
c4	Configuración del permiso de restablecimiento de cantidad P. 28	__ __	No permitido	__1	Permitido
c5	Ajuste de sincronización para ignorar valoración P. 29	—.—	Desactivado	0.1	0,1 s
c6	Ajuste de sincronización para ignorar recuento P. 30	—.—	Desactivado	0.1	0,1 s
c7	Ajuste de sincronización de espera de valoración completa por lote P. 31	—.—	Desactivado	0.1	0,1 s
serie u	utilidad (ajustes de utilidad compatibles con el trabajo)				
u1	Ajuste de la sincronización de inicio suave y apriete suave *1 P. 32	—.—	Desactivado	0.1	0,1 s
u2	Ajuste del nivel de velocidad de inicio suave P. 33			01	Nivel 1 (Aproximadamente 25% del máximo)
u3	Ajuste del nivel de velocidad de apriete suave P. 34			01	Nivel 1 (Aproximadamente 25% del máximo)
u4	Ajuste de detección en base al tiempo de rotación *2 P. 35	—.—	Desactivado	0.1	0,1 s
u5	Ajuste de parada de rotación automática P. 36	— —	Desactivado	__1	Activado
u6	Ajuste de sincronización de la deshabilitación de la fijación P. 37	0.5	0,5 s	0.6	0,6 s
u7	Modo de cronómetro P. 38	— —	Desactivado	__1	Activado
serie n	notificación (ajustes relacionados con la notificación, la luz y el zumbador)				
n1	Ajuste del color de iluminación de la luz P. 39	__ __	Desactivado (Desactivado)	__1	Fijación correcta: Verde Recuento ascendente (recuento completo): Azul
n2	Ajuste del patrón del zumbador P. 39			__1	Un pitido largo
n3	Ajuste del patrón de iluminación de la luz P. 40			__1	Fijación incorrecta (no correcta): Rojo fijo Otros errores: Rojo parpadeante
n4	Ajuste del zumbador (volumen) P. 40	__ __	Desactivado (Silenciamiento)	__1	Volumen bajo
serie b	básico (ajustes básicos y ajustes generales)				
b1	Ajuste del freno P. 41	__ __	Desactivado	__1	Activado
b2	Ajuste de la señal de salida externa P. 41			__1	Señal de recuento
b3	Ajuste del permiso del accionamiento de entrada externa P. 42			__1	Activado (permitido, la luz parpadea)
b4	Permiso de restablecimiento de herramienta P. 43	__ __	No permitido	__1	Permitido

*1 Ajuste dos valores, es decir, el tiempo del arranque suave y el tiempo del apriete suave, en secuencia.

*2 Ajuste dos valores, es decir, el tiempo límite inferior y el tiempo límite superior, en secuencia.

	02	2 tornillos	~	99	99 tornillos
	__2	Modo de recuento			
	__2	Regresar a inicio			
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	02	Nivel 2 (Aproximadamente 33% del máximo)	~	10	Nivel 10 (Velocidad máxima)
	02	Nivel 2 (Aproximadamente 33% del máximo)	~	10	Nivel 10 (Velocidad máxima)
	0.2	0,2 s	~	9.9	9,9 s
	0.7	0,7 s	~	9.9	9,9 s
	__2	Fijación correcta: Azul Recuento ascendente (recuento completo): Verde			
	__2	Tres pitidos cortos			
	__2	Fijación incorrecta (no correcta): Rojo parpadeante Otros errores: Rojo fijo			
	__2	Volumen medio	__3	Volumen alto	
	__2	Señal Fijación incorrecta (no correcta)			
	__2	Activado (permitido, luz apagada)			

A	
Adaptador de corriente	12, 16
Ajustar los tornillos para que no cuenten si se vuelven a apretar después de la fijación correcta	30
Ajuste de la herramienta de modo que no comience durante el tiempo establecido después de la fijación correcta	37
Ajuste de la velocidad del apriete suave.....	34
Ajuste de la velocidad del arranque suave	33
Ajuste del color de iluminación de la luz de detección	39
Ajuste del freno de la rotación	41
Ajuste del número de tornillos a fijar	25
Ajuste del par de apriete.....	18
Ajuste del patrón de iluminación de la luz de detección para la ocurrencia de problemas.....	40
Ajuste del patrón del zumbador para el recuento ascendente (recuento completo)	39
Ajuste del permiso de accionamiento para la entrada externa	42
Ajuste del zumbador (volumen) para el recuento ascendente (recuento completo)	40
Al conectar al PLC.....	44
Apriete suave.....	32
Arranque suave	32
Avance.....	13, 20
B	
Bloqueo del interruptor de disparo	13
C	
Cable de comunicación	12
Cable del destornillador.....	12, 16
Cambiar al modo de ajuste.....	22
Cambio de la dirección de rotación del destornillador eléctrico.....	20
Cambio de los modos de inicio.....	17
Cambio del método de recuento	26
Conexión a la fuente de alimentación	16
D	
Detener automáticamente la rotación una vez transcurrido el tiempo establecido	36
Determinación del estado de fijación por tiempo de rotación	35

E		P	
Excluir las rotaciones inesperadas del recuento	29	Permitir el restablecimiento de la herramienta	43
Extracción de la broca	14	R	
F		Recuento ascendente (recuento completo)	21
Fijación correcta	20	Rehacer tornillos después de la fijación correcta	27
Fijación incorrecta (no correcta)	21	Rehacer tornillos después del recuento ascendente (recuento completo)	31
G		Restablecimiento manual del recuento	28
Girar el motor lentamente antes del apriete	32–34	Rotación inversa	13, 20
I		Rotar el motor lentamente al inicio de la fijación	32–33
Inicialización de los ajustes	24	S	
Instalación de la broca	14	Selección de la señal de salida externa	41
Instalación del accesorio de agarre	15	U	
Instalación del cable de comunicación	44	Uso de la palanca de avance/ marcha atrás	13
Instalación del portadestornilladores ..	13		
M			
Medición del tiempo de rotación de la fijación del tornillo	38		
Modo de cronómetro	38		
Modo de cuenta atrás	26		
Modo de inicio por palanca	17		
Modo de inicio por pulsación	17		
Modo de recuento	26		

Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas y baterías está incluido en el precio de venta.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo):

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico.

En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

[Para usuarios empresariales en la Unión Europea]

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

[Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

ONLY FOR Europe

ES Fabricado por: Panasonic Corporation, 1006, Oaza Kadoma, Ciudad de Kadoma, Osaka 571-8501, Japón
Representante Autorizado para la UE: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemania

IT Fabbricato da: Panasonic Corporation, 1006, Oaza Kadoma, Città di Kadoma, Osaka 571-8501, Giappone
Rappresentante autorizzato nell'UE: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

FR Fabriqué par: Panasonic Corporation, 1006, Oaza Kadoma, ville de Kadoma, Osaka 571-8501, Japon
Représentant autorisé dans l'UE : Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

DE Hergestellt von: Panasonic Corporation, 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japan
Vertretungsberechtigter in der EU: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

EN Manufactured by: Panasonic Corporation, 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japan
Authorized Representative in EU: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

ONLY FOR U. K.

Importer for U. K.
Panasonic UK, a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH,
Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan

<https://www.panasonic.com>

EN. DE. FR. IT. ES.

EY9710ADA202 2024.01 S

Printed in China